



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
9 November 2020
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Пункты 67, 140 и 141 повестки дня

Доклад Совета по правам человека

Бюджет по программам на 2020 год

Предлагаемый бюджет по программам на 2021 год

Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его сорок третьей, сорок четвертой и сорок пятой сессиях

Доклад Генерального секретаря*

Содержание

	<i>Стр.</i>
Резюме	6
I. Введение	7
II. Дополнительные потребности в ресурсах в связи с резолюциями и решениями, принятыми Советом по правам человека	8
A. Сорок третья сессия	8
Резолюция 43/1. Поощрение и защита прав человека и основных свобод африканцев и лиц африканского происхождения от чрезмерного применения силы и других нарушений прав человека со стороны сотрудников правоохранительных органов	8
Резолюция 43/2. Поощрение и защита прав человека в Никарагуа	11
Резолюция 43/4. Свобода мнений и их свободное выражение: мандат Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение	13

* Срок представления настоящего доклада объясняется необходимостью учесть в нем все устные заявления, сделанные на всех очередных сессиях Совета, в том числе на его последней сессии, которая состоялась 14 сентября — 7 октября 2020 года в Женеве.



Резолюция 43/6. Права человека мигрантов: мандат Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов	14
Резолюция 43/7. Право на труд	15
Резолюция 43/8. Права лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам: мандат Специального докладчика по вопросам меньшинств	16
Резолюция 43/10. Мандат Независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав	18
Резолюция 43/11. Право на питание	19
Резолюция 43/13. Психическое здоровье и права человека	20
Резолюция 43/14. Достаточное жилище как компонент права на достаточный жизненный уровень и право на недискриминацию в этом контексте	23
Резолюция 43/16. Мандат Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников	24
Резолюция 43/17. Региональные механизмы в области поощрения и защиты прав человека	25
Резолюция 43/18. Поощрение прав человека посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов	28
Резолюция 43/19. Поощрение и защита прав человека и осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года	29
Резолюция 43/20. пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания: мандат Специального докладчика	33
Резолюция 43/21. Поощрение взаимовыгодного сотрудничества в области прав человека	34
Резолюция 43/22. Мандат Специального докладчика по вопросу о торговле детьми и сексуальной эксплуатации детей, включая детскую проституцию, детскую порнографию и изготовление прочих материалов о сексуальных надругательствах над детьми	35
Резолюция 43/23. Повышение осведомленности о правах людей с инвалидностью, абилитация и реабилитация	38
Резолюция 43/24. Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран	39
Резолюция 43/25. Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике	40
Резолюция 43/26. Положение в области прав человека в Мьянме	41
Резолюция 43/27. Положение в области прав человека в Южном Судане	43
Резолюция 43/28. Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике	49
Резолюция 43/29. Предупреждение геноцида	53
Резолюция 43/32. Положение в области прав человека на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим	55

Резолюция 43/35. Мандат Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий	56
Резолюция 43/36. Мандат Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.	58
Резолюция 43/37. Сотрудничество с Грузией.	60
Резолюция 43/38. Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Мали	61
Резолюция 43/39. Техническая помощь и создание потенциала в целях улучшения положения в области прав человека в Ливии	62
Решение 43/117 Методы работы Консультативной группы Совета по правам человека	72
В. Сорок четвертая сессия	73
Резолюция 44/1. Положение в области прав человека в Эритрее	73
Резолюция 44/2. Центральная роль государства в реагировании на пандемии и другие чрезвычайные ситуации в области здравоохранения и социально-экономические последствия этого для содействия устойчивому развитию и реализации всех прав человека	74
Резолюция 44/3. Право на образование.	75
Резолюция 44/4. Торговля людьми, особенно женщинами и детьми: укрепление прав человека путем усиления защиты, поддержки и расширения прав и возможностей жертв торговли людьми, особенно женщин и детей.	76
Резолюция 44/5. Мандат Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях	78
Резолюция 44/6. Ликвидация дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей.	79
Резолюция 44/7. Права человека и изменение климата	80
Резолюция 44/8. Мандат Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов	83
Резолюция 44/10. Специальный докладчик по вопросу о правах инвалидов	84
Резолюция 44/11. Мандат Независимого эксперта по вопросу о правах человека и международной солидарности.	86
Резолюция 44/12. Свобода мнений и их свободное выражение	88
Резолюция 44/13. Крайняя нищета и права человека	89
Резолюция 44/14. Пятнадцатая годовщина принятия положения об ответственности по защите населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности, закрепленного в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года	91
Резолюция 44/15. Предпринимательство и права человека: Рабочая группа по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях, а также усиление ответственности и расширение доступа к правовой защите.	93

Резолюция 44/16. Искоренение практики калечащих операций на женских половых органах	97
Резолюция 44/17. Ликвидация всех форм дискриминации в отношении женщин и девочек	99
Резолюция 44/18. Укрепление международного сотрудничества в области прав человека	100
Резолюция 44/19. Положение в области прав человека в Беларуси	100
Резолюция 44/20. Поощрение и защита прав человека в контексте мирных протестов	101
Резолюция 44/21. Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике	105
Резолюция 44/23. Роль уважения всех прав человека и основных свобод в достижении целей и соблюдении принципов Устава Организации Объединенных Наций	105
C. Сорок пятая сессия	107
Резолюция 45/1. Положение в области прав человека в Беларуси в преддверии президентских выборов 2020 года и после них	107
Резолюция 45/2. Укрепление сотрудничества и технической помощи в области прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла	108
Резолюция 45/3. Насильственные или недобровольные исчезновения	111
Резолюция 45/4. Мандат Независимого эксперта по вопросу о поощрении демократического и справедливого международного порядка	113
Резолюция 45/5. Права человека и односторонние принудительные меры	114
Резолюция 45/6. Право на развитие	115
Резолюция 45/7. Местные органы власти и права человека	117
Резолюция 45/9. Роль благого управления в поощрении и защите прав человека	118
Резолюция 45/10. Специальный докладчик по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям неповторения	120
Резолюция 45/12. Права человека и коренные народы	121
Резолюция 45/13. Права человека и регулирование приобретения, хранения и применения огнестрельного оружия гражданскими лицами	122
Резолюция 45/14. Ликвидация неравенства внутри государств и между ними в целях осуществления прав человека	123
Резолюция 45/15. Положение в области прав человека в Йемене	125
Резолюция 45/16. Мандат межправительственной рабочей группы открытого состава по разработке содержания международной нормативной базы регулирования, мониторинга и контроля деятельности частных военных и охранных компаний	132
Резолюция 45/17. Мандат Специального докладчика по вопросу о последствиях для прав человека экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов	134
Резолюция 45/18. Безопасность журналистов	135

Резолюция 45/19. Положение в области прав человека в Бурунди	136
Резолюция 45/20. Положение в области прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла	139
Резолюция 45/23. Празднование двадцатой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий	146
Резолюция 45/24. Мандат Рабочей группы экспертов по лицам африканского происхождения	148
Резолюция 45/25. Техническая помощь и создание потенциала в целях дальнейшего улучшения положения в области прав человека в Судане	150
Резолюция 45/26. Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Йемене	152
Резолюция 45/27. Помощь Сомали в области прав человека	155
Резолюция 45/28. Поощрение и защита прав человека женщин и девочек в конфликтных и постконфликтных ситуациях: двадцатая годовщина принятия резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности	156
Резолюция 45/29. Поощрение, защита, уважение и обеспечение полного осуществления прав человека женщин и девочек в трудных гуманитарных ситуациях	157
Резолюция 45/30. Права ребенка: реализация прав ребенка через здоровую окружающую среду	159
Резолюция 45/31. Вклад Совета по правам человека в предотвращение нарушений прав человека	160
Резолюция 45/32. Расширение технического сотрудничества и создание потенциала в области прав человека	162
Резолюция 45/33. Техническое сотрудничество и создание потенциала в целях поощрения и защиты прав человека на Филиппинах	163
Резолюция 45/34. Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Демократической Республике Конго	165
Резолюция 45/35. Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Центральноафриканской Республике	171
Решение 45/113. Отсрочка осуществления некоторых мероприятий, санкционированных Советом по правам человека	173
III. Резюме и решения, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее	176
Приложения	
I. Сводная информация о потребностях в ресурсах на 2020 и 2021 годы, возникающих в связи с резолюциями и решениями, принятыми Советом по правам человека на его сорок третьей, сорок четвертой и сорок пятой сессиях	178
II. Расходы на конференционное обслуживание	195

Резюме

Генеральная Ассамблея в части V своей резолюции [63/263](#) одобрила содержащийся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/63/629](#)) вывод в отношении преимуществ ежегодного представления Ассамблее сметы, пересматриваемой с учетом резолюций и решений, принимаемых Советом по правам человека. В своей резолюции [65/281](#) Ассамблея постановила рассматривать в рамках своего Пятого комитета все финансовые последствия, вытекающие из резолюций и решений, содержащихся в годовом докладе Совета, в том числе вытекающие из решений его сентябрьской сессии.

В настоящем докладе приводится информация о сметных потребностях в ресурсах в объеме 61 024 800 долл. США, относящихся к бюджету по программам на 2020 год и предлагаемому бюджету по программам на 2021 год и связанных с мандатами, вытекающими из 83 резолюций и 2 решений, принятых Советом на его сорок третьей — сорок пятой сессиях, состоявшихся в 2020 году (см. [A/75/53](#) и [A/75/53/Add.1](#)). Сумма в размере 28 686 400 долл. США в указанном объеме потребностей относится к деятельности постоянного характера и ввиду этого уже включена в бюджет по программам на 2020 год и предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. Остальные потребности в ресурсах в объеме 32 338 400 долл. США являются новыми потребностями на 2020 год (6 627 000 долл. США) и на 2021 год (25 711 400 долл. США).

Что касается новых потребностей в ресурсах в рамках бюджета по программам на 2020 год, объем которых составляет 6 627 000 долл. США, то в соответствии с резолюцией [74/265](#) Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах на 2020 год Консультативный комитет в 2020 году утвердил соответствующие полномочия на принятие обязательств на общую сумму 2 600 000 долл. США. С учетом фактического объема расходов, которые будут понесены на основании предоставленных полномочий на принятие обязательств, в контексте финансового доклада об исполнении бюджета по программам на 2020 год будет рассмотрена сметная сумма в 2 213 941 долл. США.

Что касается новых потребностей в ресурсах в объеме 25 711 400 долл. США в рамках предлагаемого бюджета по программам на 2021 год, в том числе в объеме 2 371 900 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», в объеме 23 261 000 долл. США по разделу 24 «Права человека», в объеме 9300 долл. США по разделу 28 «Глобальные коммуникации» и в объеме 68 600 долл. США по разделу 29E «Административное обслуживание, Женева», то в разделе III настоящего доклада предлагается утвердить ассигнования на эту сумму, которые будут выделены из средств резервного фонда на 2021 год.

Кроме того, в разделе III предлагается предоставить дополнительные ассигнования на сумму 2 330 100 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год, что будет компенсировано эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала».

I. Введение

1. Настоящий годовой доклад представляется в соответствии с одобренным Генеральной Ассамблеей в части V ее резолюции [63/263](#) выводом Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в отношении преимуществ ежегодного представления Ассамблее сметы, пересматриваемой с учетом резолюций и решений, принимаемых Советом по правам человека (см. [A/63/629](#), пункт 10). В своей резолюции [65/281](#) Ассамблея постановила рассматривать в рамках своего Пятого комитета все финансовые последствия, вытекающие из резолюций и решений, содержащихся в годовом докладе Совета, в том числе вытекающие из решений его сентябрьской сессии. Настоящий доклад представляется с тем, чтобы попросить Генеральную Ассамблею утвердить дополнительные ассигнования, связанные с потребностями в ресурсах, возникающими в связи с резолюциями и решениями, принятыми Советом на его сорок третьей — сорок пятой сессиях, проведенных в 2020 году, информация о чем содержится в его докладе, представленном Ассамблее (см. [A/75/53](#) и [A/75/53/Add.1](#)).

2. Совет принял ряд резолюций, в которых он просил соответствующие органы по правам человека и мандатариев специальных процедур продолжать уже начатую деятельность или приступить к осуществлению дополнительных мероприятий, включая проведение совещаний. В связи с этим согласно правилу 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи Совету до принятия таких резолюций были представлены в надлежащих случаях заявления о последствиях для бюджета по программам. Совет был проинформирован о том, что подробная информация о потребностях в ресурсах будет предоставлена Ассамблее на рассмотрение и утверждение в контексте годового доклада о пересмотренной смете, в котором будет определено, можно ли удовлетворить часть дополнительных потребностей в ресурсах за счет утвержденных ассигнований, предусмотренных в бюджете по программам на 2020 год, и ассигнований, предусматриваемых в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год, и какие дополнительные потребности необходимо будет удовлетворить за счет дополнительных ассигнований и, таким образом, за счет выделения средств из резервного фонда в соответствии с процедурами, установленными Ассамблеей в ее резолюциях [41/213](#) и [42/211](#).

3. Что касается тех резолюций, в которые до их принятия Советом были внесены изменения в устной форме, то такие изменения не сказались на представленных Совету соответствующих заявлениях о последствиях для бюджета по программам.

4. Сводная информация обо всех указанных потребностях в ресурсах, в том числе о предлагаемых механизмах финансирования, приводится в приложении I к настоящему докладу.

5. В соответствии с рекомендацией Консультативного комитета (см. [A/70/7/Add.28](#), пункт 21) в приложении II к настоящему докладу приводится информация о расходах на конференционное обслуживание в 2020 году.

6. Во многих своих резолюциях Совет просил Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставлять все необходимые ресурсы и помощь для эффективного выполнения мандатов и/или осуществлять запрошенную деятельность за счет имеющихся ресурсов.

7. В каждом соответствующем заявлении о последствиях для бюджета по программам резолюций, указанных в пункте 6 выше, Секретариат предлагал Совету обратить внимание на положения раздела VI резолюции 45/248 В Генеральной Ассамблее и последующих резолюций, последней из которых является резолюция 74/262, в которых Ассамблея подтверждала, что Пятый комитет является надлежащим главным комитетом Ассамблеи, на который возложена ответственность за рассмотрение административных и бюджетных вопросов, а также подтверждала роль Консультативного комитета.

8. Мандат независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Судане был прекращен на основании резолюции 45/25 Совета по правам человека. В 2020 году резолюциями или решениями Совета никакие другие мандаты не прекращались.

II. Дополнительные потребности в ресурсах в связи с резолюциями и решениями, принятыми Советом по правам человека

A. Сорок третья сессия

Резолюция 43/1

Поощрение и защита прав человека и основных свобод африканцев и лиц африканского происхождения от чрезмерного применения силы и других нарушений прав человека со стороны сотрудников правоохранительных органов

9. Согласно положениям пунктов 3, 4, 6 и 7 своей резолюции 43/1 Совет по правам человека:

а) просил Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека при содействии соответствующих мандатариев специальных процедур подготовить доклад о систематическом расизме, нарушениях международного права прав человека в отношении африканцев и лиц африканского происхождения со стороны правоохранительных органов, с тем чтобы способствовать привлечению к ответственности и возмещению ущерба для жертв;

б) просил также Верховного комиссара изучить меры реагирования правительства на антирасистские мирные протесты, включая предполагаемое применение чрезмерной силы против демонстрантов, прохожих и журналистов;

в) просил Верховного комиссара сообщить устную обновленную информацию о подготовке ее доклада Совету по правам человека на его сорок пятой и сорок шестой сессиях и представить всеобъемлющий доклад Совету на его сорок седьмой сессии с последующим интерактивным диалогом;

д) просил также Верховного комиссара включать обновленную информацию о жестоком обращении полиции с африканцами и лицами африканского происхождения во все ее устные сообщения Совету по правам человека.

10. Как подробно указано в таблице 1, в связи с принятием резолюции в 2020 и 2021 годах возникнут дополнительные единовременные потребности в ресурсах:

а) на временный персонал общего назначения, а именно:

i) одну должность специалиста по правам человека/руководителя группы (С-4) на 11 месяцев (5 месяцев в 2020 году и 6 месяцев в 2021 году), сотрудник на которой будет отвечать за общее руководство группой и обеспечение выполнения задач в соответствии с согласованными стратегическими целями. В обязанности сотрудника на этой должности будет входить надзор за деятельностью группы, в том числе определение методологии и инструментов сбора и обработки всех данных о систематическом расизме и нарушениях международного права прав человека в отношении африканцев и лиц африканского происхождения со стороны правоохранительных органов, а также данных о реагировании правительств на антирасистские мирные протесты, поддержание связи с мандатариями специальных процедур, секциями и полевыми отделениями Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и, по мере необходимости, другими экспертами Организации Объединенных Наций; и выполнение функций основного собеседника с носителями обязательств, учреждениями Организации Объединенных Наций и заинтересованными сторонами, а также контроль за коммуникациями с государствами-членами, и на нем будет лежать основная ответственность за качество и своевременное представление доклада Совету по правам человека и подготовку соответствующего интерактивного диалога. Сотрудник на этой должности отвечает также за контроль за архивированием соответствующей информации, собранной в ходе подготовки доклада, в соответствии с методологией УВКПЧ;

ii) одну должность специалиста по правам человека (С-4) и две должности специалистов по правам человека (С-3), каждая на 10 месяцев (5 месяцев в 2020 году и 5 месяцев в 2021 году). Группа проведет анализ систематического расизма и нарушений международного права прав человека в отношении африканцев и лиц африканского происхождения со стороны правоохранительных органов; проведет анализ соответствующего законодательства, политики и институциональных и других структурных факторов, ведущих к систематической расовой дискриминации, и анализ мер, принимаемых для борьбы с такой дискриминацией; проведет личные и онлайн-интервью и консультации в связи с теми инцидентами, которые привели к гибели африканцев и лиц африканского происхождения, с тем чтобы способствовать привлечению к ответственности и возмещению ущерба для жертв; проанализирует меры реагирования правительств на антирасистские мирные протесты, включая предполагаемое применение чрезмерной силы против демонстрантов, прохожих и журналистов; соберет из первых рук актуальную информацию о положении в области прав человека, а также об отдельных случаях нарушения прав человека; проведет собеседования и соберет данные (например, из статистических отчетов и материалов из открытых источников) и будет по мере необходимости использовать методы установления фактов в удаленном режиме, в том числе путем проведения 15 виртуальных консультаций и других виртуальных встреч, в том числе с внешними экспертами и затрагиваемыми лицами и общинами; будет поддерживать связь со всеми соответствующими заинтересованными сторонами и будет устанавливать контакты с различными источниками информации в соответствующих странах и за их пределами; будет организовывать поездки для сбора информации из первых рук и проведения информационно-разъяснительной работы с заинтересованными сторонами и будет принимать в них участие; и будет готовить обновленную информацию для представления в устной форме, в письменных докладах и в другой документации;

- iii) одну должность категории общего обслуживания (прочие разряды) на 10 месяцев (5 месяцев в 2020 году и 5 месяцев в 2021 году) для оказания административной и логистической поддержки группе, включая организацию поездок, а также организацию и техническое сопровождение виртуальных заседаний;
- b) на поездки трех сотрудников для выполнения пяти миссий (двух в 2020 году и трех в 2021 году) продолжительностью пять рабочих дней каждая;
- c) на путевые расходы мандатария Организации Объединенных Наций по правам человека во время поездок в страны;
- d) на общие оперативные расходы, включая расходы на связь, местный транспорт и аренду конференц-залов по мере необходимости;
- e) на конференционное обслуживание, связанное с обработкой доклада на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод, техническое сопровождение 15 виртуальных консультаций и устный перевод в ходе полевых миссий и виртуальных заседаний.

Таблица 1

Резолюция 43/1: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	<i>Общий объем потребности</i>	<i>Сумма, включенная в бюджет на 2020 год</i>	<i>Дополнительные единовременные потребности на 2020 год</i>	<i>Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год</i>	<i>Дополнительные единовременные потребности на 2021 год</i>
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»					
Синхронный перевод	111 500	—	—	—	111 500
Предсессионная документация	27 700	—	—	—	27 700
Итого, раздел 2	139 200	—	—	—	139 200
Раздел 24 «Права человека»					
Временный персонал общего назначения: 1 должность уровня С-4 на 11 месяцев (5 в 2020 году и 6 в 2021 году); и 1 должность уровня С-4, 2 должности уровня С-3 и 1 должность категории общего обслуживания на 10 месяцев (5 в 2020 году и 5 в 2021 году)	682 900	—	333 900	—	349 000
5 поездок в страны одного мандатария (2 поездки в 2020 году и 3 поездки в 2021 году)	37 300	—	—	—	37 300
Поездки персонала, сопровождающего мандатария в поездках в страны	67 500	—	—	—	67 500
Общие оперативные расходы во время поездок в страны	40 000	—	—	—	40 000
Итого, раздел 24	827 700	—	333 900	—	493 800

	Общий объем потребностей	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Дополнительные единовременные потребности на 2020 год	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Дополнительные единовременные потребности на 2021 год
Раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева»					
Обслуживание виртуальных заседаний/заседаний смешанного формата	35 600	–	–	–	35 600
Итого, раздел 29Е	35 600	–	–	–	35 600
Всего	1 002 500	–	333 900	–	668 600

11. Соответствующие ассигнования не были включены в бюджет по программам на 2020 год или в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. Дополнительные потребности в ресурсах в размере 333 900 долл. США по разделу 24 «Права человека» бюджета по программам на 2020 год будут покрыты из суммы утвержденных ассигнований.

12. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ресурсы в объеме 668 600 долл. США, в том числе в объеме 139 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», в объеме 493 800 долл. США по разделу 24 «Права человека» и в объеме 35 600 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева».

Резолюция 43/2

Поощрение и защита прав человека в Никарагуа

13. Согласно положениям пункта 13 своей резолюции 43/2 Совет по правам человека просил Верховного комиссара усилить контроль со стороны УВКПЧ и продолжать представлять доклады о положении в области прав человека в Никарагуа, в том числе путем подготовки всеобъемлющего письменного доклада с оценкой достигнутого в этой области прогресса и возникших в этой связи трудностей, и представить его Совету по правам человека на его сорок шестой сессии с последующим интерактивным диалогом, а также представить устную обновленную информацию о положении в области прав человека Совету на его сорок четвертой и сорок пятой сессиях.

14. Как подробно указано в таблице 2, в связи с принятием резолюции в 2020 и 2021 годах возникнут дополнительные единовременные потребности в ресурсах:

а) на временный персонал общего назначения уровня С-4 (одна должность) на 12 месяцев (9 месяцев в 2020 году и 3 месяца в 2021 году) в Панаме и уровня С-3 (одна должность) на 12 месяцев (9 месяцев в 2020 году и 3 месяца в 2021 году) в Женеве (в общей сложности 24 месяца) для продолжения работы с различными источниками информации как внутри стран, так и за их пределами; для сбора из первых рук наиболее актуальной информации о положении в области прав человека в Никарагуа с применением методики дистанционного установления фактов (в отсутствие у УВКПЧ доступа в страну), включая собеседования и сбор и анализ фактического материала и материала из открытых источников; организации поездок в Никарагуа (если будет предоставлен доступ в

Никарагуа) и/или страны, принимающие значительное число никарагуанских беженцев и мигрантов, и участия в таких поездках; регулярного проведения брифингов для Верховного комиссара, страновой группы Организации Объединенных Наций, учреждений Организации Объединенных Наций и других соответствующих партнеров; координации работы со всеми заинтересованными сторонами и поддержания связи с ними; подготовки двух устных сообщений с обновленной информацией, которые будут представлены Совету по правам человека на его сорок четвертой и сорок пятой сессиях; подготовки письменного доклада, который будет представлен Совету на его сорок шестой сессии; и последующего контроля выполнения содержащихся в этом докладе рекомендаций;

b) на шесть поездок двух сотрудников из Женевы в Никарагуа (если будет предоставлен доступ в Никарагуа) и/или в другие страны продолжительностью пять рабочих дней каждая для проведения бесед с никарагуанскими беженцами и мигрантами, получения от межправительственных, правительственных и неправительственных организаций информации для подготовки устных сообщений с обновленной информацией и письменного доклада, а также проведения опросов потерпевших и свидетелей;

c) на оперативные расходы в связи с шестью указанными поездками, включая расходы на местный транспорт для персонала, никарагуанских беженцев и мигрантов и потерпевших и свидетелей, а также аренду конференционных помещений, услуги охраны и связи и разные расходы;

d) на конференционное обслуживание, связанное с обработкой доклада на шести официальных языках.

Таблица 2

Резолюция 43/2: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Общий объем потребностей	Сумма, вклю- ченная в бюд- жет на 2020 год	Дополнитель- ные единовре- менные по- требности на 2020 год	Сумма, вклю- ченная в пред- лагаемый бюд- жет на 2021 год	Дополнитель- ные единовре- менные по- требности на 2021 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Со- вета и конференционное управление»					
Предсессионная документация	27 700	—	—	—	27 700
Итого, раздел 2	27 700	—	—	—	27 700
Раздел 24 «Права человека»					
Поездки 2 сотрудников	22 600	—	11 300	—	11 300
Общие оперативные расходы во время поездок в страны	18 000	—	9 000	—	9 000
Временный персонал общего назначения уровня С-4 на 12 месяцев в Панаме	173 900	—	130 400	—	43 500
Временный персонал общего назначения уровня С-3 на 12 месяцев в Женеве	154 300	—	115 700	—	38 600
Итого, раздел 24	368 800	—	266 400	—	102 400
Всего	396 500	—	266 400	—	130 100

15. Соответствующие ассигнования не были включены в бюджет по программам на 2020 год или в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. Дополнительные единовременные потребности в ресурсах в объеме 266 400 долл. США по разделу 24 «Права человека» бюджета по программам на 2020 год будут покрыты из суммы утвержденных ассигнований.

16. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 130 100 долл. США, в том числе на сумму 27 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 102 400 долл. США по разделу 24 «Права человека».

Резолюция 43/4

Свобода мнений и их свободное выражение: мандат Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение

17. Согласно положениям пунктов 2, 4, и 5 своей резолюции 43/4 Совет по правам человека:

а) постановил продлить мандат Специального докладчика еще на три года;

б) просил Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику содействие, необходимое для выполнения его или ее мандата, в частности путем предоставления в его или ее распоряжение достаточных людских и материальных ресурсов;

с) просил Специального докладчика представлять Совету и Генеральной Ассамблее ежегодный доклад, охватывающий все виды деятельности, относящиеся к его или ее мандату, с целью получения максимальной отдачи от процесса отчетности.

18. В связи с принятием резолюции возникнут ежегодные потребности в ресурсах, как подробно указано в таблице 3.

Таблица 3

Резолюция 43/4: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Ежегодные потребности в ресурсах	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Сумма, которую необходимо будет включить в предлагаемые бюджеты на 2022 год и на 2023 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Синхронный перевод	69 900	69 900	69 900	69 900
Предсессионная документация	146 300	146 300	146 300	146 300
Итого, раздел 2	216 200	216 200	216 200	216 200

	Ежегодные потребности в ресурсах	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Сумма, которую необходимо будет включить в предлагаемые бюджеты на 2022 год и на 2023 год
Раздел 24 «Права человека»				
Ежегодные поездки мандатария: 4 поездки в Женеву, 1 поездка в Нью-Йорк и 2 поездки в страны	57 700	57 700	57 700	57 700
Поездки 1 сотрудника, сопровождающего мандатария в поездках в страны	11 500	11 500	11 500	11 500
Общие оперативные расходы во время поездок в страны	16 000	16 000	16 000	16 000
Итого, раздел 24	85 200	85 200	85 200	85 200
Всего	301 400	301 400	301 400	301 400

19. Мандат Специального докладчика относится к категории мероприятий, которые считаются постоянными по своему характеру, и в связи с его выполнением возникнут ежегодные потребности в ресурсах на общую сумму 301 400 долл. США, включающую 216 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 85 200 долл. США по разделу 24 «Права человека». В связи с постоянным характером деятельности Специального докладчика соответствующие ассигнования были включены в бюджет по программам на 2020 год и в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. Соответствующие потребности в ресурсах будут в дальнейшем включены в предлагаемые бюджеты по программам на 2022 и 2023 годы. **Поэтому никаких дополнительных ресурсов не потребуется.**

Резолюция 43/6

Права человека мигрантов: мандат Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов

20. Согласно положениям пунктов 1, 1 h) и 9 своей резолюции 43/6 Совет по правам человека:

а) постановил продлить сроком на три года, начиная с конца своей сорок четвертой сессии, мандат Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов, функции которого будут включать регулярное представление докладов Совету в соответствии с его годовой программой работы и Генеральной Ассамблее с учетом пользы получения максимальных выгод от процесса представления докладов;

б) просил Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику всю кадровую и финансовую помощь, необходимую для выполнения мандата.

21. В связи с принятием резолюции возникнут ежегодные потребности в ресурсах, как подробно указано в таблице 4.

Таблица 4
Резолюция 43/6: потребности в ресурсах на осуществление резолюции
 (В долл. США)

	Ежегодные потребности	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Сумма, которую необходимо будет включить в предлагаемые бюджеты на 2022 год и на 2023 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Синхронный перевод	69 900	69 900	69 900	69 900
Предсессионная документация	146 300	146 300	146 300	146 300
Итого, раздел 2	216 200	216 200	216 200	216 200
Раздел 24 «Права человека»				
Ежегодные поездки мандатария: 3 поездки в Женеву, 1 поездка в Нью-Йорк и 2 поездки в страны	49 900	49 900	49 900	49 900
Поездки 1 сотрудника, сопровождающего мандатария в поездках в страны	11 500	11 500	11 500	11 500
Общие оперативные расходы во время поездок в страны	16 000	16 000	16 000	16 000
Итого, раздел 24	77 400	77 400	77 400	77 400
Всего	293 600	293 600	293 600	293 600

22. Мандат Специального докладчика относится к категории мероприятий, которые считаются постоянными по своему характеру, и в связи с его выполнением возникнут ежегодные потребности в ресурсах на общую сумму 293 600 долл. США, включающую 216 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 77 400 долл. США по разделу 24 «Права человека». В связи с постоянным характером деятельности Специального докладчика соответствующие ассигнования были включены в бюджет по программам на 2020 год и в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. Соответствующие потребности в ресурсах будут в дальнейшем включены в предлагаемые бюджеты по программам на 2022 и 2023 годы. **Поэтому никаких дополнительных ресурсов не потребуется.**

Резолюция 43/7 **Право на труд**

23. Согласно положениям пункта 28 своей резолюции 43/7 Совет по правам человека просил Верховного комиссара подготовить, консультируясь с государствами, учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, в частности с Международной организацией труда, а также с договорными органами, специальными процедурами, гражданским обществом, национальными правозащитными учреждениями и другими заинтересованными сторонами, аналитический доклад по вопросу о взаимосвязи между реализацией права на труд и использованием инвалидами всеми правами человека при уделении особого внимания расширению их прав и возможностей с учетом соответствующих обязательств государств по международному праву прав человека,

изложить в нем основные проблемы и передовой опыт в этом отношении и представить этот доклад в доступном формате Совету по правам человека до начала его сорок шестой сессии.

24. Как подробно указано в таблице 5, в связи с принятием резолюции в 2021 году возникнут дополнительные единовременные потребности в ресурсах:

а) финансирование должности временного персонала общего назначения класса С-3 в течение 2 месяцев для проведения исследований и консультаций в целях подготовки доклада и обеспечения доступа к нему в удобном для чтения формате;

б) конференционное обслуживание в связи с обработкой доклада на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод.

Таблица 5

Резолюция 43/7: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Общий объем по- требностей	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Дополнительные единовременные потребности на 2021 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Предсессионная документация	27 700	–	27 700
Итого, раздел 2	27 700	–	27 700
Раздел 24 «Права человека»			
Временный персонал общего назначения уровня С-3 сроком на 2 месяца	28 500	–	28 500
Итого, раздел 24	28 500	–	28 500
Всего	56 200	–	56 200

25. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. Поэтому в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 56 200 долл. США, в том числе на сумму 27 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 28 500 долл. США по разделу 24 «Права человека».

Резолюция 43/8

Права лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам: мандат Специального докладчика по вопросам меньшинств

26. Согласно положениям пунктов 12–14 и 17 своей резолюции 43/8 Совет по правам человека:

а) просил Верховного комиссара продолжать представлять Совету ежегодный доклад, содержащий информацию о соответствующих изменениях, касающихся правозащитных органов и механизмов Организации Объединенных

Наций, а также о деятельности, которую УВКПЧ проводит в штаб-квартире и на местах и которая вносит вклад в содействие осуществлению и соблюдению положений Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам;

b) просил Генерального секретаря и Верховного комиссара продолжать оказывать всестороннюю кадровую, техническую и финансовую помощь, необходимую для эффективного выполнения мандата Специального докладчика по вопросам меньшинств и осуществления деятельности УВКПЧ в области прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам;

c) постановил продлить мандат Специального докладчика по вопросам меньшинств на трехлетний период на тех же условиях, которые предусмотрены Советом по правам человека в его резолюции 25/5;

d) просил Генерального секретаря и Верховного комиссара оказывать всю кадровую, техническую и финансовую помощь, которая необходима для эффективного выполнения мандата Специального докладчика.

27. В связи с принятием резолюции возникнут ежегодные потребности в ресурсах, как подробно указано в таблице 6.

Таблица 6

Резолюция 43/8: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Ежегодные потребности	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Сумма, которую необходимо будет включить в предлагаемые бюджеты на 2022 год и на 2023 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Синхронный перевод	69 900	69 900	69 900	69 900
Предсессионная документация	146 300	146 300	146 300	146 300
Итого, раздел 2	216 200	216 200	216 200	216 200
Раздел 24 «Права человека»				
Ежегодные поездки мандатария: 3 поездки в Женеву, 1 поездка в Нью-Йорк и 2 поездки в страны	49 900	49 900	49 900	49 900
Поездки 1 сотрудника, сопровождающего мандатария в поездках в страны	11 500	11 500	11 500	11 500
Общие оперативные расходы во время поездок в страны	16 000	16 000	16 000	16 000
Итого, раздел 24	77 400	77 400	77 400	77 400
Всего	293 600	293 600	293 600	293 600

28. Мандат Независимого эксперта относится к категории мероприятий, которые считаются постоянными по своему характеру, и в связи с его выполнением возникнут ежегодные потребности в ресурсах на общую сумму 293 600 долл. США, включающую 216 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное

управление» и 77 400 долл. США по разделу 24 «Права человека». Ввиду постоянного характера деятельности Специального докладчика соответствующие ассигнования были включены в бюджет по программам на 2020 год и в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. Соответствующие потребности в ресурсах будут в дальнейшем включены в предлагаемые бюджеты по программам на 2022 и 2023 годы. Поэтому никаких дополнительных ресурсов не требуется.

Резолюция 43/10

Мандат Независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав

29. Согласно положениям пунктов 2, 4, 5 и 7 своей резолюции 43/10 Совет по правам человека:

а) постановил продлить мандат Независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, на трехлетний период в соответствии с условиями, предусмотренными в резолюции 34/3 Совета по правам человека;

б) просил Независимого эксперта регулярно представлять доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее с учетом их соответствующих программ работы;

в) просил Генерального секретаря оказывать Независимому эксперту всю необходимую помощь, в частности предоставлять весь необходимый персонал и все ресурсы, требующиеся для выполнения его или ее функций;

д) постановил продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках этого же пункта повестки дня в соответствии со своей программой работы.

30. В связи с принятием резолюции возникнут ежегодные потребности в ресурсах, как подробно указано в таблице 7.

Таблица 7

Резолюция 43/10: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Ежегодные потребности	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Сумма, которую необходимо будет включить в предлагаемые бюджеты на 2022 год и на 2023 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Синхронный перевод	69 900	69 900	69 900	69 900
Предсессионная документация	146 300	146 300	146 300	146 300
Итого, раздел 2	216 200	216 200	216 200	216 200

	Ежегодные потребности	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Сумма, которую необходимо будет включить в предлагаемые бюджеты на 2022 год и на 2023 год
Раздел 24 «Права человека»				
Ежегодные поездки мандатария: 3 поездки в Женеву, 1 поездка в Нью-Йорк и 2 поездки в страны	49 900	49 900	49 900	49 900
Поездки 1 сотрудника, сопровождающего мандатария в поездках в страны	11 500	11 500	11 500	11 500
Общие оперативные расходы во время поездок в страны	16 000	16 000	16 000	16 000
Итого, раздел 24	77 400	77 400	77 400	77 400
Всего	293 600	293 600	293 600	293 600

31. Мандат Независимого эксперта относится к категории мероприятий, которые считаются постоянными по своему характеру, и в связи с его выполнением возникнут ежегодные потребности в ресурсах на общую сумму 293 600 долл. США, включающую 216 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 77 400 долл. США по разделу 24 «Права человека». В связи с постоянным характером деятельности Независимого эксперта соответствующие ассигнования были включены в бюджет по программам на 2020 год и в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. Соответствующие потребности в ресурсах будут в дальнейшем включены в предлагаемые бюджеты по программам на 2022 и 2023 годы. **Поэтому никаких дополнительных ресурсов не потребуется.**

Резолюция 43/11

Право на питание

32. Согласно положениям пунктов 24 и 25 своей резолюции 43/11 Совет по правам человека:

а) просил Специального докладчика участвовать в соответствующих международных диалогах и форумах по вопросам политики, касающихся осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, уделяя особое внимание цели 2 в области устойчивого развития в отношении полного искоренения голода;

б) просил Генерального секретаря и Верховного комиссара и впредь предоставлять все людские и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного осуществления мандата Специального докладчика.

33. Как подробно указано в таблице 8, принятие резолюции влечет за собой возникновение ежегодных дополнительных потребностей в ресурсах на дополнительные поездки Специального докладчика в течение года, а именно на одну поездку продолжительностью три рабочих дня для участия в соответствующих международных диалогах и форумах по вопросам политики, связанных с осуществлением Повестки дня на период до 2030 года.

Таблица 8
Резолюция 43/11: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Ежегодные потребности	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Дополнительные потребности в ресурсах на 2020 год	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Дополнительные потребности в ресурсах на 2021 год	Сумма, которую необходимо будет включить в предлагаемые бюджеты на последующие годы
Раздел 24 «Права человека»						
Ежегодная поездка мандатария для участия в совещаниях, связанных с осуществлением Повестки дня на период до 2030 года	5 800	—	5 800	—	5 800	5 800
Итого, раздел 24	5 800	—	5 800	—	5 800	5 800
Всего	5 800	—	5 800	—	5 800	5 800

34. Соответствующие ассигнования не были включены в бюджет по программам на 2020 год или в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. Дополнительные потребности в ресурсах в размере 5800 долл. США по разделу 24 «Права человека» бюджета по программам на 2020 год будут покрыты из суммы утвержденных ассигнований.

35. По разделу 24 «Права человека» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год потребуются ежегодные дополнительные ассигнования на сумму 5800 долл. США.

Резолюция 43/13 Психическое здоровье и права человека

36. Согласно положениям пунктов 18–22 своей резолюции 43/13 Совет по правам человека:

а) просил Верховного комиссара организовать в 2021 году, но не позднее семьдесят четвертой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения, однодневную консультацию для обсуждения наилучших путей согласования национальных законов, политики и практики, касающихся психического здоровья, с нормами Конвенции о правах инвалидов;

б) просил также Верховного комиссара обеспечить проведение вышеупомянутой консультации всеми видами услуг и условий, необходимых для осуществления намеченных мероприятий, в том числе обеспечить полноценный доступ инвалидов к обсуждениям;

в) просил далее Верховного комиссара пригласить на консультацию государства-члены и все другие заинтересованные стороны, включая соответствующие органы, учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, в частности Всемирную организацию здравоохранения, специальные процедуры Совета, в частности Специального докладчика по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, Специального докладчика по вопросу о правах инвалидов и Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных

или унижающих достоинство видах обращения и наказания, договорные органы, национальные правозащитные учреждения и гражданское общество;

d) просил Верховного комиссара пригласить лиц с психическими расстройствами или психосоциальными отклонениями, в том числе лиц, пользующихся услугами в области охраны психического здоровья, и их организации, и обеспечить их активное участие в консультации, памятуя о центральной роли, которую они играют, и о том, что исторически они были исключены из процессов принятия решений;

e) просил также Верховного комиссара подготовить доклад об итогах консультации с рекомендациями для государств и всех других соответствующих заинтересованных сторон, включая медицинских работников, о путях соответствующего согласования законов, политики и практики, касающихся психического здоровья, с нормами Конвенции о правах инвалидов и о способах их применения и представить доклад Совету на его сорок девятой сессии.

37. Как подробно указано в таблице 9, в связи с принятием резолюции в 2020 и 2021 годах возникнут дополнительные единовременные потребности в ресурсах:

a) на временный персонал общего назначения уровня C-4 на пять месяцев для проведения исследований, сбора справочной информации, координации и организации указанной консультации и подготовки доклада о ее итогах;

b) на временный персонал общего назначения (категория общего обслуживания (прочие разряды)) на два месяца для оказания административной и логистической поддержки в связи с проведением консультаций, включая организацию поездок;

c) на поездку четырех экспертов (мандатариев и членов Комитета по правам инвалидов) в Женеву для участия в консультации;

d) на поездку одного личного помощника в Женеву для оказания поддержки мандатария с инвалидностью;

e) на поездку восьми экспертов и специалистов-практиков в Женеву для участия в консультации;

f) на привлечение в течение двух недель индивидуального подрядчика уровня C-3 для подготовки доклада о консультации в удобном для чтения формате, с тем чтобы обеспечить доступность для лиц с умственными расстройствами;

g) на конференционное обслуживание, связанное с обработкой доклада на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод, устный перевод в ходе консультации, а также услуги звукооператора и звукозапись;

h) на конференционное обслуживание, позволяющее участвовать в заседаниях лицам с инвалидностью;

i) на видеосъемку и трансляцию сурдопереводчиков на международный жестовый язык таким образом, чтобы они были хорошо видны в зале заседаний.

Таблица 9
Резолюция 43/13: потребности в ресурсах на осуществление резолюции
 (В долл. США)

	Общий объем по- требностей	Сумма, включен- ная в предлагае- мый бюджет на 2021 год	Дополнитель- ные единовре- менные по- требности на 2021 год	Сумма, которую необходимо будет включить в пред- лагаемый бюд- жет на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Синхронный перевод	12 100	–	12 100	–
Услуги по обеспечению доступности	10 700	–	10 700	–
Предсессионная документация	27 700	–	–	27 700
Итого, раздел 2	50 500	–	22 800	27 700
Раздел 24 «Права человека»				
Временный персонал общего назначения уровня С–4 на 5 месяцев	85 400	–	85 400	–
Временный персонал общего назначения (категория общего обслуживания (прочие разряды)) на 2 месяца	23 100	–	23 100	–
Поездка 4 мандатариев/членов Комитета в Женеву для участия в консультации	22 500	–	22 500	–
Поездка 1 помощника и 8 экспертов/специалистов-практиков в Женеву для участия в консультации	33 900	–	33 900	–
Индивидуальный подрядчик уровня С-3 на 2 недели	3 200	–	–	3 200
Итого, раздел 24	168 100	–	164 900	3 200
Раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева»				
Услуги звукооператора/звукозапись	700	–	700	–
Итого, раздел 29Е	700	–	700	–
Всего	219 300	–	188 400	30 900

38. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. Поэтому в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 188 440 долл. США, в том числе на сумму 22 800 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 164 900 долл. США по разделу 24 «Права человека».

39. Потребности в ресурсах на сумму 30 900 долл. США будут включены в предлагаемый бюджет по программам на 2022 год.

Резолюция 43/14**Достаточное жилище как компонент права на достаточный жизненный уровень и право на недискриминацию в этом контексте**

40. Согласно положениям пунктов 4, 7, и 8 своей резолюции 43/14 Совет по правам человека:

а) постановил продлить на три года мандат Специального докладчика по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень, а также о праве на недискриминацию в этом контексте, изложенный Советом в предыдущих резолюциях, в частности в резолюции 15/8 Совета;

б) просил Генерального секретаря и Верховного комиссара продолжать предоставлять все ресурсы и помощь, необходимые для эффективного выполнения мандата Специального докладчика;

в) просил Специального докладчика представлять годовой доклад об осуществлении мандата Совету и Генеральной Ассамблее в соответствии с их годовой программой работы.

41. В связи с принятием резолюции возникнут ежегодные потребности в ресурсах, как подробно указано в таблице 10.

Таблица 10

Резолюция 43/14: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Ежегодные потребности	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Сумма, которую необходимо будет включить в предлагаемые бюджеты на 2022 год и на 2023 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Синхронный перевод	69 900	69 900	69 900	69 900
Предсессионная документация	146 300	146 300	146 300	146 300
Итого, раздел 2	216 200	216 200	216 200	216 200
Раздел 24 «Права человека»				
Ежегодные поездки мандатария: 3 поездки в Женеву, 1 поездка в Нью-Йорк и 2 поездки в страны	49 900	49 900	49 900	49 900
Поездки 1 сотрудника, сопровождающего мандатария в поездках в страны	11 500	11 500	11 500	11 500
Общие оперативные расходы во время поездок в страны	16 000	16 000	16 000	16 000
Итого, раздел 24	77 400	77 400	77 400	77 400
Всего	293 600	293 600	293 600	293 600

42. Мандат Специального докладчика относится к категории мероприятий, которые считаются постоянными по своему характеру, и в связи с его выполнением возникнут ежегодные потребности в ресурсах на общую сумму 293 600 долл. США, включающую 216 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 77 400 долл. США по разделу 24 «Права человека». В связи с постоянным характером деятельности Специального докладчика соответствующие ассигнования были включены в бюджет по программам на 2020 год и в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. Соответствующие потребности в ресурсах будут в дальнейшем включены в предлагаемые бюджеты по программам на 2022 и 2023 годы. **Поэтому никаких дополнительных ресурсов не потребуется.**

Резолюция 43/16

Мандат Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников

43. Согласно положениям пунктов 2 и 5 своей резолюции 43/16 Совет по правам человека:

а) постановил продлить мандат Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников на трехлетний срок на тех же условиях, которые предусмотрены Советом в своей резолюции 16/5;

б) просил Генерального секретаря и Верховного комиссара оказывать Специальному докладчику всяческое содействие, необходимое для результативного выполнения его или ее мандата.

44. В связи с принятием резолюции возникнут ежегодные потребности в ресурсах, как подробно указано в таблице 11.

Таблица 11

Резолюция 43/16: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Ежегодные потребности	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Сумма, которую необходимо будет включить в предлагаемые бюджеты на 2022 год и на 2023 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Синхронный перевод	69 900	69 900	69 900	69 900
Предсессионная документация	146 300	146 300	146 300	146 300
Итого, раздел 2	216 200	216 200	216 200	216 200
Раздел 24 «Права человека»				
Ежегодные поездки мандатария: 3 поездки в Женеву, 1 поездка в Нью-Йорк и 2 поездки в страны	49 900	49 900	49 900	49 900
Поездки 1 сотрудника, сопровождающего мандатария в поездках в страны	11 500	11 500	11 500	11 500

	Ежегодные потребности	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Сумма, которую необходимо будет включить в предлагаемые бюджеты на 2022 год и на 2023 год
Общие оперативные расходы во время поездок в страны	16 000	16 000	16 000	16 000
Итого, раздел 24	77 400	77 400	77 400	77 400
Всего	293 600	293 600	293 600	293 600

45. Мандат Специального докладчика относится к категории мероприятий, которые считаются постоянными по своему характеру, и в связи с его выполнением возникнут ежегодные потребности в ресурсах на общую сумму 293 600 долл. США, включающую 216 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 77 400 долл. США по разделу 24 «Права человека». В связи с постоянным характером деятельности Специального докладчика соответствующие ассигнования были включены в бюджет по программам на 2020 год и в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. Соответствующие потребности в ресурсах будут в дальнейшем включены в предлагаемые бюджеты по программам на 2022 и 2023 годы. **Поэтому никаких дополнительных ресурсов не потребуется.**

Резолюция 43/17

Региональные механизмы в области поощрения и защиты прав человека

46. Согласно положениям пунктов 3 и 6–9 своей резолюции 43/17 Совет по правам человека:

a) приветствовал проведение совещаний координационных центров сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными механизмами по правам человека и с удовлетворением принимает к сведению их результаты;

b) приветствовал успешное создание УВКПЧ целевой программы по ознакомлению региональных механизмов по правам человека с опытом работы правозащитной системы Организации Объединенных Наций в целях наращивания потенциала и укрепления сотрудничества между механизмами;

c) просил Генерального секретаря и Верховного комиссара обеспечить необходимые ресурсы, для того чтобы УВКПЧ имело возможность оказывать надлежащую поддержку вышеупомянутым мероприятиям, включая ежегодные совещания координационных центров региональных механизмов для поддержания сотрудничества и целевую программу;

d) просил Верховного комиссара провести в 2022 году рабочее совещание по региональным механизмам по поощрению и защите прав человека, с тем чтобы подвести итоги развития событий со времени рабочего совещания 2019 года, включая организацию тематического обсуждения по вопросу о роли региональных механизмов в сфере бизнеса и прав человека, на основе конкретного и практического опыта региональных механизмов с целью обмена информацией о передовой практике, извлеченных уроках и новых возможных формах сотрудничества с участием соответствующих экспертов из международных,

региональных, субрегиональных и межрегиональных механизмов по правам человека, а также представителей государств-членов, наблюдателей, национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций;

е) просил также Верховного комиссара представить Совету по правам человека на его пятьдесят второй сессии доклад, содержащий резюме обсуждений, проведенных в ходе вышеупомянутого рабочего совещания, и информацию о прогрессе в осуществлении настоящей резолюции.

47. Как подробно указано в таблице 12, в связи с принятием резолюции в 2020, 2021, 2022 и 2023 годах возникнут дополнительные потребности в ресурсах:

а) на поездки и выплату суточных в общей сложности 42 участникам практикума по региональным соглашениям в 2022 году в Женеве в течение двух рабочих дней, в том числе:

i) национальные правозащитные учреждения со статусом «А»: семь участников из Африки, Северной и Южной Америки, Европы и Азиатско-Тихоокеанского региона;

ii) неправительственные организации: семь участников из Африки, Северной и Южной Америки, Европы и Азиатско-Тихоокеанского региона;

iii) эксперты Организации Объединенных Наций и региональных механизмов по правам человека: 15 участников из региональных и субрегиональных механизмов по правам человека в Африке (Африканская комиссия по правам человека и народов, Африканский суд по правам человека и народов, Африканский комитет экспертов по правам и благополучию ребенка, Суд Экономического сообщества западноафриканских государств), региональных механизмов по правам человека в Северной и Южной Америке (Межамериканская комиссия по правам человека, Межамериканский суд по правам человека и Карибский суд); региональных механизмов по правам человека в Европе (Генеральный директорат Совета Европы по правам человека и верховенству права, Комиссар по правам человека Совета Европы, Европейский суд по правам человека, Агентство Европейского союза по основным правам и Бюро по демократическим институтам и правам человека Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе); Межправительственной комиссии по правам человека и Комиссии по поощрению и защите прав женщин и детей Ассоциации государств Юго-Восточной Азии; правозащитный орган Лиги арабских государств (Арабский комитет по правам человека) и Независимая постоянная комиссия по правам человека Организации исламского сотрудничества, а также эксперты Организации Объединенных Наций, включая специальных докладчиков Совета по правам человека и членов договорных органов по правам человека;

iv) секретариаты региональных механизмов по правам человека: четыре участника;

v) региональные координационные центры по сотрудничеству: девять участников;

б) на поездки и выплату суточных пяти координаторам, курирующих в региональных механизмах вопросы сотрудничества, для участия в ежегодных совещаниях, общая продолжительность каждого из которых составляет два дня;

с) на конференционное обслуживание, связанное с устным переводом в ходе практикума и обработкой доклада на шесть официальных языков, включая техническое редактирование и перевод, а также услуги звукооператора и звукозапись.

Таблица 12

Резолюция 43/17: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Ежегодные потребности (ежегодные)	Дополнительные потребности в ресурсах на 2020 год	Дополнительные потребности в ресурсах на 2021 год и последующие годы (ежегодные)	Единовременные потребности в ресурсах, которые необходимо будет включить в предлагаемый бюджет на 2022 год	Единовременные потребности в ресурсах, которые необходимо будет включить в предлагаемый бюджет на 2023 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»					
Синхронный перевод	–	–	–	24 200	–
Предсессионная документация	–	–	–	–	27 700
Итого, раздел 2	–	–	–	24 200	27 700
Раздел 24 «Права человека»					
Проведение в Женеве в 2020 году и в последующие годы ежегодного 2-дневного совещания 5 региональных координаторов	20 800	20 800	20 800	–	–
Поездки 42 представителей для участия в 2-дневном совещании в 2022 году	–	–	–	174 400	–
Итого, раздел 24	20 800	20 800	20 800	174 400	–
Раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева»					
Услуги звукооператора и звукозапись	–	–	–	1 400	–
Итого, раздел 29Е	–	–	–	1 400	–
Всего	20 800	20 800	20 800	200 000	27 700

48. Соответствующие ассигнования не были включены в бюджет по программам на 2020 год или в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. Дополнительные потребности в ресурсах в размере 20 800 долл. США по разделу 24 «Права человека» бюджета по программам на 2020 год будут покрыты из суммы утвержденных ассигнований.

49. По разделу 24 «Права человека» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год и на последующие годы потребуются ежегодные дополнительные ассигнования на сумму 20 800 долл. США.

50. Единовременные потребности в ресурсах на сумму 200 000 долл. США будут включены в предлагаемый бюджет по программам на 2022 год, и 27 700 долл. США будут включены в предлагаемый бюджет по программам на 2023 год в дополнение к ежегодным потребностям.

Резолюция 43/18**Поощрение прав человека посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов**

51. Согласно положениям пунктов 8 и 9 своей резолюции 43/18 Совет по правам человека:

а) постановил в свете пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) перенести проводимое раз в четыре года обсуждение в рамках дискуссионной группы по вопросу о поощрении прав человека посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов, которое уже было включено в программу работы Совета в его резолюции 37/18 и должно было состояться на сорок четвертой сессии, на свою сорок седьмую сессию накануне Олимпийских и Паралимпийских игр «Токио-2020», запланированных на 2021 год, воспользовавшись для этой цели средствами, которые уже были выделены для сорок четвертой сессии в соответствии с резолюцией 37/18 Совета;

б) постановил также, что вышеупомянутое обсуждение в рамках дискуссионной группы, которое должно быть полностью доступным для инвалидов, будет носить название «Возможности эффективного использования спорта и олимпийских идеалов в целях поощрения прав человека молодых людей».

52. Как подробно указано в таблице 13, в связи с принятием резолюции в 2021 году возникнут дополнительные единовременные потребности в ресурсах, которые в 2020 году были сокращены:

а) на временный персонал общего назначения уровня С-3 на три месяца для организации дискуссионного форума по поощрению прав человека через спорт и идеалы олимпийского движения;

б) на поездки трех экспертов (в том числе одного человека с инвалидностью) в Женеву для участия в дискуссионном форуме по поощрению прав человека через спорт и идеалы олимпийского движения;

с) на конференционное обслуживание, связанное с сопровождением дискуссионного форума сурдопереводом на международный язык жестов.

Таблица 13

Резолюция 43/18: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Общий объем чистых потребностей на 2020 год	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Сокращение потребностей в ресурсах на 2020 год	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Дополнительные единовременные потребности на 2021 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»					
Услуги по обеспечению доступности	–	10 700	(10 700)	–	10 700
Итого, раздел 2	–	10 700	(10 700)	–	10 700
Раздел 24 «Права человека»					
Поездки 3 экспертов (1 человек с инвалидностью, расходы для которого предусмотрены в бюджете с учетом помощника)	–	15 100	(15 100)	–	15 100

	Общий объем чистых потребностей	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Сокращение потребностей в ресурсах на 2020 год	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Дополнительные единовременные потребности на 2021 год
Временный персонал общего назначения уровня С-3 сроком на 3 месяца	–	42 700	(42 700)	–	42 700
Итого, раздел 24	–	57 800	(57 800)	–	57 800
Всего	–	68 500	(68 500)	–	68 500

53. Соответствующие ассигнования предусмотрены в бюджете по программам на 2020 год, однако в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год они не предусмотрены. **Поэтому в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 68 500 долл. США, в том числе на сумму 10 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 57 800 долл. США по разделу 24 «Права человека».** Сумма в 68 500 долл. США будет возвращена в контексте отчета об исполнении бюджета за 2020 год, который будет представлен Генеральной Ассамблее в ходе основной части ее семьдесят шестой сессии.

Резолюция 43/19

Поощрение и защита прав человека и осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

54. Согласно положениям пунктов 1–8 своей резолюции 43/19 Совет по правам человека:

а) постановил организовать три межсессионных совещания продолжительностью по полдня, которые будут посвящены диалогу и сотрудничеству в области прав человека и Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и предоставят государствам, соответствующим правозащитным механизмам Организации Объединенных Наций и региональным правозащитным механизмам, а также учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, национальным правозащитным учреждениям и организациям гражданского общества площадку для обмена на добровольной основе информацией о передовом опыте, достижениях, проблемах и извлеченных уроках в деле применения комплексных подходов к поощрению и защите прав человека и осуществлению Повестки дня на период до 2030 года;

б) постановил также, что на каждом из этих межсессионных совещаний основное внимание будет уделяться заявленным темам совещаний 2021, 2022 и 2023 годов в рамках политического форума высокого уровня по устойчивому развитию;

в) постановил далее, что эти межсессионные совещания следует провести заблаговременно до начала совещаний 2021, 2022 и 2023 годов в рамках политического форума высокого уровня;

д) просил Верховного комиссара организовать эти три межсессионных совещания в консультации с государствами-членами, соответствующими учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, международными правозащитными механизмами, национальными правозащитными учреждениями, организациями гражданского общества и другими

соответствующими заинтересованными сторонами и, в зависимости от обстоятельств, содействовать их участию в этих совещаниях;

е) просил также Верховного комиссара обеспечить на вышеупомянутых межсессионных совещаниях продолжительностью по полдня наличие всех услуг и условий, необходимых для предоставления инвалидам полноценного доступа к обсуждениям, и обеспечить услуги по веб-трансляции для совещаний;

ф) просил Председателя Совета по правам человека назначить для каждого совещания на основе региональной ротации и в консультации с региональными группами председателя совещания из числа кандидатов, выдвинутых членами и наблюдателями в Совете; председатель совместно с УВКПЧ будет отвечать за подготовку кратких докладов о состоявшихся на этих совещаниях обсуждениях, которые будут распространены среди всех их участников, а также за их представление Совету соответственно на его сорок шестой, сорок девятой и пятьдесят второй сессиях;

г) просил УВКПЧ подготовить доклад о передовой практике, проблемах и извлеченных уроках применения комплексных подходов к поощрению и защите прав человека и осуществлению Повестки дня до 2030 года на национальном уровне государствами, соответствующими правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций и региональными правозащитными механизмами, учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, национальными правозащитными учреждениями и организациями гражданского общества с учетом предыдущих докладов Управления, касающихся осуществления Повестки дня на период до 2030 года, и представить этот доклад Совету человека на его пятьдесят первой сессии;

h) постановил, что краткие доклады о состоявшихся на межсессионных совещаниях обсуждениях и доклад о передовой практике, проблемах и извлеченных уроках должны быть распространены среди участников политического форума высокого уровня по устойчивому развитию.

55. Как подробно указано в таблице 14, в связи с принятием резолюции в 2021, 2022 и 2023 годах возникнут потребности в ресурсах:

а) на временный персонал общего назначения уровня С-4 на три месяца в 2021 году, три месяца в 2022 году и три месяца в 2023 году для проведения консультаций с государствами-членами, соответствующими учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, международными правозащитными механизмами, национальными правозащитными учреждениями, организациями гражданского общества и другими соответствующими заинтересованными сторонами. Сотрудник на этой должности будет собирать и документировать примеры передовой практики и накопленный опыт; готовить основные справочные документы для совещаний, включая повестку дня, концептуальную записку и справочный документ; планировать и организовывать проведение семинара, включая определение состава участников дискуссионных групп и совещания и поддержание контактов с председателем совещания и Председателем Совета по правам человека; определять дату и место проведения и обеспечивать, чтобы в отношении приглашений, повестки дня, концептуальной записки и справочного документа были проведены консультации и чтобы они были разосланы всем участникам; способствовать участию экспертов и покрытию путевых расходов Председателя и участников дискуссионной группы; обеспечивать пригодность всех объектов и услуг для использования лицами с инвалидностью; готовить краткий доклад о работе совещания; обеспечить предоставление доклада всем участникам и Совету на его сорок шестой, сорок девятой и пятьдесят второй сессиях, соответственно; и содействовать

представлению доклада политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию в Нью-Йорке в установленные сроки;

б) на поездку в Женеву пяти экспертов (по одному от каждого региона) и председателя в 2021, 2022 и 2023 годах для участия в Женеве в совещании по поощрению и защите прав человека и осуществлению Повестки дня на период до 2030 года (два старших сотрудника Организации Объединенных Наций, один эксперт/член комитета Организации Объединенных Наций и три национальных сотрудника);

с) на конференционное обслуживание, связанное с обработкой трех кратких докладов на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод: по одному краткому докладу на каждое из совещаний, которые состоятся в 2021, 2022 и 2023 годах; устный перевод на каждом из трех совещаний; использование услуг и объектов, необходимых для обеспечения полной доступности обсуждений для лиц с инвалидностью и сопутствующие услуги звукооператора и звукозапись;

д) на временный персонал общего назначения уровня С-4 на шесть месяцев в 2022 году для подготовки основанного на фактических данных доклада о передовой практике, проблемах и извлеченных уроках, касающихся комплексных подходов к поощрению и защите прав человека и осуществлению Повестки дня на период до 2030 года на национальном уровне государствами, соответствующими механизмами, учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций и региональными правозащитными организациями, национальными правозащитными учреждениями, организациями гражданского общества и другими соответствующими заинтересованными сторонами. Сотрудник на этой должности проведет без выезда с места базирования обзор с учетом предыдущих докладов УВКПЧ, касающихся осуществления Повестки дня на период до 2030 года; будет готовить и распространять соответствующие сообщения для сбора информации и документации о передовой практике, проблемах и извлеченных уроках, касающихся комплексных подходов к поощрению и защите прав человека и осуществлению Повестки дня на период до 2030 года; планировать, координировать и проводить полевые миссии продолжительностью одну неделю каждая в четырех географических регионах для проведения первичных исследований, включая сбор и документирование информации, поступающей от национальных партнеров; готовить основанный на фактах доклад о передовой практике, проблемах и извлеченных уроках; и распространять данный доклад среди всех участников и в Совете по правам человека на его пятьдесят первой сессии;

е) на конференционное обслуживание, связанное с обработкой на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод, доклада о передовой практике, проблемах и извлеченных уроках, связанных с комплексными подходами к поощрению и защите прав человека и осуществлению Повестки дня на период до 2030 года.

Таблица 14
Резолюция 43/19: потребности в ресурсах на осуществление резолюции
 (В долл. США)

	Общий объем потребностей в ресур- сах на 2021– 2023 годы	Сумма, вклю- ченная в пред- лагаемый бюджет на 2021 год	Дополни- тельные по- требности в ресурсах на 2021 год	Сумма, которую необходимо бу- дет включить в предлагаемый бюджет на 2022 год	Сумма, кото- рую необходимо будет включить в предлагаемый бюджет на 2023 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Со- вета и конференционное управление»					
Синхронный перевод	12 100	–	12 100	12 100	12 100
Услуги по обеспечению доступности	10 700	–	10 700	10 700	10 700
Предсессионная документация	27 700	–	27 700	27 700	55 400
Итого, раздел 2	50 500	–	50 500	50 500	78 200
Раздел 24 «Права человека»					
Поездка одного члена Комитета	5 100	–	5 100	5 100	5 100
Поездки 2 старших сотрудников Организа- ции Объединенных Наций	7 500	–	7 500	7 500	7 500
Поездка 1 сотрудника в 4 географических региона (по 1 неделе в каждом регионе) для проведения первичных исследований	–	–	–	18 000	–
Поездка 3 экспертов из полевых отделений	11 300	–	11 300	11 300	11 300
Временный персонал общего назначения уровня С–4 на 3 месяца в 2021, 2022 и 2023 годах для подготовки концептуальной записки, справочного документа, а также планирования и организации совещания	51 200	–	51 200	51 200	51 200
Временный персонал общего назначения уровня С–4 на 6 месяцев в 2022 году для подготовки основанного на фактических данных доклада о передовой практике, проблемах и извлеченных уроках	–	–	–	102 500	–
Итого, раздел 24	75 100	–	75 100	195 600	75 100
Раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева»					
Услуги звукооператора и звукозапись	700	–	700	700	700
Итого, раздел 29Е	700	–	700	700	700
Всего	126 300	–	126 300	246 800	154 000

56. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. Поэтому в предлагаемом бюджете по програм-
мам на 2021 год потребуются дополнительные ассигнования на сумму
126 300 долл. США, в том числе на сумму 50 500 долл. США по разделу 2
«Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и
конференционное управление», на сумму 75 100 долл. США по разделу 24
«Права человека» и на сумму 700 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева».

57. Потребности в ресурсах на сумму 246 800 долл. США будут включены в предлагаемый бюджет по программам на 2022 год, а в предлагаемом бюджете по программам на 2023 год будут предусмотрены потребности в ресурсах на сумму 154 000 долл. США.

Резолюция 43/20

Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания: мандат Специального докладчика

58. Согласно положениям пунктов 1, 1 g) и 4 своей резолюции 43/20 Совет по правам человека:

а) постановил продлить мандат Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания еще на три года в целях представления докладов обо всей его или ее деятельности, замечаниях, выводах и рекомендациях Совету в соответствии с его программой работы и раз в год — Генеральной Ассамблее относительно общих тенденций и событий в связи с его/ее мандатом с целью получения максимальной пользы от процесса представления докладов;

б) просил Генерального секретаря обеспечить в общих бюджетных рамках Организации Объединенных Наций выделение надлежащего и стабильного числа сотрудников и необходимые технические средства и ресурсы для Специального докладчика, учитывая выраженную государствами-членами твердую поддержку предупреждения пыток и борьбы с пытками и оказания помощи жертвам пыток.

59. В связи с принятием данной резолюции возникнут ежегодные потребности в ресурсах, как подробно указано в таблице 15.

Таблица 15

Резолюция 43/20: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Ежегодные потребности	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Сумма, которую необходимо будет включить в предлагаемые бюджеты на 2022 год и на 2023 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Синхронный перевод	69 900	69 900	69 900	69 900
Предсессионная документация	146 300	146 300	146 300	146 300
Итого, раздел 2	216 200	216 200	216 200	216 200
Раздел 24 «Права человека»				
Ежегодные поездки мандатария: 3 поездки в Женеву, 1 поездка в Нью-Йорк и 2 поездки в страны	49 900	49 900	49 900	49 900
Поездки 1 сотрудника, сопровождающего мандатария в поездках в страны	11 500	11 500	11 500	11 500

	Ежегодные потребности	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Сумма, которую необходимо будет включить в предлагаемые бюджеты на 2022 год и на 2023 год
Оплата работы и путевые расходы 1 консультанта по судебно-медицинской экспертизе для сопровождения мандатария в поездках в страны	15 700	15 700	15 700	15 700
Общие оперативные расходы во время поездок в страны	16 000	16 000	16 000	16 000
Итого, раздел 24	93 100	93 100	93 100	93 100
Всего	309 300	309 300	309 300	309 300

60. Мандат Специального докладчика относится к категории мероприятий, которые считаются постоянными по своему характеру, и в связи с его выполнением возникнут ежегодные потребности в ресурсах на общую сумму 309 300 долл. США, включающую 216 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 93 100 долл. США по разделу 24 «Права человека». Ввиду постоянного характера деятельности Специального докладчика соответствующие ассигнования были включены в бюджет по программам на 2020 год и в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. Соответствующие потребности в ресурсах будут в дальнейшем включены в предлагаемые бюджеты по программам на 2022 и 2023 годы. **Поэтому никаких дополнительных ресурсов не потребуется.**

Резолюция 43/21

Поощрение взаимовыгодного сотрудничества в области прав человека

61. Согласно положениям пунктов 8 и 9 своей резолюции 43/21 Совет по правам человека:

а) постановил созвать на своей сорок шестой сессии по пункту 3 своей повестки дня двухчасовое заседание под председательством Председателя Совета по правам человека, посвященное роли деятельности по сокращению масштабов нищеты в поощрении и защите прав человека, с участием ответственных должностных лиц государств для обмена информацией о передовой практике и опытом в их странах в отношении конкретных аспектов поощрения и защиты прав человека и рекомендовал государствам воспользоваться этой возможностью для содействия соответствующему техническому сотрудничеству;

б) просил Верховного комиссара предоставить на вышеупомянутом совещании все необходимые ресурсы для оказания услуг и обеспечения условий, а также подготовить краткий доклад о работе совещания и представить его Совету на его сорок девятой сессии.

62. Как подробно указано в таблице 16, в связи с принятием резолюции в 2021 и 2022 годах возникнут дополнительные единовременные потребности в ресурсах:

а) на временный персонал общего назначения уровня С-3 на 3 месяца для поддержания связи с государствами-членами и делегатами при подготовке концептуальной записки совещания, определения круга старших

правительственных должностных лиц, которые будут приглашены на совещание, подготовки проектов заявлений и сценария работы для Председателя Совета по правам человека и старшего представителя УВКПЧ, поддержания связи с секретариатом Совета по правам человека и Отделом конференционного управления Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, а также для принятия к сведению хода работы совещания и подготовки проекта доклада для представления Совету, а также для выполнения других обязанностей;

б) на конференционное обслуживание, связанное с обработкой доклада на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод.

Таблица 16

Резолюция 43/21: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Общий объем по- требностей	Сумма, включен- ная в предлагае- мый бюджет на 2021 год	Дополнитель- ные единовре- менные по- требности на 2021 год	Сумма, которую необходимо будет включить в пред- лагаемый бюд- жет на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Предсессионная документация	27 700	–	–	27 700
Итого, раздел 2	27 700	–	–	27 700
Раздел 24 «Права человека»				
Временный персонал общего назначения уровня С–3 на 3 месяца	42 700	–	42 700	–
Итого, раздел 24	42 700	–	42 700	–
Всего	70 400	–	42 700	27 700

63. Соответствующие ассигнования не были включены в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. **Поэтому в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ресурсы в размере 42 700 долл. США по разделу 24 «Права человека».**

64. Потребности в ресурсах в размере 27 700 долл. США будут включены в предлагаемый бюджет по программам на 2022 год.

Резолюция 43/22**Мандат Специального докладчика по вопросу о торговле детьми и сексуальной эксплуатации детей, включая детскую проституцию, детскую порнографию и изготовление прочих материалов о сексуальных надругательствах над детьми**

65. Согласно положениям пунктов 2–4 и 7 своей резолюции 43/22 Совет по правам человека:

а) постановил продлить мандат Специального докладчика по вопросу о торговле детьми и сексуальной эксплуатации детей, включая детскую проституцию, детскую порнографию и изготовление прочих материалов о сексуальных надругательствах над детьми в соответствии с резолюциями Совета 7/13 и 34/16 еще на три года;

b) просил Специального докладчика оказывать государствам поддержку в разработке правовых и политических рамок и стратегий защиты детей с учетом интересов и особенностей детей и гендерных факторов в целях эффективного предотвращения и искоренения новых и возникающих форм онлайн-торговли детьми, их сексуальной эксплуатации и надругательств над ними в соответствии с международным правом прав человека;

c) просил также Специального докладчика продолжать ежегодно представлять доклады об осуществлении мандата Совету и Генеральной Ассамблее, согласно их соответствующим программам работы, формулируя предложения и рекомендации относительно предотвращения торговли детьми, сексуальной эксплуатации детей и надругательств над ними и относительно реабилитации, восстановления и реинтеграции детей, ставших жертвами этих деяний и переживших их, с учетом гендерных факторов и прав ребенка;

d) просил Генерального секретаря и Верховного комиссара оказывать содействие, необходимое Специальному докладчику для выполнения мандата, в частности путем предоставления в его/ее распоряжение адекватных людских и материальных ресурсов.

66. Как подробно указано в таблице 17, в связи с принятием резолюции в 2021 году возникнут дополнительные единовременные потребности в ресурсах на временный персонал общего назначения уровня С-3 на 24 месяца, начиная с января 2021 года, в целях оказания поддержки мандатариям в выполнении мандата, изложенного в пункте 3 резолюции, посредством, в частности, мониторинга превентивных мер реагирования и стратегий защиты, применяемых правительствами в области борьбы с сексуальной эксплуатацией детей и сексуальными надругательствами над ними в сети Интернет; мониторинга новых и появляющихся форм сексуальной эксплуатации детей и надругательств над ними в сети Интернет; координации с государствами и частным сектором различных инициатив в этой области и контроля за соответствием этих инициатив международным стандартам и принципам в области прав человека; созыва диалогов со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая правозащитные механизмы Организации Объединенных Наций и соответствующие учреждения, с целью подготовки рекомендаций по предотвращению и искоренению сексуальных надругательств и эксплуатации в сети Интернет при обращении особого внимания на выявление передовой практики при одновременном учете гендерной проблематики; и оказания Специальному докладчику помощи в обмене с государствами информацией о передовой практике и в предоставлении им помощи в разработке национальных законов, политики и стратегий, направленных на эффективное предотвращение и искоренение сексуальных надругательств над детьми и их сексуальной эксплуатации в сети Интернет согласно соответствующим международным законам и стандартам в области прав человека.

Таблица 17

Резолюция 43/22: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Общий объем потреб- ностей	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Сумма, вклю- ченная в пред- лагаемый бюджет на 2021 год	Дополнитель- ные потреб- ности в ре- сурсах на 2021 год	Сумма, которую необходимо будет включить в предлага- емые бюджеты на 2022 год и на 2023 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»					
Синхронный перевод	69 900	69 900	69 900	–	69 900
Предсессионная документация	146 300	146 300	146 300	–	146 300
Итого, раздел 2	216 200	216 200	216 200	–	216 200
Раздел 24 «Права человека»					
Ежегодные поездки мандатария: 3 поездки в Женеву, 1 поездка в Нью-Йорк и 2 по- ездки в страны	49 900	49 900	49 900	–	49 900
Поездки 1 сотрудника, сопровождающего мандатария в поездках в страны	11 500	11 500	11 500	–	11 500
Общие оперативные расходы во время по- ездок в страны	16 000	16 000	16 000	–	16 000
Временный персонал общего назначения уровня С-3 на 24 месяца	154 300	–	–	154 300	154 300
Итого, раздел 24	231 700	77 400	77 400	154 300	231 700
Всего	447 900	293 600	293 600	154 300	447 900

67. Мандат Специального докладчика относится к категории мероприятий, которые считаются постоянными по своему характеру, и в связи с его выполнением возникнут ежегодные потребности в ресурсах на общую сумму 293 600 долл. США, включающую 216 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 77 400 долл. США по разделу 24 «Права человека». В связи с постоянным характером деятельности Специального докладчика соответствующие ассигнования были включены в бюджет по программам на 2020 год и в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. Соответствующие потребности в ресурсах будут в дальнейшем включены в предлагаемые бюджеты по программам на 2022 и 2023 годы.

68. Однако ассигнования, связанные с пунктом 3 резолюции, не были включены в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. **Поэтому в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год потребуются дополнительные ресурсы в размере 154 300 долл. США по разделу 24 «Права человека».**

Резолюция 43/23**Повышение осведомленности о правах людей с инвалидностью, абилитация и реабилитация**

69. Согласно положениям пунктов 10 и 18 своей резолюции 43/23 Совет по правам человека:

а) просил УВКПЧ представить Совету устный доклад об осуществлении Стратегии Организации Объединенных Наций по инклюзии лиц с инвалидностью по всему спектру его программ и операций на его сорок седьмой и пятидесятой сессиях, а также просил Управление сделать свой доклад Генеральному секретарю об этой Стратегии доступным для общественности в простой для чтения и понимания версии и в доступном формате;

б) просил Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы УВКПЧ в рамках своей деятельности в области прав инвалидов и Комитет по правам инвалидов располагали достаточными ресурсами для выполнения своих задач.

70. Как подробно указано в таблице 18, в связи с принятием резолюции в 2021 году возникнут дополнительные ежегодные потребности в ресурсах на привлечение одного индивидуального подрядчика уровня С-3 в течение двух недель в год для подготовки представляемого Генеральному секретарю доклада Управления об осуществлении Стратегии Организации Объединенных Наций по инклюзии лиц с инвалидностью по всему спектру его программ и операций в удобном для чтения формате и для его адаптации для лиц с умственными расстройствами.

Таблица 18

Резолюция 43/23: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Ежегодные потребности	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Дополнительные ежегодные потребности в ресурсах на 2021 год	Сумма, которую необходимо будет включить в предлагаемые бюджеты на 2022 год и на последующие годы
Раздел 24 «Права человека»				
Индивидуальный подрядчик уровня С-3 на 2 недели ежегодно	3 200	–	3 200	3 200
Итого, раздел 24	3 200	–	3 200	3 200
Всего	3 200	–	3 200	3 200

71. Соответствующие ассигнования не были включены в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. **Поэтому в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год потребуются дополнительные ежегодные ресурсы в размере 3200 долл. США по разделу 24 «Права человека».**

72. Потребности в ресурсах на сумму 3200 долл. США будут включены в предлагаемый бюджет по программам на 2022 год и в предлагаемых бюджетах на последующие годы.

Резолюция 43/24**Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран**

73. Согласно положениям пунктов 1 и 3 своей резолюции 43/24 Совет по правам человека:

а) постановил продлить срок действия мандата Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран еще на один год и просил Специального докладчика представить доклад о выполнении мандата Совету на его сорок шестой сессии и Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии;

б) просил Генерального секретаря предоставить Специальному докладчику ресурсы, необходимые для выполнения мандата.

74. В связи с принятием резолюции возникнут ежегодные потребности в ресурсах, как подробно указано в таблице 19.

Таблица 19

Резолюция 43/24: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	<i>Ежегодные потребности в ресурсах</i>	<i>Сумма, включенная в бюджет на 2020 год</i>	<i>Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год</i>
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Синхронный перевод	69 900	69 900	69 900
Предсессионная документация	146 300	146 300	146 300
Итого, раздел 2	216 200	216 200	216 200
Раздел 24 «Права человека»			
Ежегодные поездки мандатария: 3 поездки в Женеву, 1 поездка в Нью-Йорк и 2 поездки в страны	49 900	49 900	49 900
Поездки 1 сотрудника, сопровождающего мандатария в поездках в страны	11 500	11 500	11 500
Общие оперативные расходы во время поездок в страны	16 000	16 000	16 000
Временный персонал общего назначения уровня С-3 на 12 месяцев	154 300	154 300	154 300
Итого, раздел 24	231 700	231 700	231 700
Всего	447 900	447 900	447 900

75. Мандат Специального докладчика относится к категории мероприятий, которые считаются постоянными по своему характеру, и в связи с его выполнением возникнут ежегодные потребности в ресурсах на общую сумму 447 900 долл. США, включающую 216 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 231 700 долл. США по разделу 24 «Права человека». В связи с постоянным характером деятельности Специального докладчика соответствующие ассигнования были включены в бюджет по программам на 2020 год и в

предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. Поэтому никаких дополнительных ресурсов не потребуется.

Резолюция 43/25

Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

76. Согласно положениям пунктов 15, 16, 20, 21 и 31 своей резолюции 43/25 Совет по правам человека:

- а) просил Верховного комиссара представить полный письменный доклад об осуществлении рекомендаций Совету на его сорок шестой сессии;
- б) постановил продлить мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике в соответствии с резолюцией 37/28 Совета на один год;
- в) просил УВКПЧ сообщить о его последующей деятельности в очередном ежегодном докладе Генерального секретаря по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, который будет представлен Генеральной Ассамблее;
- г) просил Специального докладчика представлять Совету и Генеральной Ассамблее регулярные доклады об осуществлении его мандата, в том числе о последующих мерах по осуществлению рекомендаций комиссии по расследованию;
- е) просил Генерального секретаря предоставлять Специальному докладчику и УВКПЧ, в том что касается его местной структуры, всю помощь и надлежащие кадровые ресурсы, необходимые для результативного выполнения мандата, и обеспечить, чтобы мандатарий получал поддержку со стороны УВКПЧ.

77. В связи с принятием резолюции возникнут ежегодные потребности в ресурсах, как подробно указано в таблице 20.

Таблица 20

Резолюция 43/25: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Ежегодные потребности	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Синхронный перевод	69 900	69 900	69 900
Предсессионная документация	146 300	146 300	146 300
Итого, раздел 2	216 200	216 200	216 200
Раздел 24 «Права человека»			
Ежегодные поездки мандатария: 3 поездки в Женеву, 1 поездка в Нью-Йорк и 2 поездки в страны	49 900	49 900	49 900
Поездки 1 сотрудника, сопровождающего мандатария в поездках в страны	11 500	11 500	11 500

	Ежегодные потребности	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год
Общие оперативные расходы во время поездок в страны	16 000	16 000	16 000
Итого, раздел 24	77 400	77 400	77 400
Всего	293 600	293 600	293 600

78. Мандат Специального докладчика относится к категории мероприятий, которые считаются постоянными по своему характеру, и в связи с его выполнением возникнут ежегодные потребности в ресурсах на общую сумму 293 600 долл. США, включающую 216 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 77 400 долл. США по разделу 24 «Права человека». В связи с постоянным характером деятельности Специального докладчика соответствующие ассигнования были включены в бюджет по программам на 2020 год и в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. **Поэтому никаких дополнительных ресурсов не потребуется.**

Резолюция 43/26

Положение в области прав человека в Мьянме

79. Согласно положениям пунктов 36, 37, и 40 своей резолюции 43/26 Совет по правам человека:

а) постановил продлить мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме еще на один год, просил нового мандатария представить устный доклад о ходе работы Совету на его сорок четвертой и сорок пятой сессиях и представить доклад Третьему комитету на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи и Совету на его сорок шестой сессии в соответствии с его годовой программой работы и предложил Специальному докладчику продолжать следить за положением в области прав человека и оценивать прогресс в осуществлении рекомендаций, вынесенных мандатарием;

б) просил Специального докладчика провести тематическое исследование в целях контроля за осуществлением рекомендаций, вынесенных независимой международной миссией по установлению фактов относительно Мьянмы, и представить подробную обновленную информацию по вопросам, затронутым миссией в своих докладах и документах зала заседаний;

в) просил Генерального секретаря и Верховного комиссара предоставить Специальному докладчику и Независимому механизму по расследованию для Мьянмы помощь, ресурсы и экспертную поддержку, которые им необходимы для выполнения в полном объеме своих мандатов.

80. Как подробно указано в таблице 21, в связи с принятием резолюции в 2021 году возникнут дополнительные единовременные потребности в ресурсах на временный персонал общего назначения уровня С-3: две должности, базирующиеся в Женеве, на два месяца каждая в 2021 году для оказания поддержки мандатария в выполнении им своего мандата, в частности, посредством:

а) проведения тематических исследований в целях контроля за осуществлением рекомендаций, вынесенных независимой международной миссией по установлению фактов относительно Мьянмы, и представление подробной обновленной информации по вопросам, охваченным миссией в ее докладах и

документах зала заседаний, на основе двух отдельных тематических докладов, подготовленных миссией по вопросам сексуального насилия и экономическим вопросам;

б) подготовки устных информационных сводок, докладов и документов зала заседаний для внесения на рассмотрение или представления на сорок шестой сессии Совета по правам человека.

Таблица 21

Резолюция 43/26: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Общий объем потребностей	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Дополнительные единовременные потребности на 2021 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Синхронный перевод	69 900	69 900	69 900	—
Предсессионная документация	146 300	146 300	146 300	—
Итого, раздел 2	216 200	216 200	216 200	—
Раздел 24 «Права человека»				
Ежегодные поездки мандатария: 3 поездки в Женеву, 1 поездка в Нью-Йорк для отчета перед Генеральной Ассамблеей и 2 поездки в страны	49 900	49 900	49 900	—
Поездки 1 сотрудника, сопровождающего мандатария в поездках в страны	11 500	11 500	11 500	—
Общие оперативные расходы во время поездок в страны	16 000	16 000	16 000	—
Временный персонал общего назначения уровня С-3 (2 должности, каждая на 2 месяца в 2021 году)	57 000	—	—	57 000
Итого, раздел 24	134 400	77 400	77 400	57 000
Всего	350 600	293 600	293 600	57 000

81. Мандат Специального докладчика относится к категории мероприятий, которые считаются постоянными по своему характеру, и в связи с его выполнением возникнут ежегодные потребности в ресурсах на общую сумму 293 600 долл. США, включающую 216 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 77 400 долл. США по разделу 24 «Права человека». В связи с постоянным характером деятельности Специального докладчика соответствующие ассигнования были включены в бюджет по программам на 2020 год и в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год.

82. Однако ассигнования, связанные с осуществлением положений пункта 37 резолюции, не были включены в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. **Поэтому в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ресурсы в размере 57 000 долл. США по разделу 24 «Права человека».**

Резолюция 43/27**Положение в области прав человека в Южном Судане**

83. Согласно положениям пунктов 21–27 своей резолюции 43/27 Совет по правам человека:

а) постановил продлить мандат Комиссии по правам человека в Южном Судане в составе трех членов на срок в один год, который может быть продлен решением Совета, со следующим мандатом:

i) осуществлять мониторинг и информировать о положении в области прав человека в Южном Судане и выносить рекомендации, направленные на недопущение ухудшения ситуации, в целях ее улучшения;

ii) устанавливать и сообщать факты и обстоятельства, собирать и сохранять доказательства и уточнять ответственность в связи с предполагаемыми нарушениями и актами попрания прав человека и связанными с ними преступлениями, включая акты сексуального и гендерного насилия и этнического насилия, в целях пресечения безнаказанности и привлечения виновных к ответственности, а также обеспечивать доступность такой информации для всех механизмов правосудия переходного периода, в том числе тех из них, которые должны быть созданы в соответствии с главой V Обновленного соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан, включая смешанный суд для Южного Судана, как только он будет создан в сотрудничестве с Африканским союзом;

iii) предоставлять руководящие указания по вопросам правосудия переходного периода, в том числе, в зависимости от обстоятельств, по вопросам привлечения к ответственности, примирения и залечивания ран, и выносить рекомендации по вопросам оказания технической помощи правительству Южного Судана в целях содействия привлечению к ответственности, примирению и залечиванию ран;

iv) взаимодействовать с правительством Южного Судана, международными и региональными механизмами, включая Организацию Объединенных Наций, Миссию Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) и Африканский союз, в частности с опорой на работу Комиссии Африканского союза по расследованию событий в Южном Судане и Африканской комиссии по правам человека и народов, Межправительственную организацию по развитию, в том числе Форум партнеров, Председателя преобразованной Объединенной комиссии по наблюдению и оценке и гражданское общество, в целях содействия привлечению к ответственности за нарушения и акты попрания прав человека, совершенные всеми сторонами;

v) выносить рекомендации в отношении технической помощи и наращивания потенциала, в том числе для правоохранительных органов, в сфере поощрения и защиты прав человека и основных свобод, в частности по вопросам борьбы с сексуальным и гендерным насилием;

vi) выносить рекомендации по вопросам технической помощи и наращивания потенциала в целях осуществления главы V Обновленного соглашения;

vii) выносить рекомендации в отношении процесса последующей деятельности в связи с оказанием технической помощи и наращиванием потенциала в Южном Судане;

b) просил Комиссию по правам человека в Южном Судане созвать два рабочих совещания по вопросам правосудия переходного периода с участием соответствующих заинтересованных сторон;

c) просил также Комиссию по правам человека в Южном Судане сотрудничать с Африканской комиссией по правам человека и народов, в том числе с Докладчиком по Южному Судану;

d) просил УВКПЧ предоставить всю административную, техническую и логистическую поддержку, необходимую для того, чтобы Комиссия по правам человека в Южном Судане могла выполнять свой мандат, включая предоставление программного обеспечения для выполнения Комиссией функции сбора доказательств;

e) просил также Управление Верховного комиссара оказать обновленному переходному правительству национального единства техническую помощь в целях содействия реализации показателей, содержащихся в резолюции;

f) просил Комиссию по правам человека в Южном Судане представить в устной форме обновленную информацию Совету на его сорок пятой сессии, в том числе о прогрессе, достигнутом в осуществлении положений резолюции, в ходе расширенного интерактивного диалога с участием представителей Африканского союза и представить всеобъемлющий письменный доклад Совету на его сорок шестой сессии в ходе интерактивного диалога;

g) просил также Комиссию по правам человека в Южном Судане представить свой доклад и рекомендации Совету, а затем довести их до сведения Африканского союза и всех соответствующих органов Организации Объединенных Наций, включая МООНЮС.

84. Как подробно указано в таблице 22, в связи с принятием резолюции в 2020 и 2021 годах возникнут дополнительные единовременные потребности в ресурсах:

a) на следующий временный персонал общего назначения, который будет базироваться главным образом в Джубе и который необходим для оказания секретариатом помощи Комиссии в ее работе:

i) один старший специалист по правам человека (С-5) для выполнения функций координатора в течение 12 месяцев (апрель 2020 года — март 2021 года);

ii) один специалист по правам человека/руководитель следственной группы (С-4) на 12 месяцев (апрель 2020 года — март 2021 года);

iii) одна должность советника по правовым вопросам (С-4) (апрель — сентябрь 2020 года) преобразована в должность советника по международному уголовному праву (С-4) на шесть месяцев (октябрь 2020 года — март 2021 года);

iv) один специалист по отчетности (С-4) на 12 месяцев (апрель 2020 года — март 2021 года);

v) один специалист по правам человека/советник по вопросам правосудия переходного периода (С-4) на 12 месяцев (апрель 2020 года — март 2021 года);

vi) один аналитик (С-4) на 12 месяцев (апрель 2020 года — март 2021 года);

- vii) один судебно-медицинский эксперт (С-4) на шесть месяцев (октябрь 2020 года — март 2021 года);
- viii) один военный аналитик (С-4) на 12 месяцев (апрель 2020 года — март 2021 года);
- ix) один советник по средствам массовой информации (С-4) на шесть месяцев (октябрь 2020 года — март 2021 года);
- x) один советник по гендерным вопросам (С-4) на 12 месяцев (апрель 2020 года — март 2021 года) и следователь по вопросам сексуального и гендерного насилия (С-3) (прикомандирован из Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»)) на 10 месяцев (июнь 2020 года — март 2021 года);
- xi) два специалиста по правам человека/следователя (С-3) на 12 месяцев (апрель 2020 года — март 2021 года);
- xii) один специалист по правам человека/следователь (С-3) на шесть месяцев (октябрь 2020 года — март 2021 года);
- xiii) один административный сотрудник (С-3) на 12 месяцев (апрель 2020 года — март 2021 года);
- xiv) один координатор по вопросам безопасности (С-3) на 12 месяцев (апрель 2020 года — март 2021 года);
- xv) один специалист по правовым вопросам/специалист по расследованию дел (С-3) на 12 месяцев (апрель 2020 года — март 2021 года);
- xvi) один специалист по обнаружению электронных данных/информационным технологиям (С-3) на шесть месяцев (октябрь 2020 года — март 2021 года);
- xvii) один архивариус (С-3) на три месяца (январь — март 2021 года);
- xviii) три помощника по лингвистическому обеспечению, набираемых на местной основе, на 10 месяцев (июнь 2020 года — март 2021 года);
- b) на консультационные услуги:
- i) новые консультационные услуги, оказываемые без выезда сотрудника из места базирования: один консультант по экономическим правам (С-4) на шесть месяцев (октябрь 2020 года — март 2021 года);
- ii) три национальных консультанта по правам человека на шесть месяцев каждый (октябрь 2020 года — март 2021 года), которые будут работать в составе национальных учреждений и оказывать УВКПЧ помощь в предоставлении технической помощи Обновленному переходному правительству национального единства;
- c) на поездки членов Комиссии:
- i) две поездки (одна в 2020 году и одна в 2021 году) продолжительностью пять рабочих дней каждая в Женеву трех членов Комиссии для участия в брифингах и консультациях, интерактивных диалогах и для представления своего доклада Совету;
- ii) одна поездка трех членов Комиссии по региону (Южный Судан, Демократическая Республика Конго, Кения, Судан, Уганда и Эфиопия) продолжительностью 34 рабочих дня в 2020 году;

- iii) одна поездка трех членов Комиссии продолжительностью четыре рабочих дня в 2021 году в Эфиопию для участия в семинаре по вопросам правосудия переходного периода или сексуального и гендерного насилия;
- iv) одна поездка трех членов Комиссии продолжительностью восемь рабочих дней в 2021 году в Южный Судан для подготовки их заключительного доклада;
- v) одна поездка двух членов Комиссии продолжительностью три рабочих дня в 2021 году в Кению для презентации доклада;
- d) на поездки персонала:
 - i) две поездки (одна в 2020 году и одна в 2021 году) координатора в Женеву продолжительностью пять рабочих дней каждая для сопровождения членов Комиссии в ходе их участия в брифингах и консультациях, интерактивных диалогах и для представления их доклада Совету;
 - ii) одна поездка продолжительностью 32 рабочих дня по региону (Южный Судан, Демократическая Республика Конго, Кения, Судан, Уганда и Эфиопия) четырех сотрудников (координатора, координатора по вопросам безопасности, советника по средствам массовой информации и видеооператора, предоставленного УВКПЧ) в 2020 году для сопровождения членов Комиссии;
 - iii) одна поездка продолжительностью три рабочих дня по региону (Кения) трех сотрудников (координатора, советника по средствам массовой информации и специалиста по отчетности) в 2021 году для сопровождения членов Комиссии в ходе представления доклада;
 - iv) две поездки общей продолжительностью 28 рабочих дней по региону (Кения, Уганда и Эфиопия) консультанта по экономическим правам для оказания содействия в проведении расследований в 2020 и 2021 годах;
 - v) две поездки (одна в 2020 году и одна в 2021 году) продолжительностью пять рабочих дней каждая в Лондон и в Нью-Йорк следователя или сотрудников Комиссии для проведения расследований;
 - vi) четыре поездки продолжительностью три рабочих дня каждая (три в 2020 году и одна в 2021 году) по региону (одна поездка в Уганду, две поездки в Эфиопию и одна поездка в Кению) специалиста по правам человека/советника по вопросам правосудия переходного периода;
 - vii) восемь внутренних миссий по установлению фактов (пять в 2020 году и три в 2021 году) продолжительностью 10 рабочих дней каждая с участием в каждой миссии четырех сотрудников секретариата;
 - viii) одна миссия по установлению фактов продолжительностью 27 рабочих дней в 2021 году в Уганду, Кению, Эфиопию, Судан и Демократическую Республику Конго в составе четырех сотрудников секретариата;
 - ix) одна поездка продолжительностью три рабочих дня в 2020 году в Женеву специалиста по обнаружению электронных данных/информационным технологиям для прохождения вводного инструктажа;
 - x) одна поездка продолжительностью четыре рабочих дня в 2021 году по региону (Эфиопия или Уганда) административного сотрудника для оказания административной и логистической поддержки при проведении семинара по вопросам правосудия переходного периода или сексуального и гендерного насилия;

- xi) две поездки (одна в 2020 году и одна в 2021 году) продолжительностью семь рабочих дней каждая в Женеву советника по средствам массовой информации для сопровождения членов Комиссии в ходе сессий Совета;
 - xii) одна поездка продолжительностью 15 рабочих дней в 2021 году в Женеву архивариуса для завершения работы по архивированию документов по завершении мандата Комиссии;
 - xiii) четырехдневная поездка для посещения практикума по вопросам правосудия переходного периода или сексуального и гендерного насилия, который состоится в Аддис-Абебе в 2021 году и в котором примут участие 25 человек и 5 экспертов, включая поездку экспертов и участников для подготовки рекомендаций для Переходного правительства национального единства Южного Судана в отношении содействия борьбе с сексуальным и гендерным насилием или обеспечения правосудия переходного периода, подотчетности и примирения;
- e) на оперативные расходы, в том числе:
- i) аренду у МООНЮС служебных автомобилей и автотранспортных средств в Джубе;
 - ii) приобретение специализированного программного обеспечения для анализа и хранения данных;
 - iii) средства телекоммуникации и информационную технику, продление лицензий на программное обеспечение и использование фотоснимков, полученных по линии Программы по применению спутниковой информации в оперативных целях Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР);
 - iv) расходы на связь;
 - v) расходные канцелярские принадлежности;
 - vi) топливо для автомобилей в Джубе;
 - vii) аренду автотранспортных средств с водителями для поездок на места;
 - viii) аренду залов заседаний и конференционных помещений и разные расходы в ходе поездок на места;
 - ix) прочие разные расходы;
- f) на поездки свидетелей;
- g) на конференционное обслуживание, связанное с обработкой доклада Комиссии на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод, и устный перевод в ходе полевых миссий и практикума, который будет проводиться в Эфиопии.

Таблица 22

Резолюция 43/27: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Общий объем по- требно- стей на 2020 год	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Дополнитель- ные единове- ренные по- требности на 2020 год	Максимальная сумма, на которую предо- ставлены полномочия по принятию обяза- тельств в 2020 году	Сумма, вклю- ченная в пред- лагаемый бюджет на 2021 год	Дополни- тельные еди- новременные потребности на 2021 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»						
Услуги устного перевода	44 100	—	—	—	—	44 100
Предсессионная документация	43 200	—	—	—	—	43 200
Итого, раздел 2	87 300	—	—	—	—	87 300
Раздел 24 «Права человека»						
Прочие расходы по персоналу	3 283 200	—	2 319 900	—	—	963 300
Поездки экспертов	168 000	—	96 100	—	—	71 800
Поездки персонала	282 300	—	147 300	—	—	135 000
Консультанты	133 500	—	66 800	—	—	66 800
Услуги подряда	251 700	—	195 600	—	—	56 100
Общие оперативные расходы	321 300	—	238 400	—	—	82 900
Принадлежности и материалы	6 000	—	4 500	—	—	1 500
Мебель и оборудование	32 900	—	32 900	—	—	—
Субсидии и взносы для встреч с участниками и свидетелями	100 400	—	26 000	—	—	74 400
Итого, раздел 24	4 579 300	—	3 127 500	900 000	—	1 451 800
Всего	4 666 600	—	3 127 500	900 000	—	1 539 100

85. Соответствующие ассигнования не были включены в бюджет по программам на 2020 год или в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год.

86. Из общего объема потребностей в ресурсах сумма в 3 127 500 долл. США по разделу 24 «Права человека» относится к 2020 году. Руководствуясь положениями резолюции 74/265 Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах на 2020 год, Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам — из указанного объема потребностей в ресурсах — уполномочил Генерального секретаря принимать обязательства на сумму, не превышающую 900 000 долл. США. С учетом фактического объема расходов, которые будут понесены на основании предоставленных полномочий на принятие обязательств, в рамках финансового доклада об исполнении бюджета по программам на 2020 год будет рассмотрена сумма в 900 000 долл. США.

87. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 1 539 100 долл. США, в том числе на сумму 87 300 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 1 451 800 долл. США по разделу 24 «Права человека».

Резолюция 43/28

Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике

88. Согласно положениям 67–70 своей резолюции 43/28 Совет по правам человека:

а) постановил продлить мандат Независимой международной комиссии по расследованию на один год;

б) просил Комиссию по расследованию представить в устной форме обновленную информацию Совету по правам человека в ходе интерактивного диалога на его сорок четвертой сессии, а также представить обновленный письменный доклад в ходе интерактивного диалога на его сорок пятой и сорок шестой сессиях;

с) просил также Комиссию по расследованию провести в срочном порядке в соответствии со своим мандатом всеобъемлющее независимое специальное расследование недавних событий в провинции Идлиб и прилегающих районах, с тем чтобы, по возможности, выявить всех лиц, в отношении которых имеются разумные основания полагать, что они несут ответственность за предполагаемые нарушения и ущемления международного права прав человека, и поддерживать усилия по обеспечению того, чтобы лица, виновные в предполагаемых ущемлениях и нарушениях, были привлечены к ответственности, и просил далее Комиссию представить Совету по правам человека не позднее его сорок четвертой сессии полный доклад об установленных ею фактах;

д) постановил препроводить все доклады и предоставленную Комиссией по расследованию устную обновленную информацию всем соответствующим органам Организации Объединенных Наций, рекомендовал Генеральной Ассамблее представить эти доклады Совету Безопасности для принятия соответствующих мер, выразил свою признательность Комиссии за брифинги, которые будут организованы для членов Совета Безопасности, и рекомендовал продолжить практику брифингов в будущем.

89. Как подробно указано в таблице 23, в связи с принятием резолюции в 2020 и 2021 годах возникнут дополнительные единовременные потребности в ресурсах:

а) для поддержки деятельности по выполнению мандата независимых экспертов/членов Комиссии секретариат должен проводить регулярные и специальные расследования нарушений прав человека, совершенных в ходе вооруженного конфликта, в том числе:

- i) один координатор (С-5);
- ii) один советник по правовым вопросам (С-4);
- iii) один аналитик (С-4);
- iv) начальник Секции расследований (С-4);
- v) один военный советник (С-4);
- vi) одиннадцать следователей (С-3);
- vii) один советник по политическим вопросам (С-3);
- viii) один специалист по отчетности (С-3);
- ix) один аналитик (С-3);

- х) один устный переводчик (С-3);
- xi) один специалист по правовым вопросам (С-3);
- xii) один советник по средствам массовой информации (С-3);
- xiii) один новый специалист по информационному доказыванию (С-3), который будет применять накопленный опыт по обработке информации и доказательствам для использования технологии электронного обнаружения и обработки данных, а также для предоставления консультаций по цифровым протоколам безопасности и защиты, поскольку объем данных и дальнейшая работа по выполнению мандата требует специализированной постоянной поддержки и специальных знаний;
- xiv) один младший аналитик (С-2);
- xv) два помощника по программам (категория общего обслуживания (прочие разряды));
- б) три члена Комиссии совершат следующие поездки и миссии:
 - i) три поездки продолжительностью пять рабочих дней каждая в Женеву для представления докладов Совету по правам человека на его сорок пятой и сорок шестой сессиях, для проведения регулярных консультаций с государствами-членами, УВКПЧ и соответствующими заинтересованными сторонами, учреждениями Организации Объединенных Наций, работающими в Сирийской Арабской Республике, и Специальным посланником Генерального секретаря по Сирии, а также для окончательной доработки и представления своих докладов и обновленной информации Совету;
 - ii) две поездки продолжительностью пять рабочих дней каждая для информирования Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой и семьдесят пятой сессиях и проведения регулярных консультаций с государствами-членами, а также учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, имеющими присутствие в Сирийской Арабской Республике. Во всех поездках членов Комиссии будут сопровождать три сотрудника секретариата;
 - iii) три поездки продолжительностью пять рабочих дней каждая в страны региона, принимающие сирийских беженцев, в сопровождении четырех сотрудников секретариата и организуемые в консультации с соответствующими странами. Такие поездки предусматривают посещение трех соседних стран: Иордании, Ливана и Турции;
 - iv) две поездки продолжительностью три рабочих дня каждая в другие государства-члены для проведения консультаций и брифингов по ситуации в Сирийской Арабской Республике в сопровождении двух сотрудников секретариата;
- с) сотрудники Секретариата будут совершать следующие миссии и поездки:
 - i) три 14-дневные миссии в регионе будут проведены 11 сотрудниками секретариата;
 - ii) две пятидневные миссии будут проведены 11 сотрудниками секретариата в страны, принимающие беженцев в Европе, для проведения исследований, в том числе путем опроса беженцев, свидетелей, правозащитников и получения информации из других источников;

- iii) два других сотрудника секретариата проведут три четырехдневные миссии в государства-члены в связи с просьбами о юридическом сотрудничестве;
- d) на краткосрочные консультационные услуги:
 - i) привлечение на 12 месяцев консультантов уровня С-3 или С-4 для удовлетворения краткосрочных оперативных потребностей в экспертных услугах в области судебной патологоанатомии, военной баллистики, химии и химических веществ, прав детей и вопросов меньшинств, письменного и устного перевода (особенно с наименее распространенных языков, не охватываемых разделом 2) и информационно-технической поддержки для обеспечения достаточного доступа к специализированному профессиональным знаниям и услугам в целях дополнения и обеспечения резервного потенциала, необходимого в результате расширения предусмотренной мандатом деятельности, включая дополнительный предусмотренный резолюцией мандат на проведение специального расследования;
 - ii) привлечение на три месяца консультанта для оказания услуг профессионального архивариуса для обеспечения правильного архивирования документации по завершении мандата Комиссии в соответствии с положениями и правилами Организации Объединенных Наций;
- e) на эксплуатируемые объекты, оборудование и принадлежности, а именно:
 - i) на возмещение расходов в рамках Программы ЮНИТАР по применению спутниковой информации в оперативных целях согласно расценкам и уровням использования в 2019 и 2020 годах;
 - ii) на оплату услуг местного транспорта во время миссий, услуг по обеспечению безопасности, услуг связи, расходов на транспортировку документов-доказательств и на разные расходы во время полевых миссий;
 - iii) периодическое обучение 11 сотрудников Комиссии в течение пяти дней в Женеве для адаптации к сложным и меняющимся сценариям;
 - iv) закупка необходимых средств для обеспечения безопасности собранных конфиденциальных и секретных данных и покрытие различных расходов;
 - v) продление подписки на периодические издания (в том числе на издание "The Syria Report", выпускаемое группой «СИТЕ Интеллидженс Групп»);
 - vi) продление лицензий на аналитические продукты ("Hala Systems", "Relativity and Jane's Conflict Monitor", "Terrorism and Insurgency Centre" и издания, посвященные вопросам военного потенциала);
 - vii) обновление и/или замена устаревшего телекоммуникационного и информационно-технического оборудования;
 - viii) замена по мере необходимости оргтехники, мебели и соответствующих материалов ввиду длительного срока мандата Комиссии;
- f) на выполнение требований, касающихся свидетелей:
 - i) возмещение свидетелям расходов на поездки, связанные со сбором информации, поступающей в Женеву по надежным каналам связи с пострадавшими и свидетелями внутри страны или через правозащитников в странах, не являющихся соседними государствами;

ii) на аренду залов заседаний и помещений для встреч со свидетелями и пострадавшими;

g) на конференционное обслуживание: устный перевод в ходе полевых миссий и интерактивных диалогов, а также услуги звукооператора и звукозаписи и обработка докладов на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод.

Таблица 23

Резолюция 43/28: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Общий объем потребно- стей	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Дополнитель- ные единовре- менные по- требности на 2020 год	Максимальная сумма, на которую предоставлены пол- номочия по приня- тию обязательств в 2020 году	Дополнитель- ные единовре- менные по- требности на 2021 год	Общая сумма допол- нительных единовремен- ных потреб- ностей в ре- сурсах
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»						
Услуги устного перевода	593 700	–	302 900		290 800	593 700
Предсессионная документация	104 800	–	70 000		34 800	104 800
Итого, раздел 2	698 500	–	372 900		325 600	698 500
Раздел 24 «Права человека»						
Прочие расходы по персоналу	4 248 000	–	3 092 000		1 156 000	4 248 000
Поездки экспертов	211 900	–	85 300		126 600	211 900
Поездки персонала	376 000	–	145 700		230 300	376 000
Консультанты	129 000	–	85 000		44 000	129 000
Услуги подряда	35 000	–	35 000		–	35 000
Общие оперативные расходы	197 900	–	138 400		59 500	197 900
Принадлежности и материалы	23 300	–	22 600		700	23 300
Мебель и оборудование	142 700	–	142 700		–	142 700
Субсидии и взносы для встреч с участниками и свидетелями	16 000	–	4 000		12 000	16 000
Итого, раздел 24	5 379 800	–	3 750 700		1 629 100	5 379 800
Раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева»						
Услуги звукооператора и звукозапись	2 100	–	1 400		700	2 100
Итого, раздел 29Е	2 100	–	1 400		700	2 100
Всего	6 093 300	–	4 125 000	1 700 000	1 955 400	6 080 400

90. Соответствующие ассигнования не были включены в бюджет по программам на 2020 год или в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год.

91. В рамках общего объема потребностей в ресурсах сумма в размере 4 125 000 долл. США, включая сумму в размере 372 900 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», сумму в размере 3 750 700 долл. США по разделу 24 «Права человека» и сумму в размере 1400 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева», относится к 2020 году. Руководствуясь положениями резолюции 74/265 Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах на 2020 год, Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам — из указанного объема потребностей в ресурсах — уполномочил Генерального секретаря принимать обязательства на сумму, не превышающую 1 700 000 долл. США. С учетом фактического объема расходов, которые будут понесены на основании предоставленных полномочий на принятие обязательств, в рамках финансового доклада об исполнении бюджета по программам на 2020 год будет рассмотрена сумма в 1 313 941 долл. США.

92. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 1 955 400 долл. США, в том числе на сумму 325 600 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», на сумму 1 629 100 долл. США по разделу 24 «Права человека» и на сумму 700 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева».

Резолюция 43/29

Предупреждение геноцида

93. В соответствии с положениями пунктов 37 и 38 своей резолюции 43/29 Совет по правам человека:

а) просил Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека созвать до сорок шестой сессии Совета по правам человека одностороннее межсессионное совещание с диалогом по вопросам сотрудничества в деле укрепления потенциала в области предупреждения геноцида, которое предоставит государствам, соответствующим правозащитным механизмам Организации Объединенных Наций и региональным правозащитным механизмам, учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, национальным правозащитным учреждениям и другим заинтересованным сторонам, в том числе научным экспертам и организациям гражданского общества, площадку для обмена информацией о надлежащей практике, достижениях, проблемах и извлеченных уроках в трех основных областях предупреждения геноцида: укрепление национального потенциала; содействие участию государств в реализации региональных и субрегиональных инициатив; и укрепление механизмов раннего предупреждения и превентивных механизмов в рамках системы Организации Объединенных Наций;

б) просил также Верховного комиссара подготовить краткий доклад о работе межсессионного совещания и представить его Совету по правам человека на его сорок седьмой сессии.

94. Как показано в таблице 24 ниже, в связи с принятием данной резолюции в 2021 году возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах для покрытия расходов на:

а временный персонал общего назначения уровня С-4 сроком на три месяца для подготовки однодневного межсессионного заседания и составления проекта краткого доклада о работе межсессионного заседания для его представления Совету по правам человека на его сорок седьмой сессии;

б) поездку пяти экспертов (двух членов договорных органов и трех мандатариев) в Женеву для участия в однодневном межсессионном совещании с диалогом по вопросам сотрудничества в деле укрепления потенциала в области предупреждения геноцида, которое должно состояться в Женеве до начала сорок шестой сессии Совета по правам человека;

с) конференционные услуги по подготовке к выпуску доклада на всех шести официальных языках, включая редактирование и письменный перевод, и устному переводу во время межсессионного совещания экспертов, а также на услуги звукооператора и звукозаписи.

Таблица 24

Резолюция 43/29: ресурсы для осуществления

(В долл. США)

	<i>Общий объем по- требностей</i>	<i>Ассигнования, преду- смотренные в пред- лагаемом бюджете на период 2021 года</i>	<i>Дополнительные единовременные потребности на 2021 год</i>
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Устный перевод	12 100	–	12 100
Предсессионная документация	27 700	–	27 700
Итого, по разделу 2	39 800	–	39 800
Раздел 24 «Права человека»			
Поездка экспертов (двух членов договорных органов и трех мандатариев) в Женеву	28 100	–	28 100
Временный персонал общего назначения уровня С-4 сроком на три месяца	51 200	–	51 200
Итого, по разделу 24	79 300	–	79 300
Раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева»			
Услуги звукооператора/звукозапись	700	–	700
Итого, по разделу 29Е	700	–	700
Всего	119 800	–	119 800

95. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. В этой связи по бюджету по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 119 800 долл. США, в том числе на сумму 39 800 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», на сумму 79 300 долл. США по разделу 24 «Права человека» и на сумму 700 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год.

Резолюция 43/32**Положение в области прав человека на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим**

96. В пункте 28 своей резолюции 43/32 Совет по правам человека просил Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подготовить доклад о распределении водных ресурсов на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и рекомендовать меры по обеспечению справедливого доступа к безопасной питьевой воде на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в соответствии с международным правом и представить этот доклад Совету по правам человека на его сорок восьмой сессии.

97. Как показано в таблице 25 ниже, в связи с принятием данной резолюции в 2021 году возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах для покрытия расходов на:

а) временный персонал общего назначения уровня С-3 на шесть месяцев в 2021 году для оказания поддержки сотрудникам УВКПЧ, занимающимся составлением отчетности, и дополнения нынешнего кадрового состава УВКПЧ в области специализированных технических знаний по данному вопросу. Сотрудник на этой должности будет заниматься следующим: исследованиями и мониторингом, сбором информации, включая опрос жертв, подготовкой проекта доклада и вынесением рекомендаций в отношении необходимых мер по обеспечению справедливого доступа к безопасной питьевой воде;

б) конференционные услуги по подготовке к выпуску доклада на всех шести официальных языках, включая редактирование и письменный перевод.

Таблица 25

Резолюция 43/32: ресурсы для осуществления

(В долл. США)

	<i>Общий объем по- требностей</i>	<i>Ассигнования, преду- смотренные в пред- лагаемом бюджете на период 2021 года</i>	<i>Дополнительные единовременные потребности на 2021 год</i>
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Предсессионная документация	27 700	–	27 700
Итого, по разделу 2	27 700	–	27 700
Раздел 24 «Права человека»			
Временный персонал общего назначения уровня С-3 сроком на шесть месяцев	85 500	–	85 500
Итого, по разделу 24	85 500	–	85 500
Всего	113 200	–	113 200

98. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. В этой связи по предлагаемому бюджету по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 113 200 долл. США, в том числе на сумму 27 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и

Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 85 500 долл. США по разделу 24 «Права человека».

Резолюция 43/35

Мандат Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий

99. В соответствии с положениями пунктов 1–4 своей резолюции 43/35 Совет по правам человека:

а) постановил возобновить мандат Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий еще на три года;

б) просил Председателя Рабочей группы представлять ежегодный доклад о работе ее сессий Совету по правам человека;

в) просил Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставить Рабочей группе всю кадровую, техническую и финансовую помощь, необходимую для эффективного осуществления ее мандата;

г) просил Председателя Рабочей группы ежегодно представлять обновленную устную информацию и участвовать в интерактивном диалоге с Генеральной Ассамблеей по пункту, озаглавленному «Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости».

100. Как показано в таблице 26 ниже, в связи с принятием данной резолюции начиная с 2020 года возникают ежегодные потребности в ресурсах и потребуются ежегодные дополнительные ассигнования для покрытия расходов на:

а) поездку Председателя Межправительственной рабочей группы в Нью-Йорк продолжительностью три рабочих дня для обновления информации и участия в интерактивном диалоге с Генеральной Ассамблеей;

б) конференционные услуги по подготовке к выпуску ежегодного доклада Совету по правам человека, повестки дня и справочных документов на всех шести официальных языках, включая редактирование и письменный перевод, устному переводу во время ежегодной сессии Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий и услуги звукооператора и звукозаписи.

Таблица 26
Резолюция 43/35: ресурсы для осуществления

(В долл. США)

	Общий объем по- требно- стей	Ассигнова- ния, преду- смотренные в бюджете на 2020 год	Дополни- тельные по- требности на 2020 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на пе- риод 2021 года	Дополни- тельные по- требности на 2021 год	Ассигнования, ко- торые необхо- димо предусмот- реть в предлага- емых бюджетах на 2022 и 2023 годы
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»						
Устный перевод	170 000	170 000	—	170 000	—	170 000
Предсессионная документация	32 500	32 500	—	32 500	—	32 500
Послесессионная документация	34 800	34 800	—	34 800	—	34 800
Итого, по разделу 2	237 300	237 300	—	237 300	—	237 300
Раздел 24 «Права человека»						
Ежегодные поездки Председа- теля в Нью-Йорк	7 000	—	7 000	—	7 000	7 000
Итого, по разделу 24	7 000	—	7 000	—	7 000	7 000
Раздел 29E «Административное обслуживание, Женева»						
Услуги звукооператора и звуко- записи	7 100	7 100	—	7 100	—	7 100
Итого, по разделу 29E	7 100	7 100	—	7 100	—	7 100
Всего	251 400	244 400	7 000	244 400	7 000	251 400

101. Деятельность, предусмотренная мандатом Межправительственной рабочей группы, относится к категории деятельности постоянного характера, и для ее выполнения требуются ассигнования на общую сумму 244 400 долл. США, в том числе на сумму 237 300 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 7100 долл. США по разделу 29F «Административное обслуживание, Женева». С учетом постоянного характера деятельности Рабочей группы соответствующие ассигнования были предусмотрены в бюджете по программам на 2020 год и предлагаемом бюджете по программам на 2021 год. Соответствующие потребности будут и далее рассматриваться в контексте предлагаемых бюджетов по программам на 2022 и 2023 годы.

102. Вместе с тем ассигнования, связанные с осуществлением пункта 4 резолюции, не были предусмотрены в бюджете по программам на 2020 год или в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год. Соответствующие ассигнования на 2020 год будут покрыты за счет утвержденных ассигнований на 2020 год. **Вместе с тем по разделу 24 «Права человека» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год и последующие периоды потребуются дополнительные ежегодные ассигнования в размере 7100 долл. США.**

Резолюция 43/36**Мандат Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости**

103. В соответствии с положениями пунктов 1–5 своей резолюции 43/36 Совет по правам человека:

а) постановил возобновить мандат Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости еще на три года в соответствии с кругом ведения, содержащимся в резолюции 7/34 Совета по правам человека;

б) просил Специального докладчика представлять Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее ежегодный доклад, охватывающий все виды деятельности, относящиеся к мандату, с целью получения максимальной отдачи от процесса отчетности;

в) просил также Специального докладчика принять участие в соответствующих международных диалогах и политических форумах, касающихся осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и провести тематическое исследование в целях представления государствам и соответствующим государственным учреждениям рекомендаций по вопросам ликвидации всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в процессе осуществления Повестки дня на период до 2030 года, в том числе в контексте задач 10.2 и 10.3 целей в области устойчивого развития;

г) просил далее Специального докладчика внести вклад в празднование двадцатой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий, в том числе путем участия в соответствующих совещаниях;

е) просил Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Специальному докладчику всю кадровую, техническую и финансовую помощь, необходимую для эффективного выполнения мандата.

104. Как показано в таблице 27 ниже, в связи с принятием данной резолюции начиная с 2021 года возникают ежегодные потребности в ресурсах и потребуются ежегодные дополнительные ассигнования для покрытия расходов на временный персонал общего назначения уровня С-3 для оказания мандатариям помощи, в частности, в подготовке материалов для целей проведения тематических исследований и составления докладов; оказания помощи в проведении международных диалогов и политических форумов по вопросам осуществления Повестки дня на период до 2030 года, в частности достижения показателей 10.2 и 10.3 целей; оказания предметной помощи в составлении вопросников для сбора данных, с тем чтобы собирать, запрашивать, получать и передавать друг другу информацию и сообщения, поступающие от всех соответствующих источников, в том числе государств, организаций, представляющих их интересы, и любых других сторон, в отношении эффективных мер по обеспечению уважения, защиты и осуществления прав человека лиц, пострадавших от расизма, расовой дискриминации и ксенофобии; подготовки под руководством Специального докладчика рекомендаций в отношении способов, которые позволят обеспечить равенство возможностей и уменьшить неравенство результатов, в том числе путем отмены дискриминационных законов, политики и практики и содействия принятию соответствующего законодательства, политики и мер в этом направлении, выявляя при этом как передовые практические методы, так и

недостатки; оказания Специальному докладчику содействия в использовании всех таких руководящих указаний для надлежащего консультирования государств; обеспечения учета экспертных наработок УВКПЧ при выполнении мандата и использования результатов работы, выводов и рекомендаций мандатария в деятельности других подразделений УВКПЧ; и подготовки сообщений.

Таблица 27

Резолюция 43/36: ресурсы для осуществления

(В долл. США)

	Общий объем еже- годных по- требностей	Ассигнования, предусмотрен- ные в бюджете на 2020 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на пе- риод 2021 года	Дополни- тельные по- требности на 2021 год	Ассигнования, которые необхо- димо предусмот- реть в предлага- емых бюджетах на 2022 и 2023 годы
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»					
Устный перевод	69 900	69 900	69 900	—	69 900
Предсессионная документация	146 300	146 300	146 300	—	146 300
Итого, по разделу 2	216 200	216 200	216 200	—	216 200
Раздел 24 «Права человека»					
Ежегодные поездки мандатария: три — в Женеву, одна — в Нью-Йорк и две страновые поездки	49 900	49 900	49 900	—	49 900
Поездки одного сотрудника, сопровождающего мандатария в ходе посещения стран	11 500	11 500	11 500	—	11 500
Общие оперативные расходы в ходе посещения стран	16 000	16 000	16 000	—	16 000
Временный персонал общего назначения уровня С-3 для оказания поддержки Специальному докладчику	154 300	—	—	154 300	154 300
Итого, по разделу 24	231 700	77 400	77 400	154 300	231 700
Всего	447 900	293 600	293 600	154 300	447 900

105. Деятельность, предусмотренная мандатом Специального докладчика, относится к категории деятельности постоянного характера, и для ее выполнения требуются ассигнования на общую сумму 293 600 долл. США в год, в том числе на сумму 216 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 77 400 долл. США по разделу 24 «Права человека». Ввиду постоянного характера деятельности Специального докладчика соответствующие ассигнования были предусмотрены в бюджете по программам на 2020 год и предлагаемом бюджете по программам на 2021 год. Соответствующие потребности будут и далее рассматриваться в контексте предлагаемых бюджетов по программам на 2022 и 2023 годы.

106. Вместе с тем ассигнования, связанные с осуществлением пункта 3 резолюции, не были предусмотрены в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год. Таким образом по разделу 24 «Права человека» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год и последующие периоды потребуются дополнительные ежегодные ассигнования на сумму 154 300 долл. США.

Резолюция 43/37 Сотрудничество с Грузией

107. В соответствии с положениями пунктов 1 и 3 своей резолюции 43/37 Совет по правам человека:

а) просил Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать оказывать техническую помощь через свое представительство в Тбилиси;

б) просил Верховного комиссара представить Совету по правам человека на его сорок четвертой сессии в соответствии с его резолюцией 5/1 устную обновленную информацию о последующих мерах по выполнению настоящей резолюции и представить на его сорок пятой сессии письменный доклад о событиях, касающихся резолюции, и ее осуществлении.

108. Как показано в таблице 5 ниже, в связи с принятием данной резолюции в 2020 году возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах для покрытия расходов на конференционные услуги по подготовке к выпуску доклада на всех шести официальных языках, включая редактирование и письменный перевод, который должен быть представлен Совету по правам человека на его сорок пятой сессии.

Таблица 28

Резолюция 43/37: ресурсы для осуществления

(В долл. США)

	<i>Общий объем по- требностей</i>	<i>Ассигнования, преду- смотренные в пред- лагаемом бюджете на период 2021 года</i>	<i>Дополнительные единовременные потребности на 2021 год</i>
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Предсессионная документация	27 700	–	27 700
Итого, по разделу 2	27 700	–	27 700
Всего	27 700	–	27 700

109. В предлагаемом бюджете по программам на 2020 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. Дополнительные потребности в ресурсах в размере 27 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» бюджета по программам на 2020 год будут покрываться за счет утвержденных ассигнований.

Резолюция 43/38**Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Мали**

110. В соответствии с положениями пунктов 32, 34–36 и 38 своей резолюции 43/38 Совет по правам человека:

а) постановил продлить на один год мандат Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Мали, с тем чтобы позволить ему продолжить оценку положения в области прав человека в этой стране и оказывать правительству Мали помощь в его деятельности по обеспечению поощрения, защиты и осуществления прав человека и укреплению верховенства права;

б) просил Независимого эксперта в рамках его мандата работать в тесном сотрудничестве со всеми структурами Организации Объединенных Наций, Африканского союза, Экономического сообщества западноафриканских государств, соседних государств и любых других заинтересованных международных организаций, а также с гражданским обществом Мали;

в) просил также Независимого эксперта представить доклад Совету на его сорок шестой сессии;

г) постановил провести на своей сорок шестой сессии диалог в присутствии Независимого эксперта и представителей правительства Мали, чтобы оценить изменение положения в области прав человека в этой стране с уделением особого внимания вопросу о переустройстве судебной системы и, в более общем плане, о борьбе с безнаказанностью;

е) просил УВКПЧ продолжать оказывать техническую помощь, запрашиваемую правительством Мали, в целях укрепления потенциала Комиссии по правам человека Мали, приветствует усилия властей Мали по обеспечению соответствия указанной Комиссии принципам, касающимся статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижские принципы), приветствует также выделение необходимых средств, позволяющих Комиссии выполнять свою работу в условиях полной независимости и претендовать на получение статуса «А», приветствует далее представление Комиссией ее первого доклада о правах человека, обсуждавшегося в Национальной ассамблее в декабре 2019 года, в соответствии с законом о создании Комиссии.

111. В связи с принятием данной резолюции возникают годовые потребности в ресурсах, информация о которых представлена в таблице 29 ниже.

Таблица 29

Резолюция 43/38: ресурсы для осуществления

(В долл. США)

	<i>Общий объем по- требностей</i>	<i>Ассигнования, преду- смотренные в пред- лагаемом бюджете на период 2021 года</i>	<i>Дополнительные единовременные потребности на 2021 год</i>
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Устный перевод	69 900	69 900	69 900
Предсессионная документация	146 300	146 300	146 300
Итого, по разделу 2	216 200	216 200	216 200

	Общий объем по- требностей	Ассигнования, преду- смотренные в пред- лагаемом бюджете на период 2021 года	Дополнительные единовременные потребности на 2021 год
Раздел 24 «Права человека»			
Ежегодные поездки мандатария: три — в Женеву и две страновые поездки	41 700	41 700	41 700
Поездки одного сотрудника, сопровождающего мандатария в ходе посещения стран	11 500	11 500	11 500
Общие оперативные расходы в ходе посещения стран	16 000	16 000	16 000
Временный персонал общего назначения уровня С-3 сроком на 12 месяцев	154 300	154 300	154 300
Итого, по разделу 24	223 500	223 500	223 500
Всего	439 700	439 700	439 700

112. Деятельность, предусмотренная мандатом Специального докладчика, относится к категории деятельности постоянного характера, и для ее выполнения требуются ассигнования на общую сумму 439 700 долл. США в год, в том числе на сумму 216 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 223 500 долл. США по разделу 24 «Права человека». Ввиду постоянного характера деятельности Независимого эксперта соответствующие ассигнования были предусмотрены в бюджете по программам на 2020 год и в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год. **В связи с этим никаких дополнительных ресурсов не требуется.**

Резолюция 43/39

Техническая помощь и создание потенциала в целях улучшения положения в области прав человека в Ливии

113. В соответствии с положениями пунктов 39, 40, 43, 45 и 46 своей резолюции 43/39 Совет по правам человека:

а) просил УВКПЧ, продолжая свое взаимодействие с Миссией Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии, продолжать проводить мониторинг и представлять информацию относительно нарушений и ущемлений прав человека на всей территории Ливии и устанавливать факты и обстоятельства таких ущемлений и нарушений, с тем чтобы не допускать безнаказанности, и обеспечивать полную личную ответственность;

б) вновь просить УВКПЧ оказывать техническую помощь и содействовать созданию потенциала в Ливии в целях поощрения и защиты прав человека и предупреждения нарушений и ущемлений прав человека и привлечения к ответственности за такие нарушения и ущемления;

с) просить Верховного комиссара немедленно учредить и направить в Ливию миссию по установлению фактов и назначить экспертов для осуществления независимым и беспристрастным образом следующего мандата сроком на один год:

i) устанавливать факты и обстоятельства, связанные с ситуацией в области прав человека на всей территории Ливии, а также собирать и рассматривать соответствующую информацию, документально подтверждать

предполагаемые нарушения и акты попрания международного права прав человека и международного гуманитарного права, совершаемые всеми сторонами в Ливии с начала 2016 года, включая любые гендерные аспекты таких нарушений и актов попрания, и сохранять доказательства с целью обеспечения привлечения к ответственности лиц, виновных в нарушении или попрании международного права прав человека и международного гуманитарного права;

ii) работать в сотрудничестве с ливийскими властями, Лигой арабских государств, Африканским союзом и Миссией Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии;

d) просил миссию по установлению фактов представить в устной форме текущую информацию о своей работе и выводах Совету по правам человека на его сорок пятой сессии в ходе интерактивного диалога с участием Специального представителя Генерального секретаря по Ливии и представить Совету в ходе интерактивного диалога на его сорок шестой сессии всеобъемлющий письменный доклад о положении в области прав человека в Ливии, в том числе об усилиях по предупреждению нарушений и ущемлений прав человека и привлечению к ответственности за них, а также рекомендации в отношении последующих мер;

e) просил Генерального секретаря предоставить УВКПЧ ресурсы, необходимые для всестороннего осуществления настоящей резолюции.

114. В своем решении 45/113 Совет по правам человека постановил отложить осуществление предусмотренных мандатом видов деятельности, которое УВКПЧ не может обеспечить в 2020 году, и изменить график их осуществления в соответствии со сроками, указанными в приложении к этому решению. Таким образом доклад, испрошенный Советом в пункте 45 его резолюции 43/39, подлежит представлению Совету на его сорок восьмой сессии; мандат подлежит продлению, с тем чтобы позволить представить этот доклад (см. решение 45/113, приложение, пункт 13).

115. Как показано в таблице 30 ниже, в связи с принятием данной резолюции в 2021 году возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах для покрытия расходов на:

a) временный персонал общего назначения. Для оказания поддержки осуществлению мандата УВКПЧ создаст секретариат в составе 14 сотрудников, назначенных Верховным комиссаром. УВКПЧ обратится к Структуре «ООН-женщины» с просьбой прикомандировать советника по гендерным вопросам/следователя с опытом расследования случаев сексуального насилия и специалиста по защите детей. В составе передовой подготовительной группы будут развернуты три сотрудника: старший специалист по правам человека/координатор уровня С-5, специалист по правам человека/руководитель следственной группы уровня С-4 и административный сотрудник уровня С-3. В штат основного секретариата, который будет базироваться в Тунисе, будут входить:

i) старший специалист по правам человека/координатор (С-5) сроком на восемь месяцев, который будет выполнять функции координатора; консультировать членов миссии по установлению фактов по вопросам применения основных, оперативных и административных процедур и следить за их выполнением; руководить всей работой секретариата миссии по установлению фактов, в том числе посредством решения задач в области оптимизации внутренних рабочих процессов, обмена информацией, подотчетности и управления служебной деятельностью; содействовать контактам между членами миссии по установлению фактов и УВКПЧ, по мере

необходимости; следить за тем, чтобы секретариат выполнял поставленные перед ним задачи в соответствии с согласованными стратегическими целями и стандартной методологией для установления фактов, включая гендерные аспекты; осуществлять надзор за разработкой плана расследования, методологии и инструментов для сбора и обработки всех данных; координировать проведение расследований и выполнение членами секретариата своих обязанностей по представлению докладов; осуществлять надзор за разработкой планов в отношении принятия всех необходимых мер по защите жертв и свидетелей, которые будут сотрудничать с миссией по установлению фактов, и эффективно применять механизмы оказания помощи жертвам, когда это возможно; сопровождать членов миссии по установлению фактов во время поездок на места; действовать в качестве основного партнера по решению оперативных вопросов и вопросов существа с носителями обязательств, государствами-членами, структурами Организации Объединенных Наций, средствами массовой информации и другими заинтересованными сторонами; обеспечивать учет гендерных аспектов, в том числе в плане расследования и в ходе опроса потерпевших, сбора доказательств, проведения анализа и подготовки доклада; нести полную ответственность за качество и своевременное представление докладов миссии по установлению фактов; поддерживать связь с координатором по вопросам безопасности на местах и Департаментом по вопросам охраны и безопасности Секретариата по вопросам, связанным с обеспечением соблюдения требований безопасности, и соответствующим образом информировать об этом членов миссии и сотрудников секретариата; управлять бюджетом и финансовыми средствами секретариата и отвечать за регулярное представление оперативной, финансовой и административной отчетности УВКПЧ и/или другим структурам секретариата, по мере необходимости; и ежемесячно представлять директору Отдела полевых операций и технического сотрудничества, руководителю Сектора Азиатско-Тихоокеанского региона, Ближнего Востока и Северной Африки, руководителю Сектора Ближнего Востока и Северной Африки и руководителю Секции по реагированию на чрезвычайные ситуации доклад об оперативной обстановке;

ii) специалист по правам человека/руководитель следственной группы (С-4) сроком на восемь месяцев, который будет руководить повседневной деятельностью следственной группы секретариата; выполнять функции первого оценивающего сотрудника группы специалистов по правам человека/следователей и других экспертов в секретариате; определять ход расследования, осуществлять сбор информации и разрабатывать оперативные планы в соответствии со стандартной методологией УВКПЧ, в том числе по вопросам учета гендерной проблематики; адаптировать методологии и инструменты для сбора и обработки всех данных; осуществлять надзор, проводить опросы и другие мероприятия по сбору доказательств; проверять всю поступающую от группы информацию и следить за тем, чтобы материалы расследования, подтверждения показаний, результаты анализа, выводы и рекомендации, включаемые в окончательный доклад, отвечали самым высоким стандартам качества; осуществлять надзор за разработкой планов в отношении принятия всех необходимых мер по защите жертв и свидетелей, которые будут сотрудничать с миссией по установлению фактов, и эффективно применять механизмы оказания помощи жертвам, когда это возможно; организовывать миссии в районы, где были совершены нарушения прав человека, или на другие объекты, по мере необходимости, и принимать в них участие; координировать подготовку внутренних анализов и публичных отчетов миссии по установлению фактов; следить за надлежащей обработкой, безопасным хранением и сохранением

информации и данных в соответствии с процедурами и инструментами, принятыми миссией по установлению фактов; обеспечивать учет гендерной проблематики во всех областях деятельности, в частности в плане проведения расследований и в ходе сбора информации, проведения анализа и подготовки докладов миссии по установлению фактов;

iii) специалист по правам человека/юрисконсульт (С-4) сроком на семь месяцев, который будет консультировать группу по вопросам, касающимся соответствующей нормативно-правовой базы и правовых стандартов, применимых к ситуации в области прав человека, в отношении которой ведется расследование; проводить анализ и исследования по различным правовым вопросам, связанным с расследованием, и содействовать подготовке плана расследования; предоставлять консультации по различным правовым вопросам и оказывать помощь в подготовке юридических заключений, меморандумов и других справочных документов для сотрудников секретариата; следить за юридической точностью всех документов, подготовленных секретариатом, включая доклады, представления и пресс-релизы, подготовленные секретариатом; оценивать законность собранной информации, давать рекомендации в отношении стандарта доказывания и определения ответственности и, когда это возможно, в отношении выявления виновных лиц; определять особенности и характер нарушений прав человека и злоупотребления ими, а также нарушения международного уголовного права; проводить, при необходимости, под руководством главы следственной группы мероприятия по сбору информации, включая опросы, а также сбор и анализ материалов из открытых источников и спутниковых изображений; готовить нормативно-правовую базу и проводить анализ отчетов миссии по установлению фактов и следить за тем, чтобы выводы, заключения и рекомендации соответствовали мандату, применимым законам и собранной информации; следить за тем, чтобы правовой анализ и правовая квалификация выводов учитывали гендерные аспекты и отражали гендерную проблематику и гендерные последствия нарушений; консультировать координатора и группу по юридическим заключениям и обсуждать возможные рекомендации, в частности, в отношении мер по привлечению виновных к ответственности в контексте борьбы с безнаказанностью, включая организацию файлов таким образом, чтобы их сохранность соответствовала целям подотчетности;

iv) специалист по правам человека/отчетности (С-4) сроком на семь месяцев, который будет проверять и анализировать собранную информацию и консультировать сотрудников секретариата по вопросам устранения недостатков в работе и проработывания версий; выявлять недостатки и определять соответствующие ориентиры для расследования в координации с руководителем следственной группы; тщательно координировать работу с работой юрисконсульта с целью обеспечить соответствие собранной информации правовым требованиям; осуществлять тесную координацию с советником по гендерным вопросам для обеспечения учета гендерных аспектов на протяжении всего расследования, а также в ходе проведения анализа и подготовки докладов, включая гендерные последствия нарушений; готовить брифинги, резюме собранной информации и аналитических документов, по мере необходимости; координировать подготовку проекта доклада миссии по установлению фактов и выступать в качестве его основного составителя; обеспечивать надлежащее документирование собранной информации в соответствии со стандартной методологией УВКПЧ в координации с руководителем Следственной группы; оказывать помощь в подготовке аналитических выводов; предлагать структуру отчетов и

визуализацию выводов и заключений миссии по установлению фактов; оказывать помощь в разработке практических и учитывающих гендерную проблематику рекомендаций;

v) военный советник (С-4) сроком на шесть месяцев, который будет заниматься сбором и анализом информации в целях оказания помощи миссии по установлению фактов в достижении общего понимания вопросов, связанных с сектором безопасности, полицией и военными вопросами в Ливии; собирать и анализировать информацию, а также составлять карты и анализировать государственные органы безопасности и структуры вооруженных групп и военизированных формирований; боевое расписание; де-факто и де-юре ответственность командования, передвижения войск; отношения между органами безопасности и другими государственными учреждениями; проводить оценку оперативной обстановки для сил безопасности, военизированных и других сил в Ливии; осуществлять расширенный мониторинг конкретных инцидентов, выявленных миссией по установлению фактов; собирать и анализировать информацию, с тем чтобы установить, какие подразделения и контингенты (государственные и негосударственные) и под чьим командованием были задействованы в основных событиях, оказывать содействие в выявлении предполагаемых нарушителей и подразделений; консультировать миссию по установлению фактов по военным процедурам и методам, включая вопросы, связанные с баллистикой, вооружениями, военными машинами и самолетами; устанавливать, по поручению координатора секретариата и при необходимости, соответствующую связь с сотрудниками правоохранительных органов;

vi) эксперт-криминалист (С-4) сроком на шесть месяцев, который будет заниматься анализом мест совершения преступлений в целях определения вероятной причины ранений/травм или смерти; восстанавливать возможный ход событий и предоставлять консультации и проекты докладов по медико-правовым вопросам, касающимся причины телесных повреждений или смерти, пола, примерного возраста и способа нанесения телесных повреждений или обстоятельств смерти в исследуемых случаях; посещать места преступлений, чтобы консультировать по вопросам сохранения судебных доказательств; и собирать и анализировать медицинскую документацию, вносить свой вклад в составление отчетов миссии по установлению фактов, по мере необходимости;

vii) советник по гендерным вопросам и вопросам сексуального и гендерного насилия (С-4), прикомандированный Структурой «ООН-женщины» сроком на семь месяцев, который будет консультировать членов миссии по установлению фактов и секретариат по гендерным аспектам нарушений прав человека и злоупотреблений, в том числе путем проведения гендерного анализа и подготовки кадров, обеспечивая учет гендерной проблематики по всем направлениям работы миссии по установлению фактов; собирать информацию, касающуюся прав человека женщин и гендерных вопросов, непосредственно связанных с мандатом, в том числе нарушений международных стандартов в области прав человека, и, в надлежащих случаях, международного уголовного права; обеспечивать надлежащее документирование, сбор, сохранение информации, аналитических материалов и отчетности по случаям сексуального и гендерного насилия и другим нарушениям и злоупотреблениям в области прав человека и организовывать проведение всеми членами секретариата оценок, документирование и анализ нарушений с точки зрения их воздействия на положение женщин и составлять по ним отчетность; проводить и/или помогать секретариату в проведении опросов и сборе доказательств, обеспечивая при этом, чтобы

необходимые меры защиты и конфиденциальности для свидетелей и жертв учитывали гендерные аспекты; готовить рекомендации в отношении протоколов работы с жертвами и пережившими насилие в соответствии с согласованной методикой и стратегией миссии по установлению фактов, а также методикой УВКПЧ и при полном соблюдении принципа «не навреди»; консультировать секретариат по вопросам интеграции методов сбора информации, учитывающих гендерные аспекты, включая проведение опросов, мероприятия по обеспечению безопасности, меры по защите свидетелей и потерпевших и безопасную обработку информации и данных; участвовать в полевых миссиях для сбора информации; содействовать разработке и своевременному представлению заключительного доклада, рекомендаций и других аналитических документов миссии по установлению фактов, а также принимать меры к тому, чтобы в этих документах была отражена гендерная проблематика и по всему тексту использовались корректные в гендерном отношении формулировки; предлагать конкретные учитывающие гендерную проблематику приоритетные рекомендации для окончательного доклада, в том числе по вопросам сексуального и гендерного насилия;

viii) специалист по средствам массовой информации (С-3) сроком на два месяца, который будет готовить учитывающие гендерные аспекты материалы для освещения в средствах массовой информации и разрабатывать стратегии информационно-пропагандистской деятельности для миссии по установлению фактов в сотрудничестве с координатором и членами миссии; отвечать на запросы средств массовой информации; сопровождать членов во время их миссий в Ливию и в страны, принимающие ливийских беженцев и мигрантов, и во время представления доклада Совета по правам человека; проводить мероприятия по освещению крупных событий, связанных с работой миссии по установлению фактов; и поддерживать связь с международными и региональными средствами массовой информации, базирующимися в Ливии, или в странах, в которых члены будут осуществлять миссии;

ix) два специалиста по правам человека/следователя (С-3) сроком на семь месяцев, которые будут изучать, собирать и анализировать информацию и документацию по вопросам прав человека, международного гуманитарного права и международного уголовного права, как это предусмотрено мандатом, и под руководством руководителя Следственной группы предлагать методы и инструменты проведения расследований; проводить своевременный мониторинг тенденций и закономерностей нарушений; проводить расследования, в том числе путем опроса жертв и свидетелей, для сбора информации и подтверждения утверждений о нарушениях международных стандартов в области прав человека, международного гуманитарного права или международного уголовного права, как это предусмотрено мандатом миссии по установлению фактов; использовать инструменты мониторинга и картирования, в том числе материалы из открытых источников и спутниковые снимки, поддерживать геолокацию инцидентов и оценивать подлинность собранных материалов и свидетельств; выявлять предполагаемых нарушителей на основе согласованных методов сбора информации; организовывать миссии в районы, где были совершены нарушения прав человека, или на другие объекты, по мере необходимости, и принимать в них участие; принимать все меры по защите жертв и свидетелей, которые будут сотрудничать с миссией по установлению фактов в соответствии с согласованной методикой и при соблюдении принципа «не навреди», а также путем эффективного применения протоколов работы с пострадавшими;

принимать меры по обеспечению защиты, хранения и сохранения информации и документов, связанных с расследованиями, в соответствии с процедурами, определенными миссией по установлению фактов; проводить предварительный анализ собранной информации и готовить проекты аналитических документов, включая гендерный анализ; составлять соответствующие разделы и представлять материалы для отчетов миссии по установлению фактов; обеспечивать учет гендерной проблематики и гендерных подходов на всех этапах расследования, анализа и подготовки отчетности;

х) эксперт по цифровой криминалистике (С-3) сроком на семь месяцев, который будет проводить цифровые расследования по заявлениям о нарушениях международных стандартов в области прав человека, международного гуманитарного права или международного уголовного права в соответствии с мандатом миссии по установлению фактов и методикой УВКПЧ; собирать и анализировать информацию, в том числе в электронном и цифровом форматах, а также социальные сети, и оказывать помощь в определении ее достоверности и надежности; проводить проверку содержания материалов цифровых средств информации из открытых источников (таких, как аудиозаписи, изображения и видеоролики), включая судебно-медицинские экспертизы, и отражать результаты в докладах о проведенном анализе; оказывать помощь в вопросах документирования аналитических процессов и сохранения цифровых материалов в соответствии с применимыми стандартами и протоколами, касающимися доказательственного материала; оказывать миссии по установлению фактов консультационную помощь и поддержку в использовании открытых исходных материалов в расследованиях, анализе и отчетах, а также поддержку в понимании элементов цифровых доказательств; предлагать использовать инструменты для анализа и представления сложных массивов данных в понятной форме для целей проведения расследований и представления информации; и принимать меры по обеспечению защиты, хранения и сохранения информации и документов, связанных с расследованиями, в соответствии с процедурами, определенными миссией по установлению фактов,

xi) советник по правам ребенка (С-3), прикомандированный Структурой «ООН-женщины» сроком на семь месяцев, который будет выполнять функции специалиста по расследованию нарушений прав человека и советника по вопросам защиты прав детей для всех членов секретариата. Он будет также проводить мероприятия по сбору информации, включая собеседования, а также сбор и анализ информации, касающейся прав человека и международного гуманитарного права и имеющей непосредственное отношение к ситуации, подлежащей расследованию; консультировать по вопросам разработки плана расследований в связи с вопросами защиты прав детей; анализировать собранную миссией по установлению фактов информацию, в частности о детях, связанных с вооруженными группами; случаях убийства детей и нанесения им увечий, нападениях на школы и больницы, затрагивающих детей, вербовке детей и гуманитарных потребностях детей;

xii) координатор по вопросам безопасности на местах (С-3) сроком на семь месяцев, который будет консультировать координатора по всем вопросам, касающимся безопасности, проводить оценку рисков в области безопасности во всех местах, в которых секретариат будет выполнять свою работу; сопровождать сотрудников секретариата и членов миссии в поездках на места; ежедневно поддерживать связь с местными силами безопасности в целях обеспечения надлежащего охвата деятельности секретариата мерами безопасности; координировать работу по обеспечению безопасности во время поездок членов миссии по установлению фактов на места; и

выступать в качестве сотрудника по связи между миссией по установлению фактов и Департаментом по вопросам охраны и безопасности;

xiii) административный сотрудник (С-3) сроком на восемь месяцев, который будет оказывать миссии по установлению фактов помощь по всем вопросам, связанным с материально-техническим обеспечением, финансовыми и людскими ресурсами; обеспечивать общую административную поддержку членам в ходе их поездок, оказывать секретариату помощь в подготовке и проведении всех миссий на места и осуществлении последующей деятельности в связи с ними; и обеспечивать поддержку в планировании и организации совещаний группы по расследованию и совещаний высокого уровня в Тунисе, Женеве и других местах;

xiv) два устных переводчика (С-2), набранных на местной основе сроком на семь месяцев, которые будут обеспечивать точный устный и письменный перевод, по мере необходимости, с арабского языка и на арабский язык во время миссий на места; обеспечивать точный синхронный перевод устных заявлений свидетелей с арабского языка на английский язык и наоборот, включая заявления, которые делаются через дистанционные средства связи; строго соблюдать требования в отношении конфиденциальности информации; и выполнять любые другие задачи, по мере необходимости;

b) поездки членов миссии по установлению фактов:

i) одна поездка продолжительностью пять рабочих дней трех членов в Женеву в начальный период их работы для проведения брифингов и совещаний, включая встречи с Верховным комиссаром по правам человека и представителями соответствующих стран, организаций системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций;

ii) две поездки продолжительностью восемь рабочих дней трех членов в Тунис для работы с секретариатом;

iii) две поездки продолжительностью пять рабочих дней каждая трех членов в Триполи для установления фактов посредством проведения бесед и встреч со всеми заинтересованными сторонами, включая соответствующие органы власти, представителей Организации Объединенных Наций и гражданского общества, потерпевших и свидетелей;

iv) одна поездка продолжительностью пять рабочих дней трех членов в Бенгази для установления фактов посредством проведения бесед и встреч со всеми заинтересованными сторонами, включая соответствующие органы власти, представителей Организации Объединенных Наций и гражданского общества, потерпевших и свидетелей;

v) одна поездка продолжительностью пять рабочих дней трех членов в Женеву для представления заключительного доклада Совету на его сорок восьмой сессии;

c) поездки персонала:

i) одна поездка координатора в Женеву продолжительностью шесть рабочих дней и одна поездка координатора продолжительностью пять рабочих дней для сопровождения членов миссии в начальный период их работы и представления заключительного доклада Совету на его сорок восьмой сессии;

- ii) поездка специалиста по средствам массовой информации в Женеву продолжительностью пять рабочих дней для сопровождения членов миссии в целях представления заключительного доклада Совету на его сорок восьмой сессии;
- iii) две поездки продолжительностью пять рабочих дней каждая четырех сотрудников в Триполи для сопровождения членов миссии, участвующих в проведении миссии по установлению фактов;
- iv) одна поездка продолжительностью пять рабочих дней четырех сотрудников в Бенгази для сопровождения членов миссии, участвующих в проведении миссии по установлению фактов;
- v) две поездки продолжительностью семь рабочих дней каждая и одна поездка продолжительностью пять рабочих дней четырех сотрудников в Триполи для участия в миссии по установлению фактов;
- vi) две поездки продолжительностью семь рабочих дней каждая и одна поездка продолжительностью пять рабочих дней четырех сотрудников в Бенгази для участия в миссии по установлению фактов;
- vii) одна поездка продолжительностью 10 рабочих дней четырех сотрудников в Палермо, Италия, для проведения расследований;
- viii) одна поездка продолжительностью три рабочих дня одного административного сотрудника в Женеву для прохождения вводного инструктажа;
- ix) одна поездка продолжительностью 10 рабочих дней трех сотрудников в Агадес, Нигер, для проведения расследований;
- x) восемь поездок продолжительностью пять рабочих дней каждая четырех сотрудников в Тунис для встречи со свидетелями;
- xi) основная и оперативная поддержка УВКПЧ: две поездки продолжительностью пять рабочих дней каждая специалиста по материально-техническому обеспечению УВКПЧ для открытия и закрытия отделения в Тунисе;
- d) оперативную деятельность, включая расходы на:
 - i) заказ и анализ спутниковых снимков;
 - ii) аренду коммерческих служебных помещений для секретариата;
 - iii) аренду автомобилей для поездок на места в Тунисе;
 - iv) аренду бронетехники для выездов на места в Ливии;
 - v) разные услуги: охрана, мобильная и спутниковая связь, перепланировка помещений, уборка, коммунальные услуги, интернет и аренда конторского оборудования, а также на учебный курс «Методы обеспечения безопасности в полевых условиях»;
 - vi) канцелярские принадлежности и бензин для арендованных транспортных средств;
 - vii) приобретение средств автоматизации делопроизводства, оборудования связи, конторского программного обеспечения, средств охраны и безопасности, а также запасов продуктов питания и воды на случай чрезвычайных ситуаций;
- e) поездки свидетелей и проведение соответствующих мероприятий: оплата транспортных расходов, расходов на воду и питание;

f) конференционные услуги по подготовке к выпуску доклада на всех шести официальных языках, включая редактирование и письменный перевод, который должен быть представлен Совету по правам человека на его сорок восьмой сессии.

116. Ввиду неспособности секретариата, в контексте пандемии COVID-19 и из-за отсутствия средств, незамедлительно приступить к работе в рамках этого мандата, Совет по правам человека постановил отложить осуществление предусмотренных в мандате мероприятий и осуществить все эти мероприятия в 2021 году (см. решение 45/113 Совета). Соответственно, ассигнования, представленные в связи с резолюцией 43/39, были скорректированы, с тем чтобы отразить весь объем потребностей на 2021 год, как показано в таблице 30.

Таблица 30

Резолюция 43/39: ресурсы для осуществления^a

(В долл. США)

	Общий объем потребностей	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2020 год	Дополнительные единовременные потребности на 2020 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2021 год	Дополнительные единовременные потребности на 2021 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»					
Предсессионная документация	34 800	—	—	—	34 800
Итого, по разделу 2	34 800	—	—	—	34 800
Раздел 24 «Права человека»					
Прочие расходы по персоналу	1 430 100	-	-	-	1 430 100
Поездки экспертов	145 100	-	-	-	145 100
Поездки персонала	141 100	-	-	-	141 100
Услуги по контрактам	35 000	-	-	-	35 000
Общие оперативные расходы	276 000	-	-	-	276 000
Принадлежности и материалы	10 400	-	-	-	10 400
Мебель и оборудование	100 200	-	-	-	100 200
Гранты, взносы, встречи с участниками и свидетелями	15 600	-	-	-	15 600
Итого, по разделу 24	2 153 500	-	-	-	2 153 500
Всего	2 188 300	-	-	-	2 188 300

^a Включая корректировку в соответствии с решением 45/133, приложение, пункт 13.

117. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. **В этой связи по предлагаемому бюджету по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 2 188 300 долл. США, в том числе на сумму 34 800 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 2 153 500 долл. США по разделу 24 «Права человека».**

Решение 43/117

Методы работы Консультативной группы Совета по правам человека

118. В соответствии с положениями пунктов 1, 3 и 4 своего решения 43/117 Совет по правам человека:

а) просил Председателя Совета по правам человека провести до конца 2020 года не менее двух и не более пяти раундов открытых консультаций с государствами и соответствующими заинтересованными сторонами продолжительностью не более пяти дней в целях разработки проекта методов работы Консультативной группы Совета по правам человека в полном соответствии с резолюциями 5/1 и 16/21 Совета;

б) просил УВКПЧ предоставить все необходимые ресурсы и помощь Председателю Совета по правам человека в проведении консультаций;

в) просил Председателя Совета по правам человека проинформировать Совет о ходе работы на его сорок пятой сессии и представить проект методов работы консультативной группы на рассмотрение Совету до конца 2020 года.

119. Как показано в таблице 31 ниже, в связи с принятием данной резолюции в 2020 году возникают дополнительные потребности в ресурсах для покрытия расходов на конференционные услуги в связи с подготовкой к выпуску проекта методов работы на шести официальных языках, включая редактирование и письменный перевод, и проведением в течение пяти дней заседаний с устным переводом на все шесть официальных языков Организации Объединенных Наций, а также услуги звукооператора и звукозаписи и необходимый конференционный персонал.

Таблица 31

Решение 43/117: ресурсы для осуществления

(В долл. США)

	Общий объем потребностей	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2020 год	Дополнительные единовременные потребности на 2020 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Устный перевод	85 000	–	85 000
Предсессионная документация	27 700	–	27 700
Итого, по разделу 2	112 700	–	112 700
Раздел 29E «Административное обслуживание, Женева»			
Услуги звукооператора и звукозаписи	3 500	–	3 500
Итого, по разделу 29E	3 500	–	3 500
Всего	116 200	–	116 200

120. В бюджете по программам на 2020 год соответствующие ассигнования не были предусмотрены, вместе с тем дополнительные потребности на сумму 116 200 долл. США, включая сумму в размере 112 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 3500 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева» бюджета по программам на 2020 год, будут покрыты за счет утвержденных ассигнований. **Поэтому никаких ресурсов не требуется.**

В. Сорок четвертая сессия

Резолюция 44/1

Положение в области прав человека в Эритрее

121. В соответствии с положениями пунктов 1, 2 и 4 своей резолюции 44/1 Совет по правам человека:

а) просил УВКПЧ представить Совету по правам человека на его сорок шестой сессии устную обновленную информацию о достигнутом прогрессе в сотрудничестве между Эритреей и УВКПЧ и о его воздействии на положение в области прав человека в Эритрее;

б) постановил продлить мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Эритрее еще на один год и продолжать проводить оценку и сообщать сведения относительно положения в области прав человека в контексте последующих мер в связи с докладом Специального докладчика и просит Специального докладчика представить Совету по правам человека в ходе интерактивного диалога на его сорок шестой сессии устную обновленную информацию и представить в ходе интерактивного диалога Совету на его сорок седьмой сессии и Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии доклад об осуществлении мандата;

в) просил Генерального секретаря предоставить Специальному докладчику всю информацию и ресурсы, необходимые для выполнения мандата.

122. В связи с принятием данной резолюции возникают ежегодные потребности в ресурсах, информация о которых представлена в таблице 32 ниже.

Таблица 32

Резолюция 44/1: ресурсы для осуществления

(В долл. США)

	Годовой объем потребностей	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2020 год	Дополнительные потребности на 2020 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2021 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Устный перевод	69 900	69 900	–	69 900
Предсессионная документация	146 300	146 300	–	146 300
Итого, по разделу 2	216 200	216 200	–	216 200

	<i>Годовой объем потребностей</i>	<i>Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2020 год</i>	<i>Дополнитель- ные потребно- сти на 2020 год</i>	<i>Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2021 год</i>
Раздел 24 «Права человека»				
Ежегодные поездки мандатария: три — в Женеву, одна — в Нью-Йорк и две страновые поездки	50 000	50 000	—	50 000
Поездки одного сотрудника, сопровождающего мандатария в ходе посещения стран	11 500	11 500	—	11 500
Общие оперативные расходы в ходе посещения стран	16 000	16 000	—	16 000
Временный персонал общего назначения уровня С-3 сроком на 12 месяцев	154 300	154 300	—	154 300
Итого, по разделу 24	231 800	231 800	—	231 800
Всего	448 000	448 000	—	448 000

123. Деятельность, предусмотренная мандатом Специального докладчика, относится к категории деятельности постоянного характера, и для ее выполнения требуются ассигнования на общую сумму 448 000 долл. США в год, в том числе на сумму 216 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 231 800 долл. США по разделу 24 «Права человека». Соответствующие ассигнования были предусмотрены в бюджете по программам на 2020 год и предлагаемом бюджете по программам на 2021 год. **В связи с этим никаких дополнительных ресурсов не потребуется.**

Резолюция 44/2

Центральная роль государства в реагировании на пандемии и другие чрезвычайные ситуации в области здравоохранения и социально-экономические последствия этого для содействия устойчивому развитию и реализации всех прав человека

124. В пункте 9 своей резолюции 44/2 Совет по правам человека просил Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, действуя в рамках предпринимаемых в системе Организации Объединенных Наций усилий и в консультации с государствами, провести оценку потребностей, особенно для развивающихся стран, с тем чтобы поддержать их усилия по поощрению и защите прав человека и основных свобод в связи с пандемиями и другими чрезвычайными ситуациями в области здравоохранения и их социально-экономическими последствиями для содействия устойчивому развитию и осуществлению всех прав человека, и представить Совету по правам человека на его сорок седьмой сессии доклад в рамках интерактивного диалога и устную обновленную информацию Совету на его пятидесятой сессии также в рамках интерактивного диалога.

125. Как показано в таблице 33, в связи с принятием данной резолюции в 2021 году возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах для покрытия расходов на конференционные услуги по подготовке к выпуску доклада на шести официальных языках, включая редактирование и письменный перевод.

Таблица 33
Резолюция 44/2: ресурсы для осуществления

(В долл. США)

	<i>Общий объем потребностей</i>	<i>Ассигнования, преду- смотренные в предла- гаемом бюджете на 2021 год</i>	<i>Дополнительные еди- новременные потреб- ности на 2021 год</i>
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Предсессионная документация	27 700	–	27 700
Итого, по разделу 2	27 700	–	27 700
Всего	27 700	–	27 700

126. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. **В этой связи по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 27 700 долл. США.**

Резолюция 44/3 Право на образование

127. В соответствии с положениями пунктов 3, 6 и 8 своей резолюции 44/3 Совет по правам человека:

- а) постановил продлить мандат Специального докладчика по вопросу о праве на образование еще на три года;
- б) просил Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и далее предоставлять Специальному докладчику все людские и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного выполнения мандата;
- в) просил Специального докладчика по-прежнему представлять Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее ежегодный доклад, охватывающий все связанные с мандатом виды деятельности, с целью получения максимальной выгоды от процесса отчетности.

128. В связи с принятием данной резолюции возникают ежегодные потребности в ресурсах, информация о которых представлена в таблице 34.

Таблица 34
Резолюция 44/3: ресурсы для осуществления
 (В долл. США)

	Годовой объем потребностей	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2020 год	Ассигнования, предусмотрен- ные в предлага- емом бюджете на 2021 год	Ассигнования, которые необхо- димо предусмот- реть в предлагае- мых бюджетах на 2022 и 2023 годы
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Устный перевод	69 900	69 900	69 900	69 900
Предсессионная документация	146 300	146 300	146 300	146 300
Итого, по разделу 2	216 200	216 200	216 200	216 200
Раздел 24 «Права человека»				
Ежегодные поездки мандатария: три — в Женеву, одна — в Нью-Йорк и две страновые поездки	50 000	50 000	50 000	50 000
Поездки одного сотрудника, сопровождающего мандатария в ходе посещения стран	11 500	11 500	11 500	11 500
Общие оперативные расходы в ходе посеще- ния стран	16 000	16 000	16 000	16 000
Итого, по разделу 24	77 500	77 500	77 500	77 500
Всего	293 700	293 700	293 700	293 700

129. Деятельность, предусмотренная мандатом Специального докладчика, относится к категории деятельности постоянного характера, и для ее выполнения требуются ассигнования на общую сумму 293 700 долл. США в год, в том числе на сумму 216 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 77 500 долл. США по разделу 24 «Права человека». Ввиду постоянного характера деятельности Специального докладчика соответствующие ассигнования были предусмотрены в бюджете по программам на 2020 год и предлагаемом бюджете по программам на 2021 год. Соответствующие потребности будут и далее рассматриваться в контексте предлагаемых бюджетов по программам на 2022 и 2023 годы. **В связи с этим никаких дополнительных ресурсов не требуется.**

Резолюция 44/4
**Торговля людьми, особенно женщинами и детьми: укрепление
 прав человека путем усиления защиты, поддержки
 и расширения прав и возможностей жертв торговли людьми,
 особенно женщин и детей**

130. В соответствии с положениями пунктов 14 и 17 своей резолюции 44/4 Совет по правам человека:

- а) постановил продлить срок действия мандата Специального докладчика по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, на три года;

б) просил Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечить получение Специальным докладчиком ресурсов, необходимых этому мандатарю для выполнения своего мандата в полном объеме.

131. В связи с принятием данной резолюции возникают годовые потребности в ресурсах, информация о которых представлена в таблице 35 ниже.

Таблица 35

Резолюция 44/4: ресурсы для осуществления

(В долл. США)

	Годовой объем потребностей	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2020 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2021 год	Ассигнования, которые необходимо предусмотреть в предлагаемых бюджетах на 2022 и 2023 годы
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Устный перевод	69 900	69 900	69 900	69 900
Предсессионная документация	146 300	146 300	146 300	146 300
Итого, по разделу 2	216 200	216 200	216 200	216 200
Раздел 24 «Права человека»				
Ежегодные поездки мандатария: три — в Женеву, одна — в Нью-Йорк, одна — в Вену для участия в заседаниях в Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и две страновые поездки	55 700	55 700	55 700	55 700
Поездки одного сотрудника, сопровождающего мандатария в ходе посещения стран	11 500	11 500	11 500	11 500
Общие оперативные расходы в ходе посещения стран	16 000	16 000	16 000	16 000
Итого, по разделу 24	83 200	83 200	83 200	83 200
Всего	299 400	299 400	299 400	299 400

132. Деятельность, предусмотренная мандатом Специального докладчика, относится к категории деятельности постоянного характера, и для ее выполнения требуются ассигнования на общую сумму 299 400 долл. США в год, в том числе на сумму 216 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 83 200 долл. США по разделу 24 «Права человека». Ввиду постоянного характера деятельности Специального докладчика соответствующие ассигнования предусмотрены в бюджете по программам на 2020 год и в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год. Соответствующие потребности будут и далее рассматриваться в контексте предлагаемых бюджетов по программам на 2022 и 2023 годы. **В связи с этим никаких дополнительных ресурсов не требуется.**

Резолюция 44/5**Мандат Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях**

133. В соответствии с положениями пунктов 10 и 11 своей резолюции 44/5 Совет по правам человека:

а) просил Генерального секретаря выделить Специальному докладчику необходимые кадровые, финансовые и материальные ресурсы, чтобы позволить ему/ей эффективно осуществлять свой мандат, в том числе путем посещения стран;

б) постановил продлить мандат Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях на три года.

134. В связи с принятием данной резолюции возникают годовые потребности в ресурсах, информация о которых представлена в таблице 36.

Таблица 36

Резолюция 44/5: ресурсы для осуществления

(В долл. США)

	Годовой объем потребностей	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2020 год	Ассигнования, предусмотрен- ные в предлага- емом бюджете на 2021 год	Ассигнования, которые необхо- димо предусмот- реть в предлагае- мых бюджетах на 2022 и 2023 годы
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Устный перевод	69 900	69 900	69 900	69 900
Предсессионная документация	146 300	146 300	146 300	146 300
Итого, по разделу 2	216 200	216 200	216 200	216 200
Раздел 24 «Права человека»				
Ежегодные поездки мандатария: три — в Женеву, одна — в Нью-Йорк и две страновые поездки	50 000	50 000	50 000	50 000
Поездки одного сотрудника, сопровождаю- щего мандатария в ходе посещения стран	11 500	11 500	11 500	11 500
Общие оперативные расходы в ходе посеще- ния стран	16 000	16 000	16 000	16 000
Итого, по разделу 24	77 500	77 500	77 500	77 500
Всего	293 700	293 700	293 700	293 700

135. Деятельность, предусмотренная мандатом Специального докладчика, относится к категории деятельности постоянного характера, и для ее выполнения требуются ассигнования на общую сумму 293 700 долл. США в год, в том числе на сумму 216 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 77 500 долл. США по разделу 24 «Права человека». Ввиду постоянного характера деятельности Специального докладчика соответствующие ассигнования

предусмотрены в бюджете по программам на 2020 год и предлагаемом бюджете по программам на 2021 год. Соответствующие потребности будут и далее рассматриваться в контексте предлагаемых бюджетов по программам на 2022 и 2023 годы. **В связи с этим никаких дополнительных ресурсов не требуется.**

Резолюция 44/6

Ликвидация дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей

136. В соответствии с положениями пунктов 2, 2 d) и 5 своей резолюции 44/6 Совет по правам человека:

а) постановил продлить мандат Специального докладчика по вопросу о ликвидации дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей на три года, который будет продолжать ежегодно представлять доклады Совету по правам человека, а также представлять доклады Генеральной Ассамблее, начиная с ее семьдесят шестой сессии;

б) просил Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставлять Специальному докладчику любые кадровые, технические и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного выполнения мандата.

137. Как показано в таблице 37, в связи с принятием данной резолюции начиная с 2021 года возникают ежегодные потребности в ресурсах, включая ежегодные дополнительные потребности в ресурсах, для покрытия расходов на поездку в Нью-Йорк продолжительностью пять рабочих дней для представления доклада Генеральной Ассамблее.

Таблица 37

Резолюция 44/6 Совета по правам человека

(В долл. США)

	Общий объем потребностей	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2020 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2021 год	Дополнительные единовременные потребности на 2021 год	Ассигнования, которые необходимо предусмотреть в предлагаемых бюджетах на 2022 и 2023 годы
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»					
Устный перевод	69 900	69 900	69 900		69 900
Предсессионная документация	146 300	146 300	146 300		146 300
Итого, по разделу 2	216 200	216 200	216 200		216 200
Раздел 24 «Права человека»					
Ежегодные поездки мандатария: три — в Женеву, одна — в Нью-Йорк и две страновые поездки	50 000	41 800	41 800	8 200	50 000
Поездки одного сотрудника, сопровождающего мандатария в ходе посещения стран	11 500	11 500	11 500		11 500

	Общий объем потребностей	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2020 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2021 год	Дополнительные единовременные потребности на 2021 год	Ассигнования, которые необходимо предусмотреть в предлагаемых бюджетах на 2022 и 2023 годы
Общие оперативные расходы в ходе посещения стран	16 000	16 000	16 000		16 000
Временный персонал общего назначения уровня С-3 сроком на шесть месяцев	85 500	85 500	85 500		85 500
Временный персонал общего назначения (категория общего обслуживания (прочие разряды)) сроком на шесть месяцев	69 300	69 300	69 300		69 300
Консультант уровня С-3 сроком на четыре месяца	25 600	25 600	25 600		25 600
Итого, по разделу 24	257 900	249 700	249 700	8 200	257 900
Всего	474 100	465 900	465 900	8 200	474 100

138. Деятельность, предусмотренная мандатом Специального докладчика, относится к категории деятельности постоянного характера, и для ее выполнения требуются ассигнования на общую сумму 465 900 долл. США в год, в том числе на сумму 216 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 249 700 долл. США по разделу 24 «Права человека». Ввиду постоянного характера деятельности Специального докладчика соответствующие ассигнования предусмотрены в бюджете по программам на 2020 год и предлагаемом бюджете по программам на 2021 год. Соответствующие потребности будут и далее рассматриваться в контексте предлагаемых бюджетов по программам на 2022 и 2023 годы.

139. Вместе с тем в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год ассигнования, связанные с представлением докладов Генеральной Ассамблее в соответствии с пунктом 2, подпункт d), предусмотрены не были. **Таким образом по разделу 24 «Права человека» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год и последующие периоды потребуются дополнительные ежегодные ассигнования на сумму 8200 долл. США.**

Резолюция 44/7

Права человека и изменение климата

140. В соответствии с положениями пунктов 9, 11, 12 и 14 своей резолюции 44/7 Совет по правам человека:

а) постановил включить в программу работы своей сорок седьмой сессии на основе различных элементов, содержащихся в настоящей резолюции, обсуждение в рамках дискуссионной группы, посвященное неблагоприятному воздействию изменения климата на полное и эффективное осуществление прав человека пожилыми лицами и передовой практике и извлеченным урокам в области поощрения и защиты прав пожилых лиц, и постановляет также обеспечить это мероприятие переводом на международный жестовый язык и субтитрованием;

b) просил УВКПЧ представить Совету по правам человека на его сорок девятой сессии краткий доклад об итогах этого обсуждения и обеспечить наличие этого доклада в доступных форматах, включая простой язык и легкий для чтения формат;

c) также предложил УВКПЧ, в консультации с государствами, специальными процедурами Совета по правам человека, включая Независимого эксперта по вопросу об осуществлении всех прав человека пожилых людей, Рабочую группу открытого состава по проблемам старения, Всемирную организацию здравоохранения, Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Всемирную метеорологическую организацию и другие соответствующие международные организации и межправительственные органы, в том числе Межправительственную группу экспертов по изменению климата и секретариат Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, и другими заинтересованными сторонами, и с учетом их мнений, провести, за счет имеющихся ресурсов, исследование по вопросу о поощрении и защите прав пожилых людей в контексте изменения климата, включая их особую уязвимость, такую как риски для физического и психического здоровья, и их вклад в усилия по борьбе с негативным воздействием изменения климата, в целях его распространения среди государств и других заинтересованных сторон, включая пожилых лиц и их ассоциации, для представления Совету до его сорок седьмой сессии и далее предлагает УВКПЧ обеспечить наличие этого исследования в доступных форматах, включая простой язык и легкий для чтения формат;

d) просил Генерального секретаря и Верховного комиссара по правам человека Организации Объединенных Наций оказать всю необходимую помощь в виде людских и технических ресурсов для эффективного и своевременного проведения вышеупомянутого обсуждения в рамках дискуссионной группы и подготовки краткого доклада о его итогах.

141. Как показано в таблице 38, в связи с принятием данной резолюции в 2021 и 2022 годах возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах для покрытия расходов на:

a) временный персонал общего назначения на уровне С-3 сроком на три месяца для организации тематического обсуждения вопроса о негативном воздействии изменения климата на полное и эффективное осуществление прав человека пожилых людей, подготовки концептуальной записки в консультации со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, подбора и приглашения соответствующих экспертов, координации/обзора справочных документов для тематического обсуждения и составления отчетного доклада;

b) поездку продолжительностью два дня и суточные трех экспертов, включая одного мандатария, в Женеву для участия в тематическом обсуждении;

c) временный персонал общего назначения на уровне С-3 сроком на шесть месяцев для проведения исследовательской работы и консультаций в связи с запрошенным аналитическим исследованием по вопросу о поощрении и защите прав пожилых людей в контексте проблематики изменения климата;

d) конференционные услуги по подготовке к выпуску докладов на всех официальных языках, включая редактирование и письменный перевод, и обеспечение сурдоперевода на международный язык жестов и субтитрование в ходе тематического обсуждения;

е) одного индивидуального подрячика (С-3) сроком на четыре недели для представления краткого доклада и исследования в доступных форматах (простые и удобные для чтения форматы).

Таблица 38

Резолюция 44/7: ресурсы для осуществления

(В долл. США)

	<i>Общий объем потребностей</i>	<i>Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2021 год</i>	<i>Дополнительные единовременные потребности на 2021 год</i>	<i>Ассигнования, ко- торые необхо- димо предусмот- реть в предлагае- мом бюджете на 2022 год</i>
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Ассигнования для обеспечения доступной среды	10 700	–	10 700	–
Послесессионная документация	27 700	–	–	27 700
Предсессионная документация	27 700	–	27 700	–
Итого, по разделу 2	66 100	–	38 400	27 700
Раздел 24 «Права человека»				
Поездка 1 мандатария для участия в тематиче- ском обсуждении	5 100	–	5 100	–
Поездка 2 экспертов для участия в тематиче- ском обсуждении	7 500	–	7 500	–
Временный персонал общего назначения уровня С–3 сроком на 3 месяца для организа- ции группы и подготовки краткого доклада	42 700	–	42 700	–
Временный персонал общего назначения уровня С–3 сроком на 6 месяцев для организа- ции группы и подготовки искомого ис- следования	85 500	–	85 500	–
Индивидуальный подрячик представит до- клады в доступных форматах (в простом и удобном для чтения формате)	6 400	–	6 400	–
Итого, по разделу 24	147 200	–	147 200	–
Всего	213 300	–	185 600	27 700

142. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. В этой связи по предлагаемому бюджету по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 185 600 долл. США, в том числе на сумму 38 400 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 147 200 долл. США по разделу 24 «Права человека».

143. Ассигнования на сумму 27 700 долл. США будут предусмотрены в предлагаемом бюджете по программам на 2022 год.

Резолюция 44/8

Мандат Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов

144. В соответствии с положениями пунктов 2 и 5 своей резолюции 44/8 Совет по правам человека:

а) постановил продлить мандат Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов на трехлетний срок на тех же условиях, которые предусмотрены Советом по правам человека в его резолюции 35/11 от 22 июня 2017 года;

б) просил Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставлять Специальному докладчику все людские и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного выполнения его или ее мандата.

145. В связи с принятием данной резолюции возникают годовые потребности в ресурсах, информация о которых представлена в таблице 39.

Таблица 39

Резолюция 44/8: ресурсы для осуществления

(В долл. США)

	Годовой объем потребностей	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2020 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2021 год	Ассигнования, ко- торые необходимо предусмотреть в предлагаемых бюджетах на 2022 и 2023 годы
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Устный перевод	69 900	69 900	69 900	69 900
Предсессионная документация	146 300	146 300	146 300	146 300
Итого, по разделу 2	216 200	216 200	216 200	216 200
Раздел 24 «Права человека»				
Ежегодные поездки мандатария: 3 — в Женеву, 1 — в Нью-Йорк и 2 страновые поездки	50 000	50 000	50 000	50 000
Поездки одного сотрудника, сопровождающего мандатария в ходе посещения стран	11 500	11 500	11 500	11 500
Общие оперативные расходы в ходе посещения стран	16 000	16 000	16 000	16 000
Итого, по разделу 24	77 500	77 500	77 500	77 500
Всего	293 700	293 700	293 700	293 700

146. Деятельность, предусмотренная мандатом Специального докладчика, относится к категории деятельности постоянного характера, и для ее выполнения требуются ассигнования на общую сумму 293 700 долл. США в год, в том числе на сумму 216 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 77 500 долл. США по разделу 24 «Права человека». Ввиду постоянного характера деятельности Специального докладчика соответствующие ассигнования

предусмотрены в бюджете по программам на 2020 год и предлагаемом бюджете по программам на 2021 год. Соответствующие потребности будут и далее рассматриваться в контексте предлагаемых бюджетов по программам на 2022 и 2023 годы. **В связи с этим никаких дополнительных ресурсов не требуется.**

Резолюция 44/10

Специальный докладчик по вопросу о правах инвалидов

147. В соответствии с положениями пунктов 3, 7 и 8 своей резолюции 44/10 Совет по правам человека:

а) постановил продлить еще на три года мандат Специального докладчика по вопросу о правах инвалидов со следующим мандатом:

i) развивать регулярный диалог и проводить консультации с государствами и другими соответствующими заинтересованными сторонами, включая учреждения, программы и фонды Организации Объединенных Наций, региональные правозащитные механизмы, национальные правозащитные учреждения, национальные независимые структуры мониторинга, назначенные в соответствии с пунктом 2 статьи 33 Конвенции о правах инвалидов, с людьми с инвалидностью и представляющими их организациями, а также с другими организациями гражданского общества, в целях выявления, обмена и поощрения передовой практики, касающейся осуществления прав людей с инвалидностью и их участия в качестве равноправных членов общества, в том числе в гуманитарных ситуациях;

ii) собирать, запрашивать, получать и передавать друг другу информацию и сообщения, поступающие от и по линии государств и других соответствующих источников, включая людей с инвалидностью и представляющие их организации и другие организации гражданского общества, о нарушениях прав людей с инвалидностью;

iii) выносить конкретные рекомендации о том, как лучше поощрять и защищать права человека людей с инвалидностью, в том числе о ликвидации дискриминации, насилия и социальной изоляции, как содействовать реализации согласованных на международном уровне целей в области развития в интересах людей с инвалидностью в рамках Целей в области устойчивого развития и соответствующих усилий по сбору данных, как содействовать развитию, которое является инклюзивным и доступным для людей с инвалидностью, и как пропагандировать их роль в качестве как субъектов, так и бенефициаров развития;

iv) обеспечивать осуществление, способствовать оказанию и поддерживать предоставление консультативных услуг, технической помощи, помощи по наращиванию потенциала и международного сотрудничества в поддержку национальных усилий в целях эффективной реализации прав людей с инвалидностью;

v) повышать осведомленность о правах людей с инвалидностью, бороться со стигматизацией, стереотипами, предрассудками, сегрегацией и всеми видами вредной практики, которые ограничивают их возможности в полной мере пользоваться своими правами человека для участия в жизни общества наравне с другими, содействовать повышению осведомленности об их позитивном вкладе и информировать людей с инвалидностью об их правах;

vi) вносить непосредственный вклад в осуществление Стратегии Организации Объединенных Наций по инклюзии лиц с инвалидностью и другие усилия, направленные на то, чтобы система Организации Объединенных Наций соответствовала поставленной цели в отношении инклюзии лиц с инвалидностью;

vii) работать в тесном контакте со специальными процедурами и другими правозащитными механизмами Совета, договорными органами, в частности с Комитетом по правам инвалидов, и другими соответствующими учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, включая Партнерство Организации Объединенных Наций в интересах поощрения прав инвалидов, и Специальным посланником Генерального секретаря по вопросам инвалидности и доступности, с тем чтобы избежать ненужного дублирования усилий, в том числе в связи с рассмотрением сообщений;

viii) тесно сотрудничать с Конференцией государств — участников Конвенции о правах инвалидов и Комиссией социального развития, в том числе путем участия в их ежегодных сессиях по их просьбе;

ix) интегрировать гендерные аспекты во всю работу по выполнению мандата и противодействовать множественным, взаимопересекающимся и усугубленным формам дискриминации, с которыми сталкиваются люди с инвалидностью;

x) продолжать ежегодно представлять доклады Совету и Генеральной Ассамблее в доступных форматах, в том числе доклады, напечатанные шрифтом Брайля и составленные в формате «простыми словами», а также обеспечивать перевод на международный жестовый язык и субтитрирование во время представления докладов, согласно их соответствующим программам работы;

b) просил Генерального секретаря доводить доклады Специального докладчика до сведения Комитета по правам инвалидов, Конференции государств-участников и Комиссии социального развития для их информирования и во избежание ненужного дублирования;

c) просил Генерального секретаря и Верховного комиссара предоставлять Специальному докладчику любые кадровые, технические и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного выполнения мандата.

148. В связи с принятием данной резолюции возникают ежегодные потребности в ресурсах, информация о которых представлена в таблице 40.

Таблица 40

Резолюция 44/10: ресурсы для осуществления

(В долл. США)

	Годовой объем потребностей	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2020 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагае- мом бюджете на 2021 год	Ассигнования,
				которые необходимо предусмотреть в предлагаемых бюджетах на 2022 и 2023 годы
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Устный перевод	69 900	69 900	69 900	69 900
Услуги по обеспечению доступной среды	95 400	95 400	95 400	95 400

	Годовой объем потребностей	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2020 год	Ассигнования, предусмотрен- ные в предлагае- мом бюджете на 2021 год	Ассигнования, которые необходимо предусмотреть в предлагаемых бюджетах на 2022 и 2023 годы
Предсессионная документация	146 300	146 300	146 300	146 300
Итого, по разделу 2	311 600	311 600	311 600	311 600
Раздел 24 «Права человека»				
Ежегодные поездки мандатария: 3 — в Женеву, 3 — в Нью-Йорк и 2 страновые поездки	66 500	66 500	66 500	66 500
Поездки сотрудника, сопровождающего мандатария в ходе посещения стран и 2 совещаний в Нью-Йорке	22 700	22 700	22 700	22 700
Поездки помощника Специального докладчика	47 200	47 200	47 200	47 200
Общие оперативные расходы в ходе посещения стран	16 000	16 000	16 000	16 000
Временный персонал общего назначения уровня С-3 сроком на 6 месяцев	85 500	85 500	85 500	85 500
Временный персонал общего назначения (категория общего обслуживания (прочие разряды)) сроком на 6 месяцев	69 300	69 300	69 300	69 300
Услуги по контрактам по переводу документов в удобочитаемый формат	9 600	9 600	9 600	9 600
Итого, по разделу 24	316 800	316 800	316 800	316 800
Всего	628 400	628 400	628 400	628 400

149. Деятельность, предусмотренная мандатом Специального докладчика, относится к категории деятельности постоянного характера, и для ее выполнения требуются ресурсы на общую сумму 628 400 долл. США в год, в том числе на сумму 311 600 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 316 800 долл. США по разделу 24 «Права человека». Ввиду постоянного характера деятельности Специального докладчика соответствующие ассигнования были предусмотрены в бюджете по программам на 2020 год и в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год. Соответствующие ассигнования будут и далее рассматриваться в контексте предлагаемых бюджетов по программам на 2022 и 2023 годы. **В связи с этим никаких дополнительных ресурсов не требуется.**

Резолюция 44/11

Мандат Независимого эксперта по вопросу о правах человека и международной солидарности

150. В соответствии с положениями пунктов 10, 12, 14 и 16 своей резолюции 44/11 Совет по правам человека:

а) постановил продлить мандат Независимого эксперта по вопросу о правах человека и международной солидарности на три года;

b) просил Независимого эксперта продолжать участвовать в соответствующих международных форумах и крупных мероприятиях с целью пропаганды важности международной солидарности для достижения целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, особенно тех целей устойчивого развития, которые касаются экономических, социальных и климатических вопросов, и предлагает государствам-членам, международным организациям, учреждениям Организации Объединенных Наций и другим соответствующим организациям содействовать конструктивному участию Независимого эксперта в этих международных форумах и крупных мероприятиях;

c) просил Генерального секретаря и Верховного комиссара предоставлять в распоряжение Независимого эксперта все кадровые и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного выполнения мандата;

d) просил Независимого эксперта регулярно представлять доклады Совету и Генеральной Ассамблее согласно их соответствующим программам работы.

151. В связи с принятием данной резолюции возникают ежегодные потребности в ресурсах, информация о которых представлена в таблице 41.

Таблица 41

Резолюция 44/11: ресурсы для осуществления

(В долл. США)

	Годовой объем потребностей	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2020 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2021 год	Ассигнования, ко- торые необходимо предусмотреть в предлагаемых бюд- жетах на 2022 и 2023 годы
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Устный перевод	69 900	69 900	69 900	69 900
Предсессионная документация	146 300	146 300	146 300	146 300
Итого, по разделу 2	216 200	216 200	216 200	216 200
Раздел 24 «Права человека»				
Ежегодные поездки мандатария: 3 — в Женеву, 1 — в Нью-Йорк и 2 страновые поездки	50 000	50 000	50 000	50 000
Поездки одного сотрудника, сопровождающего мандатария в ходе посещения стран	11 500	11 500	11 500	11 500
Общие оперативные расходы в ходе посещения стран	16 000	16 000	16 000	16 000
Временный персонал общего назначения уровня С-3 сроком на 12 месяцев	154 300	154 300	154 300	154 300
Итого, по разделу 24	231 800	231 800	231 800	231 800
Всего	448 000	448 000	448 000	448 000

152. Деятельность, предусмотренная мандатом Независимого эксперта, относится к категории деятельности постоянного характера, и для ее выполнения требуются ассигнования на общую сумму 448 000 долл. США в год, в том числе на сумму 216 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму

231 800 долл. США по разделу 24 «Права человека». Ввиду постоянного характера деятельности Независимого эксперта соответствующие ассигнования предусмотрены в бюджете по программам на 2020 год и предлагаемом бюджете по программам на 2021 год. Соответствующие потребности будут и далее рассматриваться в контексте предлагаемых бюджетов по программам на 2022 и 2023 годы. **В связи с этим никаких дополнительных ресурсов не требуется.**

Резолюция 44/12

Свобода мнений и их свободное выражение

153. В соответствии с пунктом 12 своей резолюции 44/12 Совет по правам человека просил УВКПЧ подготовить доклад о передовой практике в деле создания национальной нормативно-правовой базы, способствующей доступу к информации, имеющейся в распоряжении государственных органов, и просил также УВКПЧ при подготовке этого доклада запросить мнения государств, неправительственных организаций, национальных правозащитных учреждений и других соответствующих заинтересованных сторон, включая Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение, и представить этот доклад Совету на его сорок седьмой сессии.

154. Как показано в таблице 42, в связи с принятием данной резолюции в 2021 году возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах для покрытия расходов на:

а) временный персонал общего назначения уровня С-3 сроком на три месяца для: подготовки вербальных нот и писем в адрес государств-членов, международных и региональных организаций, национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций с призывом вносить взносы; проведение обзора и анализа взносов, включая выявление тенденций, передовой практики, пробелов и подготовку рекомендаций; постоянное поддержание информационных контактов и связи с соответствующими коллегами в УВКПЧ (Отдел полевых операций и технического сотрудничества, страновые и региональные представительства, Сектор по специальным процедурам), договорными органами, а также с другими соответствующими структурами в системе Организации Объединенных Наций; проведения углубленного исследования по тому или иному новому вопросу, по которому УВКПЧ прежде не представляло доклада Совету по правам человека, включая обзор применения на национальном уровне нормативно-правовой базы, а также международных правовых и институциональных рамок; подготовки проекта доклада и учет замечаний рецензентов; поддержания связи с Группой по проведению заседаний, подготовке публикаций и обработке документов; работы с редактором;

б) конференционные услуги по подготовке к выпуску доклада на всех шести официальных языках, включая редактирование и письменный перевод, который должен быть представлен Совету на его сорок седьмой сессии.

Таблица 42
Резолюция 44/12: ресурсы для осуществления
 (В долл. США)

	<i>Общий объем потребностей</i>	<i>Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюд- жете на 2021 год</i>	<i>Дополнительные единовременные по- требности на 2021 год</i>
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Предсессионная документация	27 700		27 700
Итого, по разделу 2	27 700	–	27 700
Раздел 24 «Права человека»			
Временный персонал общего назначения уровня С–3 сроком на 3 месяцев	42 700		42 700
Итого, по разделу 24	42 700	–	42 700
Всего	70 400	–	70 400

155. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. **В этой связи по предлагаемому бюджету по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 70 400 долл. США, в том числе на сумму 27 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 42 700 долл. США по разделу 24 «Права человека».**

Резолюция 44/13 **Крайняя нищета и права человека**

156. В соответствии с положениями пунктов 2-5 своей резолюции 44/13 Совет по правам человека:

- a) постановил продлить на трехлетний срок мандат Специального докладчика по вопросу о крайней нищете и правах человека, изложенный в резолюции 8/11 Совета;
- b) просил УВКПЧ продолжать уделять первоочередное внимание вопросу о крайней нищете и правах человека, продолжать работу в этой области при всестороннем сотрудничестве со Специальным докладчиком по различным направлениям деятельности и впредь оказывать Специальному докладчику любую кадровую и бюджетную помощь, необходимую для эффективного выполнения им своего мандата;
- c) просил Специального докладчика представлять ежегодный доклад об осуществлении резолюции Генеральной Ассамблеи и Совету в соответствии с их программами работы;
- d) просил также Специального докладчика принять участие в соответствующих международных диалогах и политических форумах, касающихся осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и провести тематическое исследование в целях представления государствам и соответствующим государственным учреждениям рекомендаций по вопросу об

искоренении крайней нищеты в процессе осуществления Повестки дня на период до 2030 года, в том числе в контексте задач 1.1, 1.3, 1.4 и 1.5 Целей в области устойчивого развития и других целей и задач, связанных с крайней нищетой.

157. Как показано в таблице 43, в связи с принятием данной резолюции начиная с 2021 года возникают ежегодные потребности и дополнительные ежегодные потребности в ресурсах для покрытия расходов на персонал для поддержки Специального докладчика: временный персонал общего назначения уровня С-3 сроком на 12 месяцев ежегодно, отвечающий, в том числе за представление материалов для подготовки тематических исследований и докладов; оказание помощи в проведении диалога по вопросам политики в процессе осуществления Повестки дня на период до 2030 года, в частности достижения целевых показателей 1.1, 1.3, 1.4 и 1.5; оказание основной помощи в составлении вопросников для сбора данных, с тем чтобы собирать, запрашивать, получать и передавать друг другу информацию и сообщения, поступающие от всех соответствующих источников, в том числе государств, организаций, представляющих их интересы, и любых других сторон, в отношении эффективных мер по обеспечению уважения, защиты и осуществления прав человека всех мужчин и женщин, в частности малоимущих и уязвимых групп населения, и их равных прав на экономические ресурсы, доступ к базовым услугам, владение и распоряжение землей и другими формами собственности, наследуемое имущество, природные ресурсы, соответствующие новые технологии и финансовые услуги, включая микрофинансирование; оказание мандатария помощи в разработке надежных программных инструментов, основанных на стратегиях развития в интересах малоимущих слоев населения и учитывающих гендерные аспекты, для содействия правозащитным усилиям по ускоренному инвестированию в мероприятия по ликвидации нищеты; подготовки под руководством Специального докладчика рекомендаций в отношении способов обеспечить равенство возможностей и уменьшить неравенство результатов, в том числе путем отмены дискриминационных законов, политики и практики и содействия принятию соответствующего законодательства, политики и мер в этом направлении, при выявлении как передовых практических методов, так и недостатков; оказание мандатария содействия в применении всех таких руководящих указаний для надлежащего консультирования государств; обеспечение учета экспертных наработок Управления при выполнении мандата и использования результатов работы, выводов и рекомендаций мандатария в деятельности других подразделений УВКПЧ; сопровождение мандатария в поездках; и оказание мандатария содействия в подготовке сообщений.

Таблица 43

Резолюция 44/13: ресурсы для осуществления

(В долл. США)

	Годовой объем потребностей	Ассигнования, предусмотрен- ные в бюд- жете на 2020 год	Ассигнования, предусмотрен- ные в предла- гаемом бюд- жете на 2021 год	Дополнитель- ные ежегод- ные потребно- сти на 2021 год	Ассигнования, ко- торые необходимо предусмотреть в предлагаемых бюджетах на 2022 и 2023 годы
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Со- вета и конференционное управление»					
Устный перевод	69 900	69 900	69 900	–	69 900
Предсессионная документация	146 300	146 300	146 300	–	146 300
Итого, по разделу 2	216 200	216 200	216 200	–	216 200

	Годовой объем потребностей	Ассигнования, предусмотрен- ные в бюд- жете на 2020 год	Ассигнования, предусмотрен- ные в предла- гаемом бюд- жете на 2021 год	Дополнитель- ные ежегод- ные потребно- сти на 2021 год	Ассигнования, ко- торые необходимо предусмотреть в предлагаемых бюджетах на 2022 и 2023 годы
Раздел 24 «Права человека»					
Ежегодные поездки мандатария: 3 — в Женеву, 1 — в Нью-Йорк и 2 страновые поездки.	50 000	50 000	50 000	—	50 000
Поездки сотрудника, сопровождающего мандатария в ходе посещения стран	11 500	11 500	11 500	—	11 500
Общие оперативные расходы в ходе посещения стран	16 000	16 000	16 000	—	16 000
Временный персонал общего назначения уровня С-3 сроком на 12 месяцев	154 300	—	—	154 300	154 300
Итого, по разделу 24	231 800	77 500	77 500	154 300	231 800
Всего	448 000	293 700	293 700	154 300	448 000

158. Деятельность, предусмотренная мандатом Специального докладчика, относится к категории деятельности постоянного характера, и для ее выполнения требуются ассигнования на общую сумму 293 700 долл. США в год, в том числе на сумму 216 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 77 500 долл. США по разделу 24 «Права человека». Ввиду постоянного характера деятельности Специального докладчика соответствующие ассигнования предусмотрены в бюджете по программам на 2020 год и в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год. Соответствующие потребности будут и далее рассматриваться в контексте предлагаемых бюджетов по программам на 2022 и 2023 годы.

159. Вместе с тем в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год ассигнования, связанные с осуществлением пункта 5 резолюции, предусмотрены не были. Таким образом, по разделу 24 «Права человека» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год и в последующие периоды потребуются дополнительные ежегодные ассигнования на сумму 154 300 долл. США.

Резолюция 44/14

Пятнадцатая годовщина принятия положения об ответственности по защите населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности, закрепленного в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года

160. В соответствии с положениями пунктов 1–3 своей резолюции 44/14 Совет по правам человека:

а) постановил созвать до своей сорок седьмой сессии межсессионный дискуссионный форум в ознаменование пятнадцатой годовщины принятия положения об ответственности по защите населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности, закрепленного в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года, для обмена

передовым опытом в области укрепления национальной политики и стратегий в деле выполнения ответственности по защите населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности через национальные механизмы и другие заинтересованные стороны;

b) просил УВКПЧ связаться с государствами, соответствующими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций, Специальным советником Генерального секретаря по предупреждению геноцида, Специальным советником Генерального секретаря по вопросу об ответственности по защите, договорными органами, специальными процедурами и региональными правозащитными механизмами и Глобальной сетью координаторов по вопросу об ответственности по защите, а также с гражданским обществом, включая неправительственные организации, и национальными правозащитными учреждениями, с тем чтобы обеспечить их участие в дискуссионном форуме, и сделать дискуссионный форум полностью доступным для людей с инвалидностью;

c) просил также УВКПЧ подготовить краткий доклад об обсуждении на дискуссионном форуме и представить его Совету по правам человека на его сорок восьмой сессии и Генеральной Ассамблее.

161. Как показано в таблице 44, в связи с принятием данной резолюции в 2021 году возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах для покрытия расходов на:

a) временный персонал общего назначения уровня С–4 сроком на три месяца, с тем чтобы:

i) организовать межсессионный дискуссионный форум в ознаменование пятнадцатой годовщины принятия положения об ответственности по защите населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности;

ii) поддерживать связь с государствами, соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций, Специальным советником Генерального секретаря по предупреждению геноцида, Специальным советником Генерального секретаря по вопросу об ответственности по защите, договорными органами, специальными процедурами и региональными правозащитными механизмами, Глобальной сетью координаторов по вопросу об ответственности по защите, а также с гражданским обществом;

iii) подготовить краткий доклад о работе дискуссионного форума и представить его Совету на его сорок восьмой сессии и Генеральной Ассамблее;

b) поездки трех участников в Женеву для участия в межсессионном дискуссионном форуме;

c) конференционные услуги по подготовке к выпуску доклада на всех шести официальных языках, включая редактирование и письменный перевод, а также по устному переводу и обеспечению доступной среды, а также услуги звукооператора и звукозаписи для дискуссионного форума.

Таблица 44
Резолюция 44/14: ресурсы для осуществления
 (В долл. США)

	<i>Общий объем потребностей</i>	<i>Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюд- жете на 2021 год</i>	<i>Дополнительные единовременные потребности на 2021 год</i>
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Устный перевод	12 100	–	12 100
Услуги по обеспечению доступной среды	10 700	–	10 700
Послесессионная документация	27 700	–	27 700
Итого, по разделу 2	50 500	–	50 500
Раздел 24 «Права человека»			
Поездки трех экспертов	11 300	–	11 300
Временный персонал общего назначения уровня С–4 сроком на 3 месяца	51 200	–	51 200
Итого, по разделу 24	62 500	–	62 500
Раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева»			
Услуги звукооператора и звукозаписи	700	–	700
Итого, по разделу 29Е	700	–	700
Всего	113 700	–	113 700

162. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. В этой связи по предлагаемому бюджету по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 113 700 долл. США, в том числе на сумму 50 500 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», на сумму 62 500 долл. США по разделу 24 «Права человека» и на сумму 700 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева».

Резолюция 44/15
Предпринимательство и права человека: Рабочая группа по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях, а также усиление ответственности и расширение доступа к правовой защите

163. В соответствии с положениями пунктов 7, 12, 14, 15, 20 и 21 своей резолюции 44/15 Совет по правам человека:

- а) постановил провести в 2021 году по случаю десятой годовщины Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека в ходе сорок седьмой сессии Совета тематическое обсуждение с участием Рабочей группы для подведения итогов прогресса, достигнутого за первые 10 лет после одобрения Руководящих принципов, и обсуждения возможных дальнейших шагов по улучшению их осуществления в будущем всеми заинтересованными сторонами;

b) просил Верховного комиссара продолжать свою работу в области ответственности и правовой защиты и создать два консультативных совещания с участием представителей государств и других заинтересованных сторон для обсуждения проблем, передового опыта и уроков расширения доступа к правовой защите для жертв нарушений прав человека, связанных с предпринимательской деятельностью, и представить доклад по этому вопросу Совету на его пятидесятой сессии;

c) постановил, что Рабочая группа будет и далее руководить работой Форума и готовить его ежегодные совещания, и предлагает Рабочей группе председательствовать на Форуме и представить доклад о работе и тематических рекомендациях Форума на рассмотрение Совету;

d) постановил также продлить мандат Рабочей группы по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях, изложенный Советом в своей резолюции 17/4, на три года;

e) просил Генерального секретаря и Верховного комиссара предоставить все ресурсы и помощь, необходимые Рабочей группе для действенного выполнения ею своего мандата, в том числе ее роли по руководству работой Форума;

f) просил также Генерального секретаря и Верховного комиссара предоставлять Форуму прозрачным образом все необходимые услуги и средства, принимая к сведению расширение участия в работе Форума и уделяя особое внимание региональной сбалансированности и обеспечению участия затронутых лиц и общин.

164. Как показано в таблице 45, в связи с принятием данной резолюции в 2021 году возникают ежегодные потребности в ресурсах и дополнительные единовременные потребности в ресурсах для покрытия расходов на:

a) оплату проезда в Женеву и обратно и выплату суточных двум экспертам в связи с участием в работе однодневного тематического совещания (группа экспертов) и одному члену Рабочей группы по вопросам предпринимательства и прав человека;

b) временный персонал общего назначения уровня С-2 сроком на шесть месяцев (по три месяца в 2021 и 2022 годах) для подготовки основных материалов, организации двух консультаций и оказания помощи в подготовке проекта доклада;

c) временный персонал общего назначения уровня С-4 сроком на три месяца в 2022 году для проведения исследовательской и аналитической работы в связи с подготовкой доклада, который будет представлен Совету по правам человека;

d) временный персонал общего назначения (категория общего обслуживания (прочие разряды)) сроком на четыре месяца (по два месяца в 2021 и 2022 годах) для оказания помощи в подготовке двух консультаций и организации поездок экспертов;

e) оплату поездок 14 участников в Женеву для участия в двух двухдневных консультациях (по семь участников в 2021 и 2022 годах);

f) конференционные услуги по устному переводу в ходе консультаций (в течение четырех дней, две консультации по два дня каждая в 2021 и 2022 годах), услуги звукооператора и звукозаписи, а также конференционные услуги по подготовке к выпуску в 2022 году заключительного доклада на всех шести официальных языках, включая редактирование и письменный перевод.

Таблица 45
Резолюция 44/15: ресурсы для осуществления
 (В долл. США)

	Общий объем потребности	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2020 год	Дополнительные потребности на 2020 год	Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2021 год	Дополнительные потребности на 2021 год	Единоновременные ассигнования, которые необходимо предусмотреть в предлагаемом бюджете на 2022 год	Годовые ассигнования с 2021 года, которые необходимо предусмотреть в предлагаемых бюджетах на 2022 и 2023 годы
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»							
Устный перевод (Форум)	59 700	59 700	—	59 700	—	—	59 700
Устный перевод (Рабочая группа)	324 900	324 900	—	324 900	—	—	324 900
Устный перевод (консультации)	21 800	—	—	—	10 900	—	10 900
Предсессионная документация (Форум)	43 200	43 200	—	43 200	—	—	43 200
Предсессионная документация (Рабочая группа)	146 300	146 300	—	146 300	—	—	146 300
Послесессионная документация (консультации)	27 700	—	—	—	—	27 700	—
Итого, по разделу 2	623 600	574 100	—	574 100	10 900	27 700	585 000
Раздел 24 «Права человека»							
Поездка двух экспертов для участия в тематическом обсуждении в 2021 году	7 500	—	—	—	7 500	—	—
Поездка одного члена Рабочей группы для участия в тематическом обсуждении в 2021 году	5 100	—	—	—	5 100	—	—
Поездка 14 участников для участия в консультациях (7 участников в 2021 году и 7 участников в 2022 году)	58 200	—	—	—	29 100	—	29 100
Временный персонал общего назначения уровня С-4 сроком на 3 месяца в 2022 году	51 200	—	—	—	—	51 200	—
Временный персонал общего назначения уровня С-2 сроком на 6 месяцев (3 месяца в 2021 году и 3 месяца в 2022 году)	67 700	—	—	—	33 900	—	33 900
Временный персонал общего назначения (категория общего обслуживания (прочие ряды)) сроком на 4 месяца (2 месяца в 2021 году и 2 месяца в 2022 году)	46 200	—	—	—	23 100	—	23 100

	Общий объем потребностей	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2020 год	Дополнительные потребности на 2020 год	Ассигнования, предложенные в бюджете на 2021 год	Дополнительные потребности на 2021 год	Единовременные ассигнования, которые необходимо предусмотреть в предлагаемом бюджете на 2022 год	Годовые ассигнования с 2021 года, которые необходимо предусмотреть в предлагаемых бюджетах на 2022 и 2023 годы
Ежегодные поездки членов Рабочей группы: 3 — в Женеву для участия в сессиях (все члены), 2 — в Женеву для участия в ежегодном совещании и представления доклада Совету по правам человека (Председатель), 1 — в Нью-Йорк (Председатель), 1 — для участия в работе форума (5 членов), 2 — для посещения стран (3 члена)	229 200	229 200	—	229 200	—	—	229 200
Поездки 2 сотрудников, сопровождающих членов Рабочей группы в ходе двух миссий в страны	23 000	23 000	—	23 000	—	—	23 000
Общие оперативные расходы в ходе посещения стран	16 000	16 000	—	16 000	—	—	16 000
Временный персонал общего назначения уровня С-3 сроком на 6 месяцев в год для оказания помощи Рабочей группе	85 500	85 500	—	85 500	—	—	85 500
Временный персонал общего назначения уровня С-2: 2 младших сотрудника на срок 6 месяцев в год для оказания помощи в организации Форума и содействия предсессионной работе Форума	135 400	135 400	—	135 400	—	—	135 400
Временный персонал общего назначения (категория общего обслуживания (прочие разряды)) сроком на 6 месяцев в год для оказания административной и канцелярской поддержки и подготовки доклада	69 300	69 300	—	69 300	—	—	69 300
Поездки 15 участников Форума в связи с участием в его работе	68 200	68 200	—	68 200	—	—	68 200
Итого, по разделу 24	862 500	626 600	—	626 600	98 700	51 200	712 700
Раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева»							
Услуги звукооператора и звукозапись	18 400	15 600	—	15 600	1 400	—	17 000
Итого, по разделу 29Е	18 400	15 600	—	15 600	1 400	—	17 000

	Ассигнования, предусмотренные в бюджете на 2020 год		Ассигнования, предложенные в предлагаемом бюджете на 2021 год		Единоновременные ассигнования, которые необходимо предусмотреть в предлагаемом бюджете на 2022 год		Годовые ассигнования с 2021 года, которые необходимо предусмотреть в предлагаемых бюджетах на 2022 и 2023 годы
Общий объем потребностей		Дополнительные потребности на 2020 год		Дополнительные потребности на 2021 год			
Раздел 34 «Охрана и безопасность»							
Услуги по обеспечению безопасности во время проведения Форума	8 500	8 500	–	8 500	–	–	8 500
Итого, по разделу 34	8 500	8 500	–	8 500	–	–	8 500
Всего	1 513 000	1 224 800	–	1 224 800	111 000	78 900	1 323 200

165. Деятельность, предусмотренная мандатом Рабочей группы, относится к категории деятельности постоянного характера, и для ее выполнения требуются ассигнования на общую сумму 1 224 800 долл. США в год, в том числе на сумму 574 100 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», на сумму 626 600 долл. США по разделу 24 «Права человека», 15 600 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева», и на сумму 8500 долл. США по разделу 34 «Охрана и безопасность». Ввиду постоянного характера деятельности Рабочей группы соответствующие ассигнования были предусмотрены в бюджете по программам на 2020 год и в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год. Соответствующие потребности будут и далее рассматриваться в контексте предлагаемых бюджетов по программам на 2022 и 2023 годы.

166. Вместе с тем в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год ассигнования, связанные с осуществлением пунктов 7 и 12 резолюции, предусмотрены не были. **В этой связи по предлагаемому бюджету по программам на 2021 год потребуются дополнительные ассигнования на сумму 111 000 долл. США, в том числе на сумму 10 900 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», на сумму 98 700 долл. США по разделу 24 «Права человека» и на сумму 1400 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева».**

167. Потребности в размере 78 900 долл. США (27 700 долл. США по разделу 2 и 51 200 долл. США по разделу 24) будут добавлены как новые в контексте предлагаемого бюджета по программам на 2022 год.

Резолюция 44/16

Искоренение практики калечащих операций на женских половых органах

168. В соответствии с пунктом 14 своей резолюции 44/16 Совет по правам человека постановил создать на своей сорок седьмой сессии дискуссионный форум высокого уровня по вопросу о многосекторальном предотвращении и реагировании, включая глобальные меры реагирования, на калечащие операции на женских половых органах, предложив государствам, организациям гражданского общества, учреждениям Организации Объединенных Наций, женщинам и девочкам и другим соответствующим заинтересованным сторонам поделиться

передовым опытом в деле разработки всеобъемлющих, учитывающих гендерные аспекты, основанных на правах человека и многосекторальных механизмов координации, планирования, финансирования и контроля в целях предотвращения и искоренения калечащих операций на женских половых органах на основе правозащитных принципов подотчетности, участия, транспарентности, расширения прав и возможностей, равенства и недискриминации, а также в деле обеспечения устойчивости международных, региональных и национальных усилий по прекращению калечащих операций на женских половых органах в контексте глобальных пандемий и экономических потрясений, и просит Верховного комиссара подготовить краткий доклад о работе дискуссионного форума для представления Совету на его пятидесятой сессии.

169. Как показано в таблице 46, в связи с принятием данной резолюции в 2021 и 2022 годах возникают дополнительные единовременные потребности в ресурсах для покрытия расходов на:

- а) временный персонал общего назначения уровня С-4 сроком на два месяца для подготовки концептуальной записки для дискуссионного форума высокого уровня для обсуждения со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, поиска и приглашения соответствующих экспертов, координации и просмотра справочных документов для форума и подготовки краткого доклада о его работе;
- б) оплату поездки в Женеву и суточных трем экспертам для участия в дискуссионном форуме высокого уровня в июне 2021 года;
- в) конференционные услуги по подготовке к выпуску доклада на всех шести официальных языках, включая редактирование и письменный перевод.

Таблица 46

Резолюция 44/16: ресурсы для осуществления

(В долл. США)

	<i>Общий объем потребностей</i>	<i>Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете на 2021 год</i>	<i>Дополнительные потребности на 2021 год</i>	<i>Ассигнования, ко- торые необхо- димо предусмот- реть в предлагае- мом бюджете на 2022 год</i>
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Предсессионная документация	27 700	–	–	27 700
Итого, по разделу 2	27 700	–	–	27 700
Раздел 24 «Права человека»				
Поездки 3 участников форума высокого уровня	15 200	–	15 200	–
Временный персонал общего назначения уровня С-4 сроком на 2 месяца	34 200	–	34 200	–
Итого, по разделу 24	49 400	–	49 400	–
Всего	77 100	–	49 400	27 700

170. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. Таким образом, по разделу 24 «Права человека» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год потребуются дополнительные ежегодные ассигнования на сумму 49 400 долл. США.

171. Ассигнования на сумму 27 700 долл. США будут предусмотрены в предлагаемом бюджете по программам на 2022 год.

Резолюция 44/17

Ликвидация всех форм дискриминации в отношении женщин и девочек

172. Согласно положениям пункта 13 своей резолюции 44/17 Совет по правам человека просил Генерального секретаря обеспечить, чтобы доклады Рабочей группы по вопросу о дискриминации в отношении женщин и девочек доводились до сведения Комиссии по положению женщин и Генеральной Ассамблеи, и просил Рабочую группу ежегодно представлять устный доклад Комиссии и Ассамблее.

173. Как подробно указано в таблице 47, в связи с принятием резолюции начиная с 2020 года возникнут дополнительные ежегодные потребности в ресурсах на оплату поездок Председателя Рабочей группы в Нью-Йорк на пять дней для представления Генеральной Ассамблее устного доклада.

Таблица 47

Резолюция 44/17: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Ежегодные потребности	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Дополнительные потребности на 2020 год	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Дополнительные потребности на 2021 год	Сумма, которую необходимо будет включить в предлагаемый бюджет на 2022 год
Ежегодная поездка Председателя в Нью-Йорк на 5 дней для представления доклада Генеральной Ассамблее	8 200	–	8 200	–	8 200	8 200
Итого, раздел 24	8 200	–	8 200	–	8 200	8 200
Всего	8 200	–	8 200	–	8 200	8 200

174. Соответствующие ассигнования не были включены в бюджет по программам на 2020 год или в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. Дополнительные потребности в ресурсах в размере 8200 долл. США по разделу 24 «Права человека» бюджета по программам на 2020 год будут покрыты из суммы утвержденных ассигнований.

175. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год и в предлагаемых бюджетах на последующие годы потребуются дополнительные ежегодные ресурсы по разделу 24 «Права человека» в размере 8200 долл. США.

Резолюция 44/18

Укрепление международного сотрудничества в области прав человека

176. Согласно положениям пункта 31 своей резолюции 44/18 Совет по правам человека просил Верховного комиссара подготовить новый доклад о работе УВКПЧ по осуществлению и укреплению международного сотрудничества в области прав человека, предлагающий также возможные пути решения проблем в области поощрения и защиты прав человека, включая право на развитие, и представить этот доклад Совету на его сорок седьмой сессии.

177. Как подробно указано в таблице 48, в связи с принятием резолюции в 2021 году возникнут дополнительные единовременные потребности в ресурсах на конференционное обслуживание, связанное с обработкой доклада на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод.

Таблица 48

Резолюция 44/18: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	<i>Общий объем потребностей</i>	<i>Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год</i>	<i>Дополнительные единовременные потребности на 2021 год</i>
Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление			
Предсессионная документация	27 700	–	27 700
Всего	27 700	–	27 700

178. Соответствующие ассигнования не были включены в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. **Поэтому в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ресурсы по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» в размере 27 700 долл. США.**

Резолюция 44/19

Положение в области прав человека в Беларуси

179. Согласно положениям пунктов 15 и 17 своей резолюции 44/19 Совет по правам человека:

а) постановил продлить на один год мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Беларуси и просил Специального докладчика представить доклад о положении в области прав человека в Беларуси Совету на его сорок седьмой сессии и Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии;

б) просил УВКПЧ предоставить Специальному докладчику помощь и ресурсы, необходимые для выполнения ее мандата, и просил ее продолжать следить за развитием событий и выносить рекомендации.

180. Как подробно указано в таблице 49, в связи с принятием резолюции возникнут ежегодные потребности в ресурсах.

Таблица 49

Резолюция 44/19: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	<i>Ежегодные потребности</i>	<i>Сумма, включенная в бюджет на 2020 год</i>	<i>Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год</i>
Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление			
Синхронный перевод	69 900	69 900	69 900
Предсессионная документация	146 300	146 300	146 300
Итого, раздел 2	216 200	216 200	216 200
Раздел 24. Права человека			
Ежегодные поездки мандатария: 3 поездки в Женеву, 1 поездка в Нью-Йорк и 2 поездки в страну	50 000	50 000	50 000
Поездки 1 сотрудника, сопровождающего мандатария в поездках в страну	11 500	11 500	11 500
Общие оперативные расходы во время поездок в страну	16 000	16 000	16 000
Временный персонал общего назначения уровня С-3 на 12 месяцев	154 300	154 300	154 300
Итого, раздел 24	231 800	231 800	231 800
Всего	448 000	448 000	448 000

181. Мандат Специального докладчика относится к категории мероприятий, которые считаются постоянными по своему характеру, и в связи с его выполнением возникнут ежегодные потребности в ресурсах на общую сумму 448 000 долл. США, включающую 216 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 231 800 долл. США по разделу 24 «Права человека». Соответствующие ассигнования были включены в бюджет по программам на 2020 год и в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. **Поэтому никаких дополнительных ресурсов не потребуется.**

Резолюция 44/20**Поощрение и защита прав человека в контексте мирных протестов**

182. Согласно положениям пунктов 27–29 своей резолюции 44/20 Совет по правам человека:

а) постановил созвать на своей сорок восьмой сессии обсуждение в рамках дискуссионной группы вопроса о поощрении и защите прав человека в контексте мирных протестов с уделением особого внимания достижениям и современным вызовам;

б) предложил УВКПЧ связаться с государствами, Специальным докладчиком по вопросу о праве на свободу мирных собраний и праве на свободу объединений, другими соответствующими специальными процедурами,

соответствующими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями и другими соответствующими заинтересованными сторонами с целью обеспечения их участия в обсуждении в рамках дискуссионной группы, сделать обсуждение в рамках дискуссионной группы полностью доступным и подготовить доклад об итогах обсуждения в рамках дискуссионной группы в форме резюме для представления Совету на его пятидесятой сессии;

с) просил Специального докладчика подготовить доклад, посвященный конкретно защите прав человека в контексте мирных протестов во время кризисных ситуаций, и при подготовке указанного доклада запросить мнения государств, УВКПЧ, соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций, в частности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, договорных органов Организации Объединенных Наций по правам человека, региональных механизмов по правам человека, других соответствующих мандатариев специальных процедур, национальных учреждений по правам человека, неправительственных организаций и других соответствующих заинтересованных сторон, таких как действующие сотрудники правоохранительных органов, путем глобальных и региональных консультаций, и представить этот доклад и содержащиеся в нем рекомендации Совету на его пятидесятой сессии.

183. Как подробно указано в таблице 50, в связи с принятием резолюции в 2021 году и в 2022 году возникнут дополнительные единовременные потребности в ресурсах по пунктам 27 и 28 резолюции:

а) на временный персонал общего назначения уровня С-3 на три месяца для подготовки концептуальной записки для обсуждения в рамках дискуссионной группы с участием всех соответствующих заинтересованных сторон, поиска и приглашения соответствующих экспертов, координации и рассмотрения справочных материалов для дискуссионной группы и подготовки доклада дискуссионной группы в форме резюме;

б) на оплату поездок в Женеву и суточных трех экспертов, в том числе одного мандатария, для участия в работе дискуссионной группы;

с) на конференционное обслуживание, связанное с обработкой доклада на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод, и услуги по обеспечению доступности для инвалидов.

Таблица 50

Резолюция 44/20: потребности в ресурсах, связанные с работой дискуссионной группы (пункты 27 и 28)

(В долл. США)

	Общий объем потребностей	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Дополнительные единовременные потребности на 2021 год	Сумма, которую необходимо будет включить в предлагаемый бюджет на 2022 год
Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление				
Услуги по обеспечению доступности для инвалидов	10 700	–	10 700	–
Послесессионная документация	27 700	–	–	27 700
Итого, раздел 2	38 400	–	10 700	27 700

	Общий объем по- требностей	Сумма, включен- ная в предлагае- мый бюджет на 2021 год	Дополнительные единовременные потребности на 2021 год	Сумма, которую необхо- димо будет включить в предлагаемый бюджет на 2022 год
Раздел 24. Права человека				
Поездки 2 экспертов в Женеву	7 500	–	7 500	–
Поездка Специального докладчика для уча- стия в обсуждении в рамках дискуссионной группы	5 100	–	5 100	–
Временный персонал общего назначения уровня С-3 на 3 месяца	42 700	–	42 700	–
Итого, раздел 24	55 300	–	55 300	–
Всего	93 700	–	66 000	27 700

184. Соответствующие ассигнования не были включены в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. Поэтому в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ресурсы в размере 66 000 долл. США, включая 10 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 55 300 долл. США по разделу 24 «Права человека».

185. В предлагаемый бюджет по программам на 2022 год будут включены ассигнования на покрытие потребностей в ресурсах в размере 27 700 долл. США.

186. Как подробно указано в таблице 51, в связи с принятием резолюции в 2021 году и в 2022 году возникнут дополнительные единовременные потребности в ресурсах по пункту 29 резолюции:

а) на оплату кадровых ресурсов для оказания поддержки Специальному докладчику в организации пяти раундов консультаций продолжительностью два дня каждый, в которых примут участие представители государств и другие заинтересованные стороны:

i) временный персонал общего назначения уровня С-3 на 10 месяцев (7 месяцев в 2021 году и 3 месяца в 2022 году) для оказания поддержки Специальному докладчику в организации, подготовке и проведении пяти раундов консультаций продолжительностью два дня каждый;

ii) временный персонал общего назначения (категория общего обслуживания (прочие разряды)) на восемь месяцев (шесть месяцев в 2021 году и два месяца в 2022 году) для оказания поддержки Специальному докладчику в налаживании материально-технического обеспечения, направлении приглашений и организации поездок экспертов для участия в пяти раундах консультаций;

б) на организацию четырех раундов региональных и одного раунда глобальных консультаций продолжительностью два дня каждый со следующим составом участников:

i) восемь экспертов, включая двух мандатариев (члены договорных органов);

ii) Специальный докладчик (исключая поездку в Женеву);

iii) один сотрудник (исключая поездку в Женеву);

с) на конференционное обслуживание, связанное с обеспечением синхронного перевода для четырех двухдневных раундов региональных консультаций в 2021 году; обеспечением синхронного перевода и обработки документов на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод, для двухдневного раунда глобальных консультаций в 2022 году; обработкой заключительного документа (объемом 10 700 слов), который будет представлен Совету на его пятидесятой сессии, на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод; и услугами звукооператоров и звукозаписи.

Таблица 51

Резолюция 44/20: потребности в ресурсах, связанные с глобальными и региональными консультациями и соответствующим докладом (пункт 29)

(В долл. США)

	Общий объем потребностей	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Дополнительные единовременные потребности на 2021 год	Сумма, которую необходимо будет включить в предлагаемый бюджет на 2022 год
Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление				
Синхронный перевод	184 600	–	160 400	24 200
Предсессионная документация	41 200	–	–	41 200
Послесессионная документация	6 400	–	–	6 400
Итого, раздел 2	232 200	–	160 400	71 800
Раздел 24. Права человека				
Поездки Специального докладчика и членов Комитета	77 100	–	64 800	12 300
Поездки участников	90 900	–	66 000	24 900
Поездки персонала	15 000	–	15 000	–
Временный персонал общего назначения уровня С-3 на 10 месяцев (7 месяцев в 2021 году и 3 месяца в 2022 году)	142 400	–	99 700	42 700
Временный персонал общего назначения (категория общего обслуживания (прочие разряды)) на 8 месяцев (6 месяцев в 2021 году и 2 месяца в 2022 году)	92 400	–	69 300	23 100
Итого, раздел 24	417 800	–	314 800	103 000
Раздел 29Е. Административное обслуживание, Женева				
Услуги звукооператоров и звукозаписи	700	–	–	700
Итого, раздел 29Е	700	–	–	700
Всего	650 700	–	475 200	175 500

187. Соответствующие ассигнования не были включены в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. Поэтому в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ресурсы в размере 475 200 долл. США, включая 160 400 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального

Совета и конференционное управление» и 314 800 долл. США по разделу 24 «Права человека».

188. В предлагаемый бюджет по программам на 2022 год будут включены ассигнования на покрытие потребностей в ресурсах в размере 175 500 долл. США.

Резолюция 44/21

Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике

189. Согласно положениям пункта 10 своей резолюции 44/21 Совет по правам человека просил Независимую международную комиссию по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике подготовить доклад о произвольном тюремном заключении и содержании под стражей в Сирийской Арабской Республике с учетом озабоченности, выраженной в резолюции, и представить доклад Совету на его сорок шестой сессии.

190. Как подробно указано в таблице 52, в связи с принятием резолюции в 2021 году возникнут дополнительные единовременные потребности в ресурсах на конференционное обслуживание, связанное с обработкой доклада, который будет представлен Совету на его сорок шестой сессии, на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод.

Таблица 52

Резолюция 44/21: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Общий объем потребностей	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Дополнительные единовременные потребности на 2021 год
Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление			
Предсессионная документация	34 800	–	34 800
Итого, раздел 2	34 800	–	34 800
Всего	34 800	–	34 800

191. Соответствующие ассигнования не были включены в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. Поэтому в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ресурсы по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» в размере 34 800 долл. США.

Резолюция 44/23

Роль уважения всех прав человека и основных свобод в достижении целей и соблюдении принципов Устава Организации Объединенных Наций

192. Согласно положениям пунктов 5–7 своей резолюции 44/23 Совет по правам человека:

а) просил УВКПЧ подготовить основанный на передовой практике, вызовах и извлеченных уроках доклад о роли уважения всех универсальных, неделимых, взаимосвязанных, взаимосвязанных и взаимоукрепляющих прав человека и основных свобод в достижении целей и соблюдении принципов Устава и представить этот доклад Совету на его сорок восьмой сессии;

б) просил также УВКПЧ запросить в ходе подготовки своего доклада материалы у всех соответствующих заинтересованных сторон, включая государства, организации системы Организации Объединенных Наций, национальные правозащитные учреждения, научные круги, организации гражданского общества и правозащитников;

с) просил далее УВКПЧ обеспечить, чтобы его доклад был опубликован в доступном формате.

193. Как подробно указано в таблице 53, в связи с принятием резолюции в 2021 году возникнут дополнительные единовременные потребности в ресурсах:

а) на временный персонал общего назначения уровня С-3 на 3 месяца для проведения углубленного исследования для подготовки доклада, направления запросов на предоставление материалов, сбора материалов у всех соответствующих заинтересованных сторон, поддержания контактов в рамках всего УВКПЧ и системы Организации Объединенных Наций в ходе работы по сбору материалов для подготовки доклада, составления проекта доклада и сбора и учета замечаний по проекту;

б) на конференционное обслуживание, связанное с обработкой доклада, который будет представлен Совету на его сорок восьмой сессии, на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод;

с) на оплату услуг одного индивидуального подрядчика в объеме двух недель для выпуска обзорного доклада и исследования в доступном формате.

Таблица 53

Резолюция 44/23: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	<i>Общий объем потребностей</i>	<i>Сумма, включенная в предлагаемый бюд- жет на 2021 год</i>	<i>Дополнительные еди- новременные потреб- ности на 2021 год</i>
Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление			
Предсессионная документация	27 700	–	27 700
Итого, раздел 2	27 700	–	27 700
Раздел 24. Права человека			
Временный персонал общего назначения уровня С-3 на 3 месяца	42 700	–	42 700
Услуги индивидуального подрядчика в объеме 2 недель для выпуска докладов в доступном формате (на понятном языке и в удобном для чтения виде)	3 200	–	3 200
Итого, раздел 24	45 900	–	45 900
Всего	73 600	–	73 600

194. Соответствующие ассигнования не были включены в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. Поэтому в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ресурсы в размере 73 600 долл. США, включая 27 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 45 900 долл. США по разделу 24 «Права человека».

С. Сорок пятая сессия

Резолюция 45/1

Положение в области прав человека в Беларуси в преддверии президентских выборов 2020 года и после них

195. Согласно положениям пункта 11 своей резолюции 45/1 Совет по правам человека просил Верховного комиссара внимательно следить за положением в области прав человека в Беларуси в контексте президентских выборов 2020 года, устно представить Совету до конца 2020 года промежуточную обновленную информацию об этом положении вместе с рекомендациями, после чего состоится интерактивный диалог, и представить всеобъемлющий письменный доклад о положении в области прав человека в Беларуси в преддверии, во время и после президентских выборов 2020 года в рамках расширенного интерактивного диалога на сорок шестой сессии Совета.

196. Как подробно указано в таблице 54, в связи с принятием резолюции в 2020 году и 2021 году возникнут дополнительные единовременные потребности в ресурсах:

а) на временный персонал общего назначения уровня С-3, базирующийся в Женеве, на шесть месяцев для внимательного отслеживания положения в области прав человека в Беларуси и представления доклада об этом положении, а именно: на три месяца в 2020 году для установления контактов с различными источниками информации внутри и за пределами страны, сбора сведений и подготовки устной обновленной информации и справочных материалов для интерактивного диалога; и на три месяца в 2021 году для получения новейшей информации из первых рук о положении в области прав человека путем применения методики дистанционного установления фактов (в случае отсутствия доступа в страну), в том числе путем проведения бесед и сбора и анализа данных, статистических отчетов и материалов из открытых источников, и для составления письменного доклада, который будет представлен Совету по правам человека на его сорок шестой сессии;

б) на организацию одной миссии в начале 2021 года продолжительностью 10 рабочих дней в Беларусь (в случае предоставления доступа в страну) и/или в соответствующие страны региона для проведения бесед с правозащитниками и/или потерпевшими и сбора в оказывающих им помощь межправительственных, правительственных и неправительственных организациях информации, необходимой для подготовки доклада и расширенного интерактивного диалога;

в) на конференционное обслуживание, связанное с обработкой доклада на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод.

Таблица 54

Резолюция 45/1: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Общий объем потребностей на 2020 год	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Дополнительные единовременные потребности на 2020 год	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Дополнительные единовременные потребности на 2021 год
Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление					
Предсессионная документация	27 700	—	—	—	27 700
Итого, раздел 2	27 700	—	—	—	27 700
Раздел 24. Права человека					
Поездки персонала	5 800	—	—	—	5 800
Временный персонал общего назначения уровня С-3 на 3 месяца в 2020 году и 3 месяца в 2021 году	85 400	—	42 700	—	42 700
Итого, раздел 24	91 200	—	42 700	—	48 500
Всего	118 900	—	42 700	—	76 200

197. Соответствующие ассигнования не были включены в бюджет по программам на 2020 год или в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. Дополнительные потребности в ресурсах в размере 42 700 долл. США по разделу 24 «Права человека» бюджета по программам на 2020 год будут покрыты из суммы утвержденных ассигнований.

198. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ресурсы в размере 76 200 долл. США, включая 27 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 48 500 долл. США по разделу 24 «Права человека».

Резолюция 45/2**Укрепление сотрудничества и технической помощи в области прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла**

199. Согласно положениям пунктов 14–16 своей резолюции 45/2 Совет по правам человека:

а) просил Верховного комиссара продолжать оказывать техническое содействие и поддержку, необходимые Боливарианской Республике Венесуэла для выполнения своих обязательств и обязанностей в области прав человека, в том числе путем укрепления системы правосудия и национальных механизмов защиты;

б) просил также Верховного комиссара продолжать взаимодействовать с Боливарианской Республикой Венесуэла в решении вопросов, касающихся положения в области прав человека в стране, и предоставлять основную помощь в создании потенциала и техническое содействие, а также представить Совету по правам человека на его сорок шестой сессии устную обновленную информацию о положении в области прав человека в стране, особенно об осуществлении

рекомендаций, содержащихся в ее докладе (A/HRC/44/20), и всеобъемлющий письменный доклад о положении в области прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла с целью его представления Совету на его сорок восьмой сессии;

с) просил предоставить УВКПЧ — в Женеве и в Боливарианской Республике Венесуэла — ресурсы, необходимые для выполнения мандата в соответствии с новым письмом о взаимопонимании, подписанным 14 сентября 2020 года.

200. Как подробно указано в таблице 55, в связи с принятием резолюции в 2021 году возникнут дополнительные единовременные потребности в ресурсах:

а) на временный персонал общего назначения для подготовки доклада и устной обновленной информации для Совета по правам человека и оказания технического содействия и поддержки в области укрепления потенциала в соответствии с новым письмом о взаимопонимании с правительством Боливарианской Республики Венесуэла, а именно:

i) один сотрудник по правам человека (С-3), базирующийся в Женеве, на девять месяцев (январь–сентябрь 2021 года) и два сотрудника по правам человека (1 С-4 и 1 С-3), базирующиеся в Каракасе, на девять месяцев каждый (январь–сентябрь 2021 года) для контроля за положением в области прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла, в частности за состоянием демократического и гражданского пространства, осуществлением социальных и экономических прав и реализацией гражданских и политических прав, и продолжения работы с различными источниками информации внутри и за пределами страны; получения новейшей информации из первых рук о положении в области прав человека путем применения методики установления фактов, в том числе путем проведения бесед и сбора и анализа доказательств и материалов из открытых источников; организации поездок на места и участия в них, в частности поездок во все регионы и центры содержания под стражей; проведения регулярных брифингов для Верховного комиссара, учреждений Организации Объединенных Наций и других соответствующих партнеров; поддержания координации и контактов со всеми соответствующими заинтересованными сторонами; подготовки устной обновленной информации для представления Совету по правам человека на его сорок шестой сессии; составления письменного доклада, который будет представлен Совету на его сорок восьмой сессии; и последующего контроля за выполнением содержащихся в нем рекомендаций;

ii) три сотрудника по правам человека (С-3), базирующиеся в Каракасе, на девять месяцев каждый (январь–сентябрь 2021 года) для оказания помощи в области укрепления потенциала и технической помощи правительству Боливарианской Республики Венесуэла по вопросам положения в области прав человека в стране, как предусмотрено в письме о взаимопонимании между Верховным комиссаром и правительством, подписанном в сентябре 2020 года, в том числе для проведения мероприятий, связанных с пересмотром порядка применения силы полицией, выработкой национального плана действий в области прав человека, устранением факторов, создающих проблему перенаселенности в центрах предварительного заключения, и расширением доступа к органам правосудия и национальным механизмам защиты, что требует наличия технических знаний и опыта;

iii) один советник по гендерным вопросам (С-3), базирующийся в Каракасе, на девять месяцев (январь–сентябрь 2021 года) для консультирования по вопросам, касающимся гендерных аспектов нарушений прав человека, в том числе путем проведения гендерного анализа и учебной подготовки и обеспечения учета гендерной проблематики в рамках всей работы отделения по контролю, подготовке отчетов и оказанию технической помощи; содействия составлению докладов для Совета по правам человека; и обеспечения того, чтобы в аналитических материалах и докладе была учтена гендерная проблематика, в том числе путем использования по всему тексту продуманных в гендерном отношении формулировок;

b) на 12 миссий продолжительностью пять рабочих дней каждая для всех сотрудников внутри Боливарианской Республики Венесуэла для проведения встреч с представителями межправительственных, правительственных и неправительственных организаций и сбора у них информации, а также для проведения бесед с потерпевшими и свидетелями, что необходимо для осуществления контроля за положением в области прав человека и подготовки письменного доклада;

c) на две миссии продолжительностью 10 рабочих дней каждая для сотрудников уровня С-3 из Женевы в Боливарианскую Республику Венесуэла для оказания поддержки лицам, ставшим жертвами нарушений прав человека, и членам их семей и проведения бесед с ними, а также для проведения встреч с представителями межправительственных, правительственных и неправительственных организаций и сбора у них информации, что необходимо для подготовки устной обновленной информации и письменного доклада;

d) на покрытие оперативных расходов, связанных с работой сотрудников в Каракасе, включая расходы на канцелярские принадлежности и оборудование, местный транспорт, обеспечение безопасности и связи и прочие разные расходы;

e) на покрытие оперативных расходов, связанных со всеми миссиями, включая расходы на перевозку сотрудников, потерпевших и свидетелей, аренду помещений для проведения встреч и разные расходы;

f) на покрытие оперативных расходов, связанных с мероприятиями по техническому сотрудничеству и укреплению потенциала, включая расходы на аренду конференционных помещений, выпуск публикаций, проезд участников к месту проведения практикумов и разные расходы;

g) на конференционное обслуживание, связанное с обработкой доклада, который будет представлен Совету по правам человека, на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод.

Таблица 55

Резолюция 45/2: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	<i>Общий объем потребностей</i>	<i>Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год</i>	<i>Дополнительные единовременные потребности на 2021 год</i>
Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление			
Предсессионная документация	27 700	–	27 700
Итого, раздел 2	27 700	–	27 700

	Общий объем потребностей	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Дополнительные единовременные потребности на 2021 год
Раздел 24. Права человека			
Прочие расходы по персоналу	920 400	–	920 400
Поездки персонала	138 500	–	138 500
Услуги на подрядной основе	9 600	–	9 600
Общие оперативные расходы	40 500	–	40 500
Принадлежности и материалы	900	–	900
Мебель и оборудование	24 000	–	24 000
Субсидии и взносы для участников совещаний и сидетелей	123 100	–	123 100
Итого, раздел 24	1 257 000	–	1 257 000
Всего	1 284 700	–	1 284 700

201. Соответствующие ассигнования не были включены в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. **Поэтому в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ресурсы в размере 1 284 700 долл. США, включая 27 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 1 257 000 долл. США по разделу 24 «Права человека».**

Резолюция 45/3

Насильственные или недобровольные исчезновения

202. Согласно положениям пунктов 8 и 11 своей резолюции 45/3 Совет по правам человека:

а) постановил продлить мандат Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям еще на три года в соответствии с кругом ведения, содержащимся в резолюции 7/12 Совета по правам человека;

б) просил Генерального секретаря продолжать предоставлять Рабочей группе все финансовые и кадровые ресурсы, необходимые для выполнения ее мандата в полном объеме.

203. В связи с принятием резолюции возникнут ежегодные потребности в ресурсах, как подробно указано в таблице 56.

Таблица 56

Резолюция 45/3: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Ежегодные потребности	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Сумма, которую необходимо будет включить в предлагаемые бюджеты на 2022 год и на 2023 год
Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление				
Синхронный перевод	361 600	361 600	361 600	361 600

	Ежегодные потребности	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Сумма, которую необходимо будет включить в предлагаемые бюджеты на 2022 год и на 2023 год
Предсессионная документация	104 400	104 400	104 400	104 400
Послесессионная документация	147 200	147 200	147 200	147 200
Итого, раздел 2	613 200	613 200	613 200	613 200
Раздел 24. Права человека				
Ежегодные поездки членов Рабочей группы: 2 сессии в Женеве (продолжительностью 5 рабочих дней и 8 рабочих дней) и 1 сессия в другом месте продолжительностью 5 рабочих дней	126 400	126 400	126 400	126 400
Ежегодные поездки Председателя: 2 поездки в Женеву продолжительностью 5 рабочих дней каждая (для участия в ежегодном совещании по вопросам специальных процедур и представления доклада Совету по правам человека) и 1 поездка в Нью-Йорк продолжительностью 5 рабочих дней (для участия в интерактивном диалоге в Генеральной Ассамблее)	24 300	24 300	24 300	24 300
Поездки в страны: 2 миссии 3 членов Рабочей группы продолжительностью 10 рабочих дней каждая	55 200	55 200	55 200	55 200
Поездки 2 сотрудников, сопровождающих членов Рабочей группы в поездках в страны, и 3 сотрудников для оказания помощи на сессии за пределами Женевы	36 500	36 500	36 500	36 500
Местные расходы: транспорт, безопасность, связь, прочие расходы	16 000	16 000	16 000	16 000
Итого, раздел 24	258 400	258 400	258 400	258 400
Раздел 29Е. Административное обслуживание, Женева				
Услуги звукооператоров и звукозаписи	9 200	9 200	9 200	9 200
Итого, раздел 29Е	9 200	9 200	9 200	9 200
Всего	880 800	880 800	880 800	880 800

204. Мандат Рабочей группы относится к категории мероприятий, которые считаются постоянными по своему характеру, и в связи с его выполнением возникнут ежегодные потребности в ресурсах на общую сумму 880 800 долл. США, включающую 613 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», 258 400 долл. США по разделу 24 «Права человека» и 9200 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева». Соответствующие ассигнования были включены в бюджет по программам на 2020 год и в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. В связи с постоянным характером деятельности Рабочей группы учет соответствующих потребностей в ресурсах будет продолжаться в контексте предлагаемых бюджетов по программам на 2022 год и на 2023 год. **Поэтому никаких дополнительных ресурсов не потребуется.**

Резолюция 45/4**Мандат Независимого эксперта по вопросу о поощрении демократического и справедливого международного порядка**

205. Согласно положениям пунктов 3, 5 и 9 своей резолюции 45/4 Совет по правам человека:

а) постановил продлить мандат Независимого эксперта по вопросу о поощрении демократического и справедливого международного порядка на трехлетний период в соответствии с условиями, изложенными Советом по правам человека в его резолюции 18/6;

б) просил Верховного комиссара предоставлять все людские и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного осуществления Независимым экспертом своего мандата;

в) просил Независимого эксперта регулярно представлять доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее с учетом их соответствующих программ работы.

206. В связи с принятием резолюции возникнут ежегодные потребности в ресурсах, как подробно указано в таблице 57.

Таблица 57

Резолюция 45/4: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Ежегодные потребности	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Сумма, которую необходимо будет включить в предлагаемые бюджеты на 2022 год и на 2023 год
Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление				
Синхронный перевод	69 900	69 900	69 900	69 900
Предсессионная документация	146 300	146 300	146 300	146 300
Итого, раздел 2	216 200	216 200	216 200	216 200
Раздел 24. Права человека				
Ежегодные миссии мандатария: 3 поездки в Женеву, 1 поездка в Нью-Йорк и 2 поездки в страны	50 800	50 800	50 800	50 800
Поездки 1 сотрудника, сопровождающего мандатария в поездках в страны	11 500	11 500	11 500	11 500
Общие оперативные расходы во время поездок в страны	16 000	16 000	16 000	16 000
Временный персонал общего назначения уровня С-3 на 12 месяцев	154 300	154 300	154 300	154 300
Временный персонал общего назначения (категория общего обслуживания) на 6 месяцев	69 300	69 300	69 300	69 300
Консультант уровня С-3 на 4 месяца	25 600	25 600	25 600	25 600
Итого, раздел 24	327 500	327 500	327 500	327 500
Всего	543 700	543 700	543 700	543 700

207. Мандат Независимого эксперта относится к категории мероприятий, которые считаются постоянными по своему характеру, и в связи с его выполнением возникнут ежегодные потребности в ресурсах на общую сумму 543 700 долл. США, включающую 216 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 327 500 долл. США по разделу 24 «Права человека». В связи с постоянным характером деятельности Независимого эксперта соответствующие ассигнования были включены в бюджет по программам на 2020 год и в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. Соответствующие потребности в ресурсах будут в дальнейшем включены в предлагаемые бюджеты по программам на 2022 год и на 2023 год. **Поэтому никаких дополнительных ресурсов не требуется.**

Резолюция 45/5

Права человека и односторонние принудительные меры

208. Согласно положениям пунктов 4 и 5 своей резолюции 45/5 Совет по правам человека:

а) постановил продлить на три года мандат Специального докладчика по вопросу о негативном воздействии односторонних принудительных мер на осуществление прав человека, изложенный в резолюции 27/21 Совета по правам человека от 26 сентября 2014 года;

б) просил УВКПЧ продолжать уделять первоочередное внимание вопросу о правах человека и односторонних принудительных мерах, продолжать работу в этой области при всестороннем сотрудничестве со Специальным докладчиком по различным направлениям ее деятельности и продолжать оказывать Специальному докладчику любую помощь, необходимую для эффективного осуществления ее мандата.

209. В связи с принятием резолюции возникнут ежегодные потребности в ресурсах, как подробно указано в таблице 58.

Таблица 58

Резолюция 45/5: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Ежегодные потребности	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Сумма, которую необходимо будет включить в предлагаемые бюджеты на 2022 год и на 2023 год
Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление				
Синхронный перевод	69 900	69 900	69 900	69 900
Предсессионная документация	146 300	146 300	146 300	146 300
Итого, раздел 2	216 200	216 200	216 200	216 200
Раздел 24. Права человека				
Ежегодные миссии мандатария: 3 поездки в Женеву, 1 поездка в Нью-Йорк и 2 поездки в страны	50 800	50 800	50 800	50 800
Поездки одного сотрудника, сопровождающего мандатария в поездках в страны	11 500	11 500	11 500	11 500

	Ежегодные потребности	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Сумма, которую необходимо будет включить в предлагаемые бюджеты на 2022 год и на 2023 год
Общие оперативные расходы во время поездок в страны	16 000	16 000	16 000	16 000
Временный персонал общего назначения уровня С-3 на 6 месяцев	85 500	85 500	85 500	85 500
Временный персонал общего назначения (категория общего обслуживания) на 6 месяцев	69 300	69 300	69 300	69 300
Итого, раздел 24	233 100	233 100	233 100	233 100
Всего	449 300	449 300	449 300	449 300

210. Мандат Специального докладчика относится к категории мероприятий, которые считаются постоянными по своему характеру, и в связи с его выполнением возникнут ежегодные потребности в ресурсах на общую сумму 449 300 долл. США, включающую 216 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 233 100 долл. США по разделу 24 «Права человека». В связи с постоянным характером деятельности Специального докладчика соответствующие ассигнования были включены в бюджет по программам на 2020 год и в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. Соответствующие потребности в ресурсах будут в дальнейшем включены в предлагаемые бюджеты по программам на 2022 год и на 2023 год. **Поэтому никаких дополнительных ресурсов не потребуется.**

Резолюция 45/6 Право на развитие

211. Согласно положениям пункта 11 своей резолюции 45/6 Совет по правам человека приветствовал первый доклад Экспертного механизма по праву на развитие (A/HRC/45/29) и просил Экспертный механизм осуществить рекомендации, содержащиеся в его докладе, а именно:

а) **участие в деятельности Рабочей группы по праву на развитие.** Совет по правам человека просит Экспертный механизм принимать участие в сессиях Рабочей группы по праву на развитие, а также активно содействовать деятельности Рабочей группы и предоставлять ей экспертные консультативные услуги в целях поддержки эффективного осуществления ее мандата;

б) **тематические исследования Экспертного механизма.** Совет по правам человека просит Экспертный механизм в порядке выполнения своего мандата подготавливать и представлять Совету одно-два тематических исследования в год;

в) **координация между механизмами, занимающимися правом на развитие.** Совет по правам человека предлагает Специальному докладчику по вопросу о праве на развитие и Председателю-докладчику Рабочей группы по праву на развитие участвовать по мере необходимости в сессиях Экспертного механизма в целях координации их работы;

д) **взаимодействие с другими правозащитными механизмами.** Совет по правам человека просит Экспертный механизм взаимодействовать с другими правозащитными механизмами, такими как специальные процедуры, механизм

универсального периодического обзора, договорные органы по правам человека и региональные правозащитные механизмы, и выносить рекомендации о том, каким образом эти механизмы могут интегрировать право на развитие в свою работу;

е) **представление докладов Генеральной Ассамблее.** Совет по правам человека просит Экспертный механизм ежегодно представлять доклады Генеральной Ассамблее в дополнение к своим ежегодным докладам Совету и взаимодействовать с государствами-членами, соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и организациями гражданского общества, базирующимися в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций;

ф) **взаимодействие с государствами-членами и другими заинтересованными сторонами.** Совет по правам человека просит Экспертный механизм в порядке выполнения своего мандата посещать страны для обеспечения Совета тематическим экспертным потенциалом в области права на развитие в целях поиска, выявления и распространения передовой практики среди государств-членов, а также посещать соответствующие международные организации и/или участвовать в соответствующих конференциях Организации Объединенных Наций и региональных и других международных совещаниях в целях поощрения осуществления права на развитие во всем мире.

212. Как подробно указано в таблице 59, в связи с принятием резолюции начиная с 2021 года возникнут дополнительные ежегодные потребности в ресурсах:

а) на оплату поездок одного члена Экспертного механизма в Женеву на пять рабочих дней в год для участия в ежегодных сессиях Рабочей группы по праву на развитие;

б) на оплату поездок одного члена Экспертного механизма в Нью-Йорк на пять рабочих дней в год для представления ежегодного доклада Экспертного механизма Генеральной Ассамблее и поддержания взаимодействия с государствами-членами, соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и организациями гражданского общества, базирующимися в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций;

с) на оплату поездок двух членов Экспертного механизма в две миссии в год продолжительностью пять рабочих дней каждая в страны и соответствующие международные организации для выявления передовой практики, участия в соответствующих международных конференциях и совещаниях и содействия осуществлению права на развитие во всем мире;

д) на оплату поездок одного сотрудника, сопровождающего членов Экспертного механизма в двух миссиях в год продолжительностью пять рабочих дней каждая;

е) на покрытие местных расходов на транспорт, обеспечение безопасности, связи и устного перевода, аренду залов заседаний и поездки местных участников и прочих разных расходов во время миссий на местах;

ф) на конференционное обслуживание, связанное с обработкой двух тематических исследований на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод, и обеспечением устным переводом во время двух ежегодных миссий на места.

Таблица 59

Резолюция 45/6: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Ежегодные потребности	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Дополнительные ежегодные потребности на 2021 год	Сумма, которую необходимо будет включить в предлагаемый бюджет на 2022 год и в бюджеты на последующие годы
Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление				
Синхронный перевод	115 700	–	115 700	115 700
Предсессионная документация: 2 тематических исследования в год	69 600	–	69 600	69 600
Итого, раздел 2	185 300	–	185 300	185 300
Раздел 24. Права человека				
Ежегодные поездки членов Механизма: поездка 1 члена в Женеву для участия в сессии Рабочей группы по праву на развитие и 1 члена в Нью-Йорк для представления доклада Генеральной Ассамблее; и 2 поездки 2 членов в страны на 5 рабочих дней каждая	46 100	–	46 100	46 100
Поездки 1 сотрудника, сопровождающего членов Механизма в поездках в страны	9 000	–	9 000	9 000
Общие оперативные расходы во время поездок в страны	16 000	–	16 000	16 000
Итого, раздел 24	71 100	–	71 100	71 100
Всего	256 400	–	256 400	256 400

213. Соответствующие ассигнования не были включены в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. **Поэтому в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год и в предлагаемых бюджетах на последующие годы потребуются дополнительные ежегодные ресурсы в размере 256 400 долл. США, включая 185 300 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 71 100 долл. США по разделу 24 «Права человека».**

Резолюция 45/7**Местные органы власти и права человека**

214. Согласно положениям пункта 6 своей резолюции 45/7 Совет по правам человека просил Верховного комиссара подготовить — в консультации со всеми государствами и соответствующими межправительственными организациями, учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, соответствующими специальными процедурами, Консультативным комитетом, договорными органами, национальными правозащитными учреждениями, представителями гражданского общества, включая неправительственные организации, и местными органами власти — доклад о роли местных органов власти и трудностях в области поощрения и защиты прав человека, в том числе в части права на равенство и недискриминацию и защиты лиц, находящихся в уязвимом

и маргинализированном положении, с целью выявления возможных элементов принципов, которыми в этой связи должны руководствоваться местные и национальные органы власти, и представить этот доклад Совету до начала его пятьдесят первой сессии.

215. Как подробно указано в таблице 60, в связи с принятием резолюции в 2022 году возникнут единовременные потребности в ресурсах:

а) на временный персонал общего назначения уровня С-3 на три месяца для проведения исследовательской работы и консультаций с государствами и другими заинтересованными сторонами, включая местные органы власти, по вопросу о роли местных органов власти и трудностях в области поощрения и защиты прав человека, анализа собранной информации и составления доклада;

б) на конференционное обслуживание, связанное с обработкой доклада на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод.

Таблица 60

Резолюция 45/7: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	<i>Общий объем потребностей</i>	<i>Сумма, которую необходимо будет включить в предлагаемый бюджет на 2022 год</i>
Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление		
Предсессионная документация	27 700	27 700
Итого, раздел 2	27 700	27 700
Раздел 24. Права человека		
Временный персонал общего назначения уровня С-3 на 3 месяца	42 700	42 700
Итого, раздел 24	42 700	42 700
Всего	70 400	70 400

216. Соответствующие потребности в ресурсах в размере 70 400 долл. США будут включены в предлагаемый бюджет по программам на 2022 год.

Резолюция 45/9

Роль благого управления в поощрении и защите прав человека

217. Согласно положениям пункта 15 своей резолюции 45/9 Совет по правам человека просил Верховного комиссара:

а) организовать на пятидесятой сессии Совета по правам человека обсуждение в рамках дискуссионной группы по вопросу о роли благого управления в деле поощрения и защиты прав человека во время и после пандемии COVID-19 с целью рассмотрения наиболее эффективных путей использования новых технологий для преодоления проблем и обеспечения полного осуществления прав человека и достижения целей в области устойчивого развития;

б) связаться с государствами, соответствующими учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, договорными органами, специальными процедурами Совета по правам человека и региональными правозащитными механизмами, а также с представителями гражданского общества, включая неправительственные организации и национальные правозащитные учреждения, с целью обеспечения их вклада в проведение вышеупомянутого обсуждения в рамках дискуссионной группы;

с) подготовить в виде резюме доклад о результатах этого обсуждения в формате дискуссионной группы и представить его Совету по правам человека на его пятьдесят второй сессии.

218. Как подробно указано в таблице 61, в связи с принятием резолюции в 2022 году возникнут потребности в ресурсах:

а) на временный персонал общего назначения уровня С-3 на три месяца для подготовки концептуальной записки для обсуждения в рамках дискуссионной группы в консультации со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, поиска и приглашения соответствующих экспертов, координации и рассмотрения справочных материалов для дискуссионной группы и подготовки доклада дискуссионной группы в форме резюме;

б) на оплату поездок в Женеву и суточных трех экспертов, в том числе одного мандатария, на один рабочий день для участия в работе дискуссионной группы;

с) на конференционное обслуживание, связанное с обработкой доклада на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод.

Таблица 61

Резолюция 45/9: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Общий объем потребностей	Сумма, которую необходимо будет включить в предлагаемый бюджет на 2022 год	Сумма, которую необходимо будет включить в предлагаемый бюджет на 2023 год
Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление			
Предсессионная документация	27 700	–	27 700
Итого, раздел 2	27 700	–	27 700
Раздел 24. Права человека			
Поездка 1 мандатария в Женеву на 1 рабочий день для участия в работе дискуссионной группы	5 200	5 200	–
Поездки 2 участников дискуссионной группы в Женеву на 1 рабочий день для участия в работе группы	7 700	7 700	–
Временный персонал общего назначения уровня С-3 на 3 месяца	42 700	42 700	–
Итого, раздел 24	55 600	55 600	–
Всего	83 300	55 600	27 700

219. Соответствующие потребности в ресурсах в размере 55 600 долл. США и 27 700 долл. США будут включены в предлагаемые бюджеты по программам соответственно на 2022 год и на 2023 год.

Резолюция 45/10

Специальный докладчик по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям неповторения

220. Согласно положениям пунктов 5, 7 и 8 своей резолюции 45/10 Совет по правам человека:

а) постановил продлить на три года мандат Специального докладчика по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям неповторения;

б) просил Специального докладчика продолжать ежегодно представлять доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее;

в) просил Генерального секретаря и Верховного комиссара оказывать Специальному докладчику любую кадровую, техническую и финансовую помощь, необходимую для эффективного выполнения мандата.

221. В связи с принятием резолюции возникнут ежегодные потребности в ресурсах, как подробно указано в таблице 62.

Таблица 62

Резолюция 45/10: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Ежегодные потребности	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Сумма, которую необходимо будет включить в предлагаемые бюджеты на 2022 год и на 2023 год
Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление				
Синхронный перевод	69 900	69 900	69 900	69 900
Предсессионная документация	146 300	146 300	146 300	146 300
Итого, раздел 2	216 200	216 200	216 200	216 200
Раздел 24. Права человека				
Ежегодные поездки мандатария: 3 поездки в Женеву, 1 поездка в Нью-Йорк и 2 поездки в страны	50 800	50 800	50 800	50 800
Поездки 1 сотрудника, сопровождающего мандатария в поездках в страны	11 500	11 500	11 500	11 500
Общие оперативные расходы во время поездок в страны	16 000	16 000	16 000	16 000
Временный персонал общего назначения уровня С-3 на 12 месяцев	154 300	154 300	154 300	154 300
Временный персонал общего назначения уровня С-3 на 6 месяцев	85 500	85 500	85 500	85 500

	Ежегодные потребности	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Сумма, которую необходимо будет включить в предлагаемые бюджеты на 2022 год и на 2023 год
Временный персонал общего назначения (категория общего обслуживания) на 6 месяцев	69 300	69 300	69 300	69 300
Итого, раздел 24	387 400	387 400	387 400	387 400
Всего	603 600	603 600	603 600	603 600

222. Мандат Специального докладчика относится к категории мероприятий, которые считаются постоянными по своему характеру, и в связи с его выполнением возникнут ежегодные потребности в ресурсах на общую сумму 603 600 долл. США, включающую 216 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 387 400 долл. США по разделу 24 «Права человека». В связи с постоянным характером деятельности Специального докладчика соответствующие ассигнования были включены в бюджет по программам на 2020 год и в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. Соответствующие потребности в ресурсах будут в дальнейшем включены в предлагаемые бюджеты по программам на 2022 год и на 2023 год. **Поэтому никаких дополнительных ресурсов не потребуется.**

Резолюция 45/12

Права человека и коренные народы

223. Согласно положениям пункта 11 своей резолюции 45/12 Совет по правам человека постановил, что тема ежегодного обсуждения в рамках дискуссионной группы продолжительностью в половину рабочего дня, посвященного правам коренных народов, которое состоится в ходе сорок восьмой сессии Совета по правам человека, будет касаться положения в области прав человека коренных народов в условиях пандемии COVID-19 с уделением особого внимания праву на участие, и просил УВКПЧ поощрять и облегчать участие женщин из числа коренных народов и сделать эти обсуждения полностью доступными для инвалидов, а также подготовить резюме обсуждения и представить его Совету до начала его пятидесятой сессии.

224. Как подробно указано в таблице 63, в связи с принятием резолюции в 2021 году и в 2022 году возникнут дополнительные единовременные потребности в ресурсах:

а) на конференционное обслуживание, связанное с обеспечением доступности обсуждения в рамках дискуссионной группы продолжительностью в половину рабочего дня для инвалидов, включая обеспечение сурдоперевода на международном языке знаков и субтитров на протяжении всего хода обсуждения в рамках дискуссионной группы;

б) на конференционное обслуживание, связанное с обработкой резюме на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод.

Таблица 63

Резолюция 45/12: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	<i>Общий объем потребностей</i>	<i>Сумма, включен- ная в предлагае- мый бюджет на 2021 год</i>	<i>Дополнительные единовременные потребности на 2021 год</i>	<i>Сумма, которую необходимо будет включить в пред- лагаемый бюджет на 2022 год</i>
Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Со- вета и конференционное управление				
Услуги по обеспечению доступности для инвалидов	10 700	—	10 700	
Послесессионная документация	27 700			27 700
Итого, раздел 2	38 400	—	10 700	27 700
Всего	38 400	—	10 700	27 700

225. Соответствующие ассигнования не были включены в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. **Поэтому в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ресурсы по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» в размере 10 700 долл. США.**

226. Потребности в ресурсах в размере 27 700 долл. США будут включены в предлагаемый бюджет по программам на 2022 год.

Резолюция 45/13**Права человека и регулирование приобретения, хранения и применения огнестрельного оружия гражданскими лицами**

227. Согласно положениям пункта 8 своей резолюции 45/13 Совет по правам человека просил Верховного комиссара подготовить доклад о воздействии приобретения, хранения и применения гражданскими лицами — детьми и молодежью — огнестрельного оружия на права человека в целях содействия укреплению или разработке всеобъемлющей государственной политики, основанной на социально-экономических мерах и услугах и направленной на устранение факторов, приводящих к насилию, связанному с огнестрельным оружием, и представить этот доклад Совету по правам человека на его сорок восьмой сессии.

228. Как подробно указано в таблице 64, в связи с принятием резолюции в 2021 году возникнут дополнительные единовременные потребности в ресурсах:

а) на временный персонал общего назначения уровня С-3 на три месяца для проведения исследовательской работы и подготовки доклада о воздействии приобретения, хранения и применения гражданскими лицами — детьми и молодежью — огнестрельного оружия на права человека в целях содействия укреплению или разработке всеобъемлющей государственной политики, основанной на социально-экономических мерах и услугах и направленной на устранение факторов, приводящих к насилию, связанному с огнестрельным оружием;

б) на конференционное обслуживание, связанное с обработкой доклада на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод.

Таблица 64

Резолюция 45/13: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	<i>Общий объем потребностей</i>	<i>Сумма, включенная в предлагаемый бюд- жет на 2021 год</i>	<i>Дополнительные единовременные по- требности на 2021 год</i>
Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление			
Предсессионная документация	27 700	–	27 700
Итого, раздел 2	27 700	–	27 700
Раздел 24. Права человека			
Временный персонал общего назначения уровня С-3 на 3 месяца	42 700	–	42 700
Итого, раздел 24	42 700	–	42 700
Всего	70 400	–	70 400

229. Соответствующие ассигнования не были включены в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. **Поэтому в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ресурсы в размере 70 400 долл. США, включая 27 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 42 700 долл. США по разделу 24 «Права человека».**

Резолюция 45/14**Ликвидация неравенства внутри государств и между ними
в целях осуществления прав человека**

230. Согласно положениям пунктов 5 и 6 своей резолюции 45/14 Совет по правам человека:

а) постановил, с тем чтобы иметь четкое представление о масштабах неравенства по мере осуществления государствами восстановления по принципу «лучше, чем было» после пандемии, провести на своей сорок восьмой сессии обсуждение в рамках дискуссионной группы продолжительностью в половину рабочего дня, которое будет посвящено проблеме углубления неравенства, усугубляемого пандемией COVID-19, и ее последствиям для реализации прав человека, и просил УВКПЧ сделать это обсуждение полностью доступным для инвалидов, а также подготовить резюме обсуждения и представить его Совету по правам человека на его пятьдесят первой сессии;

б) просил УВКПЧ провести вышеупомянутое обсуждение в рамках дискуссионной группы и сотрудничать с государствами и другими соответствующими заинтересованными сторонами, включая учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов, организации гражданского общества и национальные правозащитные учреждения, с целью обеспечить участие в обсуждении в рамках дискуссионной группы многих заинтересованных сторон.

231. Как подробно указано в таблице 65, в связи с принятием резолюции в 2021 году и в 2022 году возникнут дополнительные единовременные потребности в ресурсах:

а) на временный персонал общего назначения уровня С-3 на три месяца для подготовки концептуальной записки для обсуждения в рамках дискуссионной группы, поиска и приглашения соответствующих экспертов, координации и рассмотрения справочных материалов для дискуссионной группы и подготовки доклада дискуссионной группы в форме резюме;

б) на оплату поездок в Женеву и суточных 3 экспертов для участия в работе дискуссионной группы;

с) на конференционное обслуживание, связанное с обработкой доклада на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод, и услуги по обеспечению доступности обсуждения в рамках дискуссионной группы для инвалидов.

Таблица 65

Резолюция 45/14: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Общий объем потребностей	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Дополнительные единовременные потребности на 2021 год	Сумма, которую необходимо будет включить в пред- лагаемый бюджет на 2022 год
Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Со- вета и конференционное управление				
Услуги по обеспечению доступности для инвалидов	10 700	—	10 700	—
Послесессионная документация	27 700	—	—	27 700
Итого, раздел 2	38 400	—	10 700	27 700
Раздел 24. Права человека				
Поездки 3 участников дискуссионной группы	11 500	—	11 500	—
Временный персонал общего назначения уровня С-3 на 3 месяца	42 700	—	42 700	—
Итого, раздел 24	54 200	—	54 200	—
Всего	92 600	—	64 900	27 700

232. Соответствующие ассигнования не были включены в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. **Поэтому в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ресурсы в размере 64 900 долл. США, включая 10 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 54 200 долл. США по разделу 24 «Права человека».**

233. Потребности в ресурсах в размере 27 700 долл. США будут включены в предлагаемый бюджет по программам на 2022 год.

Резолюция 45/15

Положение в области прав человека в Йемене

234. Согласно положениям пунктов 17, 18 и 21–23 своей резолюции 45/15 Совет по правам человека:

а) постановил продлить еще на один год мандат Группы видных международных и региональных экспертов, который может быть продлен решением Совета по правам человека, со следующими полномочиями:

i) следить за положением в области прав человека и представлять соответствующие доклады, проводить всесторонние расследования всех предполагаемых нарушений и ущемлений международного права прав человека и всех предполагаемых нарушений международного гуманитарного права, совершенных всеми сторонами конфликта в период с сентября 2014 года, включая возможные гендерные аспекты таких нарушений, устанавливать факты и обстоятельства, связанные с предполагаемыми нарушениями и ущемлениями, собирать, хранить и анализировать информацию и, по возможности, выявлять виновных;

ii) продолжать выносить рекомендации по улучшению положения с соблюдением, защитой и осуществлением норм международного права прав человека и международного гуманитарного права и давать дальнейшие руководящие указания по вопросам доступа к правосудию, привлечения к ответственности виновных, примирения и исцеления ран, в зависимости от конкретной ситуации;

iii) взаимодействовать с йеменскими властями и всеми заинтересованными сторонами, в частности с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, полевым отделением УВКПЧ в Йемене, властями государств Залива и Лигой арабских государств, с целью обмена информацией и поддержки национальных, региональных и международных усилий по содействию привлечению к ответственности виновных в совершении нарушений прав человека и нарушений и ущемлений международного гуманитарного права в Йемене;

iv) изучать рекомендуемые подходы и практические механизмы привлечения к ответственности для обеспечения установления истины и справедливости в интересах жертв и возмещения ущерба жертвам и представить соответствующий доклад в координации с соответствующими мандатариями специальных процедур Совета по правам человека;

б) просил Группу экспертов представить Совету по правам человека на его сорок восьмой сессии всеобъемлющий письменный доклад с проведением последующего интерактивного диалога;

в) просил Генерального секретаря и Верховного комиссара продолжать оказывать всестороннюю административную и материально-техническую поддержку, необходимую для того, чтобы Группа экспертов могла выполнять свой мандат;

г) просил Верховного комиссара продолжать существенным образом содействовать созданию потенциала, оказывать техническую помощь и предоставлять консультационные услуги и юридическую поддержку для того, чтобы Национальная комиссия по расследованию могла продолжать проводить расследования утверждений о нарушениях и ущемлениях, совершенных всеми сторонами в Йемене, в соответствии с международными стандартами, и рекомендовал

всем сторонам конфликта в Йемене транспарентным образом предоставлять Национальной комиссии и УВКПЧ полный доступ и оказывать им содействие;

е) просил Группу экспертов представить Совету по правам человека на его сорок шестой сессии устную обновленную информацию о положении в области прав человека в Йемене и о ходе реализации и осуществления резолюции и призвал Верховного комиссара продолжать активно заниматься этим вопросом.

Продление мандата Группы видных международных и региональных экспертов

235. Как подробно указано в таблице 66, в связи с принятием резолюции в 2020 году и в 2021 году возникнут дополнительные единовременные потребности в ресурсах:

а) на временный персонал общего назначения для обеспечения дальнейшей работы секретариата Группы видных международных и региональных экспертов в составе 19 сотрудников, базирующихся в Бейруте и оказывающих поддержку Группе экспертов в ее работе, а именно:

i) один координатор (С-5) на девять месяцев в 2021 году, который будет отвечать за общее руководство секретариатом и за обеспечение того, чтобы эксперты и секретариат действовали в одном стратегическом направлении; осуществление надзора за бюджетом; обеспечение работы секретариата, включая определение методологии и инструментов, используемых для сбора и обработки всех данных, плана сбора информации, стратегии защиты свидетелей и программы работы Группы экспертов, а также контроль за их выполнением; обеспечение всестороннего учета гендерной проблематики; поддержание регулярных контактов с экспертами и секциями УВКПЧ, по мере необходимости; выполнение роли основного связующего звена с ответственными органами, учреждениями Организации Объединенных Наций и заинтересованными сторонами; осуществление надзора за поддержанием связей с государствами-членами; и сопровождение экспертов во время их миссий в Йемен и/или соседние страны;

ii) один юрисконсульт (С-4) на девять месяцев в 2021 году, который будет консультировать секретариат и экспертов по вопросам, связанным с применимой нормативно-правовой базой; анализировать соответствующую имеющуюся документацию и определять правовые стандарты, применимые к ситуации в Йемене; отвечать за всесторонний учет гендерной проблематики; регулярно изучать информацию, собранную всеми сотрудниками секретариата, для выявления пробелов, запрашивать дополнительную информацию, необходимую для соблюдения юридических требований, и соответствующим образом направлять ход расследований; вносить вклад в подготовку итогового доклада и, по возможности, совместно со следователями составлять перечень предполагаемых правонарушителей; и вести исследовательскую работу и составлять главы доклада, касающиеся правового анализа, ответственности третьих государств, подотчетности и вариантов решения проблемы безнаказанности;

iii) один руководитель следственной группы (С-4) на три месяца в 2020 году и девять месяцев в 2021 году, который будет руководить работой группы по установлению фактов и разрабатывать оперативные планы расследований; выявлять инциденты, требующие расследования; возглавлять деятельность по сбору информации по основным географическим и тематическим направлениям работы; проводить беседы и другие мероприятия

по сбору доказательств в Йемене и других странах; следить за принятием всех мер для обеспечения всестороннего учета гендерной проблематики и защиты потерпевших, свидетелей и других источников информации, которые будут сотрудничать с секретариатом; и вносить вклад в подготовку итогового доклада и составление перечня предполагаемых правонарушителей;

iv) один советник по военным вопросам (С-4) на девять месяцев в 2021 году, который будет сопровождать группу по установлению фактов, проводящую оценку оперативных условий, в которых действуют различные вооруженные силы и группы в Йемене, и проводить анализ их причастности к нарушениям и ущемлениям прав человека и норм международного гуманитарного права; определять, какие подразделения и войска были развернуты во время ключевых событий, и устанавливать личность их соответствующих командиров, составлять досье на основных лиц и вносить вклад в составление перечня предполагаемых правонарушителей; консультировать секретариат по вопросам, касающимся процедур, методов и средств, используемых различными вооруженными силами и группами; работать в тесном контакте с аналитиком и юрисконсультом для анализа собираемой информации, выявления пробелов, консультирования следователей по методам ведения расследований и пересмотра планов расследований; участвовать в работе по установлению фактов; и предоставлять исходные материалы для подготовки итогового доклада;

v) один следователь по вопросам сексуального и гендерного насилия/советник по гендерным вопросам (С-4) на девять месяцев в 2021 году, который будет выполнять как функции следователя по вопросам сексуального и гендерного насилия, так и функции советника по вопросам всестороннего применения методов ведения расследований, учитывающих гендерную проблематику, во всех аспектах выполнения мандата, включая проведение бесед, применение мер безопасности, защиту потерпевших, свидетелей и источников информации, выявление и направление пострадавших за помощью к соответствующим специалистам и обращение с информацией с соблюдением требований конфиденциальности; проводить исследовательскую работу и собирать информацию, касающуюся сексуального и гендерного насилия, и оказывать поддержку группе в исследовательской работе и сборе такой информации, а также по вопросам прав человека женщин и гендерным вопросам, непосредственно связанным с ситуацией в Йемене; обеспечивать эффективную оценку Группой экспертов конкретных гендерных последствий совершаемых нарушений; проводить беседы и другие мероприятия по сбору доказательств и/или помогать в их проведении; вносить вклад в составление итогового доклада и обеспечивать всесторонний учет в нем гендерной проблематики; и организовывать миссии в Йемен и соседние страны и принимать в них участие;

vi) один сотрудник по вопросам средств массовой информации (С-4) на два месяца в 2021 году, который будет разрабатывать стратегию работы Группы экспертов со средствами массовой информации, консультируясь с координатором и членами Группы; отвечать за запросы средств массовой информации и проводить деятельность, содействующую освещению средствами массовой информации приоритетных вопросов и/или крупных событий, относящихся к работе Группы экспертов; организовывать пресс-конференции и интервью, сообщать об освещении вопросов в средствах массовой информации, распространять материалы и обрабатывать другие запросы на получение информации, принимать соответствующие последующие меры и анализировать воздействие освещения вопросов в средствах

массовой информации и сообщать об этом; и оказывать помощь в выпуске информационных материалов для средств массовой информации, включая пресс-релизы, фактологические бюллетени и тезисы для выступлений экспертов и сотрудников секретариата, по мере необходимости;

vii) один аналитик (С-3) на девять месяцев в 2021 году, который будет анализировать информацию из многих источников, включая информацию из открытых источников, и выявлять пробелы и/или несоответствия, готовя тем самым основу для принятия решений, касающихся дальнейшей следственной работы; выявлять и анализировать документы и другие материалы для определения их пригодности для включения в интервью в поддержку проводимых расследований; готовить подробные отчеты; готовить всеобъемлющие аналитические материалы (например, графики и диаграммы) в поддержку проводимых расследований и возможных будущих судебных процессов; и предоставлять стратегическую консультативную помощь и рекомендации руководителю следственной группы и юрисконсульту по вопросам, связанным с событиями, отдельными лицами и группами;

viii) один сотрудник по ведению дел (С-3) на девять месяцев в 2021 году, который будет регистрировать и хранить всю информацию, документацию и доказательства, включая записи бесед, свидетельские показания, документацию и материалы судебной экспертизы в соответствии со стандартами международного уголовного права; обеспечивать эффективную и надлежащую цепочку хранения доказательств; оказывать помощь в разработке процедур и методов работы, регулирующих обмен информацией для облегчения уголовного судопроизводства; и вносить вклад в составление доосье в тесном взаимодействии с юрисконсультом и руководителем следственной группы;

ix) пять следователей по правам человека (С-3) на девять месяцев в 2021 году, которые будут отвечать за проведение бесед и все другие мероприятия по сбору доказательств, включая сбор и анализ информации, относящейся к правам человека и международному гуманитарному праву в Йемене, на основе согласованных методов ведения расследований и при всестороннем учете гендерной проблематики; использование инструментов управления информацией, разработанных УВКПЧ; составление дополнительных аналитических документов; и внесение вклада в подготовку итогового доклада;

x) один координатор по вопросам безопасности на местах (С-3) на пять месяцев с февраля по июнь 2021 года, при наличии возможности доступа в Йемен, который будет консультировать координатора по всем вопросам, связанным с безопасностью; проводить оценку рисков для безопасности во всех местах, где будет работать группа; сопровождать группу в поездках на места; поддерживать ежедневную связь с местными силами безопасности в вопросах обеспечения надлежащих безопасных условий для деятельности групп; координировать вопросы охраны во время поездок экспертов и сотрудников секретариата на места; выполнять функции офицера связи между Группой экспертов и Департаментом по вопросам охраны и безопасности в Йемене и Ливане; и проводить предварительные миссии в Йемен для оценки условий и требований до проведения миссий экспертов и сотрудников секретариата;

xi) один сотрудник по изучению информации из открытых источников/криминалистическому анализу изображений (С-2) на 12 месяцев (3 месяца в 2020 году и 9 месяцев в 2021 году), который будет искать, собирать

и анализировать информацию, в том числе в электронном и цифровом форматах и на сайтах социальных сетей, и помогать в определении ее достоверности и надежности; помогать в получении, сборе, составлении и анализе материалов из открытых источников и других материалов, опубликованных в социальных сетях, на веб-сайтах и на других платформах, для определения их важности; проводить проверку содержания цифровых мультимедийных материалов из открытых источников (например, аудиоматериалов, изображений и видеоматериалов), включая материалы судебных экспертиз, и фиксировать результаты в аналитических отчетах; оказывать помощь в документировании аналитических процессов и сохранении цифровых материалов в соответствии с применимыми стандартами и протоколом по вопросам хранения доказательственных материалов; поддерживать связь с неправительственными организациями, научными учреждениями и другими группами для проверки и анализа цифровых медиаматериалов; и предоставлять консультации и поддержку Национальной комиссии по расследованию в вопросах использования материалов из открытых источников в расследованиях, анализе и отчетах;

xii) три устных переводчика (С-2) на девять месяцев в 2021 году, которые будут обеспечивать синхронный перевод на арабский язык устных заявлений свидетелей, в том числе предоставленных с помощью дистанционных средств связи, и перевод письменных материалов, соблюдая строгую безопасность и конфиденциальность информации, и принимать участие в миссиях в Йемене и другие страны, по мере необходимости;

xiii) один административный помощник (национальный сотрудник-специалист) на 12 месяцев (3 месяца в 2020 году и 9 месяцев в 2021 году), который будет оказывать общую административную помощь, в частности координатору, а также экспертам и членам группы, в том числе в создании нового отделения в Бейруте; готовить, проводить и контролировать все миссии на места; и оказывать поддержку в планировании и организации совещаний следственной группы и совещаний экспертов на высоком уровне в Женеве, в Бейруте и на местах;

b) на оплату поездок трех экспертов для проведения мероприятий по установлению фактов путем проведения бесед и встреч со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, в том числе с представителями соответствующих органов власти, Организации Объединенных Наций и гражданского общества, потерпевшими и свидетелями, а именно:

- i) одна миссия продолжительностью пять рабочих дней в Аден и другие места в Йемене (при условии наличия доступа);
- ii) одна миссия продолжительностью пять рабочих дней в Сану и другие места в Йемене (при условии наличия доступа);
- iii) одна миссия продолжительностью три рабочих дня в Эр-Рияд;
- iv) одна миссия продолжительностью три рабочих дня в Абу-Даби;
- v) две миссии продолжительностью пять рабочих дней каждая в Бейрут для работы с сотрудниками секретариата;
- vi) три миссии продолжительностью четыре рабочих дня каждая в Женеву для представления устной обновленной информации, презентации доклада и участия в интерактивном диалоге в Совете по правам человека;

- vii) одна миссия продолжительностью четыре рабочих дня в Амман для участия одного из экспертов в обязательной учебной программе «Применение мер безопасности и осмотрительности в полевых условиях»;
- c) на оплату поездок сотрудников секретариата, сопровождающих экспертов во время их поездок, и проведения расследований, а именно:
- i) три миссии координатора и одного устного переводчика в Женеву продолжительностью четыре рабочих дня каждая для сопровождения экспертов во время презентации доклада и проведения интерактивного диалога;
 - ii) две миссии советника по вопросам средств массовой информации в Женеву продолжительностью четыре рабочих дня каждая для сопровождения экспертов;
 - iii) одна миссия четырех сотрудников в Сану или другие места в Йемене продолжительностью пять рабочих дней для сопровождения экспертов;
 - iv) одна миссия четырех сотрудников в Аден или другие места в Йемене продолжительностью пять рабочих дней для сопровождения экспертов;
 - v) одна миссия координатора и одного сотрудника в Эр-Рияд продолжительностью три рабочих дня для сопровождения экспертов;
 - vi) одна миссия координатора и одного сотрудника в Абу-Даби продолжительностью три рабочих дня для сопровождения экспертов;
 - vii) три миссии четырех сотрудников в Джибути, Египет, Эфиопию и/или Саудовскую Аравию продолжительностью пять рабочих дней каждая для проведения расследований;
 - viii) две миссии пяти сотрудников (координатор, два следователя по правам человека, один устный переводчик и один координатор по вопросам безопасности на местах) в Аден продолжительностью 12 дней каждая для проведения расследований; в одной из миссий один следователь по правам человека будет заменен советником по военным вопросам;
 - ix) две миссии пяти сотрудников (координатор, два сотрудника по вопросам прав человека, один устный переводчик и один координатор по вопросам безопасности на местах) в Сану продолжительностью 12 дней каждая для проведения расследований; в одной из миссий один следователь по правам человека будет заменен советником по военным вопросам;
- x) одна миссия 10 сотрудников секретариата в Амман продолжительностью четыре рабочих дня для прохождения обязательной учебной программы «Применение мер безопасности и осмотрительности в полевых условиях»;
- d) на покрытие расходов на местный транспорт и расходов, связанных с опросом свидетелей;
- e) на покрытие прочих оперативных расходов на конторские принадлежности и оборудование, местный транспорт, обеспечение безопасности и связи, получение изображений со спутников и проведение анализа, продление контракта на пользование программным обеспечением “Relativity” на три месяца и прочих разных расходов во время миссий на места;

f) на конференционное обслуживание, связанное с обработкой доклада, который будет представлен Совету по правам человека на его сорок восьмой сессии, на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод.

Дальнейшее содействие созданию потенциала, оказание технической помощи и предоставление консультационных услуг и юридической поддержки Национальной комиссии по расследованию

236. Потребности в ресурсах на выполнение просьбы продолжать существенным образом содействовать созданию потенциала, оказывать техническую помощь и предоставлять консультационные услуги и юридическую поддержку Национальной комиссии по расследованию, как указано в пункте 22, учтены в объеме потребностей в ресурсах на осуществление резолюции 45/26 о технической помощи и создании потенциала в области прав человека в интересах Йемена, поскольку аналогичная просьба об оказании технической поддержки Национальной комиссии по расследованию содержится в пункте 17 этой резолюции.

Таблица 66

Резолюция 45/15: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	<i>Общий объем потребностей</i>	<i>Сумма, включенная в бюджет на 2020 год</i>	<i>Дополнительные потребности на 2020 год</i>	<i>Дополнительные единовременные потребности на 2021 год</i>
Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление				
Предсессионная документация	34 800	—	—	34 800
Итого, раздел 2	34 800	—	—	34 800
Раздел 24. Права человека				
Прочие расходы по персоналу	2 511 700	—	110 200	2 401 500
Поездки экспертов	212 100	—	—	212 100
Поездки персонала	214 200	—	—	214 200
Услуги на подрядной основе	56 700	—	—	56 700
Общие оперативные расходы	357 100	—	39 100	318 000
Принадлежности и материалы	4 300	—	600	3 700
Мебель и оборудование	19 200	—	3 300	15 900
Субсидии и взносы для участников совещаний и свидетелей	45 500	—	35 000	10 500
Итого, раздел 24	3 420 800	—	188 200	3 232 600
Всего	3 455 600	—	188 200	3 267 400

237. Соответствующие ассигнования не были включены в бюджет по программам на 2020 год или в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. Дополнительные потребности в ресурсах в размере 188 200 долл. США по разделу 24 «Права человека» бюджета по программам на 2020 год будут покрыты из суммы утвержденных ассигнований.

238. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ресурсы в размере 3 267 400 долл. США, включая 34 800 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 3 232 600 долл. США по разделу 24 «Права человека».

Резолюция 45/16

Мандат межправительственной рабочей группы открытого состава по разработке содержания международной нормативной базы регулирования, мониторинга и контроля деятельности частных военных и охранных компаний

239. Согласно положениям пунктов 1–3 и 5 своей резолюции 45/16 Совет по правам человека:

а) постановил продлить мандат межправительственной рабочей группы открытого состава сроком на три года с мандатом на продолжение разработки содержания международной нормативной базы, не предопределяя вопрос о ее характере, в целях защиты прав человека и обеспечения ответственности за нарушения и злоупотребления, связанные с деятельностью частных военных и частных охранных компаний, с учетом дискуссионного документа об элементах международной нормативной базы регулирования, мониторинга и контроля деятельности частных военных и охранных компаний, подготовленного Председателем-докладчиком, и дополнительных материалов, представленных государствами-членами и другими заинтересованными сторонами, а также принимая во внимание работу, проделанную в рамках предыдущего мандата;

б) постановил также, что межправительственная рабочая группа открытого состава будет проводить совещания продолжительностью пять рабочих дней и представлять ежегодный доклад о ходе работы Совету по правам человека в соответствии с его годовой программой работы;

в) подчеркнул важность предоставления межправительственной рабочей группе открытого состава экспертных и консультативных услуг, необходимых для выполнения ее мандата, и постановил, что рабочая группа будет предлагать экспертам и всем соответствующим заинтересованным сторонам принять участие в ее работе;

г) просил Генерального секретаря и Верховного комиссара обеспечить межправительственную рабочую группу открытого состава всеми финансовыми и людскими ресурсами, необходимыми для выполнения ее мандата.

240. В связи с принятием резолюции возникнут ежегодные потребности в ресурсах, как подробно указано в таблице 67.

Таблица 67

Резолюция 45/16: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Ежегодные потребности	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Сумма, которую необходимо будет включить в предлагаемые бюджеты на 2022 год и на 2023 год
Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление				
Синхронный перевод	85 000	85 000	85 000	85 000
Предсессионная документация	37 100	37 100	37 100	37 100
Итого, раздел 2	122 100	122 100	122 100	122 100
Раздел 24. Права человека				
Ежегодные поездки 5 экспертов, включая членов Рабочей группы по вопросу об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение	40 200	40 200	40 200	40 200
Временный персонал общего назначения уровня С-4 на 3 месяца	51 200	51 200	51 200	51 200
Временный персонал общего назначения (категория общего обслуживания) на 2 месяца	23 100	23 100	23 100	23 100
Итого, раздел 24	114 500	114 500	114 500	114 500
Раздел 29Е. Административное обслуживание, Женева				
Услуги звукооператоров и звукозаписи	3 500	3 500	3 500	3 500
Итого, раздел 29Е	3 500	3 500	3 500	3 500
Всего	240 100	240 100	240 100	240 100

241. Мандат рабочей группы относится к категории мероприятий, которые считаются постоянными по своему характеру, и в связи с его выполнением возникнут ежегодные потребности в ресурсах на общую сумму 240 100 долл. США, включающую 122 100 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», 114 500 долл. США по разделу 24 «Права человека» и 3 500 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева». В связи с постоянным характером деятельности рабочей группы соответствующие ассигнования были включены в бюджет по программам на 2020 год и в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. Соответствующие потребности в ресурсах будут в дальнейшем включены в предлагаемые бюджеты по программам на 2022 год и на 2023 год. **Поэтому никаких дополнительных ресурсов не потребуется.**

Резолюция 45/17**Мандат Специального докладчика по вопросу о последствиях для прав человека экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов**

242. Согласно положениям пунктов 2 и 8 своей резолюции 45/17 Совет по правам человека:

а) постановил продлить на три года мандат Специального докладчика по вопросу о последствиях для прав человека экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов и предложил ему представлять докладу Совету по правам человека в соответствии с его программой работы и ежегодный доклад — Генеральной Ассамблее;

б) просил Специального докладчика информировать государства, учреждения Организации Объединенных Наций и другие соответствующие международные организации, гражданское общество и другие заинтересованные стороны о воздействии на права человека экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов, в том числе при осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, запрашивать мнения и материалы у правительств, учреждений Организации Объединенных Наций и других соответствующих международных организаций, гражданского общества и других заинтересованных сторон в соответствии с его мандатом, изучать национальные, региональные и международные усилия по достижению целей в области устойчивого развития и проводить тематические исследования по вопросу об эффективном осуществлении Повестки на период до 2030 года.

243. В связи с принятием резолюции возникнут ежегодные потребности в ресурсах, как подробно указано в таблице 68.

Таблица 68

Резолюция 45/17: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Ежегодные потребности	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Сумма, которую необходимо будет включить в предлагаемые бюджеты на 2022 год и на 2023 год
Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление				
Синхронный перевод	69 900	69 900	69 900	69 900
Предсессионная документация	146 300	146 300	146 300	146 300
Итого, раздел 2	216 200	216 200	216 200	216 200
Раздел 24. Права человека				
Ежегодные поездки мандатария: 3 поездки в Женеву, 1 поездка в Нью-Йорк и 2 поездки в страны	50 800	50 800	50 800	50 800
Поездки 1 сотрудника, сопровождающего мандатария в поездках в страны	11 500	11 500	11 500	11 500
Общие оперативные расходы во время поездок в страны	16 000	16 000	16 000	16 000

	Ежегодные потребности	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Сумма, которую необходимо будет включить в предлагаемые бюджеты на 2022 год и на 2023 год
Временный персонал общего назначения уровня С-3 на 12 месяцев	154 300	154 300	154 300	154 300
Итого, раздел 24	232 600	232 600	232 600	232 600
Всего	448 800	448 800	448 800	448 800

244. Мандат Специального докладчика относится к категории мероприятий, которые считаются постоянными по своему характеру, и в связи с его выполнением возникнут ежегодные потребности в ресурсах на общую сумму 448 800 долл. США, включающую 216 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 232 600 долл. США по разделу 24 «Права человека». В связи с постоянным характером деятельности Специального докладчика соответствующие ассигнования были включены в бюджет по программам на 2020 год и в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. Соответствующие потребности в ресурсах будут в дальнейшем включены в предлагаемые бюджеты по программам на 2022 год и на 2023 год. **Поэтому никаких дополнительных ресурсов не потребуется.**

Резолюция 45/18

Безопасность журналистов

245. Согласно положениям пункта 18 своей резолюции 45/18 Совет по правам человека просил Верховного комиссара представить Совету на его сорок восьмой сессии доклад о воздействии и последствиях мер, принятых правительствами в ответ на пандемию COVID-19, для безопасности и работы журналистов и работников средств массовой информации с учетом гендерных аспектов, а также выявлять тенденции и собирать информацию о передовой практике, в частности о том, каким образом УВКПЧ в рамках своего мандата и во взаимодействии с другими соответствующими структурами Организации Объединенных Наций может оказывать помощь, при поступлении соответствующей просьбы, в разработке национальных подходов к защите журналистов.

246. Как подробно указано в таблице 69, в связи с принятием резолюции в 2021 году возникнут дополнительные единовременные потребности в ресурсах:

- а) на временный персонал общего назначения уровня С-3 на 3 месяца для проведения необходимых исследований, сбора информации и составления запрошенного доклада;
- б) на конференционное обслуживание, связанное с обработкой доклада на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод.

Таблица 69

Резолюция 45/18: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	<i>Общий объем потребностей</i>	<i>Сумма, включенная в предлагаемый бюд- жет на 2021 год</i>	<i>Дополнительные единовременные по- требности на 2021 год</i>
Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление			
Предсессионная документация	27 700	–	27 700
Итого, раздел 2	27 700	–	27 700
Раздел 24. Права человека			
Временный персонал общего назначения уровня С-3 на 3 месяца	42 700	–	42 700
Итого, раздел 24	42 700	–	42 700
Всего	70 400	–	70 400

247. Соответствующие ассигнования не были включены в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. **Поэтому в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ресурсы в размере 70 400 долл. США, включая 27 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 42 700 долл. США по разделу 24 «Права человека».**

Резолюция 45/19**Положение в области прав человека в Бурунди**

248. Согласно положениям пунктов 25, 26 и 28 своей резолюции 45/19 Совет по правам человека:

а) постановил продлить мандат Комиссии по расследованию событий в Бурунди еще на один год, с тем чтобы она могла продолжить свои расследования, в том числе в отношении экономических основ государства;

б) просил Комиссию по расследованию событий в Бурунди представить Совету по правам человека на его сорок шестой сессии устную обновленную информацию о положении в области прав человека в Бурунди, после чего состоится интерактивный диалог, а также просил Комиссию представить Совету на его сорок восьмой сессии и Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии всеобъемлющий письменный доклад, после чего состоится интерактивный диалог;

в) просил УВКПЧ предоставлять Комиссии по расследованию событий в Бурунди любые ресурсы, необходимые для надлежащего выполнения ее мандата.

249. Как подробно указано в таблице 70, в связи с принятием резолюции в 2020 году и в 2021 году возникнут дополнительные единовременные потребности в ресурсах:

а) на временный персонал общего назначения для обеспечения дальнейшей работы базирующегося в Женеве секретариата Комиссии по расследованию событий в Бурунди, оказывающего поддержку Комиссии в выполнении ее мандата, а именно:

i) один координатор (С-5) на 12 месяцев (октябрь 2020 года — сентябрь 2021 года);

ii) один главный следователь (С-4) на девять месяцев (январь 2021 года — сентябрь 2021 года);

iii) один сотрудник по вопросам отчетности/юрисконсульт (С-4) на 12 месяцев (октябрь 2020 года — сентябрь 2021 года);

iv) один советник по вопросам средств массовой информации (С-4) на два месяца в 2021 году;

v) один финансовый следователь (С-4) на девять месяцев (январь-сентябрь 2021 года);

vi) два следователя по правам человека (С-3) на девять месяцев (январь-сентябрь 2021 года);

vii) один следователь по вопросам сексуального и гендерного насилия/советник по гендерным вопросам (С-3) на девять месяцев (январь-сентябрь 2021 года);

viii) два устных переводчика (С-3) (кирунди/французский/английский язык) на девять месяцев (январь-сентябрь 2021 года);

ix) один сотрудник по вопросам безопасности (С-3) на семь месяцев (январь-июль 2021 года);

x) один архивариус (С-3) на три месяца (июль-сентябрь 2021 года);

xi) один административный помощник (категория общего обслуживания) на 12 месяцев (октябрь 2020 года — сентябрь 2021 года);

b) на оплату поездок членов Комиссии, а именно:

i) одной поездки одного члена Комиссии в Руанду на пять рабочих дней в 2021 году;

ii) одной поездки двух членов Комиссии в Аддис-Абебу на четыре рабочих дня в 2021 году;

iii) одной поездки трех членов Комиссии в Брюссель на три рабочих дня в 2021 году;

iv) одной поездки одного члена Комиссии в Уганду на восемь рабочих дней в 2021 году;

v) одной поездки одного члена Комиссии в Объединенную Республику Танзания на 11 рабочих дней в 2021 году;

c) на оплату поездок сотрудников секретариата для сопровождения членов Комиссии во время их поездок и для проведения расследований, а именно:

i) одной поездки двух сотрудников в миссию по расследованию в Руанду на 12 рабочих дней в 2021 году;

ii) одной поездки одного сотрудника в Руанду на пять рабочих дней для сопровождения члена Комиссии в 2020 году;

- iii) одной поездки одного сотрудника в Аддис-Абебу на четыре рабочих дня для сопровождения членов Комиссии в 2021 году;
- iv) одной поездки одного сотрудника в Брюссель на три рабочих дня для сопровождения членов Комиссии в 2021 году;
- v) одной поездки одного сотрудника в Уганду на восемь рабочих дней для сопровождения члена Комиссии в 2021 году;
- vi) одной поездки одного сотрудника в Объединенную Республику Танзания на 11 рабочих дней для сопровождения члена Комиссии в 2021 году;
- vii) одной поездки семи сотрудников в миссию по расследованию в Уганду на 15 рабочих дней в 2021 году;
- viii) одной поездки семи сотрудников в миссию по расследованию в Объединенную Республику Танзания на 15 рабочих дней в 2021 году;
- ix) одной поездки двух сотрудников в миссию по расследованию в Кению на 10 рабочих дней в 2021 году;
- x) одной поездки семи сотрудников в миссию по расследованию в Демократическую Республику Конго на 24 рабочих дня в 2021 году;
- xi) одной поездки двух сотрудников в миссию по расследованию в Брюссель на пять рабочих дней в 2021 году;
- d) на покрытие расходов на местный транспорт, обеспечение безопасности и связи и прочих разных расходов во время миссий на места;
- e) на услуги на подрядной основе для обеспечения доступа к специализированной базе данных и проведения специализированной исследовательской работы в процессе отслеживания незаконных средств;
- f) на замену оборудования с истекшим сроком полезной службы;
- g) на конференционное обслуживание, связанное с обработкой доклада на шести официальных языках, включая техническое редактирование и перевод.

Таблица 70

Резолюция 45/19: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	<i>Общий объем потребностей</i>	<i>Сумма, включенная в бюджет на 2020 год</i>	<i>Дополнительные потребности на 2020 год</i>	<i>Дополнительные единовременные потребности на 2021 год</i>
Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление				
Предсессионная документация	34 800	—	—	34 800
Итого, раздел 2	34 800	—	—	34 800
Раздел 24. Права человека				
Прочие расходы по персоналу	1 555 300	—	130 600	1 424 700
Поездки представителей	144 400	—	—	144 400
Поездки персонала	199 300	—	—	199 300
Услуги на подрядной основе	47 000	—	—	47 000
Общие оперативные расходы	88 700	—	8 100	80 600
Мебель и оборудование	15 000	—	—	15 000

	<i>Общий объем потребностей</i>	<i>Сумма, включен- ная в бюджет на 2020 год</i>	<i>Дополнительные потребности на 2020 год</i>	<i>Дополнительные единовременные потребности на 2021 год</i>
Субсидии и взносы для участников совеща- ний и свидетелей	15 300	–	–	15 300
Итого, раздел 24	2 065 000	–	138 700	1 926 300
Всего	2 112 700	–	138 700	1 961 100

250. Соответствующие ассигнования не были включены в бюджет по программам на 2020 год или в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. Дополнительные потребности в ресурсах в размере 138 700 долл. США по разделу 24 «Права человека» бюджета по программам на 2020 год будут покрыты из суммы утвержденных ассигнований.

251. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ресурсы в размере 1 961 100 долл. США, включая 34 800 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 1 926 300 долл. США по разделу 24 «Права человека».

Резолюция 45/20

Положение в области прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла

252. В соответствии с положениями пунктов 14, 15 и 17 своей резолюции 45/20 Совет по правам человека:

а) просил Верховного комиссара продолжать наблюдать за положением в области прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла, представлять доклады по этому вопросу и оказывать техническое содействие в целях улучшения положения в области прав человека в этой стране, в том числе посредством представления устных сообщений Совету по правам человека на его сорок шестой и сорок девятой сессиях, за которыми последуют интерактивные диалоги, а также просил Верховного комиссара подготовить всеобъемлющие письменные доклады о положении в области прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла, содержащие подробную оценку выполнения рекомендаций, вынесенных в ее предыдущих докладах, и представить их Совету на его сорок седьмой и пятидесятой сессиях, после чего будут проведены интерактивные диалоги;

б) постановил продлить мандат независимой международной миссии по установлению фактов на два года, с тем чтобы миссия могла продолжать расследование грубых нарушений прав человека, включая внесудебные казни, насильственные исчезновения, произвольные задержания, пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, в том числе связанные с сексуальным и гендерным насилием, за период с 2014 года в целях борьбы с безнаказанностью и обеспечения привлечения к полной ответственности виновных и отправления правосудия в отношении жертв, и просил миссию представить устные сообщения о своей работе в ходе интерактивного диалога на сорок шестой и сорок девятой сессиях Совета и подготовить письменные доклады о своих выводах для представления Совету в ходе интерактивного диалога на его сорок восьмой и пятьдесят первой сессиях;

с) просил предоставить УВКПЧ все ресурсы, необходимые для выполнения его мандата, и предоставить независимой международной миссии по установлению фактов всю административную, техническую и логистическую поддержку, необходимую для выполнения ее мандата.

Продолжение наблюдения за положением в области прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла и представление докладов по этому вопросу

253. Как подробно показано в таблице 71, в связи с принятием пункта 14 данной резолюции потребуются дополнительные единовременные ассигнования на 2020, 2021 и 2022 годы для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-4, который будет базироваться в Женеве, на 21 месяц (октябрь 2020 года — июнь 2022 года) для проведения дальнейшей работы с различными источниками информации в стране и за ее пределами; сбора из первых рук самой последней информации о положении в области прав человека, в том числе путем проведения опросов и сбора и анализа свидетельств и материалов из открытых источников; организации миссий в Боливарианскую Республику Венесуэла и соседние страны, принимающие значительное число венесуэльских беженцев и мигрантов, и участия в таких миссиях; регулярного проведения брифингов для Верховного комиссара, учреждений Организации Объединенных Наций и других соответствующих партнеров; координации работы со всеми заинтересованными сторонами и поддержания связи с ними; подготовки устного сообщения в конце 2020 года; подготовки устных сообщений для сорок шестой и сорок девятой сессий Совета по правам человека; и подготовки проектов письменных докладов для сорок седьмой и пятидесятой сессий Совета, включая подробную оценку выполнения рекомендаций, содержащихся в предыдущих докладах Верховного комиссара;

б) расходов на четыре миссии продолжительностью 10 рабочих дней каждая (по две миссии в год) для поездок сотрудника из Женевы в Боливарианскую Республику Венесуэла и соседние страны в целях проведения бесед с жертвами нарушений прав человека и членами их семей, а также для получения информации от представителей межправительственных, правительственных и неправительственных организаций и проведения встреч с ними, что необходимо для подготовки двух устных сообщений и двух письменных докладов;

с) оперативных расходов в связи со всеми миссиями, включая расходы на перевозку персонала и 40–50 потерпевших и/или свидетелей, аренду залов заседаний и разные расходы;

д) расходов на конференционные услуги по подготовке на всех шести официальных языках докладов, которые будут представляться Совету по правам человека в 2021 и 2022 годах, включая их редактирование и письменный перевод.

254. Просьба об оказании технического содействия, содержащаяся в резолюции 45/20, отражает аналогичную просьбу об оказании технического содействия и поддержки Боливарианской Республике Венесуэла. Соответствующие ассигнования на осуществление этого мандата по оказанию технического содействия были предусмотрены в резолюции 45/2.

Таблица 71

Резолюция 45/20: потребности в ресурсах для наблюдения и представления докладов (п. 14) 45/2

(В долл. США)

	Общий объем по- требностей	Сумма, включен- ная в бюджет на 2020 год	Дополнитель- ные ассигнова- ния на 2020 год	Дополнительные еди- новременные ассигно- вания на 2021 год	Дополнитель- ные ассигнова- ния 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»					
Предсессионная документация	55 400	–	–	27 700	27 700
Итого, по разделу 2	55 400	–	–	27 700	27 700
Раздел 24 «Права человека»					
Прочие расходы по персоналу	324 000	–	46 300	185 100	92 600
Поездки персонала	19 600	–	–	9 800	9 800
Субсидии и взносы для встреч с участниками и свидетелями	22 000	–	–	11 000	11 000
Итого, по разделу 24	365 600	–	46 300	205 900	113 400
Всего	421 000	–	46 300	233 600	141 100

255. В бюджете по программам на 2020 год и предлагаемом бюджете по программам на 2021 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. Дополнительные потребности в ресурсах в объеме 46 300 долл. США по разделу 24 «Права человека» бюджета по программам на 2020 год будут удовлетворяться за счет утвержденных ассигнований.

256. По предлагаемому бюджету по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 233 600 долл. США, в том числе на сумму 27 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 205 900 долл. США по разделу 24 «Права человека».

257. В предлагаемый бюджет по программам на 2022 год будут включены ассигнования на сумму 141 100 долл. США на 2022 год.

Продление срока действия мандата независимой международной миссии по установлению фактов

258. Как подробно показано в таблице 72, в связи с принятием пункта 15 данной резолюции потребуются дополнительные ассигнования на 2020, 2021 и 2022 годы для покрытия следующих расходов:

а) расходов на следующие должности временного персонала общего назначения для дальнейшего оказания Секретариатом поддержки работе независимой международной миссии по установлению фактов:

i) одна должность старшего специалиста по правам человека (С-5) сроком на 24 месяца (3 месяца в 2020 году, 12 месяцев в 2021 году и 9 месяцев в 2022 году);

- ii) одна должность аналитика/специалиста по отчетности в области прав человека (С-4) сроком на 24 месяца (3 месяца в 2020 году, 12 месяцев в 2021 году и 9 месяцев в 2022 году);
 - iii) одна должность административного сотрудника (С-3) сроком на 24 месяца (3 месяца в 2020 году, 12 месяцев в 2021 году и 9 месяцев в 2022 году);
 - iv) одна должность специалиста по правам человека/специального следователя/руководителя группы по установлению фактов (С-4) сроком на 21 месяц (12 месяцев в 2021 году и 9 месяцев в 2022 году);
 - v) одна должность специалиста по правам человека/юрисконсульта (С-4) сроком на 21 месяц (12 месяцев в 2021 году и 9 месяцев в 2022 году);
 - vi) одна должность советника по средствам массовой информации (С-4) сроком на 4 месяца (2 месяца в 2021 году и 2 месяца в 2022 году);
 - vii) три должности специалистов по правам человека/следователей (С-3) сроком на 21 месяц каждая (12 месяцев в 2021 году и 9 месяцев в 2022 году);
 - viii) одна должность советника по сектору безопасности (С-4) сроком на 21 месяц (12 месяцев в 2021 году и 9 месяцев в 2022 году);
 - ix) одна должность следователя/эксперта по цифровой криминалистической экспертизе (С-3) сроком на 21 месяц (12 месяцев в 2021 году и 9 месяцев в 2022 году);
 - x) одна должность координатора по вопросам безопасности на местах (С-3) сроком на 12 месяцев (6 месяцев в 2021 году и 6 месяцев в 2022 году);
- b) расходов на следующие должности временного персонала общего назначения для оказания дополнительной поддержки в осуществлении новых элементов мандата, включая расследование грубых нарушений прав человека, в том числе связанных с сексуальным и гендерным насилием:
- i) две должности специалистов по правам человека/следователей (С-3) сроком на 21 месяц каждая (12 месяцев в 2021 году и 9 месяцев в 2022 году), которые будут изучать, собирать и анализировать информацию и документацию, касающиеся серьезных нарушений прав человека и вопросов международного уголовного права, как это предусмотрено мандатом и определено экспертами, и предлагать под руководством координатора методы и средства проведения расследований; своевременно отслеживать тенденции и характер нарушений; проводить расследования, в том числе путем опроса жертв и свидетелей, для сбора информации и подтверждения сообщений о нарушениях международных норм в области прав человека или международного уголовного права, как это предусмотрено мандатом миссии по установлению фактов; использовать инструменты мониторинга и картирования и множество источников, включая материалы из открытых источников и спутниковые снимки, содействовать геолокации инцидентов и оценивать подлинность собранных материалов и свидетельств; выявлять предполагаемых нарушителей на основе согласованных методов сбора информации; организовывать миссии в районы, где были совершены нарушения прав человека, или на другие объекты, по мере необходимости, и принимать в них участие; обеспечивать принятие всех мер по защите жертв и свидетелей, которые сотрудничают с миссией, в соответствии с согласованной методологией и с соблюдением принципа «непричинения вреда», а также путем эффективного использования механизма

направления жертв к специалистам; обеспечивать защиту, хранение и безопасность информации и документации, связанной с расследованиями, в соответствии с процедурами, определенными миссией по установлению фактов; проводить предварительный анализ собранной информации и подготавливать проекты аналитических документов, включая гендерный анализ; подготавливать проекты соответствующих разделов и предоставлять материалы для доклада миссии по установлению фактов; и обеспечивать, чтобы на всех этапах расследования, анализа и подготовки докладов учитывалась гендерная проблематика и применялись гендерные подходы;

ii) одна должность следователя по делам о сексуальном и гендерном насилии/консультанта по гендерным вопросам (С-4) сроком на 21 месяц (12 месяцев в 2021 году и 9 месяцев в 2022 году), который будет консультировать членов миссии по установлению фактов и Секретариат по гендерным аспектам нарушений прав человека, в том числе путем проведения анализа и обучения по гендерным вопросам, обеспечивая, чтобы гендерная проблематика учитывалась во всей работе миссии по установлению фактов; собирать информацию, касающуюся прав человека женщин и гендерных вопросов, непосредственно связанных с мандатом, включая нарушения международных норм в области прав человека и, сообразно обстоятельствам, международного уголовного права; обеспечивать надлежащее документирование, сбор, сохранение информации, анализ и отчетность по случаям сексуального и гендерного насилия и других нарушений и злоупотреблений в области прав человека по признаку пола, а также оценку, документирование, анализ и отчетность всех членов группы о гендерном воздействии нарушений; проводить и/или помогать группе в проведении опросов и сборе доказательств, обеспечивая при этом, чтобы при принятии необходимых мер защиты и конфиденциальности для свидетелей и жертв учитывались гендерные аспекты; рекомендовать специалистов, к которым будут направляться жертвы и лица, пережившие насилие, в соответствии с согласованной методологией и стратегией миссии по установлению фактов и методологией УВКПЧ и при полном соблюдении принципа «непричинения вреда»; консультировать группу по вопросам интеграции методов сбора информации, учитывающих гендерные аспекты, включая проведение опросов, мероприятия по обеспечению безопасности, меры по защите свидетелей и потерпевших и безопасную обработку информации и данных; участвовать в полевых миссиях для сбора информации; содействовать разработке и своевременному представлению окончательного доклада, рекомендаций и других аналитических документов миссии по установлению фактов; принимать меры к тому, чтобы в этих документах отражалась гендерная проблематика и по всему тексту использовались корректные в гендерном отношении формулировки; и предлагать для окончательного доклада приоритетные рекомендации, конкретно учитывающие гендерную проблематику, в том числе в отношении сексуального и гендерного насилия;

с) расходов на оплату следующих поездок трех экспертов для установления фактов посредством проведения бесед и встреч со всеми заинтересованными сторонами, включая соответствующие органы власти, представителей Организации Объединенных Наций и гражданского общества, жертв и свидетелей:

i) две миссии трех экспертов (одна в 2021 году и одна в 2022 году) в Бразилию продолжительностью восемь рабочих дней каждая;

ii) две миссии трех экспертов (одна в 2021 году и одна в 2022 году) в Ботсвану продолжительностью пять рабочих дней каждая;

- iii) две миссии трех экспертов (одна в 2021 году и одна в 2022 году) в Панама-Сити продолжительностью пять рабочих дней каждая — для работы с секретариатом;
- iv) шесть миссий трех экспертов в Женеву (три в 2021 году и три в 2022 году) продолжительностью пять рабочих дней каждая для проведения брифингов, консультаций и встреч с соответствующими сторонами, в том числе с Верховным комиссаром, и для участия в интерактивных диалогах Совета по правам человека на его сорок шестой, сорок восьмой, сорок девятой и пятьдесят первой сессиях;
- d) расходов на оплату следующих поездок сотрудников для сопровождения экспертов в ходе их поездок и для проведения расследований:
- i) шесть миссий координатора в Женеву (три в 2021 году и три в 2022 году) продолжительностью пять рабочих дней каждая для сопровождения экспертов в начале срока действия мандата и в ходе интерактивных диалогов на сорок шестой, сорок восьмой, сорок девятой и пятьдесят первой сессиях;
- ii) две миссии советника по средствам массовой информации в Женеву (одна в 2021 году и одна в 2022 году) продолжительностью три рабочих дня каждая для сопровождения экспертов в ходе интерактивных диалогов на сорок восьмой и пятьдесят первой сессиях;
- iii) две миссии координатора и сотрудника по вопросам безопасности в Боготу и другие районы Колумбии (одна в 2021 году и одна в 2022 году) продолжительностью пять рабочих дней каждая для сопровождения экспертов;
- iv) две миссии в Боготу и другие районы Колумбии (одна в 2021 году и одна в 2022 году) продолжительностью 10 рабочих дней каждая для трех сотрудников в сопровождении советника по сектору безопасности в целях проведения расследований и подготовки миссии экспертов;
- v) две миссии в Бразилиа и другие районы Бразилии (при отсутствии доступа в Боливарианскую Республику Венесуэла) (одна в 2021 году и одна в 2022 году) продолжительностью восемь рабочих дней каждая для координатора и советника по сектору безопасности, которые будут сопровождать экспертов;
- vi) две миссии в Бразилиа и другие районы Бразилии (одна в 2021 году и одна в 2022 году) продолжительностью 10 рабочих дней каждая для трех сотрудников в сопровождении советника по сектору безопасности в целях проведения расследований и подготовки миссии экспертов;
- vii) две миссии в Буэнос-Айрес (одна в 2021 году и одна в 2022 году) продолжительностью 10 рабочих дней каждая для проведения расследований двумя сотрудниками;
- viii) две миссии в Лиму (одна в 2021 году и одна в 2022 году) продолжительностью пять рабочих дней каждая для проведения расследований двумя сотрудниками;
- e) расходов на проезд жертв и свидетелей местным транспортом и их прочих расходов во всех посещенных местах;
- f) прочих оперативных расходов, а именно расходов на аренду служебных помещений, канцелярские принадлежности и оборудование, местный транспорт, обеспечение безопасности, связь, спутниковые снимки и анализ,

приобретение программного обеспечения и других различных расходов в Каракесе и/или в соседних странах и в ходе полевых миссий;

g) расходов на конференционные услуги по подготовке на всех шести официальных языках докладов, которые будут представляться Совету по правам человека в 2021 и 2022 годах, включая их редактирование и письменный перевод.

Таблица 72

Резолюция 45/20: потребности в ресурсах, связанные с независимой миссией по установлению фактов (п. 15)

(В долл. США)

	Общий объем по- требностей	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Дополнитель- ные единовременные ассиг- нования на 2020 год	Дополнитель- ные единовременные ассиг- нования на 2021 год	Сумма, которую необходимо вклю- чить в предлагае- мый бюджет на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»					
Предсессионная документация	69 600	—	—	34 800	34 800
Итого, по разделу 2	69 600	—	—	34 800	34 800
Раздел 24 «Права человека»					
Прочие расходы по персоналу	4 414 500	—	133 900	2 539 200	1 741 400
Поездки экспертов	281 200	—	—	140 600	140 600
Поездки персонала	108 400	—	—	54 200	54 200
Общие оперативные расходы	349 600	—	10 300	189 400	149 900
Принадлежности и материалы	2 400	—	300	1 200	900
Мебель и оборудование	24 800	—	—	12 400	12 400
Субсидии и взносы для встреч с участниками и свидетелями	42 200	—	—	21 100	21 100
Итого, по разделу 24	5 223 100	—	144 500	2 958 100	2 120 500
Всего	5 292 700	—	144 500	2 992 900	2 155 300

259. В бюджете по программам на 2020 год и предлагаемом бюджете по программам на 2021 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. Дополнительные потребности в ресурсах в объеме 144 500 долл. США по разделу 24 «Права человека» бюджета по программам на 2020 год будут удовлетворяться за счет утвержденных ассигнований.

260. По предлагаемому бюджету по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 2 992 900 долл. США, в том числе на сумму 34 800 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 2 958 100 долл. США по разделу 24 «Права человека».

261. В предлагаемый бюджет по программам на 2022 год будут включены ассигнования на сумму 2 155 300 долл. США.

Резолюция 45/23**Празднование двадцатой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий**

262. В соответствии с положениями пунктов 3, 7, 9 и 10 своей резолюции 45/23 Совет по правам человека:

а) постановил провести на этапе заседаний высокого уровня своей сорок шестой сессии обсуждение в рамках дискуссионного форума высокого уровня, посвященное двадцатой годовщине принятия Дурбанской декларации и Программы действий, уделив особое внимание их осуществлению, а также связанным с этим достижениям, передовой практике и проблемам;

б) просил Верховного комиссара организовать этот дискуссионный форум и связаться со Специальным докладчиком по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, государствами, соответствующими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций, а также с представителями гражданского общества, неправительственных организаций и национальных правозащитных учреждений с целью обеспечить их участие в этом дискуссионном форуме;

в) просил Верховного комиссара подготовить краткий доклад об итогах обсуждения в рамках дискуссионного форума;

г) просил также Верховного комиссара подготовить общественно-информационные материалы о двадцатой годовщине для распространения в ходе различных мероприятий через информационные центры Организации Объединенных Наций и веб-сайты УВКПЧ и других структур Организации Объединенных Наций.

263. Как подробно показано в таблице 73, в связи с принятием данной резолюции потребуются дополнительные единовременные ассигнования на 2021 год для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3 на три месяца для подготовки концептуальной записки для дискуссионного форума высокого уровня, для поиска и приглашения соответствующих экспертов, для координации и просмотра справочных документов для форума и для подготовки краткого доклада о работе форума;

б) расходов на поездку трех экспертов в Женеву для участия в дискуссионном форуме высокого уровня и выплату им суточных;

в) расходов на консультанта на уровне С-3 в течение четырех месяцев, который разработает план информационной работы в связи с двадцатой годовщиной, включая подготовку (составление, координацию и обзор) общественно-информационных материалов по Дурбанской декларации и Программе действий, в том числе 16-страничной брошюры, контента для анимационного видеоролика, веб-страницы и социальных медийных продуктов; размножение документов Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и их распространение на различных мероприятиях, а также через информационные центры Организации Объединенных Наций и веб-сайты УВКПЧ и других структур Организации Объединенных Наций;

г) расходов на привлечение временного персонала общего назначения категории общего обслуживания (прочие разряды) сроком на один месяц для содействия решению административных вопросов, связанных с осуществлением вышеупомянутой резолюции и плана информационной работы по празднованию

двадцатой годовщины, включая подготовку и распространение общественно-информационных материалов и размножение документов Конференции и их распространение на различных мероприятиях через информационные центры Организации Объединенных Наций и веб-сайты УВКПЧ и других структур Организации Объединенных Наций;

е) расходов на подготовку общественно-информационных материалов, включая издание 16-страничной брошюры на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций с фотографиями, иллюстрирующими Декларацию и Программу действий, для распространения на различных мероприятиях через информационные центры Организации Объединенных Наций;

ф) расходов на подготовку как аудиовизуальных, так и цифровых общественно-информационных материалов для распространения через веб-сайты УВКПЧ и других структур Организации Объединенных Наций, включая производство полутораминутного анимационного видеоролика, разъясняющего содержание Декларации и Программы действий на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций и создание страницы на сайте УВКПЧ для размещения этих материалов и информации о годовщине;

g) расходов на размножение и издание существующих материалов на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций и распространение документов Конференции и документов о последующей деятельности через информационные центры Организации Объединенных Наций;

h) расходов на конференционные услуги по подготовке на всех шести официальных языках краткого доклада о работе дискуссионного форума, включая его редактирование и письменный перевод.

Таблица 73

Резолюция 45/23: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	<i>Общий объем потребно- стей</i>	<i>Сумма, включен- ная в бюджет на 2021 год</i>	<i>Дополнительные еди- новременные ассигно- вания на 2021 год</i>
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономиче- ского и Социального Совета и конференционное управ- ление»			
Послесессионная документация	27 700	–	27 700
Итого, по разделу 2	27 700	–	27 700
Раздел 24 «Права человека»			
Поездки трех экспертов высокого уровня для участия в ра- боте дискуссионного форума	15 500	–	15 500
Временный персонал общего назначения (должность С-3 сроком на три месяца)	42 700	–	42 700
Временный персонал общего назначения (должность катего- рии общего обслуживания сроком на один месяц)	11 600	–	11 600
Консультант (должность С-3 сроком на четыре месяца)	25 600	–	25 600
Издание 16-страничной брошюры на всех шести официаль- ных языках Организации Объединенных Наций	25 000	–	25 000
Подготовка аудиовизуальных и цифровых общественно-ин- формационных материалов	15 000	–	15 000

	<i>Общий объем потребно- стей</i>	<i>Сумма, включен- ная в бюджет на 2021 год</i>	<i>Дополнительные еди- новременные ассигно- вания на 2021 год</i>
Производство и издание существующих материалов на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций	10 000	–	10 000
Итого, по разделу 24	145 400	–	145 400
Всего	173 100	–	173 100

264. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. **Таким образом, по предлагаемому бюджету по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 173 100 долл. США, в том числе на сумму 27 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 145 400 долл. США по разделу 24 «Права человека».**

Резолюция 45/24

Мандат Рабочей группы экспертов по лицам африканского происхождения

265. В соответствии с положениями пунктов 1–3, 5, 7–9, 11 и 12 своей резолюции 45/24 Совет по правам человека:

- a) постановил продлить мандат Рабочей группы экспертов по лицам африканского происхождения еще на три года в соответствии с кругом ведения, содержащимся в резолюции 9/14 Совета по правам человека;
- b) постановил также, что одна из двух ежегодных сессий Рабочей группы может быть проведена в Нью-Йорке или в другом месте, имеющем отношение к мандату, для содействия широкому участию лиц африканского происхождения;
- c) постановляет далее, что Рабочая группа должна совершать по меньшей мере две страновые поездки в год;
- d) просил Рабочую группу представлять ежегодный доклад обо всей деятельности по выполнению ее мандата Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее в контексте Международного десятилетия лиц африканского происхождения;
- e) просил также Рабочую группу внести вклад в подготовку доклада, который Совет по правам человека просил Верховного комиссара подготовить в своей резолюции 43/1, в том числе путем представления рекомендаций, информации о передовой практике и нововведениях, а также обновленной информации о положении дел в области поощрения равенства и справедливого обращения;
- f) просил Рабочую группу внести вклад в проведение мероприятий, приуроченных к двадцатой годовщине принятия Дурбанской декларации и Программы действий, в том числе путем участия в соответствующих заседаниях;
- g) просил также Рабочую группу внести вклад в проведение среднесрочного обзора Международного десятилетия;

h) просил Генерального секретаря и Верховного комиссара оказывать Рабочей группе всю кадровую, техническую и финансовую помощь, необходимую для устойчивого и эффективного выполнения ее мандата;

i) постановил, что все открытые заседания Комитета будут транслироваться в онлайн-режиме.

266. Как подробно показано в таблице 74, в связи с принятием данной резолюции потребуются ежегодные ассигнования, а в соответствии с пунктами 2 и 12 — дополнительные ежегодные ассигнования начиная с 2021 года для покрытия следующих расходов:

a) расходов на поездки трех сотрудников для оказания содействия в проведении сессии Рабочей группы за пределами Женевы (одна поездка в год продолжительностью пять рабочих дней);

b) расходов на услуги по веб-трансляции;

c) расходов на конференционные услуги по устному переводу на сессии, проводимой за пределами Женевы.

Таблица 74

Резолюция 45/24: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Общий объем еже- годных по- требностей	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Сумма, включен- ная в предлагае- мый бюджет на 2021 год	Дополнитель- ные ежегодные ассигнования на 2021 год	Сумма, которую необходимо вклю- чить в предлагае- мые бюджеты на 2022 год и на 2023 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Со- вета и конференционное управление»					
Синхронный перевод	551 200	440 400	440 400	110 800	551 200
Предсессионная документация	214 600	214 600	214 600	—	214 600
Итого, по разделу 2	765 800	655 000	655 000	110 800	765 800
Раздел 24 «Права человека»					
Ежегодные поездки членов Рабочей группы для участия в сессиях	174 400	174 400	174 400	—	174 400
Поездки пяти экспертов, в том числе од- ного мандатария, для участия в одной сессии Рабочей группы (ежегодно)	23 300	23 300	23 300	—	23 300
Две поездки Председателя в Женеву и одна поездка в Нью-Йорк	24 300	24 300	24 300	—	24 300
Поездки двух сотрудников для сопровож- дения членов Рабочей группы в ходе стра- новых миссий	23 000	23 000	23 000	—	23 000
Поездки трех сотрудников для оказания помощи в проведении сессии за преде- лами Женевы	16 800	—	—	16 800	16 800
Расходы на местах: расходы на транспорт, обеспечение безопасности, связь и разные расходы	16 000	16 000	16 000	—	16 000
Итого, по разделу 24	278 100	261 300	261 300	16 800	278 100

	Общий объем еже- годных по- требностей	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Сумма, включен- ная в предлагае- мый бюджет на 2021 год	Дополнитель- ные ежегодные ассигнования на 2021 год	Сумма, которую необходимо вклю- чить в предлагае- мые бюджеты на 2022 год и на 2023 год
Раздел 28 «Глобальные коммуникации»					
Услуги по веб-трансляции	9 300	–	–	9 300	9 300
Итого, по разделу 28	9 300	–	–	9 300	9 300
Раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева»					
Услуги звукооператора и звукозапись	3 500	3 500	3 500	–	3 500
Итого, по разделу 29Е	3 500	3 500	3 500	–	3 500
Всего	1 056 700	919 800	919 800	136 900	1 056 700

267. Деятельность, предусмотренная мандатом Рабочей группы, относится к категории деятельности постоянного характера, и для ее осуществления ежегодно требуются ассигнования на сумму 919 800 долл. США, в том числе на сумму 655 000 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», на сумму 261 300 долл. США по разделу 24 «Права человека» и на сумму 3500 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева». С учетом постоянного характера деятельности Рабочей группы ассигнования на нее предусмотрены в бюджете по программам на 2020 год и предлагаемом бюджете по программам на 2021 год. Соответствующие ассигнования будут также включены в предлагаемые бюджеты по программам на 2022 и 2023 годы.

268. Однако в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год ассигнования для выполнения положений пунктов 2 и 12 не предусмотрены. Таким образом, по предлагаемому бюджету по программам на 2021 год и в последующий период ежегодно потребуются дополнительные ассигнования на сумму 136 900 долл. США, в том числе на сумму 110 800 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», на сумму 16 800 долл. США по разделу 24 «Права человека» и на сумму 9300 долл. США по разделу 28 «Глобальные коммуникации».

Резолюция 45/25

Техническая помощь и создание потенциала в целях дальнейшего улучшения положения в области прав человека в Судане

269. В соответствии с положениями пунктов 13–15 своей резолюции 45/25 Совет по правам человека:

а) просил Генерального секретаря предоставить все ресурсы, необходимые для того, чтобы страновое отделение УВКПЧ в Судане и его полевые структуры могли выполнять свои мандаты;

б) просил Верховного комиссара подготовить письменный доклад с оценкой достигнутого прогресса и возникших проблем, в том числе в работе странового отделения и его полевых структур, с учетом их мандатов и

представить этот доклад Совету по правам человека на его сорок восьмой сессии по пункту 10 повестки дня и затем провести расширенный интерактивный диалог по этому пункту;

с) постановил прекратить срок действия мандата Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Судане в соответствии с резолюциями 39/22 и 42/35 Совета по правам человека.

Доклад и интерактивный диалог

270. Как подробно показано в таблице 75, в связи с принятием пункта 14 данной резолюции потребуются дополнительные единовременные ассигнования на 2021 год для покрытия следующих расходов:

а) расходов на поездку двух должностных лиц правительства Судана в Женеву для участия в расширенном интерактивном диалоге Совета по правам человека на его сорок восьмой сессии;

б) расходов на конференционные услуги по подготовке на всех шести официальных языках доклада, включая его редактирование и письменный перевод.

Таблица 75

Резолюция 45/25: потребности в ресурсах, связанные с подготовкой доклада и проведением диалога (п. 14)

(В долл. США)

	Общий объем по- требностей	Сумма, включен- ная в бюджет на 2021 год	Дополнительные еди- новременные ассигно- вания на 2021 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Предсессионная документация	27 700	–	27 700
Итого, по разделу 2	27 700	–	27 700
Раздел 24 «Права человека»			
Поездка двух должностных лиц правительства Судана в Женеву для участия в расширенном интерактивном диалоге	7 700	–	7 700
Итого, по разделу 24	7 700	–	7 700
Всего	35 400	–	35 400

271. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. Таким образом, по предлагаемому бюджету по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 35 400 долл. США, в том числе на сумму 27 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 7 700 долл. США по разделу 24 «Права человека».

Прекращение срока действия мандата Независимого эксперта

272. В связи с принятием пункта 15 данной резолюции ежегодные ассигнования сократятся, как это показано в таблице 76.

Таблица 76

Резолюция 45/25: сокращение ассигнований в связи с прекращением срока действия мандата Независимого эксперта (п. 15)

(В долл. США)

	Объем еже- годных по- требностей	Сумма, включен- ная в бюджет на 2021 год	Сумма, на которую будут сокращаться ежегодные ассигнова- ния с 2021 года и в последующий период
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Синхронный перевод	–	69 900	(69 900)
Послесессионная документация	–	146 300	(146 300)
Итого, по разделу 2	–	216 200	(216 200)
Раздел 24 «Права человека»			
Ежегодные поездки мандатария: три поездки в Женеву и две поездки в страну	–	42 500	(42 500)
Поездки одного сотрудника для сопровождения мандатария во время поездок в страну	–	11 500	(11 500)
Общие оперативные расходы во время поездок в страну	–	16 000	(16 000)
Итого, по разделу 24	–	70 000	(70 000)
Всего	–	286 200	(286 200)

273. Деятельность, предусмотренная мандатом Независимого эксперта, относилась к категории деятельности постоянного характера, и для ее осуществления ежегодно требовались ресурсы на общую сумму 286 200 долл. США, в том числе на сумму 216 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 70 000 долл. США по разделу 24 «Права человека». Соответствующие ассигнования были включены в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. Однако по истечении срока действия мандата эти ресурсы больше не потребуются. **Таким образом, в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год и в последующий период ежегодные ассигнования будут сокращены на 286 200 долл. США, в том числе на 216 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на 70 000 долл. США по разделу 24 «Права человека».**

Резолюция 45/26**Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Йемене**

274. В соответствии с положениями пунктов 17 и 18 своей резолюции 45/26 Совет по правам человека:

- а) просил Верховного комиссара продолжать существенным образом содействовать созданию потенциала и оказывать техническую помощь правительству Йемена и техническую поддержку Национальной комиссии по расследованию для обеспечения того, чтобы Национальная комиссия продолжала расследовать сообщения о нарушениях и злоупотреблениях, совершаемых всеми сторонами в Йемене, в соответствии с международными стандартами, и

представила свой всеобъемлющий доклад о предполагаемых нарушениях и ущемлениях прав человека во всех районах Йемена в соответствии с президентским указом № 30 от 22 августа 2019 года, как только он будет издан, и рекомендовал всем сторонам конфликта в Йемене в полном объеме и транспарентным образом предоставлять доступ Национальной комиссии и сотрудничать с ней;

b) просил также Верховного комиссара представить Совету по правам человека на его сорок восьмой сессии письменный доклад об оказании технической помощи, как это предусмотрено в указанной резолюции.

275. Как подробно показано в таблице 77, в связи с принятием данной резолюции потребуются дополнительные единовременные ассигнования на 2021 год для покрытия следующих расходов:

a) расходов на привлечение базирующегося в Адене временного персонала общего назначения на уровне С-4 сроком на девять месяцев в целях дальнейшего оказания поддержки Национальной комиссии по расследованию, которая была создана с учетом резолюции 33/16 Совета по правам человека, в частности в том, что касается координации, организации и предоставления профильной технической помощи и консультаций в рамках соответствующих семинаров и учебных мероприятий при содействии соответствующих экспертов;

b) расходов на поездки сотрудников и участников в связи с проведением следующих мероприятий:

i) один трехдневный семинар в Адене, посвященный индивидуальной уголовной ответственности в международном уголовном праве, с участием, в частности:

a. двух сотрудников УВКПЧ (одного, базирующегося в Сане, и одного, базирующегося в Женеве) для содействия процессу обучения;

b. 11 членов Национальной комиссии по расследованию (базирующихся в нескольких мухафазах Йемена);

ii) один трехдневный семинар в Адене, посвященный учету гендерной проблематики при проведении расследований в области прав человека, с участием, в частности:

a. двух сотрудников УВКПЧ (одного, базирующегося в Сане, и одного, базирующегося в Женеве) для содействия процессу обучения;

b. 11 членов Национальной комиссии по расследованию (базирующихся в нескольких мухафазах Йемена);

iii) один трехдневный семинар в Адене, посвященный использованию спутниковых снимков для наблюдения за положением в области прав человека, с участием, в частности:

a. двух сотрудников Программы ЮНИТАР по применению спутниковой информации в оперативных целях (базирующихся в Женеве) для содействия процессу обучения;

b. 18 следователей Национальной комиссии по расследованию (базирующихся в нескольких мухафазах Йемена);

iv) один трехдневный семинар в Адене, посвященный мониторингу, расследованию и представлению сообщений о нарушениях и попрании норм в области международного права прав человека и международного гуманитарного права, совершаемых всеми сторонами конфликта в Йемене, с участием, в частности:

- a. двух сотрудников УВКПЧ (базирующихся в Сане) для содействия процессу обучения;
- b. 18 следователей Национальной комиссии по расследованию (базирующихся в нескольких мухафазах Йемена);
- v) один пятидневный семинар в Адене, посвященный мониторингу, расследованию и представлению сообщений (в соответствии с международными стандартами) о нарушениях и ущемлениях прав человека, совершаемых всеми сторонами конфликта в Йемене, с участием, в частности:
 - a. двух сотрудников УВКПЧ (базирующихся в Сане) для содействия процессу обучения;
 - b. 23 наблюдателей на местах из Национальной комиссии (базирующихся в нескольких мухафазах Йемена);
- vi) один пятидневный семинар в Адене, посвященный наблюдению за положением в области прав человека женщин и учету гендерной проблематики при наблюдении за положением в области прав человека, с участием, в частности:
 - a. двух сотрудников УВКПЧ (одного, базирующегося в Сане, и одного, базирующегося в Женеве) для содействия процессу обучения;
 - b. 23 наблюдателей на местах из Национальной комиссии по расследованию (базирующихся в нескольких мухафазах Йемена);
- vii) один трехдневный семинар в Бейруте, для сотрудников Национальной комиссии по расследованию в целях укрепления их знаний о механизмах проведения расследований и обмена опытом с Группой видных международных и региональных экспертов, учрежденной Советом по правам человека (базируется в Бейруте), с участием, в частности:
 - a. двух сотрудников странового отделения УВКПЧ в Йемене (одного из Адена и одного из Саны), которые будут выступать посредниками в ходе проведения обсуждения;
 - b. 11 членов Национальной комиссии по расследованию (из Адена).
- c) общих оперативных расходов на аренду конференционных помещений, местный транспорт, обеспечение безопасности и связь и прочих разных расходов во время проведения семинаров;
- d) расходов на местные услуги по устному переводу на арабский/английский языки для семинаров, посвященных индивидуальной уголовной ответственности в международном уголовном праве; учету гендерной проблематики при расследовании нарушений в области прав человека; использованию спутниковых снимков для наблюдения за положением в области прав человека; и наблюдению за положением в области прав человека женщин;
- e) расходов на конференционные услуги по подготовке на всех шести официальных языках доклада, который должен быть представлен Совету по правам человека на его сорок восьмой сессии, включая редактирование и письменный перевод доклада.

Таблица 77

Резолюция 45/26: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	<i>Общий объем по- требностей</i>	<i>Сумма, включен- ная в бюджет на 2021 год</i>	<i>Дополнительные еди- новременные ассигно- вания на 2021 год</i>
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Предсессионная документация	27 700	–	27 700
Итого, по разделу 2	27 700	–	27 700
Раздел 24 «Права человека»			
Временный персонал общего назначения на уровне С–4 сроком на девять месяцев	221 500	–	221 500
Поездки персонала	24 100	–	24 100
Общие оперативные расходы	6 600	–	6 600
Услуги подряда	8 000	–	8 000
Субсидии и взносы для встреч с участниками	115 900	–	115 900
Итого, по разделу 24	376 100	–	376 100
Всего	403 800	–	403 800

276. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. Таким образом, по предлагаемому бюджету по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 403 800 долл. США, в том числе на сумму 27 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 376 100 долл. США по разделу 24 «Права человека».

Резолюция 45/27**Помощь Сомали в области прав человека**

277. В соответствии с положениями пунктов 17, 20 и 21 своей резолюции 45/27 Совет по правам человека:

а) постановил продлить на один год мандат Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Сомали по пункту 10 повестки дня для оценки и отслеживания положения в области прав человека в Сомали и представления докладов по этому вопросу с целью вынесения рекомендаций относительно технической помощи и создания потенциала в области прав человека;

б) просил также Независимого эксперта представить доклад Совету по правам человека на его сорок восьмой сессии и Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии;

в) просил УВКПЧ и другие соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций оказывать Независимому эксперту всю кадровую, техническую и финансовую помощь, необходимую для выполнения его мандата.

278. В связи с принятием данной резолюции возникают ежегодные потребности в ресурсах, информация о которых представлена в таблице 78.

Таблица 78

Резолюция 45/27: потребности, связанные с осуществлением

(В долл. США)

	<i>Объем ежегодных потребностей</i>	<i>Сумма, включенная в бюджет на 2020 год</i>	<i>Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год</i>
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Синхронный перевод	69 900	69 900	69 900
Предсессионная документация	146 300	146 300	146 300
Итого, по разделу 2	216 200	216 200	216 200
Раздел 24 «Права человека»			
Ежегодные поездки мандатария: три поездки в Женеву, одна поездка в Нью-Йорк и две поездки в страну	50 800	50 800	50 800
Поездки одного сотрудника для сопровождения мандатария во время поездок в страну	11 500	11 500	11 500
Общие оперативные расходы во время поездок в страну	16 000	16 000	16 000
Итого, по разделу 24	78 300	78 300	78 300
Всего	294 500	294 500	294 500

279. Деятельность, предусмотренная мандатом Независимого эксперта, относится к категории деятельности постоянного характера, и для ее осуществления ежегодно требуются ресурсы на общую сумму 294 500 долл. США, в том числе на сумму 216 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 78 300 долл. США по разделу 24 «Права человека». С учетом постоянного характера деятельности Независимого эксперта соответствующие ассигнования предусмотрены в бюджете по программам на 2020 год и в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год. **В связи с этим никаких дополнительных ресурсов не потребуется.**

Резолюция 45/28**Поощрение и защита прав человека женщин и девочек в конфликтных и постконфликтных ситуациях: двадцатая годовщина принятия резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности**

280. В соответствии с положениями пункта 7 своей резолюции 45/28 Совет по правам человека просил Верховного комиссара представить Совету на его сорок восьмой сессии аналитический доклад, основанный на материалах, представленных государствами и другими заинтересованными сторонами, после чего должен быть проведен интерактивный диалог о том, как сегодня права человека женщин и девочек в конфликтных и постконфликтных ситуациях учитываются в работе Совета, а именно в соответствующих резолюциях и в работе его механизмов, с целью вынесения, сообразно обстоятельствам, рекомендаций государствам, механизмам Совета и соответствующим заинтересованным сторонам.

281. Как подробно показано в таблице 79, в связи с принятием данной резолюции потребуются дополнительные единовременные ассигнования на 2021 год для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне С–4 сроком на четыре месяца для сбора данных и информации о том, как права человека женщин и девочек учитываются сегодня в конфликтных и постконфликтных ситуациях, как это предусмотрено в резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, и для проведения консультаций со всеми соответствующими заинтересованными сторонами в целях подготовки аналитического доклада и рекомендаций, сообразно обстоятельствам;

б) расходов на конференционные услуги по подготовке на всех шести официальных языках доклада, включая его редактирование и письменный перевод.

Таблица 79

Резолюция 45/28: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	<i>Общий объем по- требностей</i>	<i>Сумма, включен- ная в бюджет на 2021 год</i>	<i>Дополнительные еди- новременные ассигно- вания на 2021 год</i>
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Предсессионная документация	27 700	–	27 700
Итого, по разделу 2	27 700	–	27 700
Раздел 24 «Права человека»			
Временный персонал общего назначения на уровне С–4 сроком на четыре месяца	68 300	–	68 300
Итого, по разделу 24	68 300	–	68 300
Всего	96 000	–	96 000

282. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. Таким образом, по предлагаемому бюджету по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 96 000 долл. США, в том числе на сумму 27 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 68 300 долл. США по разделу 24 «Права человека».

Резолюция 45/29

Поощрение, защита, уважение и обеспечение полного осуществления прав человека женщин и девочек в трудных гуманитарных ситуациях

283. В соответствии с положениями своей резолюции 45/29 Совет по правам человека просил Верховного комиссара представить Совету на его сорок девятой сессии аналитический доклад о применении всеобъемлющего подхода к поощрению, защите, уважению и обеспечению полного осуществления прав человека женщин и девочек в трудных гуманитарных ситуациях, в том числе о передовой практике, проблемах и извлеченных уроках на национальном, региональном и международном уровнях, при участии всех соответствующих заинтересованных сторон, включая государства — члены Организации Объединенных Наций, органы, учреждения, фонды и программы Организации Объединенных

Наций, договорные органы, специальные процедурные механизмы Совета, национальные правозащитные учреждения, организации гражданского общества и женщин и девочек, находящихся в трудных гуманитарных ситуациях.

284. Как подробно показано в таблице 80, в связи с принятием данной резолюции потребуются дополнительные единовременные ассигнования на 2021 и 2020 годы для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-4 сроком на четыре месяца для подготовки письменного аналитического доклада о передовой практике, пробелах и проблемах на национальном, региональном и международном уровнях в том, что касается применения всеобъемлющего подхода к подотчетности в целях обеспечения полного осуществления прав человека женщин и девочек в трудных гуманитарных ситуациях;

б) расходов на конференционные услуги по подготовке на всех шести официальных языках доклада, включая его редактирование и письменный перевод.

Таблица 80

Резолюция 45/29: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Общий объем по- требностей	Сумма, включен- ная в предлагае- мый бюджет на 2021 год	Дополнитель- ные единовре- менные ассиг- нования на 2021 год	Сумма, которую необходимо вклю- чить в предлагае- мый бюджет на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Предсессионная документация	27 700	—	—	27 700
Итого, по разделу 2	27 700	—	—	27 700
Раздел 24 «Права человека»				
Временный персонал общего назначения на уровне С-4 сроком на четыре месяца для подготовки доклада	68 300	—	68 300	—
Итого, по разделу 24	68 300	—	68 300	—
Всего	96 000	—	68 300	27 700

285. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. Таким образом, по разделу 24 «Права человека» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 68 300 долл. США.

286. В предлагаемый бюджет по программам на 2022 год будут включены ассигнования на сумму 27 700 долл. США.

Резолюция 45/30**Права ребенка: реализация прав ребенка через здоровую окружающую среду**

287. В соответствии с положениями пунктов 17 и 18 своей резолюции 45/30 Совет по правам человека:

а) постановил продолжить рассмотрение вопроса о правах ребенка в соответствии со своей программой работы и своими резолюциями 7/29 и 19/37 и посвятить свое следующее ежегодное однодневное заседание теме «Права ребенка в контексте целей в области устойчивого развития» и просил УВКПЧ сделать эту дискуссию полностью доступной для инвалидов, подготовить краткий доклад о ежегодной однодневной дискуссии по вопросу о правах ребенка и представить его Совету по правам человека на его сорок восьмой сессии;

б) просил Верховного комиссара подготовить доклад о правах ребенка и воссоединении семей в тесном сотрудничестве со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая государства, Детский фонд Организации Объединенных Наций, другие соответствующие органы и учреждения Организации Объединенных Наций, Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей и Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, соответствующих мандатариев специальных процедур, региональные организации и правозащитные органы, национальные правозащитные учреждения и гражданское общество, в том числе путем проведения консультаций с самими детьми, и представить доклад Совету по правам человека на его сорок девятой сессии с целью предоставления информации для ежегодной однодневной дискуссии в 2022 году и просил УВКПЧ сделать эту дискуссию полностью доступной для инвалидов.

288. Как подробно показано в таблице 81, в связи с принятием данной резолюции потребуются дополнительные единовременные ассигнования на 2021 и 2022 годы для покрытия расходов на конференционные услуги, предназначенные для того, чтобы сделать доступными для инвалидов следующие два ежегодных однодневных заседания по правам ребенка, которые будут проведены Советом по правам человека в 2021 и 2022 годах.

Таблица 81

Резолюция 45/30: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Общий объем потребностей	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Дополнительные единовременные ассигнования на 2021 год	Сумма, которую необходимо включить в предлагаемый бюджет на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Услуги по обеспечению доступа	21 400	–	10 700	10 700
Итого, по разделу 2	21 400	–	10 700	10 700
Всего	21 400	–	10 700	10 700

289. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. Таким образом, по предлагаемому бюджету по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 10 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета».

290. В предлагаемый бюджет по программам на 2022 год будут включены ассигнования на сумму 10 700 долл. США.

Резолюция 45/31

Вклад Совета по правам человека в предотвращение нарушений прав человека

291. В соответствии с положениями пунктов 4 и 5 своей резолюции 45/31 Совет по правам человека:

а) просил Генерального секретаря подготовить доклад, содержащий анализ текущей деятельности по оказанию технической помощи и созданию потенциала в рамках всей системы и механизмов финансирования такой деятельности и анализ пробелов в этой области, причем такая деятельность должна способствовать выполнению государствами своих международных обязательств и обязанностей в области прав человека и должна осуществляться по просьбе соответствующего государства, в консультации с ним и с его согласия, и вынести рекомендации в целях повышения эффективности и расширения масштабов деятельности по оказанию технической помощи и созданию потенциала в области прав человека в рамках всей системы и механизмов ее финансирования в интересах укрепления национальной устойчивости и представить этот доклад Совету по правам человека для рассмотрения на его сорок девятой сессии;

б) просил Верховного комиссара продолжать укреплять способность УВКПЧ выявлять, проверять, обрабатывать и анализировать данные и первые тревожные сигналы, поступающие из всех источников, в том числе от государств, правозащитных механизмов, национальных правозащитных учреждений, организаций гражданского общества, правозащитников, страновых групп Организации Объединенных Наций и структур УВКПЧ на местах, и реагировать на них в соответствии с ее мандатом.

292. Как подробно показано в таблице 82, в связи с принятием данной резолюции потребуются дополнительные единовременные ассигнования на 2021 и 2022 годы для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-4 сроком на шесть месяцев для подготовки запрошенного доклада, что потребует картирования и анализа информации, а также проведения широких консультаций как в УВКПЧ, так и в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, а также с государствами-членами для выявления пробелов в деятельности по оказанию технической помощи и созданию потенциала и финансированию такой деятельности для содействия выполнению государствами своих международных обязательств и обязанностей и разработки рекомендаций по повышению эффективности и расширению масштабов деятельности по оказанию технической помощи и созданию потенциала в области прав человека в рамках всей системы и механизмов финансирования такой деятельности;

б) расходов на привлечение временного персонала общего назначения, а именно одного специалиста по правам человека на уровне С-4 и одного специалиста по управлению информацией на уровне С-3 сроком на 12 месяцев (9 месяцев в 2021 году и 3 месяца в 2022 году) и одного аналитика данных на

уровне С-3 сроком на 9 месяцев, причем все они будут базироваться в Женеве и будут извлекать данные и разрабатывать интерфейсы для укрепления потенциала УВКПЧ в области раннего предупреждения и своевременного принятия мер; выявлять, проверять, обрабатывать и анализировать данные и первые тревожные сигналы, поступающие из всех источников, в том числе от государств, правозащитных механизмов, национальных правозащитных учреждений, организаций гражданского общества, правозащитников, страновых групп Организации Объединенных Наций и структур УВКПЧ на местах, путем оценки и анализа источников данных на предмет их актуальности, разнообразия и качества, тщательного наблюдения за положением в области прав человека в целях выявления первых тревожных сигналов, установления контактов с различными источниками информации и сбора из первых рук информации и другой обновленной информации о положении в области прав человека, а также путем координации и поддержания связи со всеми соответствующими заинтересованными сторонами; прилагать усилия по созданию структуры и базы для анализа рисков на основе множества источников УВКПЧ; обмениваться этой информацией с соответствующими партнерами и глобальными превентивными механизмами Организации Объединенных Наций; стратегически взаимодействовать с партнерами в целях разработки и осуществления адекватных ответных мер и рекомендаций, а также визуализации и картирования данных, чтобы они были понятны ключевым руководителям и помогали выделять тенденции в том, что касается информационного обеспечения деятельности — как превентивной, так и ответной;

с) расходов на конференционные услуги по подготовке на всех шести официальных языках доклада, включая его редактирование и письменный перевод.

Таблица 82

Резолюция 45/31: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Общий объем потребности	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Дополнительные единовременные ассигнования на 2021 год	Сумма, которую необходимо включить в предлагаемый бюджет на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Предсессионная документация	27 700	—	—	27 700
Итого, по разделу 2	27 700	—	—	27 700
Раздел 24 «Права человека»				
Временный персонал общего назначения на уровне С-4 сроком на шесть месяцев для подготовки доклада	102 500	—	102 500	—
Временный персонал общего назначения (специалист по правам человека) на уровне С-4 сроком на 12 месяцев (9 в 2021 году и 3 в 2022 году) для укрепления потенциала в области раннего предупреждения и своевременного принятия мер	185 100	—	138 800	46 300

	Общий объем потребностей	Сумма, включенная в предлагаемый бюджет на 2021 год	Дополнительные единовременные ассигнования на 2021 год	Сумма, которую необходимо включить в предлагаемый бюджет на 2022 год
Временный персонал общего назначения (специалист по управлению информацией) на уровне С-3 сроком на 12 месяцев (9 в 2021 году и 3 в 2022 году) для укрепления потенциала в области раннего предупреждения и своевременного принятия мер	154 300	–	115 700	38 600
Временный персонал общего назначения на уровне С-3 (аналитик данных) сроком на 9 месяцев для укрепления потенциала в области раннего предупреждения и своевременного принятия мер	115 700	–	115 700	–
Итого, по разделу 24	557 600	–	472 700	84 900
Всего	585 300	–	472 700	112 600

293. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. **Таким образом, по предлагаемому бюджету по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 472 700 долл. США по разделу 24 «Права человека».**

294. В предлагаемый бюджет по программам на 2022 год будут включены ассигнования на сумму 112 600 долл. США.

Резолюция [45/32](#)

Расширение технического сотрудничества и создание потенциала в области прав человека

295. В соответствии с положениями пунктов 12 и 13 своей резолюции [45/32](#) Совет по правам человека:

а) постановил в соответствии с пунктами 3 и 4 своей резолюции [18/18](#), что ежегодная тематическая дискуссия в рамках пункта 10 повестки дня, которая состоится в ходе сорок седьмой сессии Совета, будет посвящена теме «Техническое сотрудничество в целях продвижения права на образование и обеспечения возможностей для всеобщего инклюзивного и справедливого качественного образования и обучения на протяжении всей жизни»;

б) просил УВКПЧ подготовить для представления Совету по правам человека на его сорок седьмой сессии доклад, который послужит основой для обсуждения в рамках дискуссионной группы деятельности и планов Управления и соответствующих страновых групп и учреждений Организации Объединенных Наций и региональных организаций по поддержке усилий государств по поощрению и защите права на образование, в том числе усилий, направленных на смягчение последствий пандемии COVID-19 для осуществления права на образование, обеспечение непрерывности образования для всех и решение проблемы неравенства в области образования с уделением особого внимания девочкам и детям, находящимся в наиболее уязвимом и неблагоприятном положении.

296. Как подробно показано в таблице 83, в связи с принятием данной резолюции потребуются дополнительные единовременные ассигнования на 2021 год для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-4 сроком на два месяца для проведения исследований и организации дискуссионной группы и для подготовки доклада;

б) расходов на конференционные услуги по подготовке на всех шести официальных языках доклада, который должен быть представлен Совету по правам человека на его сорок седьмой сессии, включая редактирование и письменный перевод доклада.

Таблица 83

Резолюция 45/32: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	<i>Общий объем по- требностей</i>	<i>Сумма, включенная в предлагаемый бюд- жет на 2021 год</i>	<i>Дополнительные едино- временные ассигнования на 2021 год</i>
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Предсессионная документация	27 700	–	27 700
Итого, по разделу 2	27 700	–	27 700
Раздел 24 «Права человека»			
Временный персонал общего назначения на уровне С-4 сроком на два месяца	34 200	–	34 200
Итого, по разделу 24	34 200	–	34 200
Всего	61 900	–	61 900

297. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. Таким образом, по предлагаемому бюджету по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 61 900 долл. США, в том числе на сумму 27 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 34 200 долл. США по разделу 24 «Права человека».

Резолюция 45/33

Техническое сотрудничество и создание потенциала в целях поощрения и защиты прав человека на Филиппинах

298. В соответствии с положениями пунктов 3 и 6 своей резолюции 45/33 Совет по правам человека:

а) просил Верховного комиссара и УВКПЧ в целях дальнейшего улучшения положения в области прав человека на Филиппинах оказывать поддержку этой стране в непрерывном выполнении ею своих международных обязательств и обязанностей в области прав человека с учетом предлагаемой совместной программы Организации Объединенных Наций в области прав человека, предусматривающей оказание технической помощи и создание потенциала, в частности в том, что касается проведения внутригосударственных расследований и принятия мер по обеспечению подотчетности и сбора данных о предполагаемых правонарушениях со стороны полиции и по обеспечению гражданского пространства и взаимодействия с гражданским обществом и Комиссией по правам

человека, создания национального механизма представления докладов и принятия последующих мер, разработки законодательства о борьбе с терроризмом и применения правозащитных подходов к борьбе с наркотиками;

b) подчеркнул важность постоянного мониторинга, анализа и оценки программы технической помощи и создания потенциала и приверженность правительства Филиппин такой деятельности и просил Верховного комиссара представить Совету по правам человека на его сорок восьмой сессии устное сообщение и представить Совету на его пятьдесят первой сессии доклад, подлежащий обсуждению в рамках расширенного интерактивного диалога с участием координатора-резидента Организации Объединенных Наций, об осуществлении настоящей резолюции и о ходе и результатах технического сотрудничества и создания потенциала в целях поощрения и защиты прав человека на Филиппинах.

299. Как подробно показано в таблице 84, в связи с принятием данной резолюции потребуются дополнительные единовременные ассигнования на 2021 и 2022 годы для покрытия следующих расходов:

a) расходов на привлечение базирующегося в Маниле временного персонала общего назначения на уровне С-4 сроком на семь месяцев (в 2021 году) для оказания технической помощи, предоставления экспертных услуг и основной программной поддержки в области технического сотрудничества и создания потенциала в целях поощрения и защиты прав человека на Филиппинах и подготовки устного сообщения для Совета по правам человека на его сорок восьмой сессии;

b) расходов на привлечение базирующегося в Маниле временного персонала общего назначения на уровне С-4 сроком на 12 месяцев (3 месяца в 2021 году и 9 месяцев в 2022 году) для оказания технической помощи, предоставления экспертных услуг и основной программной поддержки в области технического сотрудничества и создания потенциала в целях поощрения и защиты прав человека на Филиппинах, а также для подготовки доклада и других справочных материалов, необходимых для проведения расширенного интерактивного диалога на пятьдесят первой сессии;

c) расходов на поездку двух экспертов и координатора-резидента Организации Объединенных Наций в Женеву для участия в расширенном интерактивном диалоге на пятьдесят первой сессии Совета по правам человека в 2022 году;

d) общих оперативных расходов и расходов на связь в Маниле;

e) расходов на мебель и офисную технику для персонала в Маниле;

f) расходов на конференционные услуги по подготовке на всех шести официальных языках доклада, который должен быть представлен Совету по правам человека на его пятьдесят первой сессии в 2022 году, включая редактирование и письменный перевод доклада.

Таблица 84

Резолюция 45/33: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Общий объем по- требностей	Сумма, вклю- ченная в пред- лагаемый бюд- жет на 2021 год	Дополнительные единовременные ассигнования на 2021 год	Сумма, которую необходимо вклю- чить в предлагае- мый бюджет на 2022 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Эко- номического и Социального Совета и конфе- ренционное управление»				
Предсессионная документация	27 700	—	—	27 700
Итого, по разделу 2	27 700	—	—	27 700
Раздел 24 «Права человека»				
Временный персонал общего назначения на уровне С-4 сроком на семь месяцев в Маниле для подготовки устных сообщений и осуществления программы	185 100	—	185 100	—
Временный персонал общего назначения на уровне С-4 сроком на 12 месяцев (3 в 2021 году и 9 в 2022 году) в Маниле для подготовки доклада и осуществления программы	181 100	—	45 300	135 800
Поездка двух экспертов в Женеву	7 700	—	—	7 700
Поездка координатора-резидента Организации Объединенных Наций в Женеву	3 800	—	—	3 800
Общие оперативные расходы	5 700	—	3 000	2 700
Потребности в мебели и офисной технике	3 000	—	3 000	—
Итого, по разделу 24	386 400	—	236 400	150 000
Всего	414 100	—	236 400	177 700

300. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. Таким образом, по разделу 24 «Права человека» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 236 400 долл. США.

301. В предлагаемый бюджет по программам на 2022 год будут включены ассигнования на сумму 177 700 долл. США.

Резолюция 45/34**Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Демократической Республике Конго**

302. В соответствии с положениями пунктов 33–36 своей резолюции 45/34 Совет по правам человека:

а) постановил продлить мандат Группы международных экспертов по положению в Касаи и просил группу представить окончательный доклад Совету по правам человека на его сорок восьмой сессии в рамках интерактивного диалога и представить устное сообщение на его сорок шестой сессии;

b) просил УВКПЧ предоставить правительству Демократической Республики Конго техническую помощь, в том числе необходимую помощь в области судебной экспертизы, для оказания судебным властям страны поддержки в расследовании сообщений о нарушениях и ущемлениях прав человека в целях привлечения виновных к ответственности;

c) просил Верховного комиссара представить Совету на его сорок шестой сессии в рамках расширенного интерактивного диалога устное сообщение о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго;

d) просил также Верховного комиссара подготовить всеобъемлющий доклад о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго и представить его Совету на его сорок восьмой сессии в рамках расширенного интерактивного диалога.

Продление срока действия Группы международных экспертов

303. Как подробно показано в таблице 85, в связи с принятием данной резолюции требуются дополнительные ассигнования на 2020 и 2021 годы для покрытия следующих расходов:

a) расходов на привлечение временного персонала общего назначения в составе трех нижеуказанных сотрудников (двух — в Кананге, провинция Касаи, и одного — в Киншасе), которые будут базироваться в Совместном отделении Организации Объединенных Наций по правам человека и оказывать помощь двум международным экспертам по правам человека в осуществлении контроля, оценки и мониторинга выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе, представленном бывшей Группой международных экспертов Совету по правам человека:

i) один базирующийся в Киншасе специалист по правам человека (С-4) сроком на 12 месяцев для оказания поддержки межминистерской рабочей группе, созданной министерством юстиции и по правам человека, и подготовки окончательного доклада экспертов для Совета;

ii) один базирующийся в Кананге специалист по правам человека (С-3) сроком на девять месяцев для оказания консультативной поддержки в осуществлении текущих инициатив в области правосудия переходного периода, в частности для поддержки усилий по примирению;

iii) один базирующийся в Кананге административный сотрудник (С-3) сроком на девять месяцев, который будет оказывать помощь по всем вопросам, связанным с материально-техническим обеспечением; оказывать общую административную помощь экспертам, секретариату и группе по техническому сотрудничеству в подготовке, проведении и осуществлении последующей деятельности по итогам всех полевых миссий; оказывать помощь в планировании и организации совещаний в других соответствующих странах; оказывать содействие в организации учебных занятий, семинаров и практикумов и помощь по всем вопросам, касающимся людских ресурсов, бюджетов и архивирования документов;

b) расходов на поездки двух международных экспертов:

i) одна поездка в Женеву продолжительностью пять рабочих дней двух международных экспертов по правам человека (в случае их нового назначения) в начале срока действия их мандата, одна поездка в Женеву продолжительностью три рабочих дня для участия в расширенном интерактивном диалоге на сорок шестой сессии Совета по правам человека и одна поездка в Женеву продолжительностью пять рабочих дней для представления

письменного доклада в ходе интерактивного диалога на сорок восьмой сессии Совета по правам человека;

ii) две поездки продолжительностью 15 рабочих дней двух экспертов в регион Касаи и в Киншасу;

c) поездки персонала:

i) одна поездка в Женеву продолжительностью пять рабочих дней одного сотрудника в начале срока действия мандата Группы международных экспертов по правам человека;

ii) одна поездка в Женеву продолжительностью пять рабочих дней одного сотрудника для представления доклада в ходе проведения интерактивного диалога на сорок восьмой сессии Совета по правам человека;

iii) четыре поездки продолжительностью три рабочих дня каждая двух сотрудников из Кананги в Киншасу для проведения консультаций с властями;

iv) две поездки продолжительностью 10 рабочих дней каждая двух сотрудников в районе Касаи на автомобильном транспорте в рамках осуществления мандата;

v) две поездки продолжительностью шесть рабочих дней каждая двух сотрудников в районе Касаи с использованием вертолетов в рамках осуществления мандата;

d) оперативных расходов на поддержку деятельности группы, базирующейся в Кананге, если Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) подтвердит, что она будет в состоянии предоставить соответствующее оборудование или услуги, включая:

i) расходы на аренду одного автотранспортного средства, отвечающего минимальным оперативным стандартам безопасности, вертолетов для двух поездок, офисной мебели, оргтехники и средств обеспечения безопасности;

ii) расходы на канцелярские принадлежности и материальное обеспечение, включая предметы чрезвычайной помощи и средства обеспечения безопасности и защиты;

iii) эксплуатационные расходы, в том числе на мобильную связь, включая спутниковую связь и подключение к интернету и топливо для автотранспортного средства и электрогенератора;

iv) расходы на обеспечение безопасности, включая охранное сопровождение экспертов и разворачиваемых групп поддержки;

e) расходов на проведение двух пятидневных семинаров в Кананге для 60 участников, включая расходы на выплату суточных на местах, аренду помещений и прочие расходы, в целях содействия деятельности межминистерской рабочей группы, отвечающей за мониторинг и оценку осуществления рекомендаций Группы международных экспертов;

f) расходов на конференционные услуги по подготовке на всех шести официальных языках окончательного доклада, включая его редактирование и письменный перевод.

Оказание технической помощи правительству Демократической Республики Конго

304. Как подробно показано также в таблице 85, в связи с принятием данной резолюции требуются дополнительные ассигнования на 2020 и 2021 годы для покрытия следующих расходов:

а) расходов на привлечение временного персонала общего назначения для группы, базирующейся в Кананге (за исключением специалиста по геопространственной информации, базирующегося в Киншасе), в целях оказания технической помощи и консультативных услуг Военной ревизионной комиссии для завершения ее следственной работы в связи с сообщениями о нарушениях и злоупотреблениях:

i) расходов на привлечение одного специалиста по защите свидетелей (С-4) сроком на девять месяцев для оказания консультативных услуг и технической поддержки Военной ревизионной комиссии при проведении расследований и слушаний в связи с расследуемыми инцидентами;

ii) расходов на привлечение на девять месяцев одного консультанта по борьбе с сексуальным и гендерным насилием (С-4), который обладает опытом проведения уголовных расследований и будет содействовать учету гендерных аспектов и интересов потерпевших на всех этапах работы Группы международных экспертов, в том числе в рамках контроля и оценки выполнения рекомендаций, касающихся борьбы с безнаказанностью и примирения, и оказания правительству Демократической Республики Конго поддержки в осуществлении этих рекомендаций; будет оказывать содействие гражданским и военных судебным органам в осуществлении эффективного судебного преследования за преступления, совершенные на сексуальной и гендерной почве, в том числе путем предоставления методической помощи в разработке стратегии судебного преследования с учетом гендерных аспектов, а также в разработке учитывающих гендерные аспекты мер защиты жертв и свидетелей преступлений, совершенных на сексуальной и гендерной почве; и оказывать консультационную помощь в разработке учитывающего гендерные аспекты процесса отправления правосудия в переходный период, в том числе мер по достижению примирения и процедур возмещения ущерба потерпевшим;

iii) расходов на привлечение на шесть месяцев одного базирующегося в Киншасе специалиста по геопространственной информации (С-3) для оказания экспертам-криминалистам помощи, в частности в своевременной подготовке, обновлении и предоставлении геопространственной информации и карт, необходимых в их работе; сбора, обработки и оценки геопространственных данных, включая векторные, растровые и тематические данные; выполнения анализа изображений и обработки спутниковых снимков и аэрофотоснимков и других изображений, среди прочего; и выполнения геопространственного анализа и оценки местности с целью спрогнозировать влияние рельефа местности, погодных условий и ситуации на местах на проведение судебной экспертизы;

iv) расходов на привлечение пяти экспертов-криминалистов (одного на уровне С-4 сроком на 11 месяцев и одного на уровне С-4 и трех на уровне С-3 сроком на восемь месяцев каждого), которые будут оказывать консультативные услуги, содействовать созданию местного потенциала и оказывать техническую поддержку в связи с проведением судебной экспертизы, включая, в частности, сбор доказательств совершения преступлений на сексуальной и гендерной почве и сбор доказательств насильственной

смерти по уголовным мотивам, в том числе поддержание цепочки хранения всех собранных доказательств, осуществление контроля за качеством судебной экспертизы и соблюдение процедуры получения доказательств;

v) расходов на привлечение одного специалиста по безопасности на местах (С-3) сроком на девять месяцев, который будет оказывать содействие группе по технической помощи и, при необходимости, экспертам в их работе, уделяя особое внимание всем вопросам, связанным с безопасностью; участвовать в поездках на места; проводить оценку риска в области безопасности во всех местах, где будет действовать Группа; обеспечивать, чтобы сама миссия и ее персонал соблюдали минимальные оперативные стандарты безопасности, уделяя особое внимание средствам и процедурам экстренной связи и индивидуальной защиты; и тесно взаимодействовать при выполнении вышеуказанных задач с Департаментом по вопросам охраны и безопасности, МООНСДРК и сотрудниками УВКПЧ, занимающимися вопросами безопасности;

vi) расходов на привлечение двух национальных специалистов по правам человека сроком на девять месяцев для оказания помощи экспертам-криминалистам в их работе;

vii) расходов на привлечение на девять месяцев двух нанятых на месте устных переводчиков, которые будут при необходимости обеспечивать точный письменный и/или устный перевод с французского или английского языка на соответствующие местные языки и с этих языков на французский или английский язык; участвовать в поездках на места; обеспечивать точный и дословный письменный и устный перевод письменных и устных заявлений свидетелей с французского языка на соответствующие местные языки и с этих языков на французский язык; обеспечивать точный и оперативный перевод документов с французского языка на соответствующие местные языки и с этих языков на французский язык; выполнять, по мере необходимости, точный письменный перевод статей, распространяемых в средствах массовой информации; строго соблюдать требования в отношении безопасности и конфиденциальности информации; и выполнять, по мере необходимости, любые другие задачи;

b) расходов на поездки персонала:

i) шесть поездок четырех сотрудников в пределах региона Касаи продолжительностью 10 рабочих дней каждая;

ii) три поездки одного сотрудника в Киншасу продолжительностью 10 рабочих дней каждая;

iii) две поездки шести сотрудников автотранспортом в пределах региона Касаи продолжительностью 10 рабочих дней каждая в рамках осуществления мандата;

iv) две поездки шести сотрудников на вертолетах в пределах региона Касаи продолжительностью шесть рабочих дней каждая в рамках осуществления мандата;

v) одна поездка двух сотрудников из Женевы в Канангу продолжительностью семь рабочих дней для проведения вводного инструктажа и оказания Группе поддержки в управлении информацией;

c) расходов на оказание помощи приблизительно 125 жертвам и/или свидетелям в месяц в течение срока действия мандата (местные поездки и расходы);

d) оперативных расходов на поддержку деятельности группы по технической помощи, если МООНСДРК подтвердит, что она будет в состоянии предоставить соответствующее оборудование или услуги, включая:

i) расходы на аренду двух автотранспортных средств, отвечающих минимальным оперативным стандартам безопасности, вертолетов для двух миссий, топливо, аренду служебных помещений, офисную мебель и оргтехнику (включая специальные материалы для судебной экспертизы) и различные предметы снабжения;

ii) расходы на канцелярские принадлежности и материальное обеспечение, включая предметы чрезвычайной помощи и средства обеспечения безопасности и защиты;

iii) разные расходы, в том числе на мобильную связь, включая спутниковую связь и подключение к интернету и топливо для автотранспортных средств и электрогенератора;

iv) расходы на обеспечение безопасности, включая охранное сопровождение разворачиваемых групп и/или миссий;

e) расходов на внеплановые подрядные услуги по раскопке могил с целью проведения судебной экспертизы;

f) расходов на проведение в Кананге трех занятий продолжительностью пять рабочих дней каждое, посвященных технической подготовке по вопросам уголовного следствия и использования судебной экспертизы для 20 судебных работников ДРК, включая расходы на выплату суточных на местах, аренду помещений и прочие расходы.

Составление всеобъемлющего доклада и подготовка к проведению расширенного интерактивного диалога

305. Как подробно показано в таблице 85, в связи с принятием данной резолюции также потребуются дополнительные ассигнования на 2021 год для покрытия следующих расходов:

a) расходов на привлечение временного персонала общего назначения на уровне С-3 сроком на шесть месяцев для оценки положения в области прав человека в Демократической Республике Конго, составления доклада и подготовки к проведению расширенного интерактивного диалога на сорок восьмой сессии Совета по правам человека;

b) расходов на поездки в Женеву двух экспертов и/или заинтересованных лиц высокого уровня для участия в расширенных интерактивных диалогах, которые должны быть проведены в ходе сорок шестой и сорок восьмой сессий Совета по правам человека;

c) расходов на конференционные услуги по подготовке на всех шести официальных языках доклада, который должен быть представлен Совету по правам человека, включая редактирование и письменный перевод доклада.

Таблица 85

Резолюция 45/34: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	Общий объем потребностей	Сумма, включен- ная в бюджет на 2020– 2021 годы	Дополнитель- ные ассигнова- ния на 2020 год	Дополнительные единовременные ассигнования на 2021 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Предсессионная документация	62 500	–	–	62 500
Итого, по разделу 2	62 500	–	–	62 500
Раздел 24 «Права человека»				
Прочие расходы по персоналу	2 156 500	–	117 300	2 039 200
Поездки экспертов	119 900	–	16 100	103 800
Поездки персонала	189 200	–	6 500	182 700
Общие оперативные расходы	308 100	–	54 700	253 400
Принадлежности и материалы	56 100	–	9 000	47 100
Мебель и оборудование	6 000	–	–	6 000
Переоборудование помещений	9 000	–	–	9 000
Субсидии и взносы для встреч с участниками и свидетелями	357 700	–	–	357 700
Итого, по разделу 24	3 202 500	–	203 600	2 998 900
Всего	3 256 000	–	203 600	3 061 400

306. В бюджете по программам на 2020 год и предлагаемом бюджете по программам на 2021 год соответствующие ассигнования не предусмотрены. Дополнительные потребности в ресурсах в объеме 203 600 долл. США по разделу 24 «Права человека» бюджета по программам на 2020 год будут удовлетворяться за счет утвержденных ассигнований.

307. По предлагаемому бюджету по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 3 061 400 долл. США, в том числе на сумму 62 500 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 2 998 900 долл. США по разделу 24 «Права человека».

Резолюция 45/35**Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Центральноафриканской Республике**

308. В соответствии с положениями пунктов 42, 44, 48 и 49 своей резолюции 45/35 Совет по правам человека:

а) постановил продлить на один год мандат Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Центральноафриканской Республике для оценки и мониторинга положения в этой стране и представления докладов по этому вопросу с целью вынесения рекомендаций относительно технической помощи и укрепления потенциала в области прав человека;

b) постановил организовать на своей сорок шестой сессии интерактивный диалог высокого уровня для оценки изменений в положении в области прав человека на местах с уделением особого внимания борьбе с безнаказанностью, в том числе в контексте выборов, с участием Независимого эксперта и представителей правительства Центральноафриканской Республики, Организации Объединенных Наций, Африканского союза, Комиссии по установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и примирению и гражданского общества;

c) просил Независимого эксперта представить Совету по правам человека в устном виде обновленную информацию по его докладу в отношении технической помощи и укрепления потенциала в области прав человека в Центральноафриканской Республике (A/HRC/45/55) на сорок седьмой сессии Совета и представить Совету письменный доклад на его сорок восьмой сессии;

d) просил Верховного комиссара продолжать предоставлять Независимому эксперту все финансовые и кадровые ресурсы, необходимые для полного выполнения его мандата.

309. Как подробно показано в таблице 86, в связи с принятием данной резолюции потребуются ежегодные ассигнования и дополнительные единовременные ассигнования на 2021 год для покрытия расходов на поездки четырех представителей правительства Центральноафриканской Республики, Африканского союза, Комиссии по установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и примирению и гражданского общества для участия в интерактивном диалоге высокого уровня на сорок шестой сессии Совета по правам человека.

Таблица 86

Резолюция 45/35: потребности в ресурсах на осуществление резолюции

(В долл. США)

	<i>Общий объем ежегодных по- требностей</i>	<i>Сумма, вклю- ченная в бюд- жет на 2020 год</i>	<i>Сумма, вклю- ченная в предла- гаемый бюджет на 2021 год</i>	<i>Дополнительные единовременные ассигнования на 2021 год</i>
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Синхронный перевод	69 900	69 900	69 900	—
Предсессионная документация	146 300	146 300	146 300	—
Итого, по разделу 2	216 200	216 200	216 200	—
Раздел 24 «Права человека»				
Ежегодные поездки мандатария: три поездки в Женеву и две поездки в страну	42 500	42 500	42 500	—
Поездки одного сотрудника для сопровождения мандатария во время поездок в страну	11 500	11 500	11 500	—
Общие оперативные расходы во время поездок в страну	16 000	16 000	16 000	—
Поездки четырех представителей для участия в интерактивном диалоге	15 300	—	—	15 300
Временный персонал общего назначения на уровне С-3 сроком на 12 месяцев	154 300	154 300	154 300	—
Итого, по разделу 24	239 600	224 300	224 300	15 300
Всего	455 800	440 500	440 500	15 300

310. Деятельность, предусмотренная мандатом Независимого эксперта, относится к категории деятельности постоянного характера, и для ее осуществления ежегодно требуются ресурсы на общую сумму 440 500 долл. США, в том числе на сумму 216 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и на сумму 224 300 долл. США по разделу 24 «Права человека». С учетом постоянного характера деятельности Независимого эксперта соответствующие ассигнования были предусмотрены в бюджете по программам на 2020 год и в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год.

311. Однако в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год ассигнования для выполнения положений пункта 44 не предусмотрены. **Таким образом, по разделу 24 «Права человека» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 15 300 долл. США.**

Решение 45/113

Отсрочка осуществления некоторых мероприятий, санкционированных Советом по правам человека

312. В соответствии со своим решением 45/113 Совет по правам человека:

а) принял к сведению информацию УВКПЧ, согласно которой некоторые мероприятия, санкционированные Советом, не могут быть осуществлены в 2020 году из-за текущего кризиса ликвидности в Секретариате Организации Объединенных Наций и ограничений, введенных в связи с пандемией COVID-19;

б) постановил отложить осуществление нижеуказанных санкционированных мероприятий, которые не могут быть осуществлены УВКПЧ в 2020 году, и изменить сроки их осуществления на те, что указаны в приложении к данному решению:

i) **резолюция 37/17 о культурных правах и защите культурного наследия.** Двухдневный семинар по культурному наследию, запланированный на май/июнь 2020 года, будет проведен в виртуальном и/или смешанном формате до сорок седьмой сессии (май/июнь 2021 года); соответствующий доклад должен быть представлен на сорок восьмой сессии вместо сорок шестой сессии;

ii) **резолюция 41/8 о последствиях детских, ранних и принудительных браков.** Два региональных семинара по вопросу о детских, ранних и принудительных браках должны были состояться в 2021 году; соответствующий доклад должен быть представлен на пятидесятой сессии вместо сорок седьмой сессии;

iii) **резолюция 41/10 о доступе к лекарственным средствам и вакцинам в контексте права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья.** Полнодневный межсессионный семинар по вопросу о доступе к лекарствам и вакцинам должен быть проведен до сорок седьмой сессии, а не до сорок шестой сессии; краткий доклад о работе семинара должен быть представлен на сорок восьмой сессии вместо сорок шестой сессии;

iv) **резолюция 41/13 о молодежи и правах человека.** Полнодневный межсессионный семинар, посвященный проблемам и возможностям молодежи в области прав человека, с участием и привлечением молодежных

организаций и организаций, занимающихся вопросами молодежи, должен быть проведен в первом семестре 2021 года вместо первого семестра 2020 года; соответствующий доклад должен быть представлен до сорок девятой сессии, а не до сорок шестой сессии;

v) **резолюция 41/19 о вкладе процесса развития в осуществление всех прав человека.** Однодневный межсессионный семинар (запланированный на октябрь 2020 года) по вопросу о вкладе процесса развития в осуществление всех прав человека должен быть проведен до сорок восьмой сессии, а не до сорок седьмой сессии; краткий доклад о работе семинара должен быть представлен на сорок восьмой сессии вместо сорок седьмой сессии;

vi) **резолюция 42/6 о роли предупреждения в поощрении и защите прав человека.** Исследование по вопросу о вкладе специальных процедурных механизмов в оказание помощи государствам и другим заинтересованным сторонам в предупреждении нарушений и ущемлений прав человека, результаты которого должны быть представлены на сорок восьмой сессии вместо сорок пятой сессии;

vii) **резолюция 42/13 о праве на социальное обеспечение.** Полнодневный межсессионный дискуссионный форум по вопросу о праве на социальное обеспечение, который должен быть проведен до сорок восьмой сессии, а не до сорок пятой сессии; краткий доклад о работе дискуссионного форума должен быть представлен на сорок девятой сессии вместо сорок шестой сессии;

viii) **резолюция 42/15 о праве на неприкосновенность частной жизни в цифровой век.** Однодневный семинар экспертов был проведен до сорок четвертой сессии, как и было предусмотрено; тематический доклад о последствиях использования искусственного интеллекта для осуществления права на неприкосновенность частной жизни должен быть представлен на сорок седьмой сессии вместо сорок пятой сессии;

ix) **резолюция 42/17 о правах человека и правосудии переходного периода.** Доклад об отправлении правосудия в переходный период и достижении цели 16 в области устойчивого развития должен быть подготовлен после консультаций с государствами и заинтересованными сторонами и представлен на сорок восьмой сессии вместо сорок шестой (совещание группы экспертов по вопросам правосудия в переходный период предусмотрено в бюджете по программам и должно состояться до сорок восьмой сессии);

x) **резолюция 42/19 о правах человека и коренных народах.** Межсессионное совещание за круглым столом по вопросам расширения участия представителей коренных народов и их учреждений в заседаниях Совета по правам человека по затрагивающим их вопросам должно состояться на сессии Экспертного механизма по правам коренных народов, которая должна быть проведена в 2021 году; краткий доклад о работе совещания за круглым столом должен быть представлен Совету на его сорок восьмой сессии вместо сорок пятой сессии;

xi) **резолюция 42/23 о праве на развитие.** Организуемый раз в два года дискуссионный форум по вопросу о праве на развитие состоялся на сорок пятой сессии, как и было предусмотрено; краткий доклад о работе дискуссионного форума должен быть представлен на сорок восьмой сессии вместо сорок шестой;

xii) **резолюция 42/30 о развитии международного сотрудничества в поддержку национальных механизмов осуществления, представления докладов и последующей деятельности.** Пять региональных консультаций по обмену передовым опытом использования национальных механизмов осуществления, представления докладов и последующей деятельности должны быть проведены в 2021 году; соответствующий доклад должен быть представлен на пятидесятой сессии вместо сорок седьмой сессии;

xiii) **резолюция 43/39 о технической помощи и создании потенциала в целях улучшения положения в области прав человека в Ливии.** В Ливию сроком на один год должна быть направлена миссия по установлению фактов; доклад о положении в области прав человека в Ливии должен быть представлен Совету по правам человека на его сорок восьмой сессии вместо сорок шестой сессии; мандат должен быть продлен, чтобы дать время для представления доклада;

xiv) **решение 3/103 о глобальных усилиях, направленных на полную ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и всеобъемлющих последующих мерах по выполнению решений Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий.** Одиннадцатая ежегодная сессия Специального комитета по разработке дополнительных стандартов к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации должна состояться в 2021 году вместо 2020 года; соответствующий доклад должен быть представлен Совету по правам человека на одной из его последующих сессий.

313. Как подробно показано в таблице 87, в связи с принятием данного решения необходимо пересмотреть ассигнования на 2020, 2021 и 2022 годы.

Таблица 87

Решение 45/113: потребности в ресурсах на осуществление резолюции^a

(В долл. США)

	<i>Предлагаемые ассигнования на 2020 год</i>	<i>Предлагаемые ассигнования на 2021 год</i>	<i>Пересмотренные ассигнования на 2020 год</i>	<i>Пересмотренные ассигнования на 2021 год</i>	<i>Пересмотренные ассигнования на 2022 год</i>	<i>Пересмотренная чистая сумма</i>
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»	700 950	459 650	(690 300)	605 700	84 600	—
Раздел 24 «Права человека»	2 811 100	993 500	(1 396 500)	1 298 400	51 700	(46 400)
Раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева»	50 550	6 350	(12 000)	28 100	—	16 100
Всего	3 562 600	1 459 500	(2 098 800)	1 932 200	136 300	(30 300)

^a Исключая ассигнования на миссию по установлению фактов в Ливии (см. решение 45/113, приложение, № 13), которые включены в таблицу 30 резолюции 43/39.

314. Ассигнования, связанные с затронутыми мандатами, были включены в бюджет по программам на 2020 год и предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. Однако ассигнования, связанные с пересмотром потребностей, вызванным решением отложить вышеуказанные мероприятия, не были включены ни в бюджет по программам на 2020 год, ни в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. **Таким образом, по предлагаемому бюджету по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 1 932 200 долл. США, в том числе на сумму 605 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», на сумму 1 298 400 долл. США по разделу 24 «Права человека» и на сумму 28 100 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева».**

315. Сумма в размере 2 098 800 долл. США будет возвращена в контексте доклада об исполнении бюджета за 2020 год, который будет представлен в ходе основной части семьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Ассигнования в размере 136 300 долл. США будут включены в предлагаемый бюджет по программам на 2022 год.

III. Резюме и решения, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

316. Как показано в приложении I к настоящему докладу, в связи с резолюциями и решениями, принятыми Советом на его сорок третьей, сорок четвертой и сорок пятой сессиях в 2020 году, потребуются дополнительные ассигнования на общую сумму 61 024 800 долл. США на 2020 и 2021 годы. В указанных ассигнованиях сумма в размере 28 686 400 долл. США относится к деятельности постоянного характера и ввиду этого уже включена в бюджет по программам на 2020 год и предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. Остальные ассигнования на сумму 32 338 400 долл. США являются новыми ассигнованиями на 2020 год (6 627 000 долл. США) и на 2021 год (25 711 400 долл. США).

317. Что касается новых ассигнований на сумму 6 627 000 долл. США на 2020 год, то соответствующие полномочия на принятие обязательств на общую сумму 2 600 000 долл. США были утверждены Консультативным комитетом в 2020 году в соответствии с резолюцией [74/265](#) Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах на 2020 год. С учетом фактического объема расходов, которые будут понесены на основании предоставленных полномочий на принятие обязательств, в контексте доклада об исполнении бюджета по программам на 2020 год будет рассмотрена смета расходов на сумму 2 213 941 долл. США.

318. **Генеральной Ассамблее предлагается:**

а) утвердить дополнительные ассигнования, которые будут выделены из средств резервного фонда, для предлагаемого бюджета по программам на 2021 год на сумму 25 711 400 долл. США (включая единовременные ассигнования на сумму 24 863 500 долл. США), в том числе сумму в размере 2 371 900 долл. США (включая единовременные ассигнования на сумму 2 230 600 долл. США) по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», сумму в размере 23 261 600 долл. США (включая единовременные ассигнования на сумму 22 566 400 долл. США) по разделу 24 «Права человека», сумму в размере 9300 долл. США (все эти ассигнования являются единовременными) по разделу 28 «Глобальные коммуникации» и сумму в размере

68 600 долл. США (включая единовременные ассигнования на сумму 66 500 долл. США) по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева»;

b) утвердить дополнительные ассигнования на сумму 2 330 100 долл. США (включая единовременные ассигнования на сумму 2 243 200 долл. США) по разделу 36 «Налогообложение персонала» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год, которая будет компенсирована эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала».

Приложение I

Сводная информация о потребностях в ресурсах на 2020 и 2021 годы, возникающих в связи с резолюциями и решениями, принятыми Советом по правам человека на его сорок третьей, сорок четвертой и сорок пятой сессиях

(В долл. США)

Название резолюции или решения	Раздел бюджета	2020 год				2021 год				Общий объем новых потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	Общий объем потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	
		Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах		Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в предлагаемом бюджете	Новые потребности в ресурсах						
			Единовременные	Периодические		Итого	Единовременные	Периодические	Итого			
<i>Резолюции</i>												
43/1	Поощрение и защита прав человека и основных свобод африканцев и лиц африканского происхождения от чрезмерного применения силы и других нарушений прав человека, совершаемых сотрудниками правоохранительных органов	2	–	–	–	–	–	139 200	–	139 200	139 200	139 200
		24	–	333 900	–	333 900	–	493 800	–	493 800	827 700	827 700
		29E	–	–	–	–	–	35 600	–	35 600	35 600	35 600
	Итого, резолюция 43/1		–	333 900	–	333 900	–	668 600	–	668 600	1 002 500	1 002 500
43/2	Поощрение и защита прав человека в Никарагуа	2	–	–	–	–	–	27 700	–	27 700	27 700	27 700
		24	–	266 400	–	266 400	–	102 400	–	102 400	368 800	368 800
	Итого, резолюция 43/2			266 400	–	266 400	–	130 100	–	130 100	396 500	396 500
43/4	Свобода мнений и их свободное выражение: мандат Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение	2	216 200	–	–	–	216 200	–	–	–	–	432 400
		24	85 200	–	–	–	85 200	–	–	–	–	170 400
	Итого, резолюция 43/4		301 400	–	–	–	301 400	–	–	–	–	602 800

Название резолюции или решения	Раздел бюджета	2020 год					2021 год					Общий объем новых потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	Общий объем потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы
		Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах			Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в предлагаемом бюджете	Новые потребности в ресурсах						
			Единовременные	Периодические	Итого		Единовременные	Периодические	Итого				
43/6 Права человека мигрантов: мандат Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов	2	216 200	–	–	–	216 200	–	–	–	–	–	432 400	
	24	77 400	–	–	–	77 400	–	–	–	–	–	154 800	
Итого, резолюция 43/6		293 600	–	–	–	293 600	–	–	–	–	–	587 200	
43/7 Право на труд	2	–	–	–	–	–	27 700	–	27 700	27 700	27 700	27 700	
	24	–	–	–	–	–	28 500	–	28 500	28 500	28 500	28 500	
Итого, резолюция 43/7		–	–	–	–	–	56 200	–	56 200	56 200	56 200	56 200	
43/8 Права лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам: мандат Специального докладчика по вопросам меньшинств	2	216 200	–	–	–	216 200	–	–	–	–	–	432 400	
	24	77 400	–	–	–	77 400	–	–	–	–	–	154 800	
Итого, резолюция 43/8		293 600	–	–	–	293 600	–	–	–	–	–	587 200	
43/10 Мандат Независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав	2	216 200	–	–	–	216 200	–	–	–	–	–	432 400	
	24	77 400	–	–	–	77 400	–	–	–	–	–	154 800	
Итого, резолюция 43/10		293 600	–	–	–	293 600	–	–	–	–	–	587 200	
43/11 Право на питание	24	–	–	5 800	5 800	–	–	5 800	5 800	11 600	11 600	11 600	
Итого, резолюция 43/11		–	–	5 800	5 800	–	–	5 800	5 800	11 600	11 600	11 600	

Название резолюции или решения	Раздел бюджета	2020 год					2021 год				Общий объем новых потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	Общий объем потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы
		Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах			Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в предлагаемом бюджете	Новые потребности в ресурсах					
			Единовременные	Периодические	Итого		Единовременные	Периодические	Итого			
43/13	Психическое здоровье и права человека	2	–	–	–	–	–	22 800	–	22 800	22 800	22 800
		24	–	–	–	–	–	164 900	–	164 900	164 900	164 900
		29E	–	–	–	–	–	700	–	700	700	700
Итого, резолюция 43/13			–	–	–	–	–	188 400	–	188 400	188 400	188 400
43/14	Достаточное жилище как компонент права на достаточный жизненный уровень и право на недискриминацию в этом контексте	2	216 200	–	–	–	216 200	–	–	–	–	432 400
		24	77 400	–	–	–	77 400	–	–	–	–	154 800
Итого, резолюция 43/14			293 600	–	–	–	293 600	–	–	–	–	587 200
43/16	Мандат Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников и правозащитниц	2	216 200	–	–	–	216 200	–	–	–	–	432 400
		24	77 400	–	–	–	77 400	–	–	–	–	154 800
Итого, резолюция 43/16			293 600	–	–	–	293 600	–	–	–	–	587 200
43/17	Региональные механизмы в области поощрения и защиты прав человека	24	–	–	20 800	20 800	–	–	20 800	20 800	41 600	41 600
Итого, резолюция 43/17			–	–	20 800	20 800	–	–	20 800	20 800	41 600	41 600
43/18	Поощрение прав человека через спорт и идеалы олимпийского движения	2	–	(10 700)	–	(10 700)	–	10 700	–	10 700	–	–
		24	–	(57 800)	–	(57 800)	–	57 800	–	57 800	–	–
Итого, резолюция 43/18			–	(68 500)	–	(68 500)	–	68 500	–	68 500	–	–

Название резолюции или решения	Раздел бюджета	2020 год				2021 год				Общий объем новых потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	Общий объем потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	
		Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах			Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в предлагаемом бюджете	Новые потребности в ресурсах					
			Единовременные	Периодические	Итого		Единовременные	Периодические	Итого			
43/19	Поощрение и защита прав человека и осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года	2	–	–	–	–	–	–	50 500	50 500	50 500	50 500
		24	–	–	–	–	–	–	75 100	75 100	75 100	75 100
		29E	–	–	–	–	–	–	700	700	700	700
	Итого, резолюция 43/19		–	–	–	–	–	–	126 300	126 300	126 300	126 300
43/20	Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания: мандат Специального докладчика	2	216 200	–	–	–	216 200	–	–	–	–	432 400
		24	93 100	–	–	–	93 100	–	–	–	–	186 200
	Итого, резолюция 43/20		309 300	–	–	–	309 300	–	–	–	–	618 600
43/21	Поощрение взаимовыгодного сотрудничества в области прав человека	24	–	–	–	–	–	42 700	–	42 700	42 700	42 700
	Итого, резолюция 43/21		–	–	–	–	–	42 700	–	42 700	42 700	42 700
43/22	Доклад Специального докладчика по вопросу о торговле детьми и сексуальной эксплуатации детей, включая детскую проституцию, детскую порнографию и изготовление прочих материалов о сексуальных надругательствах над детьми	2	216 200	–	–	–	216 200	–	–	–	–	432 400
		24	77 400	–	–	–	77 400	–	154 300	154 300	154 300	309 100
	Итого, резолюция 43/22		293 600	–	–	–	293 600	–	154 300	154 300	154 300	741 500
43/23	Повышение осведомленности о правах инвалидов и об абилитации и реабилитации	24	–	–	–	–	–	–	3 200	3 200	3 200	3 200
	Итого, резолюция 43/23		–	–	–	–	–	–	3 200	3 200	3 200	3 200

Название резолюции или решения	Раздел бюджета	2020 год					2021 год					Общий объем новых потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	Общий объем потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы
		Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах			Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в предлагаемом бюджете	Новые потребности в ресурсах						
			Единовременные	Периодические	Итого		Единовременные	Периодические	Итого				
43/24	Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран	2	216 200	–	–	–	216 200	–	–	–	–	432 400	
	24	231 700	–	–	–	231 700	–	–	–	–	–	463 400	
Итого, резолюция 43/24			447 900	–	–	–	447 900	–	–	–	–	895 800	
43/25	Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике	2	216 200	–	–	–	216 200	–	–	–	–	432 400	
	24	77 400	–	–	–	77 400	–	–	–	–	–	154 800	
Итого, резолюция 43/25			293 600	–	–	–	293 600	–	–	–	–	587 200	
43/26	Положение в области прав человека в Мьянме	2	216 200	–	–	–	216 200	–	–	–	–	432 400	
	24	77 400	–	–	–	77 400	57 000	–	57 000	57 000	211 800		
Итого, резолюция 43/26			293 600	–	–	–	293 600	57 000	–	57 000	57 000	644 200	
43/27	Положение в области прав человека в Южном Судане	2	–	–	–	–	–	87 300	–	87 300	87 300	87 300	
	24	–	3 127 500	–	3 127 500	–	1 451 800	–	1 451 800	4 579 300	4 579 300		
	29E	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
Итого, резолюция 43/27			–	3 127 500	–	3 127 500	–	1 539 100	–	1 539 100	4 666 600	4 666 600	
43/28	Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике	2	–	372 900	–	372 900	–	325 600	–	325 600	698 500	698 500	
	24	–	3 750 700	–	3 750 700	–	1 629 100	–	1 629 100	5 379 800	5 379 800		
	29E	–	1 400	–	1 400	–	700	–	700	2 100	2 100		
Итого, резолюция 43/28			–	4 125 000	–	4 125 000	–	1 955 400	–	1 955 400	6 080 400	6 080 400	
43/29	Предупреждение геноцида	2	–	–	–	–	–	39 800	–	39 800	39 800	39 800	
	24	–	–	–	–	–	–	79 300	–	79 300	79 300	79 300	
	29E	–	–	–	–	–	–	700	–	700	700	700	
Итого, резолюция 43/29			–	–	–	–	–	119 800	–	119 800	119 800	119 800	

Название резолюции или решения	Раздел бюджета	2020 год					2021 год					Общий объем новых потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	Общий объем потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы
		Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах			Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в предлагаемом бюджете	Новые потребности в ресурсах						
			Единовременные	Периодические	Итого		Единовременные	Периодические	Итого				
43/32	Положение в области прав человека на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим	2	–	–	–	–	–	27 700	–	27 700	27 700	27 700	
		24	–	–	–	–	–	85 500	–	85 500	85 500	85 500	
	Итого, резолюция 43/32		–	–	–	–	–	113 200	–	113 200	113 200	113 200	
43/35	Мандат Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий	2	237 300	–	–	–	237 300	–	–	–	–	474 600	
		24	–	–	7 000	7 000	–	–	7 000	7 000	14 000	14 000	
		29E	7 100	–	–	–	7 100	–	–	–	–	14 200	
	Итого, резолюция 43/35		244 400	–	7 000	7 000	244 400	–	7 000	7 000	14 000	502 800	
43/36	Мандат Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости	2	216 200	–	–	–	216 200	–	–	–	–	432 400	
		24	77 400	–	–	–	77 400	–	154 300	154 300	154 300	309 100	
	Итого, резолюция 43/36		293 600	–	–	–	293 600	–	154 300	154 300	154 300	741 500	
43/37	Сотрудничество с Грузией	2	–	27 700	–	27 700	–	–	–	–	27 700	27 700	
	Итого, резолюция 43/37		–	27 700	–	27 700	–	–	–	–	27 700	27 700	
43/38	Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Мали	2	216 200	–	–	–	216 200	–	–	–	–	432 400	
		24	223 500	–	–	–	223 500	–	–	–	–	447 000	
	Итого, резолюция 43/38		439 700	–	–	–	439 700	–	–	–	–	879 400	
43/39	Техническая помощь и создание потенциала в целях улучшения положения в области прав человека в Ливии	2	–	–	–	–	–	34 800	–	34 800	34 800	34 800	
		24	–	–	–	–	–	2 153 500	–	2 153 500	2 153 500	2 153 500	
		29E	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
	Итого, резолюция 43/39		–	–	–	–	–	2 188 300	–	2 188 300	2 188 300	2 188 300	

Название резолюции или решения	Раздел бюджета	2020 год					2021 год					Общий объем новых потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	Общий объем потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы
		Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах			Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в предлагаемом бюджете	Новые потребности в ресурсах						
			Единовременные	Периодические	Итого		Единовременные	Периодические	Итого				
<i>Решения</i>													
43/117	Методы работы Консультативной группы Совета по правам человека	2	–	112 700	–	112 700	–	–	–	–	112 700	112 700	
		29E	–	3 500	–	3 500	–	–	–	–	3 500	3 500	
Итого, решение 43/117			–	116 200	–	116 200	–	–	–	–	116 200	116 200	
Итого, сорок третья сессия			4 385 100	7 928 200	33 600	7 961 800	4 385 100	7 127 300	471 700	7 599 000	15 560 800	24 331 000	
<i>Резолюции</i>													
44/1	Положение в области прав человека в Эритрее	2	216 200	–	–	–	216 200	–	–	–	–	432 400	
		24	231 800	–	–	–	231 800	–	–	–	–	463 600	
Итого, резолюция 44/1			448 000	–	–	–	448 000	–	–	–	–	896 000	
44/2	Центральная роль государства в реагировании на пандемии и другие чрезвычайные ситуации в области здравоохранения и их социально-экономические последствия для содействия устойчивому развитию и реализации всех прав человека	2	–	–	–	–	–	27 700	–	27 700	27 700	27 700	
Итого, резолюция 44/2			–	–	–	–	–	27 700	–	27 700	27 700	27 700	
44/3	Право на образование	2	216 200	–	–	–	216 200	–	–	–	–	432 400	
		24	77 500	–	–	–	77 500	–	–	–	–	155 000	
Итого, резолюция 44/3			293 700	–	–	–	293 700	–	–	–	–	587 400	

Название резолюции или решения	Раздел бюджета	2020 год				2021 год				Общий объем новых потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	Общий объем потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы
		Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах			Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в предлагаемом бюджете	Новые потребности в ресурсах				
			Единовременные	Периодические	Итого		Единовременные	Периодические	Итого		
44/4	24	216 200	–	–	–	216 200	–	–	–	–	432 400
		83 200	–	–	–	83 200	–	–	–	–	166 400
Итого, резолюция 44/4		299 400	–	–	–	299 400	–	–	–	–	598 800
44/5	24	216 200	–	–	–	216 200	–	–	–	–	432 400
		77 500	–	–	–	77 500	–	–	–	–	155 000
Итого, резолюция 44/5		293 700	–	–	–	293 700	–	–	–	–	587 400
44/6	24	216 200	–	–	–	216 200	–	–	–	–	432 400
		249 700	–	–	–	249 700	–	8 200	8 200	8 200	507 600
Итого, резолюция 44/6		465 900	–	–	–	465 900	–	8 200	8 200	8 200	940 000
44/7	24	–	–	–	–	–	38 400	–	38 400	38 400	38 400
		–	–	–	–	–	147 200	–	147 200	147 200	147 200
Итого, резолюция 44/7		–	–	–	–	–	185 600	–	185 600	185 600	185 600
44/8	24	216 200	–	–	–	216 200	–	–	–	–	432 400
		77 500	–	–	–	77 500	–	–	–	–	155 000
Итого, резолюция 44/8		293 700	–	–	–	293 700	–	–	–	–	587 400

Название резолюции или решения	Раздел бюджета	2020 год				2021 год				Общий объем новых потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	Общий объем потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	
		Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах			Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в предлагаемом бюджете	Новые потребности в ресурсах					
			Единовременные	Периодические	Итого		Единовременные	Периодические	Итого			
44/10	Специальный докладчик по вопросу о правах инвалидов	2	311 600	–	–	–	311 600	–	–	–	–	623 200
		24	316 800	–	–	–	316 800	–	–	–	–	633 600
Итого, резолюция 44/10			628 400	–	–	–	628 400	–	–	–	–	1 256 800
44/11	Мандат Независимого эксперта по вопросу о правах человека и международной солидарности	2	216 200	–	–	–	216 200	–	–	–	–	432 400
		24	231 800	–	–	–	231 800	–	–	–	–	463 600
Итого, резолюция 44/11			448 000	–	–	–	448 000	–	–	–	–	896 000
44/12	Свобода мнений и их свободное выражение	2	–	–	–	–	–	27 700	–	27 700	27 700	27 700
		24	–	–	–	–	–	42 700	–	42 700	42 700	42 700
Итого, резолюция 44/12			–	–	–	–	–	70 400	–	70 400	70 400	70 400
44/13	Крайняя нищета и права человека	2	216 200	–	–	–	216 200	–	–	–	–	432 400
		24	77 500	–	–	–	77 500	–	154 300	154 300	154 300	309 300
Итого, резолюция 44/13			293 700	–	–	–	293 700	–	154 300	154 300	154 300	741 700
44/14	Пятнадцатая годовщина принятия концепции ответственности по защите населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности, закрепленной в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года	2	–	–	–	–	–	50 500	–	50 500	50 500	50 500
		24	–	–	–	–	–	62 500	–	62 500	62 500	62 500
		29E	–	–	–	–	–	–	700	–	700	700
Итого, резолюция 44/14			–	–	–	–	–	113 700	–	113 700	113 700	113 700

Название резолюции или решения	Раздел бюджета	2020 год				2021 год				Общий объем новых потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	Общий объем потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	
		Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах			Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в предлагаемом бюджете	Новые потребности в ресурсах					
			Единовременные	Периодические	Итого		Единовременные	Периодические	Итого			
44/15	Предпринимательство и права человека: Рабочая группа по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях и улучшение подотчетности и доступа к средствам правовой защиты	2	574 100	–	–	–	574 100	–	10 900	10 900	10 900	1 159 100
		24	626 600	–	–	–	626 600	12 600	86 100	98 700	98 700	1 351 900
		29E	15 600	–	–	–	15 600	–	1 400	1 400	1 400	32 600
		34	8 500	–	–	–	8 500	–	–	–	–	17 000
	Итого, резолюция 44/15		1 224 800	–	–	–	1 224 800	12 600	98 400	111 000	111 000	2 560 600
44/16	Искоренение практики калечащих операций на женских половых органах	24	–	–	–	–	–	49 400	–	49 400	49 400	49 400
	Итого, резолюция 44/16		–	–	–	–	–	49 400	–	49 400	49 400	49 400
44/17	Ликвидация всех форм дискриминации в отношении женщин и девочек	24	–	–	–	–	–	–	8 200	8 200	8 200	8 200
	Итого, резолюция 44/17		–	–	–	–	–	–	8 200	8 200	8 200	8 200
44/18	Укрепление международного сотрудничества в области прав человека	2	–	–	–	–	–	27 700	–	27 700	27 700	27 700
	Итого, резолюция 44/18		–	–	–	–	–	27 700	–	27 700	27 700	27 700
44/19	Положение в области прав человека в Беларуси	2	216 200	–	–	–	216 200	–	–	–	–	432 400
		24	231 800	–	–	–	231 800	–	–	–	–	463 600
	Итого, резолюция 44/19		448 000	–	–	–	448 000	–	–	–	–	896 000
44/20	Поощрение и защита прав человека в контексте мирных протестов	2	–	–	–	–	–	171 100	–	171 100	171 100	171 100
		24	–	–	–	–	–	370 100	–	370 100	370 100	370 100
	Итого, резолюция 44/20		–	–	–	–	–	541 200	–	541 200	541 200	541 200

Название резолюции или решения	Раздел бюджета	2020 год				2021 год				Общий объем новых потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	Общий объем потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы		
		Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах		Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в предлагаемом бюджете	Новые потребности в ресурсах		Итого	Итого				
			Единовременные	Периодические		Итого	Единовременные					Периодические	Итого
44/21	Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике	2	–	–	–	–	–	34 800	–	34 800	34 800	34 800	
Итого, резолюция 44/21			–	–	–	–	–	34 800	–	34 800	34 800	34 800	
44/23	Роль уважения всех прав человека и основных свобод в достижении целей и соблюдении принципов Устава Организации Объединенных Наций	2 24	–	–	–	–	–	27 700	–	27 700	27 700	27 700	
			–	–	–	–	–	45 900	–	45 900	45 900	45 900	
Итого, резолюция 44/23			–	–	–	–	–	73 600	–	73 600	73 600	73 600	
Итого, сорок четвертая сессия			5 137 300	–	–	–	–	5 137 300	1 136 700	269 100	1 405 800	1 405 800	11 680 400
<i>Резолюции</i>													
45/1	Положение в области прав человека в Беларуси в преддверии президентских выборов 2020 года и после них	2 24	–	–	–	–	–	27 700	–	27 700	27 700	27 700	
			–	42 700	–	42 700	–	48 500	–	48 500	91 200	91 200	
Итого, резолюция 45/1			–	42 700	–	42 700	–	76 200	–	76 200	118 900	118 900	
45/2	Укрепление сотрудничества и технической помощи в области прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла	2 24 29E	–	–	–	–	–	27 700	–	27 700	27 700	27 700	
			–	–	–	–	–	1 257 000	–	1 257 000	1 257 000	1 257 000	
			–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
Итого, резолюция 45/2			–	–	–	–	–	1 284 700	–	1 284 700	1 284 700	1 284 700	
45/3	Насильственные или недобровольные исчезновения	2 24 29E	613 200	–	–	–	–	613 200	–	–	–	1 226 400	
			258 400	–	–	–	–	258 400	–	–	–	516 800	
			9 200	–	–	–	–	9 200	–	–	–	18 400	
Итого, резолюция 45/3			880 800	–	–	–	–	880 800	–	–	–	1 761 600	

Название резолюции или решения	Раздел бюджета	2020 год					2021 год					Общий объем новых потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	Общий объем потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы
		Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах			Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в предлагаемом бюджете	Новые потребности в ресурсах						
			Единовременные	Периодические	Итого		Единовременные	Периодические	Итого				
45/4	Мандат Независимого эксперта по вопросу о поощрении демократического и справедливого международного порядка	2	216 200	–	–	–	216 200	–	–	–	–	–	432 400
		24	327 500	–	–	–	327 500	–	–	–	–	–	655 000
Итого, резолюция 45/4			543 700	–	–	–	543 700	–	–	–	–	–	1 087 400
45/5	Права человека и односторонние принудительные меры	2	216 200	–	–	–	216 200	–	–	–	–	–	432 400
		24	233 100	–	–	–	233 100	–	–	–	–	–	466 200
Итого, резолюция 45/5			449 300	–	–	–	449 300	–	–	–	–	–	898 600
45/6	Право на развитие	2	–	–	–	–	–	–	185 300	185 300	185 300	185 300	
		24	–	–	–	–	–	–	71 100	71 100	71 100	71 100	
Итого, резолюция 45/6			–	–	–	–	–	–	256 400	256 400	256 400	256 400	
45/10	Специальный докладчик по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям неповторения	2	216 200	–	–	–	216 200	–	–	–	–	–	432 400
		24	387 400	–	–	–	387 400	–	–	–	–	–	774 800
Итого, резолюция 45/10			603 600	–	–	–	603 600	–	–	–	–	–	1 207 200
45/12	Права человека и коренные народы	2	–	–	–	–	–	10 700	–	10 700	10 700	10 700	
Итого, резолюция 45/12			–	–	–	–	–	10 700	–	10 700	10 700	10 700	
45/13	Права человека и регулирование приобретения, хранения и применения гражданскими лицами огнестрельного оружия	2	–	–	–	–	–	27 700	–	27 700	27 700	27 700	
		24	–	–	–	–	–	–	42 700	–	42 700	42 700	42 700
Итого, резолюция 45/13			–	–	–	–	–	70 400	–	70 400	70 400	70 400	

Название резолюции или решения	Раздел бюджета	2020 год				2021 год				Общий объем новых потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	Общий объем потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	
		Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах			Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в предлагаемом бюджете	Новые потребности в ресурсах					
			Единовременные	Периодические	Итого		Единовременные	Периодические	Итого			
45/14	Ликвидация неравенства внутри государств и между ними в интересах осуществления всех прав человека	2	–	–	–	–	–	10 700	–	10 700	10 700	10 700
		24	–	–	–	–	–	54 200	–	54 200	54 200	54 200
	Итого, резолюция 45/14		–	–	–	–	–	64 900	–	64 900	64 900	64 900
45/15	Положение в области прав человека в Йемене	2	–	–	–	–	–	34 800	–	34 800	34 800	34 800
		24	–	188 200	–	188 200	–	3 232 600	–	3 232 600	3 420 800	3 420 800
		29E	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Итого, резолюция 45/15		–	188 200	–	188 200	–	3 267 400	–	3 267 400	3 455 600	3 455 600
45/16	Мандат межправительственной рабочей группы открытого состава по разработке содержания международной нормативной базы регулирования, мониторинга и контроля деятельности частных военных и охранных компаний	2	122 100	–	–	–	122 100	–	–	–	–	244 200
		24	114 500	–	–	–	114 500	–	–	–	–	229 000
		29E	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
			3 500	–	–	–	3 500	–	–	–	–	7 000
	Итого, резолюция 45/16		240 100	–	–	–	240 100	–	–	–	–	480 200
45/17	Мандат Специального докладчика по вопросу о последствиях для прав человека экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов	2	216 200	–	–	–	216 200	–	–	–	–	432 400
		24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
			232 600	–	–	–	232 600	–	–	–	–	465 200
	Итого, резолюция 45/17		448 800	–	–	–	448 800	–	–	–	–	897 600
45/18	Безопасность журналистов	2	–	–	–	–	–	27 700	–	27 700	27 700	27 700
		24	–	–	–	–	–	42 700	–	42 700	42 700	42 700
	Итого, резолюция 45/18		–	–	–	–	–	70 400	–	70 400	70 400	70 400

Название резолюции или решения	Раздел бюджета	2020 год					2021 год					Общий объем новых потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	Общий объем потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы
		Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах			Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в предлагаемом бюджете	Новые потребности в ресурсах						
			Единовременные	Периодические	Итого		Единовременные	Периодические	Итого				
45/19	Положение в области прав человека в Бурунди	2	–	–	–	–	–	34 800	–	34 800	34 800	34 800	
		24	–	138 700	–	138 700	–	1 926 300	–	1 926 300	2 065 000	2 065 000	
		29E	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
Итого, резолюция 45/19			–	138 700	–	138 700	–	1 961 100	–	1 961 100	2 099 800	2 099 800	
45/20	Положение в области прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла	2	–	–	–	–	–	62 500	–	62 500	62 500	62 500	
		24	–	190 800	–	190 800	–	3 164 000	–	3 164 000	3 354 800	3 354 800	
		29E	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
Итого, резолюция 45/20			–	190 800	–	190 800	–	3 226 500	–	3 226 500	3 417 300	3 417 300	
45/23	Празднование двадцатой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий	2	–	–	–	–	–	27 700	–	27 700	27 700	27 700	
		24	–	–	–	–	–	145 400	–	145 400	145 400	145 400	
			–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
Итого, резолюция 45/23			–	–	–	–	–	173 100	–	173 100	173 100	173 100	
45/24	Мандат Рабочей группы экспертов по лицам африканского происхождения	2	655 000	–	–	–	655 000	–	110 800	110 800	110 800	1 420 800	
		24	261 000	–	–	–	261 000	–	16 800	16 800	16 800	538 800	
		29E	3 500	–	–	–	3 500	–	–	–	–	7 000	
		28	–	–	–	–	–	–	9 300	9 300	9 300	9 300	
Итого, резолюция 45/24			919 500	–	–	–	919 500	–	136 900	136 900	136 900	1 975 900	
45/25	Техническая помощь и создание потенциала в целях дальнейшего улучшения положения в области прав человека в Судане	2	–	–	–	–	–	27 700	(216 200)	(188 500)	(188 500)	(188 500)	
		24	–	–	–	–	–	7 700	(70 000)	(62 300)	(62 300)	(62 300)	
			–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
Итого, резолюция 45/25			–	–	–	–	–	35 400	(286 200)	(250 800)	(250 800)	(250 800)	

Название резолюции или решения	Раздел бюджета	2020 год					2021 год				Общий объем новых потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	Общий объем потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы
		Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах			Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в предлагаемом бюджете	Новые потребности в ресурсах					
			Единовременные	Периодические	Итого		Единовременные	Периодические	Итого			
45/26	Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Йемене	2 24	–	–	–	–	–	27 700	–	27 700	27 700	27 700
			–	–	–	–	–	376 100	–	376 100	376 100	376 100
	Итого, резолюция 45/26		–	–	–	–	–	403 800	–	403 800	403 800	403 800
45/27	Оказание помощи Сомали в области прав человека	2 24	216 200	–	–	–	216 200	–	–	–	–	432 400
			78 300	–	–	–	78 300	–	–	–	–	156 600
	Итого, резолюция 45/27		294 500	–	–	–	294 500	–	–	–	–	589 000
45/28	Поощрение и защита прав человека женщин и девочек в конфликтных и постконфликтных ситуациях: двадцатая годовщина принятия резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности	2 24	–	–	–	–	–	27 700	–	27 700	27 700	27 700
			–	–	–	–	–	68 300	–	68 300	68 300	68 300
	Итого, резолюция 45/28		–	–	–	–	–	96 000	–	96 000	96 000	96 000
45/29	Ответственность за обеспечение полного осуществления прав человека женщин и девочек в трудных гуманитарных ситуациях	24	–	–	–	–	–	68 300	–	68 300	68 300	68 300
	Итого, резолюция 45/29		–	–	–	–	–	68 300	–	68 300	68 300	68 300
45/30	Права ребенка: реализация прав ребенка через здоровую окружающую среду	2	–	–	–	–	–	10 700	–	10 700	10 700	10 700
	Итого, резолюция 45/30		–	–	–	–	–	10 700	–	10 700	10 700	10 700

Название резолюции или решения	Раздел бюджета	2020 год				2021 год				Общий объем новых потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	Общий объем потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы		
		Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах			Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в предлагаемом бюджете	Новые потребности в ресурсах						
			Единовременные	Периодические	Итого		Единовременные	Периодические	Итого				
45/31	Вклад Совета по правам человека в предотвращение нарушений прав человека	24	–	–	–	–	–	–	472 700	–	472 700	472 700	472 700
Итого, резолюция 45/31			–	–	–	–	–	–	472 700	–	472 700	472 700	472 700
45/32	Расширение технического сотрудничества и создание потенциала в области прав человека	2 24	–	–	–	–	–	–	27 700	–	27 700	27 700	27 700
			–	–	–	–	–	–	34 200	–	34 200	34 200	34 200
Итого, резолюция 45/32			–	–	–	–	–	–	61 900	–	61 900	61 900	61 900
45/33	Техническое сотрудничество и создание потенциала в целях поощрения и защиты прав человека на Филиппинах	24	–	–	–	–	–	–	236 400	–	236 400	236 400	236 400
Итого, резолюция 45/33			–	–	–	–	–	–	236 400	–	236 400	236 400	236 400
45/34	Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Демократической Республике Конго	2 24 29E	–	–	–	–	–	–	62 500	–	62 500	62 500	62 500
			–	203 600	–	203 600	–	–	2 998 900	–	2 998 900	3 202 500	3 202 500
			–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Итого, резолюция 45/34			–	203 600	–	203 600	–	–	3 061 400	–	3 061 400	3 265 000	3 265 000
45/35	Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Центральноафриканской Республике	2 24	216 200	–	–	–	–	–	216 200	–	–	–	432 400
			224 300	–	–	–	–	–	224 300	15 300	15 300	15 300	463 900
Итого, резолюция 45/35			440 500	–	–	–	–	–	440 500	15 300	15 300	15 300	896 300

Название резолюции или решения	Раздел бюджета	2020 год				2021 год				Общий объем новых потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	Общий объем потребностей в ресурсах на 2020 и 2021 годы	
		Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в бюджете	Новые потребности в ресурсах		Постоянные потребности в ресурсах, предусмотренные в предлагаемом бюджете	Новые потребности в ресурсах		Общий	Общий			
			Единовременные	Периодические		Итого	Единовременные					Периодические
<i>Решение</i>												
45/113	Отсрочка осуществления некоторых мероприятий, санкционированных Советом по правам человека	2	–	(690 300)	–	(690 300)	–	605 700	–	605 700	(84 600)	(84 600)
		24	–	(1 396 500)	–	(1 396 500)	–	1 298 400	–	1 298 400	(98 100)	(98 100)
		29E	–	(12 000)	–	(12 000)	–	28 100	–	28 100	16 100	16 100
Итого, решение 45/113			–	(2 098 800)	–	(2 098 800)	–	1 932 200	–	1 932 200	(166 600)	(166 600)
Итого, сорок пятая сессия			4 820 800	(1 334 800)	–	(1 334 800)	4 820 800	16 599 500	107 100	16 706 600	15 371 800	25 013 400
Всего			14 343 200	6 593 400	33 600	6 627 000	14 343 200	24 863 500	847 900	25 711 400	32 338 400	61 024 800

Приложение II

Расходы на конференционное обслуживание

В таблице ниже приводится информация о расходах на конференционные услуги по устному переводу и по обработке документов на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций, включая редактирование и письменный перевод, в четырех местах службы в 2020 году.

(В долл. США)

<i>Описание</i>	<i>Нью-Йорк</i>	<i>Женева</i>	<i>Вена</i>	<i>Найроби</i>
Расходы на устный перевод на все шесть официальных языков:				
совещания продолжительностью два дня или менее (группа из 14 устных переводчиков)	11 000	12 100	11 700	18 100
совещания продолжительностью более двух дней (группа из 20 устных переводчиков)	15 600	17 000	16 600	27 500
Расходы на подготовку докладов на всех шести официальных языках, включая редактирование и письменный перевод:				
доклад объемом 8 500 слов	27 100	27 700	28 800	25 200
доклад объемом 10 700 слов	33 900	34 800	36 100	31 700